LE CANADA FRANÇAIS

SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU

HEBDO A — 117e ANNEE NO 34 — SAINT-JEAN LE MERCREDI 19 JANVIER 1977 — 120 PAGES — 35¢

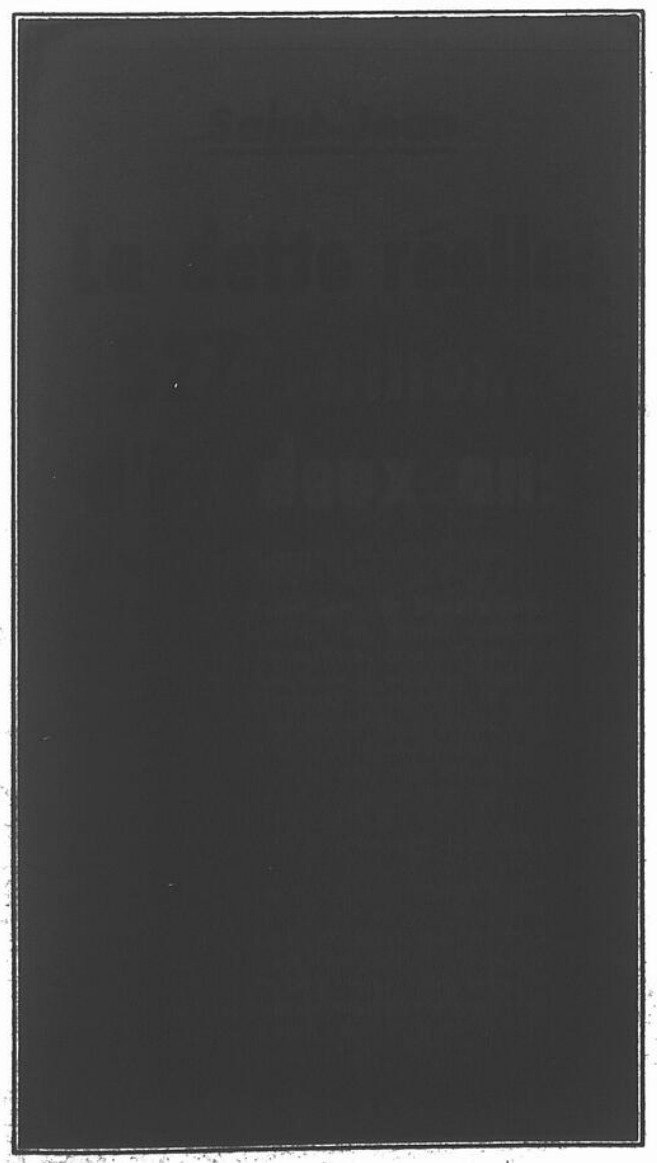
Saint-Luc: un budget serré

La taxe foncière passe à $1.15

par Guy GRANGER

La taxe foncière générale vient d'augmenter de 15% à Saint-Luc pour l'année 1977 et ce, même si les édiles municipaux déclarent avoir fait tout ce qu'ils pouvaient faire pour "comprimer au possible" un budget déjà trop serré totalisant quelque $1,540,149.

Au cours de l'assemblée de lundi soir dernier, le maire Normand Nadeau a en effet déclaré que le Conseil s'attendait tout d'abord à devoir hausser l'impôt foncier de quelque 29%, principalement pour rencontrer les objectifs que le Conseil s'était fixés et en même temps pour défrayer l'augmentation générale des salaires de l'ordre de 10% consentie récemment aux employés municipaux des divers départements. (Autres informations en page 10).



sommaire



Vivre ici

La Société Saint-Vincent-de-Paul a évolué au cours des années mais continue de rendre service à bien des gens, explique au cours d'une entrevue M. Lionel Nolin. Pages 50 et 51.

Culture d'ici

Un reportage sur Héritage-Canada, une fondation nationale à but non lucratif qui veille sur notre patrimoine culturel. Page 30.

Sports

De fausses informations au sujet des Pirates. La restructuration du hockey à Saint-Jean est encore retardée d'une année. La suite de l'annuaire téléphonique sportif. Pages 74 à 99.



Quand le rouge passe au blanc!

CETTE SEMAINE

☐ *Le carnaval d'Iberville*

A cause du peu de participation de la population d'Iberville, le carnaval d'hiver de cette municipalité ne durera que quatre jours cette année, et sera présenté du 17 au 20 février prochain. Page 9.

☐ *P.I.L.*

Six autres projets viennent d'être accordés au comté de Saint-Jean dans le cadre du programme fédéral des Initiatives locales, ce qui porte à plus de $475,000 la subvention totale injectée dans le comté. Page 5.

☐ *Réengagé*

Le directeur général du Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, M. Jacques Laflamme, malgré des recommandations majoritairement négatives, a toutefois été réengagé à son poste pour une période de trois ans. Page 12.

☐ *Sports*

La Commission des loisirs d'Iberville fera revivre, dimanche à la Palestre, l'idée de tenir un mini-congrès annuel. Ce qu'on décrit comme "le match du siècle" dans la région, au hockey, aura lieu demain soir au Palladium. Page 76.

table des matières

RÉGULIER

Faits divers	3
Editorial	4
Lettres ouvertes	5
Saint-Luc	10
Dates à retenir	116, 117
Nécrologie	118

RÉGIONAL

L'Acadie	16
Agriculture	16, 18
Saint-Paul	18
Saint-Blaise	22

EXTRA

Les caricatures de 1976	Pages 24 à 28

CULTURE D'ICI

Histoire d'ici	32
Images d'autrefois	34
Disques	36
Cinéma	49
VIVRE ICI	50-62

SPORTS

Loisirs d'Iberville	74
Jeux du Québec	75
Hockey mineur	76
Pirates	76
Tournoi Pee-Wee	76
Aigles	78, 80
Hockey inter-cités	82, 84, 85
Chevaliers	86, 87
Marcel Roy	88
Au jeu	89
Tableaux indicateurs	90, 91
Athlétisme	92
Cyclisme	92
Pêche sous la glace	93
La partisannerie au hockey	94
Ballon sur glace	95
Rétrospective	96, 97

PETITES ANNONCES

Petites annonces	100
Cartes professionnelles	110
Cartes affaires	111

LE CANADA FRANÇAIS

L'hebdomadaire du Haut-Richelieu
fondé le 1er juin 1960

Directeur général: Robert Paradis

Directeur de l'information: Yves Bellefleur
Adjoint: Guy Granger
Journalistes: Pierre Pigeon, Richard Lafontaine, René Bouchard, Robert Petit
Collaborateurs: (justice) Jean Beaudry; (scolaire) Daniel Simard; (L'Acadie) (Napierville) Pierre Brault; Maurice Tremblay
(Culture d'ici) Claude Ashby, Gilbert Coulombe, Richard Bousquet, André Duquette, Sylvie Berger, René Grenon, Réjean Messier, J.Y. Théberge, Michèle de La Plante
(Sport) Pierre Davignon, Nicole Gillissen
Photographe: Jacques Paul
Directrice du secrétariat: Lorraine Bonneau
Secrétaires: Danielle Savary

Gérant à l'administration: Roger Trahan
Directeur de la publicité: Luc Moreau
Adjoint: Marcel Roy
Publicitaires: Denis Huard, Normand McNeil, Léo Facchino, Rollande Lemieux, Jacques Trahan
Directeur à la production: Gilles Lessard
Adjoint: Paul Trudel
Production: Monique Huard, Nicole Houle, Mario Bachand, Henri Lamarre, Raymond Perrier, Francine Bélanger, Marguerite Rock, Francine Sylvestre
Directrice à la composition: Louise Bouchard
Composition: Michèle Lebeau, Thérèse Locas, Manon Lefrançois
Responsable à la caméra: René Lebeau
Caméra: Jeannette Goyette
Directeur du tirage: Bernard Trahan

Editeur: Les Editions Le Canada Français ltée, 84, rue Richelieu, Saint-Jean, P.Q.
Président: Me Yves Gagnon, L.L.L.

Membre des Hebdos A-1, des Hebdos du Canada. Tirage certifié par ABC. Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no: 1085. Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Abonnement: un an $10.; autres pays $20.; 6 mois $9.00. Imprimé à l'imprimerie Richelieu Roto-Litho inc., Saint-Jean.

Tél.: Saint-Jean: 347-7000 Montréal: 861-4624.



Au lendemain de la tempête

La violente tempête de neige de la semaine dernière n'a pas fait que des heureux! Elle a surtout laissé des traces. De la neige, par exemple, et une chaussée doublement glissante. Le conducteur de camion-remorque en sait d'ailleurs quelque chose puisque son véhicule, mardi, a dérapé, sur la route 21, à Iberville. Selon les informations que nous avons pu obtenir, le conducteur n'aurait pas été blessé gravement.

Saint-Jean

La tempête a coûté $40,000

Lorsque Dame Nature décide de lâcher au-dessus de Saint-Jean quelques pouces de neige, comme elle l'a fait la semaine dernière en nous amenant la première véritable tempête de neige de l'hiver, elle oblige les contribuables de la ville à puiser au fond de leurs poches.

En effet, chaque tempête de neige que le bon Dieu amène coûte à la ville de Saint-Jean quelque $40,000 pour le déblaiement de la neige accumulée.

Le budget municipal prévoit des crédits pour faire face à huit tempêtes de neige par année à ce rythme de dépense, soit quelque $320.000.

Il faut compter en plus que la ville achète annuellement pour près de $80,000 de sel qui est épandu dans les rues afin de les rendre moins glissantes.

Si jamais l'hiver amène davantage de tempêtes ou de accumulations de neige plus importantes, comme cela s'est déjà produit, il faut alors que le conseil municipal vote des crédits supplémentaires s'il juge à propos de continuer d'enlever la neige des rues.

Ne pas tout nettoyer

Le maire Ronald Beauregard qui a fourni ces chiffres approximatifs, a également affirmé qu'il faudrait tôt ou tard songer à ne pas ramasser la neige dans tous les quartiers de la ville, afin de limiter ces dépenses qui, elles aussi, croissent d'une année à l'autre.

Il est possible en effet qu'on envisage, dans des quartiers moins achalandés de simplement nettoyer la rue en soufflant la neige sur les trottoirs et pelouses. Mais dans un tel cas, a dit le maire, la décision serait prise suffisamment d'avance pour que les citoyens en soient informés et sachent à quoi s'en tenir.

RECTIFICATION

VILLE DE SAINT-JEAN
APPEL D'OFFRES NO SA-24-77

VÉHICULE AUTOMOBILE POLICE

Le texte de l'appel d'offres aurait dû se lire comme suit: (contrairement au texte paru dans l'édition du 12-1-77)

A noter qu'un dépôt de $25. n'est pas requis pour l'obtention des documents de soumissions:

De plus le dépôt de soumission n'est que 5% plutôt que 10%.

La date de l'ouverture des soumissions reste la même soit lundi 24 janvier 1977 à 20 heures.

RECTIFICATION

VILLE DE SAINT-JEAN
APPEL D'OFFRES NO SA-48-A-D-76

PARTITION AMOVIBLES DE BUREAU

ANNEXE HOTEL DE VILLE

Le texte de l'appel d'offres aurait dû se lire comme suit: (contrairement au texte paru dans l'édition du 12-1-77)

A noter qu'un dépôt de $25. est requis pour l'obtention des documents de soumissions:

Ce dépôt ne sera remboursable qu'aux soumissionnaires ayant présenté une offre.

Veuillez noter que le dépôt de soumission sera de 10% de l'offre totale plutôt que 5%.

La date de l'ouverture des soumissions reste la même soit lundi 24 janvier 1977 à 20 heures.

RÉDACTION
Sur semaine 347-7509
Soir et fin de semaine
348-6277

LE CANADA FRANÇAIS
SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU

PUBLICITÉ
Saint-Jean 347-0323
Montréal 861-4624
DISTRIBUTION
347-0323

117e ANNEE NO 34 SAINT-JEAN LE MERCREDI 19 JANVIER 1977



C'est au sous-sol de cette demeure, transformé en appartement, que s'est déclenché l'incendie de la rue Frontenac.

Le deux logements (rez-de-chaussée et étage) ont été épargnés.

Une perte totale

Il met le feu à sa demeure

Unrésidant de la deuxieme avenue à Iberville, a décidé samedi dernier, de mettre le feu à sa demeure en répandant six gallons d'huile à chauffage dans son sous-sol pour ensuite y mettre le feu.

Cette même personne se serait même vue dans l'impossibilité de quitter le sous-sol après que l'incendie se soit déclarée. Elle dut donc quitter les lieux en brisant une vitre mais se blessant à un doigt et au bras.

La raison

L'incendie a été très violent puisqu'un réservoir de 200 gallons l'a alimenté de sorte que les pompiers d'Iberville ont tout simplement été incapables de circonscrire l'incendie dans les premiers instants. Malgré le fait que la résidence ait été une perte totale, autant à l'intérieur qu'à l'extérieur, les sapeurs ont travaillé de telle façon que la structure de la maison a été épargnée.

Les policiers de la Sûreté municipale d'Iberville, patrouillant dans le secteur, n'ont éprouvé aucune difficulté à retracer l'individu qui, de toute façon se tenait à proximité des lieux.

Il n'a pas cherché à cacher son geste, au contraire. Il a avoué qu'il était l'auteur de l'incendie et il a expliqué les motifs qui l'ont poussé à agir de la sorte.

En fait, son épouse l'avait abandonné quelques jours plus tôt. Comme il venait de renouveller le mobilier, il n'aurait pas accepté que son épouse le quitte, prenne avec elle ce mobilier, le laissant endetté.

Sous observations

Au début de la semaine, il était sous observation, dans un institut montréalais où l'on tente de déterminer s'il souffre de troubles psychologiques.

Il a d'ailleurs déjà été soigné pour de tels motifs.

Quatre incendies en moins d'une semaine

Si l'année 1976, de l'avis du directeur du service des Incendies de la ville de Saint-Jean, M. Antoine Morin, a été la plus calme depuis de nombreuses années, l'année 1977 a commencé d'une façon autre alors que pas moins de quatre incendies se sont déclarés en moins de dix jours.

Le plus important est sûrement celui de lundi dernier où deux petites filles ont péri lors de l'explosion de leur demeure, à Saint-Luc, à proximité de la route 35. Les trois autres incendies, dont nous parlerons cette semaine, sont celui de la rue Frontenac, celui de L'Acadie et celui de Talon.

Rue Frontenac

L'incendie qui s'est déclaré au 243 de la rue Frontenac le 13 janvier dernier, a jeté sur le pavé la famille Léo Bourgeois, une famille comptant trois enfants âgés de 6, 8 et 12 ans.

Mme Bourgeois, ayant dû s'absenter pendant quelques minutes alors que des frites étaient sur la cuisinière, s'apercevait, à son retour, que le feu commençait à se propager. Elle tenta elle-même d'éteindre le feu qui se propageait mais ce fut peine perdue.

Les pompiers de Saint-Jean arrivaient sur les lieux quelques instants plus tard mais ils furent dans l'impossibilité de sauver le mobilier.

C'est d'ailleurs l'intérieur de la maison qui représente une perte totale puisque l'extérieur a somme toute été épargné. Au total, les pertes s'élèvent à quelque $15,000.

Aucune police d'assurance n'était détenue par les sinistrés. La famille est donc pour l'instant installée chez des parents.

Les personnes qui voudraient les secourir en leur faisant don de mobilier, de vêtements ou de tout autre objet utile peuvent communiquer avec Mme Bourgeois que l'on peut rejoindre en composant le numéro 346-3594.

À l'Acadie

À l'Acadie, le lundi 10 janvier, une grange-remise, sur le Chemin des Ormes, devait également passer au feu.

On estime qu'il s'agit d'une perte totale, autant pour le bâtiment que pour le matériel qui se trouvait à l'intérieur. Il y avait d'ailleurs trois tracteurs, de la moulée et du grain à l'intérieur du bâtiment.

On ignore actuellement la cause exacte de l'incendie.

À Talon

À Talon, les pompiers de Saint-Jean ont eu à affronter un début d'incendie qui s'est déclaré à cause de la mauvaise installation du foyer.

Les flammes ont pu être maîtrisées assez tôt mais les pertes s'élèvent tout de même à près de $3,000.

Cet incendie a eu lieu au 165 du boulevard Talon, dans la propriété de M. Jean-Yves Létourneau.



Tout le mobilier de la famille Bourgeois est une perte totale.



L'Opération Alpin se poursuit

Les membres de la Sûreté du Québec poursuivent l'Opération Alpin qui consiste à graver les skis des skieurs de la région afin de tenter de les soustraire aux tentations des voleurs qui rôdent dans les stations de plein air! Même si la date et l'endroit n'ont pas encore été fixés définitivement, des représentants de la S.Q. seront très probablement dans un magasin d'articles de sport de Saint-Jean dès la semaine prochaine. Amateurs de skis, surveillez donc attentivement notre édition de la semaine prochaine.

éditorial

Une dette qui sonne l'alarme

Le maire de Saint-Jean, M. Ronald Beauregard, a admis pour la première fois cette semaine que la dette de la ville, aujourd'hui évaluée à $15 millions, passera d'ici peu-deux ans - à environ $27 millions.

C'est là le tribut à payer pour les nombreux investissements consentis par la ville depuis quatre ans surtout afin de remettre à jour son infrastructure et ses équipements. Ça faisait plus de dix ans qu'on économisait ''à la cent'', peu soucieux de planifier sur une longue échelle les investissements tôt ou tard inévitables.

Qu'on songe seulement au poste de police et pompiers, à l'aréna qui sera construite cette année, à l'agrandissement de l'hôtel de ville, sans parler du prolongement du boulevard du Séminaire, de l'élargissement de la rue Jacques-Cartier Sud et du développement du quartier nord.

Mais la ville ne pourra plus dans l'avenir soutenir le même rythme d'investissements. Déjà il est assuré que de substantielles hausses de taxes seront nécessaires d'ici deux ans pour boucler le budget à moins d'un miracle que seul Québec pourrait provoquer en évinçant les municipalités scolaires du champ d'impôt foncier, par exemple.

Il ne faut pas oublier non plus qu'en 1977 Saint-Jean compte encore une fois sur un surplus de $900,000 pour équilibrer son budget. Si elle dépense selon ses prévisions, les coffres seront à sec pour 1978 et c'est tout de suite presqu'un million qu'il faudra aller chercher ailleurs. Sans compter qu'il est à peu près impossible d'une année à l'autre de maintenir l'augmentation budgétaire en-deça de 15% sans diminuer les services; et cela dans les meilleurs des cas.

La ville aura dans un proche avenir un urgent besoin de revenus supplémentaires qu'elle ne pourra éviter d'aller chercher directement dans la poche des contribuables à moins que Québec ne vienne à son secours lui donner de l'argent que de toute façon le provincial prend lui aussi dans nos poches.

Mais en plus le problème du développement de la ville se pose de façon de plus en plus aiguë. Il est stigmatisé par le fait que les propriétaires de bungalow de $25,000 (un minimum) qui iront s'établir dans les rues nouvellement construites devront payer environ $1,500 de taxes municipales par année. Il faut y songer deux fois avant d'aller acheter ce genre de bungalow neuf; c'est un luxe qui sera désormais réservé aux plus nantis.

Même si on l'a déjà dit depuis longtemps, il n'y a pas de moment plus opportun pour répéter qu'il faut réviser entièrement le mode de développement urbain. Le conseil de Saint-Jean doit justement au cours de l'année se prononcer sur un plan d'aménagement du territoire, ouvrant la voie au développement du quartier ouest et du quartier sud.

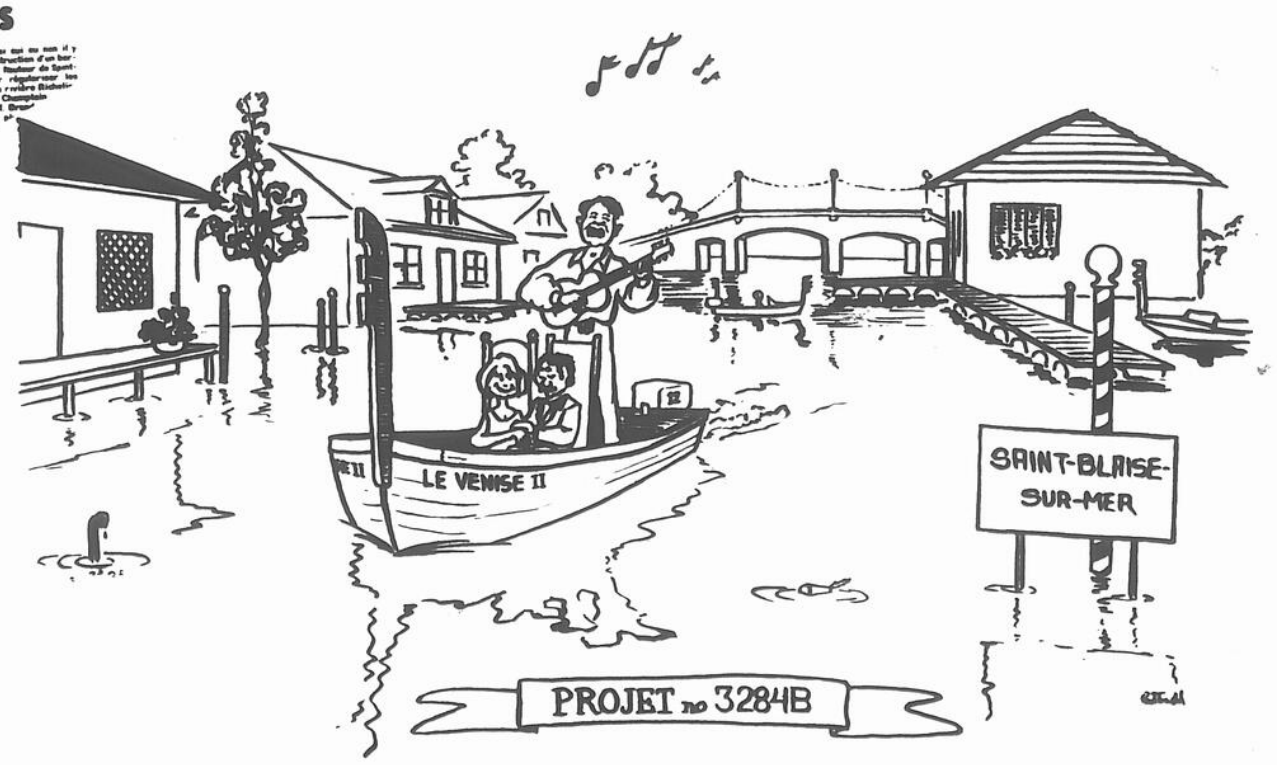
Le rêve du bungalow pour tous tire à sa fin et les élus du peuple devront avoir suffisamment de réalisme pour en tenir compte dans les plans de développement et donner le ton aux constructeurs. Il est sûr qu'un nombre de plus en plus grand de citoyens devront se résoudre à passer leur vie dans une maison de rapports, comme y ont été astreintes d'autres populations avant nous. Mais il faut aussi que l'environnement urbain soit organisé pour y faire tout de même une vie soutenable.

Bien sûr! les indicateurs économiques traditionnels révèlent que la santé financière de Saint-Jean, loin d'être alarmante, est bonne par rapport à d'autres villes de même importance. Mais la capacité de payer du citoyen ordinaire a des limites, qu'il s'agisse de l'achat d'une habitation ou du paiement de taxes et peu importe l'optimisme des statistiques, une révision en profondeur de la conception du développement urbain s'impose en priorité. C'est un défi que le conseil ne pourrait prendre à la légère sans hypothéquer lourdement l'avenir de la ville.

Renel BOUCHARD

Inondations

Des impératifs écologiques



Parole aux lecteurs

• Les jours meilleurs, c'est pas pour demain!

M. le Directeur,

Jeudi dernier, les membres du Conseil d'Administration du Cégep de Saint-Jean adoptaient une résolution visant le renouvellement du mandat du directeur général, M. Jacques Laflamme, pour une durée de trois ans par un vote de 10 pour, 5 contre et 2 abstentions.

Ce renouvellement de mandat s'est effectué dans des conditions assez difficiles que je qualifierais presque de dramatiques. M. Jacques Laflamme faisait face à des rapports venant des diverses instances du collège qui étaient majoritairement négatives à son renouvellement de mandat.

Mais les diverses personnes venant du secteur socio-économique ainsi que les autres administrateurs se sont pour le moins empressés d'attaquer la représentativité des instances qui ont soumis ces rapports et le sérieux de leur contenu. Ils se sont également empressés de valoriser les grands faits d'arme du Cégep de Saint-Jean sous la direction de M. Jacques Laflamme tout en tentant d'expliquer qu'il n'était pas seul à prendre les décisions lorsqu'elles étaient mauvaises.

Ses qualités ont toutes été valorisées mais ils n'ont pu répondre à tous les malaises soulevés par les étudiants et professeurs. L'un de ceux-ci est certes le manque de communication entre le directeur général et les autres posantes du collège, sa présence à l'intérieur de ce dernier. On a évidemment voulu démollir cet argument mais les preuves revenaient constamment sur la table.

Mais le plus dramatique est certes la force et le contrôle que peuvent avoir les diverses instances du collège, c'est-à-dire la nullité, face aux éléments socio-économiques et aux parents qui sont influencés par les premiers, qui ne vivant pas dans le Cégep n'en ont pas pour le moins le contrôle.

Les rapports positifs, au nombre de trois, provenaient des proches collaborateurs du directeur général et des professsionnels non-enseignants (il fallait s'y attendre) ainsi que des professeurs du département des techniques infirmières qui toutefois soulevaient plusieurs malaises.

Les rapports négatifs, au nombre de trois également, provenaient des étudiants et s'expliquaient en grande partie par son manque de communication et de présence à l'intérieur du Cégep et par son recours à la force physique policière l'année dernière pour contrer l'occupation du Cégep qui n'entravait aucunement la poursuite des cours, cours qu'il a par le fait même suspendus pour une période d'une semaine tout en donnant une fausse information aux parents, aux professeurs des départements de philosophie et de mathématiques.

Les employés de soutien ont soulevé plusieurs critiques mais se sont abstenus considérant que la Commission Pédagogique, instance à laquelle ils remettaient leur rapport, n'est qu'une instance consultative sans pouvoir. Les professeurs du département des techniques administratives se sont également abstenus ne connaissant ni le mandat, ni le travail effectué par M. Laflamme. Le syndicat des professeurs, pour sa part, se contenta de répondre qu'un changement de directeur général serait du pareil au même.

Et pour finir, la Commission Pédagogique qui est composée de prefesseurs de tous les départements, d'étudiants, d'administrateurs et de professionnels, a refusé à majorité le renouvellement du mandat. J'ouvre ici une parenthèse pour signifier que le 18 novembre, les professeurs du département de français décidaient de ne plus participer à la Commission Pédagogique leur décision étant motivée en grande partie par le fait que les rapports de la C.P. dorment sur les tablettes et par l'état d'impuissance d'une C.P. non décisionnelle. On en a une bonne preuve.

Donc, malgré ce lot de rapports beaucoup plus négatifs que positifs, le Conseil d'Administration du Cégep a quand même adopté le renouvellement du mandat de M. Jacques Laflamme, n'offrant en retour qu'un plan de travail futur qui satisferait tout le monde.

Enfin, quelque chose de positif mais ne nous réjouissons pas trop vite. Comment avoir confiance dans un plan de travail qui satisferait tout le monde alors que la parole de la grande majorité des personnes qui vivent à l'intérieur du Cégep n'est même pas écoutée?

Il faudrait que certaines situations changent avant que l'on puisse croire à des jours meilleurs.

Richard BOUSQUET

Des changements qui vous concernent

À la suite de la syndicalisation des journalistes à l'emploi du journal LE CANADA FRANÇAIS et de la signature de leur premier contrat de travail, d'importants changements ont été apportés dans le mode de fonctionnement de la salle de rédaction.

Ces changements d'ordre interne concernent aussi les lecteurs du CANADA FRANÇAIS et les gens, groupements et associations qui requièrent les services des journalistes.

Ainsi, les gens qui passaient directement par un journaliste en particulier pour faire "couvrir" des événements devront dorénavant s'adresser au directeur de l'information qui verra à assigner les journalistes à la couverture de tous les événements, et ce dans tous les secteurs d'activités.

De plus, à la suite de changements apportés à l'horaire de travail des journalistes, il serait souhaitable que les gens et organismes qui requièrent les services d'un journaliste communiquent avec le directeur de l'information au moins une semaine avant la date de l'événement.

Cette façon de procéder vise évidemment une meilleure planification du travail des journalistes, mais elle assurera avant tout aux lecteurs une information plus complète et de meilleure qualité.

À ce chapitre, votre collaboration est importante et nous espérons d'avance pouvoir compter sur elle.

Le directeur de l'information
Yves BELLEFLEUR

Six autres P.I.L. acceptés

Environ $475,000 injectés dans le comté

par Pierre PIGEON

Le programme fédéral des Initiatives locales (P.I.L.) qui sera bientôt remplacé par le programme "Canada au travail", aura à nouveau permis à quelques municipalités du comté de Saint-Jean de créer de nouveaux emplois à la suite de l'acceptation, il y a une dizaine de jours, de six autres projets qui, cependant, pourraient être les derniers de la liste.

Il s'agit donc d'une troisième phase dans l'attribution des crédits visant à mettre sur pied des projets les deux dernières faisant suite à la décision du gouvernement fédéral d'injecter à travers le Canada, une somme additionnelle de $100,000,000 dans le but de combattre davantage le chômage à travers le pays.

Saint-Jean

Pour en revenir au comté de Saint-Jean, la phase initiale avait permis la mise sur pied de huit projets totalisant environ la somme de $200,000. La seconde phase permettait d'ajouter dix nouveaux projets et un investissement d'environ $150,000. Finalement, la dernière attribution de crédits assurait la mise sur pied de six projets et une subvention d'un peu plus de $125,000.

Au grand total le comté de Saint-Jean s'est vu consentir une subvention de tout près de $500,000 alors que 24 projets ont été acceptés.

Selon un porte-parole du bureau du député Walter Smith, il est possible qu'un 25 et dernier projet soit accepté dans les jours qui vont suivre mais il ne s'agit là que d'une spéculation puisque les crédits fédéraux seraient en fait déjà épuisés. Si ce dernier projet était accepté, l'investissement global serait alors de $500,000 puisque le chiffre actuel est d'environ $475,000

Les nouveaux projets

L'un des nouveaux projets a été présenté par la ville de Saint-Jean et il s'intitule "Découvrons Saint-Jean, ville historique". Il s'agit en quelque sorte de faire découvrir le cachet historique de la ville de Saint-Jean, de répertorier ses lieux historiques et de produire une brochure touristique. Neuf emplois seront créés pour un investissement de $23,024.

"Espaces verts 2" est présenté par la ville d'Iberville et fait suite à un projet semblable, présenté l'année dernière. Il s'agit d'effectuer différents types de travaux dans les parcs et terrains de jeux d'Iberville. Six personnes y travailleront et le budget est de $30,000.

"Bazar consomme action" créera cinq emplois et nécessitera un investissement de $14,000. Il s'agit d'un autre projet faisant suite à une expérience mise de l'avant l'année dernière. C'est une boutique où l'on vend de tout. Les personnes qui désirent vendre un objet quelconque peuvent le faire par cet intermédiaire.

"La Boutique à tout le monde" en sera également à sa deuxième année d'existence avec cette fois, un budget de $21,760 et ses six nouveaux emplois. On répare du vieux mobilier, des vêtements usagés, bref on remet à neuf et on vend à très bas prix.

Les deux autres projets ont été attribués aux municipalités de Hemmingford et de Saint-Chrysostome. Dans le premier cas, il s'agit de nettoyer le terrain de golf de l'endroit (5 emplois, $14,718) et, dans le second, d'aménager des pistes de ski de fond et de raquette tout en assurant la sauvegarde de la forêt (8 emplois, $24,028).

De retour à la normale

Au cours des trois dernières semaines, des retards se sont produits dans l'impression et la livraison du journal LE CANADA FRANÇAIS qui ont occasionné des ennuis tant pour nos lecteurs et annonceurs que pour nos abonnés et dépositaires.

Ces retards étaient indépendants de notre volonté, puisque notre imprimeur, l'Imprimerie Roto-Litho Inc., avait décrété un lock-out. Il nous a donc fallu chercher ailleurs, une imprimerie.

Toutefois, un règlement est intervenu au cours de la dernière semaine et LE CANADA FRANÇAIS devrait être publié dans les délais normaux à compter de la présente édition.

Nous nous excusons des ennuis que ce conflit a pu vous causer et nous vous remercions de votre patience et de votre collaboration.

La direction.

Diocèse Saint-Jean-de-Québec

Une situation financière difficile: déficit de $121,000 à combler en 1977

par Guy GRANGER

"Les prévisions budgétaires de 1976-1077 sont évidemment les plus risquées qu'ait jamais endossées le Conseil diocésain d'Administration financière. Le déficit prévu semblera à plusieurs tout à fait exagéré et grandement imprudent.

"Le service pastoral l'a emporté sur les arguments d'ordre financier...

"Il n'est pas question de renouveler une telle façon de procéder pendant plusieurs années; le capital ne saurait tenir le coup bien longtemps. Tout dépendra aussi et surtout des diverses sources ou des différents modes de revenus additionnels qu'on prendra l'initiative d'utiliser durant l'année en cours..."

C'est là le message que livrait Mgr Gérard-Marie Coderre en rendant publiques dans le journal diocésain **Au rythme de notre Église**, les prévisions budgétaires prévoyant un déficit de l'ordre de $121,000 pour l'exercice financier 1976-1977 de l'Église diocésaine Saint-Jean-de-Québec.

Le rapport public sur la situation financière du diocèse pour la période du premier septembre 1976 au trente-et-un août 1977 prévoit en effet des revenus de l'ordre de $969,532 et des dépenses de l'ordre de $1,090,715 (voir tableaux ci-contre).

C'est la première fois que l'Église diocésaine doit faire face à un tel déficit. L'an passé (1975-1976) l'année financière avait produit un surplus de quelque $25,335 avec des revenus de l'ordre de $990,365 et des dépenses qui atteignaient $965,030.

L'augmentation des dépenses pour l'exercice financier 1976-1977 est principalement due à la multiplication des services pastoraux et l'augmentation de la population du diocèse qui atteint maintenant 453,000 âmes.

C'est ainsi qu'aux postes du budget, les plus fortes augmentations de dépenses se retrouvent aux "salaires et bénéfices de l'emploi" et aux "activités pastorales". Dans le premier cas, les dépenses sont passées de $402,485.20 qu'elles étaient en 1975-1976 à $580,470 pour 1976-1977. Dans le second cas, les déboursés prévus atteindront $413,393 comparativement à $108,375.79 en 1975-1976.

Plusieurs nouveaux services au bénéfice de la famille, des jeunes, de la paroisse, du monde de l'éducation, des distants et des défavorisés de toutes catégories ont porté le total de services reliés à l'Église diocésaine à 32.

Actuellement 142 permanents, dont 67 prêtres ou religieux sont rattachés à la vie diocésaine.



Vivre sa foi implique beaucoup plus aujourd'hui que la seule pratique dominicale.

Revenus

	Réalisations 1/9/1974 31/8/1975	Réalisations 1/9/1975 31/8/1976	Prévisions 1/9/1976 31/8/1977
SERVICES DIOCÉSAINS			
Subvention - Séminaire de Saint-Jean	$ 80,670.00	$ 80,670.00	$109,000.00
Subvention - Campagne de Prêts sans intérêt	12,934.00	43,296.09	79,000.00
Subvention - Caisse de Compensation	86,759.00	109,412.00	92,000.00
Don - Centraide	21,504.57	26,062.00	15,100.00
Subvention - Oeuvre des Vocations	10,562.20	14,577.71	10,000.00
Taxe diocésaine	154,786.39	170,001.40	170,000.00
Aumônes du Carême	28,089.57	34,160.79	30,000.00
Quêtes spéciales	93,233.93	84,835.70	85,000.00
Dons spéciaux	20,616.16	32,467.18	62,400.00
Contributions des religieux et religieuses	21,010.00	21,165.00	21,000.00
Contributions - Service de Préparation au Mariage et Service d'Entraide conjugale	1,834.00	631.00	2,400.00
Suppliques de Mariage	21,449.50	21,665.00	18,000.00
Intérêts et escomptes	90,078.55	122,698.93	106,715.00
Autres revenus	70,205.46	124,949.73	159,338.00
Surplus des immeubles	-	-	9,579.00
	$713,733.33	$886,592.53	$969,532.00
Projets d'Initiatives Locales	98,355.00	103,773.43	-
	$812,088.33	$990,365.96	$969,532.00
Surplus (déficit) de l'exercice des Services Diocésains			

Dépenses

	Réalisations 1/9/1974 31/8/1975	Réalisations 1/9/1975 31/8/1976	Prévisions 1/9/1976 31/8/1977
SERVICES DIOCÉSAINS			
Salaires et bénéfices de l'emploi	$325,551.95	$402,485.20	$580,470.00
Frais de logement	34,255.88	41,507.63	54,155.00
Frais de bureau	50,370.05	52,712.15	46,823.00
Frais de déplacements et dépenses d'autos	32,904.03	43,325.79	58,650.00
Documentation, livres et revues	12,620.74	9,016.66	13,180.00
Activités pastorales	53,248.51	108,375.79	143,393.00
Contributions à des organismes extra-diocésaines	56,504.99	63,649.00	69,206.00
Contribution au Régime des Rentes du Clergé	33,885.00	33,885.00	33,885.00
Contribution aux Prêtres aux études	29,407.06	39,467.92	52,800.00
Honoraires	1,739.67	5,036.87	10,860.00
Achat d'équipement	6,314.87	2,153.45	5,000.00
Remboursement de dettes	6,750.00	-	-
Autres dépenses	10,681.54	23,514.95	8,280.00
Dépenses capitalisées	25,000.00	-	-
Déficit des immeubles	4,692.82	23,685.77	-
Déficit - Résidence des aumôniers	11,973.08	12,440.44	14,013.00
	$695,900.19	$861,256.62	1,090,715.00
Projets d'Initiatives Locales	100,986.23	103,773.43	-
	$796,886.42	$965,030.05	1,090,715.00
	$ 15,201.91	$ 25,335.91	(-121,183.00)

Diocèse Saint-Jean...

Mettre l'accent sur le prêt sans intérêt

Les exigences pastorales nouvelles qui se sont manifestées dans le diocèse et le déplacement de l'action pastorale à un niveau plus régional laisseront cette année une partie importante de l'activité de l'Église diocésaine sans ressources adéquates et alourdiront les prévisions budgétaires d'un déficit pouvant atteindre la somme de $211,000.

Pour combler cet éventuel déficit, le Conseil d'Administration financière veut mettre l'accent, plus particulièrement du 23 au 29 janvier prochain, sur les prêts sans intérêt de $100 "pour permettre à un nombre plus important de baptisés de participer au développement de la vie chrétienne dans le diocèse et de se sentir ainsi plus impliqués dans cette Église de Saint-Jean dont ils sont membres à part entière".

Selon les responsables de cette campagne du prêt sans intérêt, "ces prêts de $100 consentis par les chrétiens du diocèse seront investis dans des placements de tout repos et seront remboursables sur demande. Ceux qui contribueront au prêt sans intérêt peuvent être assurés que seuls les revenus d'intérêts seront utilisés pour aider à soutenir et développer des activités pastorales mises sur pied pour répondre à des besoins réels de la population diocésaine".

Prêt

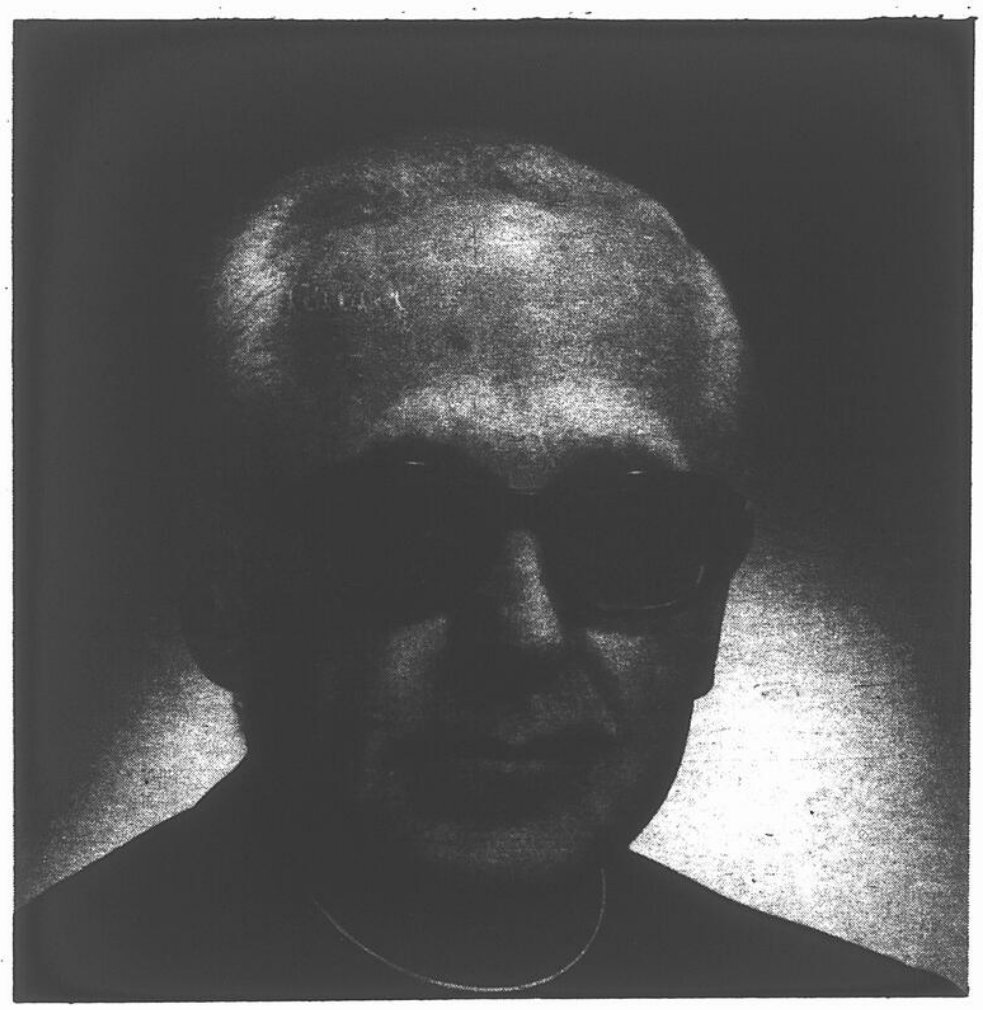
Il ne s'agit pas d'un don mais d'un prêt qui est fait en vue d'assurer un soutien essentiel à la pastorale diocésaine.

Le souscripteur renonce à recevoir des intérêts sur son prêt et il peut récupérer son argent en tout temps à volonté.

Chaque souscripteur reçoit un billet payable en son nom; des billets au porteur sont disponibles.

Ils peuvent être encaissés à toute Caisse Populaire dans le diocèse de Saint-Jean ou au Centre Diocésain, 740 boul. Saint-Foy à Longueuil.

Les intéressés peuvent s'adresser au Centre Diocésain à M. l'abbé Lucien Lemieux, procureur diocésain, ou à M. Guy Dupuis, directeur administratif.



"Notre priorité diocésaine cette année: redécouvrir la pratique chrétienne à la lumière des béatitudes évangéliques offre de multiples occasions de s'exprimer. Le partage en est une qui est privilégiée. Notre solidarité ecclésiale au niveau du financement des Services diocésains ne peut que produire des fruits pastoraux et assurer une meilleur évangélisation de toute notre population"

Mgr Gérard - Marie CODERRE

Les bingos disparaitraient des églises du diocèse

Les bingos seraient appelés à disparaître des églises du diocèse.

Parce que les bingos favorisent l'appât du gain, qu'ils font le jeu de la société de consommation, qu'ils attirent de 40% à 80% d'étrangers dans les sous-sols d'églises où ils ont lieu, qu'ils sont une occasion pour des gens défavorisés de dépenser inutilement leur maigre avoir et qu'ils donnent une image inexacte de l'Eglise chretienne, un comité d'étude du Conseil d'Administration financière estime que les marguilliers des différentes fabriques utilisant ce mode de financement songeraient à le remplacer par des moyens de financement mieux adaptés "à notre époque et à notre vie en Église".

Les bingos ont toujours été considérés par les responsables diocésains de la pastorale et de l'administration financière comme un moyen anormal de financement.

S'il n'y a pas eu de prise de position officielle, c'était pour permettre à chaque Fabrique de prendre ses responsabilités.

Il fut tout de même mentionné oralement, lors de rencontres diocésaines de marguilliers, que les bingos étaient tolérés seulement à titre temporaire. Le seul motif de leur continuité consistait en une libération de dette et il ne fut jamais admis de se servir des bingos pour défrayer les opérations courantes d'une Fabrique.

Depuis la création d'une Régie québécoise des Loteries en 1970, une vingtaine de Fabriques du diocèse de Saint-Jean se sont prévalues d'un permis de bingo pour subvenir à leurs besoins financiers. Les revenus ont été en général profitables et en mai 1976, quatorze Fabriques avaient encore un permis de bingo.

Par ailleurs, une dizaine de fabriques endettées, n'ont jamais jugé valable ni opportun d'utiliser le moyen des bingos. Les marguilliers de ces endroits ont plutôt cherché à réduire les dettes de ces fabriques par des moyens qui nécessitaient une plus grande responsabilité des participants. Parmi ces moyens, mentionnons: le mode renouvelé de la perception des dîmes, la contribution volontaire, les soirées sociales, concert, partie de cartes, le prêt sans intérêt, l'emprunt à la Caisse d'entraide financière des fabriques, les placements d'argent à court terme et de nombreux autres.

Les critères de choix qui suivent seront utiles à tous: possibilités concrètes de réaliser les moyens choisis; efficacité financière suffisante; en accord avec la mentalité du milieu; personnel bénévole assuré; fraternité raffermie au sein de la communauté chrétienne paroissiale; occasion de témoigner de valeurs évangéliques, telles que la justice et la charité.

"On arrivera ainsi à des moyens de financement, qui traduisent bien l'esprit d'offrande qui est censé y être sousjacent. De plus, ils fourniront l'occasion à de nombreux chrétiens de s'engager davantage dans leur Église et susciteront chez eux une appartenance plus profonde à leurs communautés paroissiales.



COMMANDEZ-SAVOUREZ
ET VOUS RECOMMANDEREZ
C'EST POURQUOI NOUS SOMMES LE MEILLEUR DES DEUX BORDS DE LA RIVIÈRE.



C. BISSONNETTE, PROP.

CHEZ IRÈNE BAR-B-Q 359 - 9e AVENUE IBERVILLE
LICENCE COMPLÈTE

VOUS TROUVEREZ
LE MEILLEUR POULET
DES DEUX BORDS DE LA RIVIÈRE

LIVRAISON GRATUITE ET RAPIDE
346-4486

VOUS TROUVEREZ
SERVICE DE BUFFET
POUR TOUS GENRES DE RÉCEPTIONS À DOMICILE
SALLE À MANGER - BAR-SALON

Même si on parle encore de santé financière à Saint-Jean

Les engagements déjà pris feront grimper la dette réelle de $15 à $27 millions

par Renel BOUCHARD

Le maire de Saint-Jean, M. Ronald Beauregard et le trésorier, M. Roger Coulombe, ont révélé cette semaine au cours d'une entrevue que la dette totale de la ville de Saint-Jean se chiffrait, au 31 décembre dernier, à quelque $14,985,449.97, connaissant au cours du dernier exercice financier un accroissement de quelque $2.3 millions. Si on estime à 36,000 le chiffre de la population johannaise, la dette per capita de la ville est ainsi de $416.26.

Mais qui plus est, les engagements déjà pris par Saint-Jean à cette date, c'est-à-dire les règlements d'emprunt déjà acceptés par le conseil municipal mais non encore transformés en émission d'obligations parce que les travaux ne sont pas complétés, se chiffrent à eux seuls à $12,249,800, portant ainsi à $27,235,249.97 l'ensemble des engagements financiers de la ville.

Cela signifie que si la situation évolue normalement, les citoyens de Saint-Jean doivent s'attendre à ce que la dette réelle de la ville se chiffre d'ici deux ans à $27 milllons environ. À ce moment, le service de la dette grugera quelque $3.8 millions annuellement au budget municipal qui devra nécessairement croître en conséquence. En 1977 , on dépensera près de $2.5 millions au service de la dette.

Cet accroissement rapide de la dette municipale s'explique par les nombreux investissements effectués par la ville depuis quelques années, après une décennie fort tranquille en ce domaine. De nombreux projets ont. en effet été mis de l'avant par le conseil municipal: développement du quartier nord, élargissement du boulevard du Séminaire et de la rue Jacques-Cartier sud, agrandissement de l'hôtel de ville, un échangeur, une passerelle, un programme d'amélioration du centre-ville résidentiel, une aréna, pour ne nommer que ceux-là.

Santé financière

Cet accroissement des investissements municipaux pourtant ne compromet pas encore la santé financière de la ville, analysée à partir des indicateurs économiques habituels.

Ainsi, explique M. Coulombe, le trésorier de la ville, il est d'abord admis que le service de la dette représente quelque 25% des dépenses prévues au budget municipal. En 1977, la part du budget attribuée au service de la dette s'élèvera à 23.5% une proportion qu'il faut en principe maintenir en-deça de 25% pour parler de santé financière.

D'autre part, continue M. Coulombe, Saint-Jean effectue présentement tous ses emprunts pour une période de 20 ans, ce qui est considéré comme un rythme important de remboursement de dettes à long terme.

En effet, souligne-t-il, de nombreuses villes québécoises ne peuvent plus soutenir ce rythme de remboursement et doivent emprunter pour des périodes plus longues, 25, 30 ou 35 ans par exemple. Saint-Jean pourrait d'ailleurs elle aussi adopter cette politique afin de diminuer la proportion du budget affectée au service de la dette, si elle y était obligée.

Mais il est toujours préférable de s'assurer de finir de payer un service avant de devoir le remplacer; en ce sens les financements sur une période dépassant 20 ans peuvent manquer de réalisme dans certains projets.

En outre, le total des $27 millions d'engagements financiers de Saint-Jean ne représentent que 11% de l'évaluation imposable de la ville de 1976 ($248,106,060) Il est admis que le pouvoir d'emprunt d'une ville n'est pas saturé tant que sa dette n'atteint pas 20% de son évaluation.

Maire

Commentant le degré d'endettement de la ville, le maire, M. Beauregard, a affirmé qu'il est évident que celle-ci ne peut pas soutenir éternellement le même rythme d'investissements. Il faudrait ainsi songer bientôt à allonger les périodes d'emprunt.

Mais il a par ailleurs fait remarquer que les principaux besoins de la ville ont été comblés et que les investissements à venir sont moins nombreux.

Évidemment, il y a toujours l'épineux problème du refoulement des égouts qui n'est pas résolu: sa solution coûterait $20 millions, mais on espère toujours la manne de Québec.

Enfin, quand le service de la dette atteindra $3.8 millions, représentant environ 25% du budget, celui-ci se chiffrera au total à près de $15 millions, soit presque 50% de plus que celui de 1977. Il faudra évidemment d'importants revenus supplémentaires d'ici deux ans. Si Québec décide une nouvelle répartition de l'assiette fiscale, ce sera certes bienvenu à Saint-Jean.

L'unifamiliale de plus en plus un luxe

$1,500 de taxes dans les futures rues

Beaucoup de gens savent qu'il en coûte souvent très cher en taxes municipales pour être propriétaire d'une maison unifamiliale dans certains quartiers de Saint-Luc, mais ce que la plupart ignorent c'est que l'avenir est proche où il en coûtera tout autant pour s'installer dans les futures rues de Saint-Jean.

Le maire de cette ville, M. Ronald Beauregard, a en effet révélé, en compagnie du trésorier Roger Coulombe, que le conseil effectue toujours une étude de rentabilité avant d'adopter les règlements d'emprunt devant servir à financer la construction des services municipaux sur une nouvelle rue (égouts, aqueduc, rue, pavage, éclairage, trottoirs).

Les dernières études du genre auxquelles on a procédé à l'hôtel de ville, à l'occasion de l'approbation de l'ouverture de rues à être construites, révèlent selon ceux-ci, que le propriétaire d'une maison unifamiliale évaluée à $25,000 lorsqu'il s'établira sur cette rue, devra payer annuellement environ $1,500 de taxes municipales.

Ce qui fait dire au maire de Saint-Jean qu'il va devenir presqu'impossible pour une grande partie de la population de s'acheter une unifamiliale. Ce type d'habitation est en voie de devenir un gros luxe à assez brève échéance. On parle ici de maisons qui seront habitées avant deux ans peut-être, sur une rue qu'on construira d'ici là.

$100 le pied

Ce compte de taxes particulièrement élevé s'explique de façon fort simple: l'infrastructure d'une rue qu'on construit présentement coûte extrêmement cher, de $80 à $100 le pied linéaire.

Il faut que les citoyens sachent aussi que le coût de toute l'infrastructure (égouts, aqueduc, rue, éclairage, trottoirs, pavage) est payé au tiers à même la taxe foncière générale par l'ensemble des citoyens de la ville. Par contre, les deux autres tiers de ces coûts élevés sont entièrement à la charge des propriétaires des maisons situées en bordure de la rue visée par le règlement d'emprunt, en plus de la taxe foncière générale qu'ils doivent payer comme tous.



Ronald Beauregard

C'est pourquoi ceux qui sont propriétaires de maisons déjà construites paieront généralement moins cher de taxes que les nouveaux arrivants qui feront l'acquisition d'un bungalow sur une nouvelle rue.

L'avenir

Le coût prohibitif de l'infrastructure municipale maintenant construite n'est pas sans préoccuper le maire et ceux qui s'occupent de planifier le développement de la ville. Il faut en effet songer à augmenter la densité de population par la construction d'habitations multifamiliales. À cet égard, M. Beauregard signale justement que le taux de construction d'immeubles d'habitation par rapport aux maisons unifamiliales croît constamment dans la ville ces dernières années.

En plus, indique-t-il, Québec vient d'inciter la ville à adopter un règlement municipal stipulant qu'à l'avenir les terrains pour les maisons unifamiliales devront être limités à 60 pieds de largeur. Celui qui se procurera un terrain plus large devra payer comptant à la ville le coût des services affectés à l'excédent de largeur.

Cette situation revêt d'autant plus d'importance à Saint-Jean que le conseil municipal pourrait bien se prononcer au cours de la présente année sur un plan d'aménagement du territoire afin de développer le quartier ouest (secteur du Grand Bernier) et le quartier sud (sur le prolongement du boulevard du Séminaire récemment terminé).

Comme le souligne le maire, si les gens veulent acheter des maisons unifamiliales en étant prêts à y mettre le prix, la ville continuera de répondre à la demande. Mais il faut être conscient que ce sera de plus en plus un luxe.

''Avant d'acheter une maison, les gens téléphonent à l'hôtel de ville et s'informent de plus en plus des taxes qu'ils auront à payer pour en tenir compte dans leur budget avant de. s'embarquer'', de dire le maire. ''C'est une habitude qui évite de mauvaises surprises et qu'on ne saurait trop encourager'', de conclure ce dernier.

NOUVELLE ADMINISTRATION

M. Victor Paglericci et son fils Mario

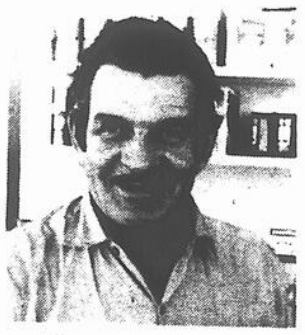
ANCIENNEMENT DU GARAGE MONETTE

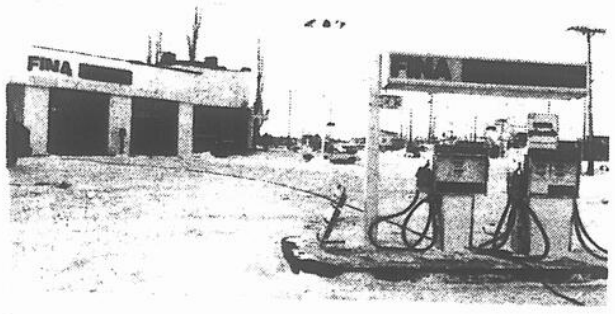
MAINTENANT

STATION FINA

VOUS SOUHAITENT LA BIENVENUE

ET SE FERONT UN PLAISIR DE VOUS SERVIR





Mécanique générale

118 JACQUES-CARTIER SUD

COIN VANIER

346-5502

Àcause du manque de participation

Le carnaval d'Iberville durera quatre jours, du 17 au 20 février

par Pierre PIGEON

L'époque où le Carnaval d'Iberville durait trois semaines semble maintenant révolue puisque le club Optimiste de l'endroit, ayant pris la responsabilité de l'événement depuis l'année dernière, a décidé de réduire considérablement la durée du carnaval à cause du manque de participation de la population en général.

Ainsi, en 1977, le Carnaval d'Iberville s'étendra sur une période de quatre jours, soit du 17 au 20 février inclusivement. Cette décision fait suite à quelques rencontres où les membres du club Optimiste ont soulevé de nombreux facteurs visant à déterminer si le carnaval méritait de survivre ou non.

Ces premières rencontres, comme nous le faisait remarquer le publiciste Jean Comeau, pouvaient même laisser croire que le carnaval n'aurait pas lieu en 1977 mais un consensus de dernière minute permettait d'accepter une formule selon laquelle des manifestations seraient réparties sur une courte période de quatre jours.

Les gens du club Optimiste d'Iberville espèrent donc être en mesure, en adoptant cette politique, de revigorer le Carnaval d'Iberville qui, depuis plusieurs années, était incapable de maintenir une participation vraiment valable de la part de la population.

M. Comeau soulignait à cet effet que les organisateurs ont souvent constitué la majorité participante aux activités, ce qu'il juge, lui et le groupe qu'il représente, comme nettement insatisfaisant et très frustrant pour ceux qui travaillent à organiser des manifestations.

L'aspect financier

M. Comeau faisait également remarquer que l'aspect financier du carnaval avait été relégué au second plan par les organisateurs.

"Bien sûr, il est important que les activités soient financées mais nous avons décidé qu'il était temps de penser davantage en fonction de la participation des gens qu'en fonction des dollars à accumuler".

Le fait que le carnaval s'étende sur une période de trois semaines laissait naturellement suffisemment de temps pour vendre plusieurs billets de tirage et quelques milliers de bonhommes carnaval. Ce ne sera donc pas la même situation cette année.

On croit de plus que le fait de présenter quatre ou cinq activités sera sans doute de nature à améliorer la participation de la population qui, sollicitée moins souvent, reprendra peut-être goût au Carnaval d'Iberville.

Les activités

L'édition 1977 du Carnaval d'Iberville se mettra en marche par la présentation d'une activité qui a toujours été féconde par le passé: la soirée à la résidence Champagnat.

Le lendemain, le vendredi 18 février, une danse populaire sera présentée dans les rues d'Iberville. On songe au parc Mercier mais on pense aussi à bloquer la circulation à la sortie du pont Gouin. L'endroit reste donc à déterminer officiellement.

Le samedi 19 février, des activités de plein air seront organisées dans le parc Mercier, à l'intention des enfants et adolescents d'Iberville. En soirée, on assistera au couronnement de la reine.

Le carnaval prendra fin le dimanche 20 février alors que se tiendra la parade dans les rues, parade qui sera suivie d'un souper canadien mettant un terme aux activités de l'édition 1977 du Carnaval d'Iberville.

L'organisation

En ce qui concerne l'organisation, plusieurs comités ont déjà commencé à travailler aux préparatifs. Le travail de ces comités est sous la supervision de M. Germain Bonneau qui agit à titre de coordonateur du carnaval.

La ville a été divisée en trois zones (nord, centre et sud) et chacune sera représentée par une duchesse. La brasserie Labatt a accepté de commanditer l'événement.



En 1977, moins d'activités pour atteindre une plus grande participation.

D'ici vendredi

On recherche des duchesses

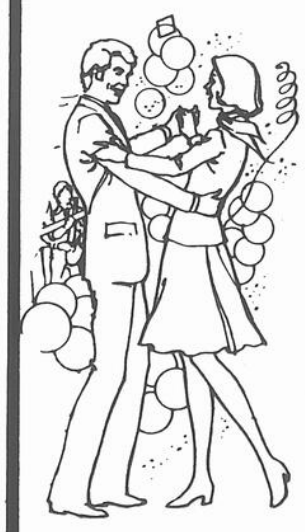
Les organisateurs du carnaval d'Iberville sont actuellement à la recherche de jeunes filles de 18 ans ou plus qui aimeraient agir à titre de duchesses.

M. Jean Deslauriers, responsable de ce comité, précise que les duchesses ne seront pas tenues, comme par les années passées, de vendre des billets de tirage. Si elles désirent le faire, elles récupéreront un pourcentage de la vente.

En plus, les duchesses participantes recevront un chèque de $100 tandis que celle qui sera élue reine touchera un montant de $300. Il est à souligner que le carnaval ne durera que quatre jours.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec M. Deslauriers en composant le numéro 347-2351. Cette démarche doit cependant être faite avant vendredi.

-NOUVEAU-



LE BAR SALON HORIZON

Venez vous divertir dans une ambiance décorée style canadien et western VENDREDI-SAMEDI-DIMANCHE

• NOUVEL ORCHESTRE Avec musique populaire

- VASTE STATIONNEMENT AVEC 2 ENTRÉES PRINCIPALES
- RÉSERVEZ POUR VOS RÉCEPTIONS
- MAGNIFIQUE SALLE À VOTRE DISPOSITION
- LIVRAISON GRATUITE

CHEZ IBERVILLE PIZZERIA & CHINEESE FOODS

585 1ère RUE, IBERVILLE 347-6822

Saint-Luc: la taxe à $1.15

Budget "serré" dépassant $1.5 million

Convaincus d'avoir comprimé le plus possible les dépenses des différents services municipaux, les membres du Conseil de Saint-Luc ont présenté lundi soir dernier un budget "serré" prévoyant des dépenses de $1,540,149 pour 1977 comparativement à $1,352,434.61 pour l'année 1976.

De cette somme, $540,000 seront consacrés au service de la dette et aux dépenses de financement de règlements, ce qui constitue quelque 35% du total des dépenses qui seront encourues en 1977.

Attribuant cette hausse des dépenses principalement à l'augmentation générale de 10% des salaires des employés municipaux survenue récemment, les édiles municipaux se sont vus forçés d'augmenter le taux de la taxe foncière générale de 15%.

La taxe passe donc de $1 à $1.15 du cent dollars d'évaluation bien que les conseillers aient tout d'abord cru, lors de l'étude préliminaire des dépenses municipales, devoir porter le taux de la taxe à $1.29 pour pouvoir maintenir et améliorer les services municipaux tout en rencontrant de nouveaux objectifs que le Conseil s'était fixés.

La valeur totale de l'évaluation imposable s'est accrue de $4 millions de dollars en nouvelles constructions pour passer de $38 millions à $42,080,205.

Code _____

Pour l'établissement du budget 1977 le Conseil a utilisé la codification mise de l'avant par la Commission municipale.

C'est ainsi qu'au poste "Sécurité publique" on retrouve les dépenses du service de police ($223,000), de la protection contre les incendies ($48,000) et de la Protection Civile ($100).

À "Transport routier" on retrouve toutes les dépenses consécutives à l'entretien des rues de la municipalité.

À l'item "Hygiène du milieu", on retrouve toutes les dépenses nécessitées par les systèmes d'égouts et aqueduc.

À l'item "Santé et Bien-Être" on retrouve la maigre contribution de la municipalité à la Société Saint-Vincent-de-Paul. Selon le maire Normand Nadeau, cette contribution devrait être portée, dans un avenir rapproché, à quelque $3,000 au moins.



Les conseillers récemment nommés, MM. Étienne Labrie, Gilles Thouin et Élie Dulude, entourant le maire Nadeau.

Les taxes

Les taxes décrétées pour l'année fiscale 1977 telles que stipulées dans le règlement no 262 adopté lundi soir dernier par le Conseil de Saint-Luc sont les suivantes:

- une taxe de $1.15 du cent dollars d'évaluation sur tout terrain, lot ou partie de lot, avec toutes les constructions qui y sont érigées et tout ce qui est défini par la charte et par la loi comme biens-fonds ou immeubles;
- une taxe de $1 du cent dollars d'évaluation pour toute terre affermée ou en culture, ou servant au pâturage des animaux, de même que sur toute terre non-défrichée ou terre à bois dans les limites de la municipalité;
- une taxe de $0.15 par cent dollars d'évaluation pour tout terrain, lot ou partie de lot, et les constructions qui y sont érigées dans les quartiers 1, 2 et 3 sauf pour les immeubles qui sont déjà assujettis aux taxes spéciales d'éclairage décrétées par les règlements d'emprunt portant les numéros 187, 188, 189, 190, 193, 196, 197, 198, 200, 204, 210, 222 et 224 adoptés antérieurement par le Conseil;
- un permis d'au plus $10 par période de trente jours prélevé au propriétaire ou occupant d'une roulotte située sur le territoire de la municipalité;
- une compensation de $0.30 et $0.80, selon le cas, par cent dollars d'évaluation sur tout terrain, lot ou partie de lot avec toutes les constructions qui y sont érigées et qui sont exempts de toute taxe foncière conformément à l'article 18, deuxième alinéa, du Bill 50.

Revenus

CODE	CLASSIFICATION	MONTANT
911100	Revenus Source locales (taxes diverses)	1,059,739.00
911200	Compensation tenant lieu de taxes	39,500.00
911400	Autres services rendus	30,000.00
911500	Autres revenus de sources locales	70,000.00
	Total des revenus de sources locales	1,199,239.00
	Revenus de transferts	
913700	Transferts inconditionnels (Subventions taxe de vente)	316,500.00
913800	Transferts conditionnels (Subventions égouts et aqueduc, etc.)	24,410.00
	Total des revenus de transfert	340,910.00
	Total des revenus:	$1,540,149.00

Dépenses

CODE	CLASSIFICATION	BUDGET 1977
921800	Administration générale	$ 169,997.00
922100	Sécurité publique (police, feu)	271,369.00
923100	Transport routier (rues)	217,775.00
924000	Hygiène du milieu (aqueduc, égouts, déchets)	201,090.00
925000	Santé et Bien-être	1,200.00
926000	Urbanisme et mise en valeur du territoire	16,420.00
927000	Loisirs et culture	73,848.00
928000	Autres activités (édifices plus entretien machinerie)	48,450.00
929000	Autres dépenses (services de dettes, etc.)	540,000.00
	Total des dépenses:	$1,540,149.00

CARNAVAL DE SAINT-BLAISE



LOUISE NORMANDIN



SYLVIE WICKS



LOUISE DUBOIS

Nous sommes heureux de vous présenter nos trois duchesses. Faites votre choix et envoyez ce coupon à la secrétaire des loisirs de Saint-Blaise, Mlle Danielle Guay, 1178, de l'Eglise, Saint-Blaise. Vous pouvez aussi le déposer dans une des boîtes à cet effet chez nos marchands.



M. Claude Brodeur
et son personnel
invite les demoiselles
et les dames
à son nouveau local,
situé au 666, de la rue Dorchester.

HAUTE COIFFURE
SALON CLAUDE
HAIR STYLIST
666, RUE DORCHESTER 348-3265

Le conseil d'Iberville face à la fusion des services policiers

L'étude est attendue avec...scepticisme

Une analyse de
Pierre PIGEON

Le projet de fusion entre les services policiers de Saint-Jean et d'Iberville devrait normalement connaître son dénouement au cours des prochaines semaines, voire des prochains jours. L'étude du dossier, sur le plan administratif, se complète et l'on prévoit toujours qu'il sera possible d'être fixé à la fin de janvier.

Si cette étude administrative de l'éventuelle fusion des services demeure actuellement une inconnue, nous avons appris la semaine dernière que les directeurs des deux services policiers, bien qu'ils s'en remettent à la décision des conseils municipaux concernés quant à la décision à prendre, ne voyaient pour l'instant aucun obstacle majeur à la réalisation d'une telle fusion. On a même appris que, sur le strict plan de l'opération policière, une fusion pourrait permettre un service beaucoup plus efficace, du moins du côté d'Iberville, particulièrement lors d'incidents spéciaux (bagarres, vols, etc.)

Le Canada Français, a tenté cette semaine d'envisager une autre facette de la situation: quelle est la réaction des membres de l'hôtel de ville d'Iberville et des policiers face à une éventualité de fusion.

Au fil des discussions et des contacts, il a été possible de déceler certaines tendances de la part des conseillers municipaux d'Iberville, avec qui nous avons eu à traiter du sujet, où desquels nous avons appris leur façon de voir les choses en discutant du sujet avec des personnes relativement bien informées.

C'est l'ensemble de ces discussions qui nous permettent aujourd'hui de reconstituer un portrait de la situation qui, à la veille d'un débat qui se tiendra bientôt en séance municipale, n'a plus les mêmes allures selon qu'on la regarde de l'extérieur ou de l'intérieur.

Les policiers: contre

Si l'on considère le cas des policiers d'Iberville, par exemple, une enquête à peine approfondie nous apprend qu'ils sont contre la fusion des services policiers.

Sans doute tenus, devant certaines instances municipales, à ne pas élaborer publiquement le sujet ou leur point de vue strictement personnel, il n'en demeure pas moins que l'on ne se cache pas outre mesure pour avancer que la fusion n'est pas souhaitée. On se contente de ne pas aborder le sujet de son propre chef, voilà tout.

Il semble que ce soit la majorité des policiers qui espère que la fusion ne se réalise pas . Nos informateurs pensent que quelques policiers sont peut-être indifférents mais ils soutiennent que la plupart d'entre eux ont une idée bien arrêtée sur la question.

Appelé à commenter ce sentiment de la majorité des policiers d'Iberville, un conseiller municipal nous disait que cette attitude pourrait jouer un certain rôle dans la décision qui sera prise par les gens de l'hôtel de ville; sur le même sujet, un autre conseiller laissait savoir'' (...) qu'on ne sait jamais ce qui peut arriver avec un corps policier.''

Il reste, aussi, que les conseillers sont conscients du fait qu'ils ont demandé un étude. Ils conservent, à titre d'argument, cette idée bien en vue: une étude n'engage à rien.

Néanmoins, et c'est là une position fort inconfortable, ils savent qu'une décision doit être prise bientôt. Que le poste de police d'Iberville ait passé au feu corse considérablement la situation et il devient particulièrement difficile de temporiser...

Il devient d'autant plus difficile de temporiser que le délai pour le budget tire à sa fin et que le projet d'un nouvel hôtel de ville est partiellement fonction de la décision qui sera prise concernant la fusion des services policiers (pour y inclure, le cas échéant, un poste de police).

Attitude officielle

En pratique, les membres du conseil de ville d'Iberville adoptent l'attitude selon laquelle ils attendent tout simplement la présentation du dossier, sur le plan administratif, notamment.

Tous les conseillers sont relativement prudents sur ce point et ils ne veulent pas se prononcer (sauf un) ouvertement avant d'avoir vu et étudié le rapport. Ils ajoutent tous un ''mais'', cependant. ''Nous attendons le dossier, voilà le seul document valable, mais... ce dossier peut possiblement présenter des obstacles majeurs, sait-on jamais''.

En d'autres mots, l'attitude des uns (la minorité) en est une d'espoir, d'optimisme tandis que l'attitude des autres (la majorité) en est une de pessimisme.

Ce même conseiller signalait cependant que ce ne sera pas, malgré tout, les membres du corps policier qui prendront la décision à la place des conseils de ville concernés ''(...) bien que la municipalité, par essence, soit en place pour protéger ses policiers, pour voire à leur mieux-être''.

En d'autres mots, on recommande aux policiers de taire le sujet mais, en revanche, il semblerait que leurs sentiments puissent jouer dans la balance au moment où sera prise la décision, lorsque les rapports d'ordre administratif auront été soumis.

Il s'agit en fait d'une situation relativement obscure sur laquelle personne ne cherche, ni personnellement ni publiquement semble-t-il, à vouloir faire de la lumière.

Les conseillers

Cette situation semble d'autant plus obscure que tous les conseillers ne sont pas du même avis concernant un projet de fusion des services policiers. En fait, selon un informateur très fiable, seulement deux des sept membres du conseil seraient vraiment en faveur d'une fusion. Les autres, à différents degrés, sembleraient plutôt enclins à conserver à Iberville son propre corps policier.

Cette situation, si elle est exacte, semble d'autant plus farfelue que la demande d'une étude concernant la rentabilité d'une fusion vient de la part d'Iberville. Néanmoins, elle explique peut-être le fait qu'on ne cherche pas outre mesure à traiter du sujet, publiquement, avant que le dossier n'arrive sur la table du conseil de ville, de peur de créer certains malaises qui, de fait, sont latents.

Il est d'ailleurs significatif que tous les conseillers consultés aient refusé d'aborder, d'analyser et de commenter cette situation complexe dans laquelle se retrouvent actuellement les membres du conseil de ville d'Iberville face à ce dossier de la fusion éventuelle des services policiers. On cherche à cacher que les sentiments soient partagés, avant la présentation de l'étude; on refuse presqu'obstinément à en parler, de telle sorte que tous les indices en sont considérablement accrus. Sans doute par souci d'honnêteté, on se refuse cependant à mentir, à dire que les vues sont unanimes sur la question. On se contente de patiner, le plus habilement possible, mais, autant que possible, sans avoir à mentir.

Pourquoi?

Pourquoi la majorité des policiers d'Iberville et la majorité des membres du conseil de ville sont-ils si réticents face à une fusion possible? Avant d'aller plus loin, précisons cependant qu'un seul membre du conseil de ville semble définitivement contre la fusion, presque sans restriction, quoi qu'il arrive. Les autres apparaissent comme étant tout de même moins catégoriques, plus aptes à accepter quelques concessions. Ceux-là se contentent sans doute d'être sceptiques, à différents degrés.

Leur scepticisme semble officiellement provenir du fait qu'on ne croit pas vraiment qu'Iberville pourra augmenter, du seul fait d'une fusion, son potentiel d'efficacité policière; on ne croit pas que la ville pourra vraiment faire des économies grâce à une fusion, au contraire, croit-on; on se voit perdre toute forme de contrôle sur le service policier; on se pense d'avis que la ville d'Iberville, sur le plan policier, passera au second plan, au détriment de Saint-Jean qui, en quelque sorte, aura tout simplement réussi à grossir ses effectifs; on entrevoit des difficultés sur le plan des conventions de travail alors que chaque service cherchera à ajouter à son contrat les ''bons'' points consentis à la convention de l'autre corps policier; on craint aussi que cette fusion soit un premier pas vers une fusion des deux municipalités, fusion pas particulièrement désirée par l'ensemble du conseil de ville.

La liste pourrait encore s'allonger. Mais voilà pour l'essentiel des raisons officielles, qui ne sont pas énoncées clairement, précisément, systématiquement, mais qui font que la majorité n'entrevoit pas avec un optimisme réel une éventuelle fusion.

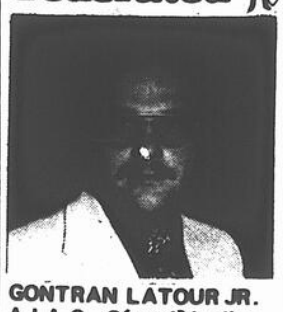
On attend donc que l'étude soit remise pour se prononcer. Et c'est vrai. Mais, au fond, les membres du conseil de ville d'Iberville, même s'ils ne l'ont jamais dit comme tel, s'attendent à ce que cette étude ne soit pas particulièrement convaincante.

Ainsi, les tenants d'une fusion des services policiers doivent espérer un dossier plus que convaincant pour que leur cause triomphe. Ce qui n'est pas sans exclure la possibilité du triomphe de leur cause...

Serveuse demandée

avec ou sans expérience à temps plein ou partiel. Se présenter à 660 DORCHESTER. Pas de téléphone.

LES ASSURANCES Federated



GONTRAN LATOUR JR.
A.I.A.C. Gérant de district
REP. DES ASSURANCES FEDERATED
Assurance-vie tout genre, plan-épargne enregistré, assurance-hypothèque. Bureau:
44 DE CASTEL
SAINT-LUC, QUE. J0J 2A0
348-5292

ENCAN

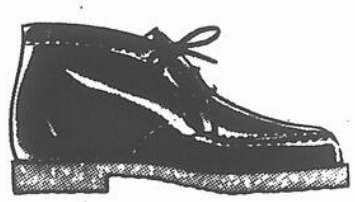
REOUVERTURE
DE NOTRE SALLE D'ENCAN
SAMEDI LE 22 JANVIER 1977
AU 151 RANG DES PATRIOTES
NAPIERVILLE

Nous avons encan à commission tous les vendredis et samedi de chaque semaine à 7 h. 30 p.m. Tout ce qui traîne dans le grenier dans la cave, dans le hangar, dans le garage, etc. Non seulement convertissez-nous ces articles plutôt embarassant en dollars mais vous rendrez probablement un appréciable service à ceux qui peuvent en avoir besoin. Pourquoi ne pas faire la revue de ce qui ne vous sert plus et les offrir en vente par l'entremise de l'encanteur à commission. Des embarras de moins et de l'argent de plus, et aussi achetons marchandise en bon état.

Nous recevons la marchandise propre et en bon état. Les vendredi et samedi de chaque semaine de 1 heure à 4 heures p.m.

Pour tous genres d'encan: Industriel, commercial, résidentiel, ferme ou autre, consultez avec confiance

RENE CRAIG
ENCANTEUR LIQUIDATEUR LICENCIE
NAPIERVILLE, QUE J0J 1L0
TEL.: NAPIERVILLE: 245-3522
SAINT-JEAN: 347-9300





GRANDE VENTE
DE BOTTILLONS D'HIVER
COMMENÇANT LE 20 JANVIER
● BOTTES
● COSAQUES
● LOT DE BOTTES
POUR FEMMES
HOMMES-FEMMES-ENFANTS
20% 20% 50%



RÉAL MARION
CHAUSSURES
231 RUE DE L'EGLISE,
NAPIERVILLE 245-3640

Au Cégep

Jacques Laflamme réengagé pour trois ans

• Création d'un comité pour restaurer la communication au Cégep

par Pierre PIGEON

Lors de son assemblée générale de jeudi dernier, le conseil d'administration du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu s'est majoritairement prononcé en faveur du renouvellement du mandat du directeur général de l'établissement, M. Jacques Laflamme, pour une période de trois ans.

Cette décision a fait suite à une séance en comité plénier qui aura duré environ 90 minutes et où il fut presque exclusivement question de ce qui semble être le plus sérieux problème du Cégep local: le manque de communication entre le directeur général et les différentes factions du collège. Nous parlons ici de groupes tels les départements, les associations et syndicats qui, la plupart, avaient d'ailleurs formulé des recommandations négatives quant au renouvellement du mandat du directeur général. Seul le personnel cadre soumettait une recommandation positive en ce sens.

Le conseil d'administration, par un vote de 10-5-2 (pour, contre, abstentions), tranchait finalement le débat en maintenant M. Laflamme dans ses fonctions mais en ordonnant la création d'un comité ayant pour fonction d'instaurer un plan de travail de trois ans qui proposerait des actions concrètes visant à restaurer la communication au Cégep.

MM. André Archambault et Gilles Perreault, respectivement secrétaire général et directeur des services pédagogiques du Cégep, convoquaient, lundi dernier, une conférence de presse afin d'annoncer officiellement le renouvellement du mandat du directeur général.

Appelé à commenter la décision du conseil d'administration, et à expliquer en quelque sorte le déroulement du débat, MM. Archambault et Perreault ont souligné le fait que tout le débat, ou presque, avait principalement porté sur la communication déficiente existant entre le directeur général et les principales unités constituantes du Cégep.

Ils ont ajouté qu'une partie du débat avait porté sur les responsabilités de chacun en ce qui concerne ce problème de la communication. Les membres du conseil d'administration auraient en conclusion été incapables de déterminer d'une façon parfaitement claire si la seule faute en revenait au directeur général, ce qui aurait conduit le conseil à son vote de 10-5-2 en faveur du renouvellement.

Ils ont également déclaré que l'étude de cette question a donné lieu à des échanges francs, bien articulés et fort intéressants, ajoutant que l'atmosphère sereine qui a prévalu à ces discussions a fait dire à plusieurs membres du conseil d'administration qu'ils venaient de participer à l'une des réunions les plus enrichissantes qu'ils aient connues.

Autre version

En revanche, une autre version du débat nous est parvenue: ce ne serait pas le 90 minutes de discussion qui auraient permis d'en arriver à un vote de 10-5-2, c'est-à-dire de conclure qu'il ne fallait peut-être pas imputer tous les torts au directeur général, mais plutôt le fait que le conseil d'administration ait été divisé en départ de discussion.

Selon les tenants de cette autre version, un groupe se serait attaché à démontrer que tous les torts, ou presque, revenaient au directeur général, l'autre ne cherchant qu'à détruire ces arguments, de telle sorte que l'on aurait tout simplement cherché à amener dans son clan les quelques indécis venus à cette assemblée pour se faire une idée exacte de la situation.

À tout événement, le conseil d'administration agissant à huis clos, il nous est impossible de déterminer laquelle de ces deux versions colle le mieux à la réalité. Sans aucun doute est-ce une autre facette de la communication déficiente existant au Cégep, et qui a d'ailleurs fait l'objet de ces discussions visant à décider du sort du directeur général de l'établissement...

Le comité

Ainsi, le conseil d'administration a formulé l'intention qu'un comité soit formé afin d'établir un plan de travail visant à rétablir la communication entre les groupes et le directeur général du Cégep.

Ce comité a été formé et les personnes suivantes y évolueront: MM. Serge Bissonnette, Jacques Laflamme, François Malette, Gilles Perreault et Alain Richard.

Ce comité entrera très bientôt en action et il sera à la recherche d'actions concrètes ayant pour but de remettre bon ordre à cette situation que chacun semble considérer comme la déficience majeure du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Conseil du travail

Une assemblée demain soir

La prochaine assemblée régulière du Conseil du travail de Saint-Jean et district (F.T.Q. - C.T.C.) se tiendra demain, le jeudi 20 janvier, dans la grande salle du Centre des oeuvres, 170 rue Longueuil, à Saint-Jean.

Il sera question du déménagement possible des bureaux du Conseil du travail, présentement situés au Centre des oeuvres de Saint-Jean, ainsi que de divers sujets d'actualité.

Tous les délégués de syndicats locaux, tous les syndiqués (et leurs épouses) sont invités. La rencontre débutera à 20 heures demain.



NOUVEAU A SAINT-JEAN

CLUB DE KARATE SHOTOKAN ENR.

J.K.A.

180, NOTRE-DAME, SAINT-JEAN
(EN HAUT DE LA CAISSE POP)

TOUT LE MONDE CONNAIT LE KARATE
MAIS SAVIEZ-VOUS CECI?

1. QUI PEUT PRATIQUER LE KARATE?
Toute personne sans distinction d'âge, ni de sexe. AINSI, l'homme y trouvera puissance et endurance, la femme recherchera la vitesse et la souplesse et l'enfant (8 ans et plus) développera sa coordination et le goût du sport. Tous gagneront une meilleure condition physique et découvriront un sport passionnant.

2. COMBIEN DE TEMPS FAUT-IL POUR APPRENDRE LE KARATE?
On apprend dès le premier jour CEPENDANT il n'y a aucune limite de temps pour de l'amélioration, plus on pratique, plus on s'améliore.

3. COMMENT DEVIENT-ON "CEINTURE NOIRE"?
Tout dépend de la fréquence de l'entraînement, des possibilités de l'individu, de même que de la qualité de l'enseignement qu'il reçoit. AINSI, une personne s'entraînant dans un DOJO sérieux, au rythme de trois fois la semaine, peut aspirer au grade de "ceinture noire" dans une période de trois à quatre ans. (Mais, déjà, après trois mois, le nouvel arrivé voit sa technique vérifiée au cours de l'examen de "ceinture jaune"). La persévérance fera le reste!

4. COMMENT JOINDRE UN CLUB DE KARATE ET LEQUEL?
D'abord, visitez les différents clubs de la région. Un club, affilié à des organismes nationaux et internationaux "OFFICIELLEMENT RECONNUS PAR LES GOUVERNEMENTS", est une garantie de qualité et de sérieux. Observez l'enseignement qui y est dispensé et la méthode pédagogique utilisée.

5. VOICI QUI NOUS SOMMES:
CLUB DE KARATE SHOTOKAN J.K.A. ENR. membre de: Karaté populaire du Québec Inc., National Karate Association Japan Karate Ass. International of Canada Japan Karaté Association (Tokyo, Japon).
Des instructeurs totalisant PLUS DE VINGT ANS D'EXPÉRIENCE en karaté et possédant une formation universitaire en éducation, entraînés successivement par les Maîtres Nakayama (9e dan), Japon, Shirai, 7e (Italie), Okazaki, 7e (Philadelphie), Takashina, 6e (Floride), actuellement Mari, 7e (New-York).

DENIS BENOIT dir. techn.: Stage en Europe avec l'équipe de France (diplômé JKA) Document de recherche en karaté, université du Québec à Montréal. Professeur d'éducation physique.

CLAUDE GEORGES, instr: diplômé JKA, membre de commission de l'enseignement de karaté populaire du Québec Inc., chargé de la recherche. Instructeur à l'université de Sherbrooke en 1975 et 1976.

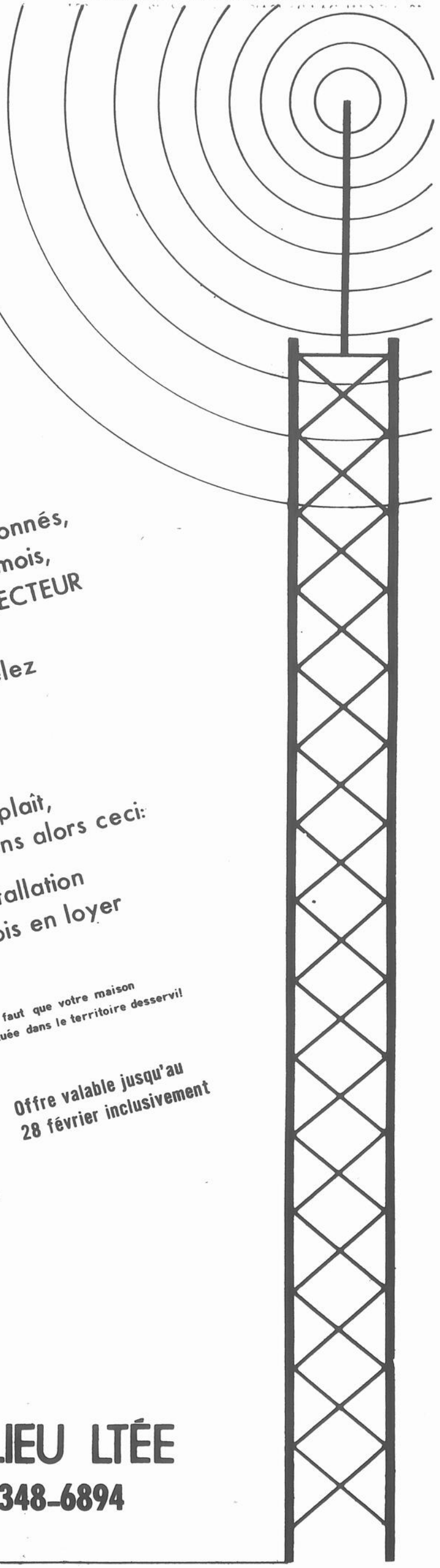
HORAIRE:
Les mardi, jeudi et samedi matin à 10 heures
Cours spéciaux pour les enfants le samedi matin.

Situé au-dessus de la Caisse Populaire N.D.A., vaste stationnement, douches, etc.

Pour plus de renseignements: Club de karaté Shotokan JKA, 180, rue Notre-Dame, Saint-Jean, tél.: 348-6711 (après 18 heures).
Bienvenue à tous.

COURS POUR DÉBUTANTS:
À compter du 1er février Inscriptions dès maintenant

Utilisez les services du câble
GRATUITEMENT
pour 1 mois

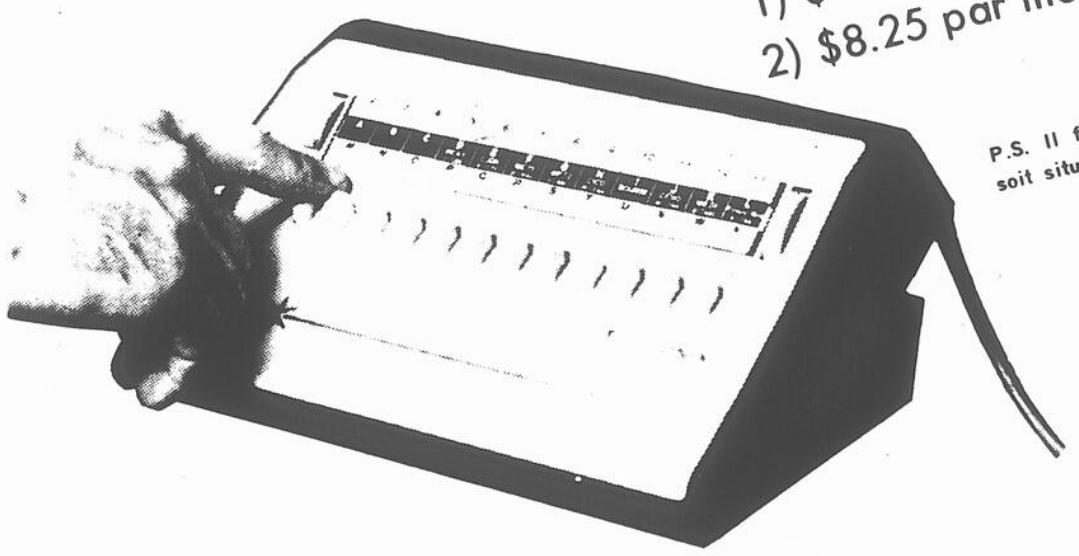


- Pour favoriser sa campagne de recrutement d'abonnés, CABLOVISION vous offre, gratuitement, pour un mois, les services complets du CABLEet du CABLOSELECTEUR

- Si le service ne vous plaît pas, vous nous appelez et nous reprenons tout notre matériel sans qu'il ne vous en coûte un seul cent.

- Si le service vous plaît, nous vous facturons alors ceci:

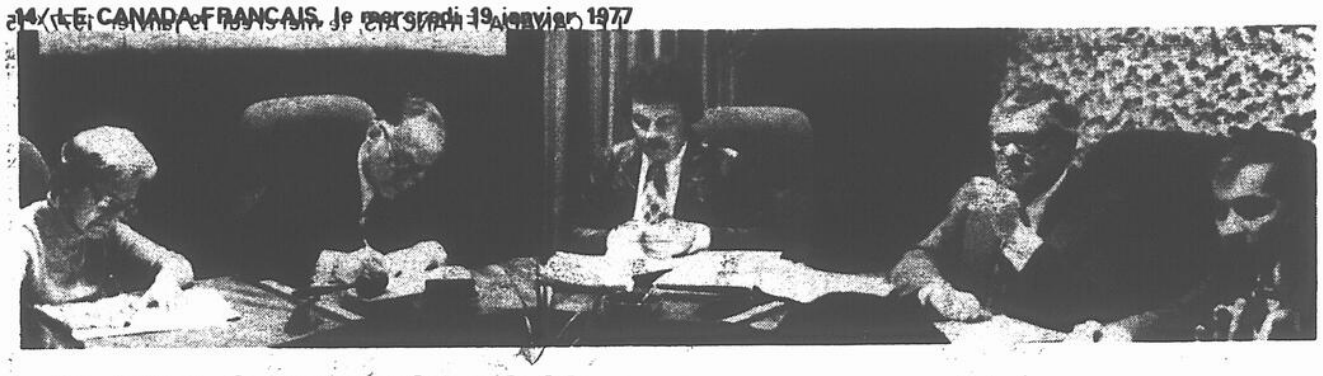
1) $40 pour l'installation
2) $8.25 par mois en loyer



P.S. Il faut que votre maison soit située dans le territoire desservi!

Offre valable jusqu'au 28 février inclusivement

CÂBLOVISION HAUT RICHELIEU LTÉE
171 RUE CHAMPLAIN SAINT-JEAN TÉL.: 348-6894



Signature du contrat des cols bleus

C'est vendredi dernier que les représentants de la ville de Saint-Jean et ceux des employés manuels ont apposé leur signature au bas du nouveau contrat de travail qui prendra fin le 1er avril 1978. Globalement, il en coûtera $200,000 de plus aux contribuables pour satisfaire aux exigences du nouveau contrat, comparativement au contrat précédent.

(Photo Jacques Paul)

Le lock-out prend fin: nouveau contrat de deux ans

Le travail a repris à l'imprimerie Richelieu Roto-Litho Inc. de Saint-Jean après plus de deux semaines de lock-out.

Les quelque 33 employés syndiqués de l'établissement ont en effet ratifié mercredi soir dernier une entente de principe survenue la journée même entre les représentants de la partie patronale et ceux du syndicat affilié à la Fédération des Travailleurs du Papier et de la Forêt (CSN).

Le nouveau contrat prévoit notamment des augmentations de salaire de $1.05 réparties sur les deux années que durera le contrat, ce qui portera les taux horaires minimum et maximum, à la fin de la convention, à $5.07 et $7.63 le jour et à $5.95 et $8.96 la nuit.

De ce montant, quarante cents sont rétroactifs au 4 septembre 1976, date d'expiration du précédent contrat.

À cela s'ajoute l'indexation intégrée à l'échelle des salaires à tous les trois mois, à raison de deux cents et demie par point d'augmentation de l'indice des prix à la consommation, ce qui devrait représenter, à la fin de la convention, un montant supplémentaire de $0.44 l'heure.

Le maximum a été fixé à 6% par année.

Un douzième congé férié a été rajouté à la liste déjà existante et les vacances sont passées à trois semaines après 5 années de service et à quatre semaines après 10 années.

La sécurité d'emploi maximale a également été obtenue, ainsi qu'une amélioration des congés de deuil.

En plus des clauses habituelles de non-représailles, de non-discrimination, du maintien de l'ancienneté, etc..,. l'entente de retour au travail prévoit de plus le paiement à tous les syndiqués du salaire perdu pendant neuf des douze jours de lock-out.

Comme l'avait proposé le syndicat, les clauses normatives du nouveau contrat sont sensiblement les mêmes que celles du précédent contrat.

A VENDRE
Meubles pour salon de coiffure
Evier caroussel etc, table manucure.
Salon Claude
Place Saint-Gérard
348-2265

Bijoux en or 10 K.
50% à 70% moins cher.
DISTRIBUTION
J.N. CHARTIER ENRG.
347-5754 IBERVILLE
332, 6e AVENUE

NOUVELLES ARMOIRES DE CUISINE
en merisier
faites sur mesure
grand choix
comptoirs de céramique
296-4481
B. CHAPOY, NOTRE-DAME
pour bien vous servir...

Dans la cadre du programme d'amélioration de quartier

Un nouveau plan de zonage adopté pour le centre-ville

Le conseil municipal de Saint-Jean vient d'adopter un nouveau plan de zonage pour le quartier du centre-ville qui fait l'objet du programme d'amélioration venant d'être mis en oeuvre.

Le but de ce nouveau plan de zonage est de conserver à ce quartier son cachet actuel, dans l'ensemble vieillot. À forte prédominance résidentielle, le quartier compte cependant plusieurs petits commerces établis principalement rue Saint-Jacques. On y retrouve également des équipements communautaires et de nombreux bureaux de professionnels.

Ce plan de zonage, généralement fort restrictif, divise le quartier en dix zones , décrivant les exigences pour chacune d'entre elles.

Le commerce de détail est permis rue Saint-Jacques où on défend toutefois l'implantation de postes de distribution d'essence et de restaurants avec service à l'auto. Il est également permis en bordure de la rue Foch.

La hauteur permise des bâtiments varie d'une zone à l'autre. Mais elle n'excède nulle part 4 étages, type de construction permis dans le quadrilatère borné par les rues Saint-Georges, Mercier, Saint-Jacques et Laurier. Ailleurs la hauteur des bâtiments ne peut dépasser trois étages.

À beaucoup d'endroits également dans le quartier, seules sont permises les résidences unifamiliales ou bifamiliales. Plusieurs zones pourront cependant encore accueillir des résidences multifamiliales.

Les citoyens désireux de prendre connaissance en détail des modalités de ce nouveau plan de zonage peuvent le faire en s'adressant à l'hôtel de ville.

centre du hobby ENR.
MARC PAYETTE, prop.
MATÉRIEL D'ARTISTE — ENCADREMENT
POTERIE — MONTAGE PETITS POINTS
VENTE
20% CADRES RONDS + OVALS
20% POTERIE CÉRAMIC
40% CÉRAMIQUE BEADS
50% PLUS REPRODUCTIONS
40% PEINTURE ACRYLIQUE
92, rue St-Jacques
St-Jean, P.Q.
Tél. 347-7369

LA RENAULT 5 GTL 1977 EST ARRIVÉE!
Offre spéciale de lancement: les 5 GTL 77 au prix de 76.



La robuste traction avant Renault 5 GTL 1977 est plus emballante que jamais avec ses nouveautés comme les vitres latérales arrière ouvrantes et le lave-glace électrique, plus son équipement traditionnel: pneus radiaux ceinturés d'acier, freins à disque à l'avant, 4 vitesses au plancher, 4 sièges super-confortables, moquette, très grand hayon, suspension indépendante aux 4 roues, à barres de torsion. 50 m/g* 96 m/h. Double traitement antirouille. Sans oublier la GARANTIE-PLUS de 24 mois/40 000 km sur moteur et boite de vitesse.
*Test effectue selon des méthodes approuvées par Transports Canada
Venez profiter de cette offre d'une durée limitée chez
GARAGE MONDIAL INC.
VENTE SERVICE
606 RUE CHAMPLAIN, SAINT-JEAN
TEL: 348-3819 MTL: 878-1478
RENAULT
LA 5 C'EST EMBALLANT.
NORMAND TURCOTTE, Représentant

Optimistes d'Iberville

Le "gros projet" connu en février

Le "gros projet" auquel s'identifiera dans l'avenir le Club Optimiste d'Iberville, ne sera dévoilé que le mois prochain.

C'est du moins ce que nous déclarait jeudi, M. André Lapalme, président des Optimistes d'Iberville, qui précisait que le comité des Cinq sages poursuivait présentement ses études sur la question et qu'on profiterait de toute évidence du Carnaval d'hiver d'Iberville (du 17 au 20 février) pour en faire l'annonce officielle.

Chose certaine, de commenter M. Lapalme, il s'agira d'un projet qui en étonnera plusieurs. Celui-ci n'a pas voulu nous en dire davantage.

Les commissaires et la tempête

La dernière réunion du comité exécutif du conseil des commissaires de la Régionale Honoré-Mercier, mardi de la semaine dernière, a été annulée à cause de la tempête, même si la tempête, comme on sait, était complètement terminée au début de la matinée et le déneigement des rues déjà commencé.

Cette décision de reporter la réunion était d'autant plus surprenante que les enseignants, lors des jours de tempête, ne sont pas tenus de se rendre à l'école et que le personnel de soutien et le personnel-cadre sont obligés de se rendre au travail.

Seulement deux membres du comité exécutif de la Régionale Honoré-Mercier résident à l'extérieur de Saint-Jean et d'Iberville.

Clinique de sang les 7 et 8 février

La clinique de sang organisée annuellement par le club Rotary de Saint-Jean se tiendra à l'Hôtel de ville les lundi et mardi 7 et 8 février prochains.

C'est ce qu'a fait savoir le club Rotary lundi, à l'occasion de son souper hebdomadaire.

Comme d'habitude, c'est le maire, M. Ronald Beauregard, qui présidera cette clinique. Les donneurs sont invités à se rendre à l'Hôtel de ville (dans la salle des délibérations du conseil municipal) en matinée et en soirée.



De retour au conseil

Le conseiller Adélard Berger de la ville de Saint-Jean était présent jeudi soir dernier à l'assemblée du conseil municipal. C'était sa première apparition publique depuis novembre dernier alors qu'il avait dû être hospitalisé pour une intervention chirurgicale. M. Berger, présentement en convalescence, a eu cette bonne parole pour ses collègues qui se félicitaient de son retour: "Je m'ennuyais franchement de vous autres".



CÂBLEZ-VOUS ...

LE SERVICE DE TÉLÉVISION PAR CÂBLE
EST PEUT-ÊTRE DISPONIBLE DANS VOTRE SECTEUR

ENVIRON
25¢
PAR JOUR

ON VOUS OFFRE UNE FENÊTRE ÉLARGIE SUR LE MONDE!



ACHETONS ET VENDONS
ANTENNES USAGÉES

VOUS POUVEZ OBTENIR DÈS MAINTENANT VOTRE
CÂBLOSÉLECTEUR CHEZ

TÉLÉSONIX INC.
171 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN

CÂBLOVISION HAUT RICHELIEU LTÉE
348-6894

information régionale

Producteurs de lait industriel

L'augmentation du quota suffit à peine à corriger des situations désastreuses

Selon les porte-parole de l'U.P.A. de Saint-Jean-Valleyfield, les quelque 600 livres de matières grasses de quota que certains producteurs de lait industriel de la région ont en moyenne reçu à la suite de l'augmentation, il y a quelques mois, du quota global canadien, suffisent à peine à atténuer des situations financières désastreuses créées par la coupure de quota survenue en avril 1976.

Quelque 400 millions de livres de lait de quota ont été au total ajoutées au quota canadien pour pallier aux coupures drastiques imposées en avril dernier par le ministre Whelan.

De cet ajout, 171.42 millions de livres ont été attribuées à 10,174 producteurs de lait industriel du Québec, soit à un peu moins que la moitié du nombre total de producteurs.

Quelque 3,537 producteurs de lait industriel se retrouvent sur le territoire des fédérations de l'U.P.A. de Saint-Jean - Valleyfield et Saint-Hyacinthe, et quelque 450 produisent dans la région immédiate de Saint-Jean et Iberville.

Critères

Les producteurs qui ont reçu une attribution supplémentaire sont ceux dont la situation rencontrait les critères imposés par le ministre de l'Agriculture du Canada. Il s'agit principalement des producteurs suivants:

1- Les producteurs qui en 1975-76 ont livré moins qu'en 1974-75. L'attribution ne dépassant pas leurs livraisons de 1975-76.

Les producteurs qui en 1975-76 ont livré plus qu'en 1974-75 mais dont le quota de l'année en cours était inférieur aux livraisons de 1974-75. L'attribution ne dépassant pas leurs livraisons de 1974-75.

En sommes ce sont-là les producteurs qui avaient peu ou pas contribué à la surproduction en 1975-76 et qui voyaient leur revenu moyen des dernières années réduit d'un pourcentage plus élevé que la moyenne provinciale.

2- Les producteurs qui ont débuté dans la production laitière l'an dernier en 1975-76 (la relève) et dont les prêts consentis à cette fin obligeaient de produire autant ou davantage en 1976-77 afin de rencontrer les remboursements exigés sans risquer la faillite.

3- Les producteurs qui à cause de circonstances exceptionnelles ont vu leur exploitation laitière se retrouver dans une situation précaire quant à son avenir, par la diminution de quota et, qui de ce fait, ont été considérés cas spéciaux après une étude minutieuse.

Cette année comme par les années antérieures l'on peut prévoir qu'un petit nombre de quotas de mise en marché ne pourront être remplis à 100% par leur détenteur. La Fédération étudie actuellement les moyens à prendre pour s'assurer que le quota global du Québec soit utilisé entièrement et ainsi faire bénéficier aux producteurs, particulièrement à ceux qui ne rencontraient pas les critères pour l'attribution de l'ajustement, de tout quota disponible.

Brome-Missisquoi

P.I.L.: 31 projets ont été acceptés

Quelque 31 projets ont été acceptés cette année dans le cadre du programme fédéral d'Initiatives locales dans le comté de Brôme-Missisquoi.

Les sommes allouées totalisent cette année $844,320.

C'est du moins ce que révèle un communiqué émanant du bureau du député Heward Grafftey.

Dans la région desservie par le journal Le Canada Français, on retrouve:

- entretien de la patinoire et réparation du local (Frelighsburg): $10,200;
- Camp Garagona (Frelighsburg) $21,250;
- classification et transcription des minutes et règlements (Frélighsburg) $21,250;
- Opération dépannage (Venise-en-Québec) $10,200;
- Ensemble, nous participons (projet régional) $38,080;
- Café-rencontre (Farnham) $30,600;
- L'épanouissement via loisirs (Notre-Dame-de-Stanbridge) $25,500;
- municipalité de Sainte-Brigide $34,000;
- embellissement de l'environnement (Sainte-Sabine) $34,000;
- Réaménagement des loisirs (Saint-Ignace-de-Stanbridge) $21,250;
- projet d'instauration de loisirs (Saint-Alexandre) $24,140.

C.L.S.C. de Bedford

Service d'ambulance

Depuis le premier janvier, le C.L.S.C. de Bedford opère un service d'ambulance à l'intention des populations des villages compris entre Stanbridge East et Noyan.

C'est ainsi que Frelighsburg, Philipsburg, Saint-Ignace, Henryville, Saint-Sébastien, Venise-en-Québec, Clarenceville, Saint-Armand et Pike River pourront utiliser ce service alors que les nouvelles normes gouvernementales dans ce domaine avaient dangereusement mis en danger l'avenir du service ambulancier dans cette région.

Les numéros à composer sont les suivants: 248-3393 ou 248-3040.

L'Acadie

L'évaluation scientifique cause des problèmes

par Pierre BRAULT

L'évaluation scientifique faite à L'Acadie il y a quelque deux ans par la firme Yvon Dagenais & Associés n'est pas sans causer des problèmes; c'est ce dont il est ressorti de la dernière assemblée du Conseil municipal, tenue le 3 janvier devant une maigre assistance de sept ou huit personnes.

Un imbroglio semble exister dans l'interprétation des règlements sur les maisons mobiles, s'inspirant du bill 20 et l'évaluation de quelques-unes de ces dernières faite par la firme en question.

D'après l'article 101, du bill 20, les maisons mobiles ne sont pas soumises aux taxes d'évaluation mais seulement à un permis de $10 par mois, dont 50% retourne à la Commission scolaire.

Or, il semble que la firme Dagenais, se basant sur un jugement antérieur rendu à cet effet, ne l'entend pas de cette façon. C'est ainsi que deux propriétaires de roulottes doubles, du développement Place Ruisseau des Noyers, ont vu leurs maisons mobiles évaluées à environ $22,000 pour l'une et $25,000 pour l'autre, alors que d'autres de même importance n'ont pas été évaluées de pareille façon.

Il paraîtrait également que ces évaluations ont été faites sans que la municipalité n'ait eu un mot à dire. Les membres du Conseil ont manifesté leur désaccord sur cette façon de procéder, d'autant plus que plusieurs erreurs faites par la même firme ont dû être corrigées aux frais de la municipalité.

Des exemples: un cultivateur s'est vu attribuer deux terres alors qu'il n'en possédait qu'une; l'inspecteur municipal, Aimé Ed. L'Écuyer, pour sa part, a été dépossédé de sa maison qu'il habite depuis quarante ans, et ainsi de suite.

Le maire a donc résolu de convoquer la firme Dagenais, après entente préalable avec les maires des paroisses concernées, à une assemblée de comté ou à un autre endroit, s'il y a eu lieu, afin d'avoir des éclaircissements.

Préfet de comté

Le maire Joseph L. Tremblay a été élu préfet de comté pour la présente année, lors d'une assemblée du Conseil de comté, tenue le 8 décembre dernier. Il a tenu à préciser que ce fut à l'unanimité des maires présents.

Pro-maire

Lors de l'assemblée du 6 décembre, M. Gérard Boudreau fut élu comme maire suppléant pour 1977. Il succède à M. Claude Martin. Le maire Tremblay avait dû user de son droit de vote afin de partager les voix, un autre candidat ayant été proposé, soit M. Benoit Lussier. Ce dernier a déjà fait toutefois un terme antérieur à ce poste.

Concierge

Le maire Tremblay a parlé de la nécessité d'engager un concierge pour le Centre communautaire, afin de voir à l'entretien des lieux et d'effectuer une surveillance adéquate, les membres du Conseil ne pouvant être toujours là.

Ces propos ont amené des échanges assez vifs entre un ex-candidat au poste de conseiller, M. Maurice Desgagné et le secrétaire-trésorier Gérard L'Ecuyer, le premier laissant entendre que si le secrétaire avait son bureau là, il pourrait voir à différentes choses, ce à quoi ce dernier a répliqué qu'il n'occupera pas, tant qu'il sera secrétaire, l'un de ces bureaux qui d'ailleurs ne sont pas meublés.

Chiens errants

Les chiens errants ont aussi fait l'objet de discussions entre les membres du Conseil. Il paraîtrait que certains propriétaires de chiens, notamment au village, n'ont pas payé les taxes pour le nombre exact de ceux qu'ils possèdent et il semble que ce soit surtout ces derniers qui causent des ennuis; poubelles renversées, etc.

Et c'est sur ces considérations de vie de chien que s'est levée l'assemblée, vers les 22 h. 30.

MERCERIE LARIVIÈRE ENR.
JEAN LARIVIÈRE, PROP.
LA VENTE D'ÉCOULEMENT CONTINUE
SOUS-VÊTEMENTS THERMAL
HARVEY-WOODS
RÉG: $5.95
SPÉCIAL $4
CHEMISES ARROW
SPORTS ET TOILETTE
RÉG: $15.00 A $25.00
SPÉCIAL $12
CHEMISES ARROW
MACH II
RÉG: $14.00 A $18.00
SPÉCIAL $4.95
TRICOTS
TOUTES SORTES
RÉG: $15.00 A $30.00
SPÉCIAL $13
156 RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN, TEL: 347-4995

GRANDE VENTE D'ANNIVERSAIRE

SE CONTINUE POUR LE MOIS DE JANVIER



CHEZ

R. HARNOIS INC.

185 SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN TÉL.: 347-4182

AVIS A LA COUTURIÈRE

20% A 60% DE RÉDUCTION

Sur tous les tissus et lainages importés pour confection de robes, ensembles pantalons, jupes, blouses et manteaux.

GRAND CHOIX DE TISSUS A TENTURES ET RIDEAUX
45" imprimés et unis, 1ère qualité, très spécial
98¢ LA VERGE $1.98

POLYESTER – 60" IMPRIMES
Unis et à carreaux, 1ère qualité. Rég.: $5.95 à $12.95
LA VERGE TRES SPECIAL $1.98 LA VERGE

JERSEY POLYESTER SPECIAL
45" imprimés. Rég.: $4.95 la verge. 98¢ LA VERGE
LAINAGE ET ACRYLIQUE 98¢ LA VERGE

VELOURS COTELE "CORDUROY"
"Perma-press", 36" et 45" imprimés et unis. Rég.: $4.95 la verge. Spécial
$2.95 LA VERGE

VELOURS DE SOIE
Importation allemande, 36" unis: rose fanée, rose pâle, vert avocat, or et violet, 1ère qualité. Rég.: $9.95 la verge. Spécial
$4.95 LA VERGE

FOURRURE SYNTHETIQUE
54" unis, rég.: $10.95 la verge. Très spécial
$6.95 LA VERGE

RATINE
45" imprimé et uni. Rég.: $4.95 la verge. Spécial
$2.95 LA VERGE

COUVERTURES EDREDONS IMPRIMES
72" x 90", 1ère qualité. Rég.: $14.95 chacune. Spécial.
$5.95 CH $9.95 CH
COUVERTURES EDREDONS UNIS
72" x 84", 1ère qualité. Rég.: $8.95 chacune. Spécial

DRAPS DE FINETTE RAYES BLEU ET ROSE
80" x 100", rég.: $6.95 chacune. Spécial
$3.95 CHACUN

DRAPS DE COTON IMPRIMES $2.98 CHACUN
81" x 100" et 54" x 76", Spécial
TAIES D'OREILLER IMPRIMEES $1.59 Spécial LA PAIRE

COUVRE-PIEDS DE "CORDERETTE"
"Perma-press", 80" x 100" unis, lavables. Rég.: $14.95 chacun. Spécial
$9.95 CHACUN

DESCENTE DE BAIN
(2 morceaux) en chenille anti-dérapante. Rég.: $15.95 l'ensemble. Spécial
$7.95 L'ENSEMBLE

ENSEMBLE DE SALLE DE BAIN
En vinyle. Rég.: $7.95 l'ensemble. Spécial.
$3.95 L'ENSEMBLE

GROS OREILLERS DE MOUSSE
(foam), Rég.: $7.95 chacun. Spécial
$3.95 CHACUN

SERVIETTES DE PLAGE
36" x 72", spécial
$4.95 CHACUNE

ESSUIE-VAISSELLE
De ratine imprimé, rég.: $0.98 spécial
69¢ CHACUN

FLANELLETTE IMPRIMEE
Unie ou à carreaux, 36" et 45", rég.: $1.69 la verge, spécial
98¢ LA VERGE

"FRIPPE"
45" unis ou imprimés, spécial
98¢ LA VERGE

ENSEMBLE DE NAPPERONS
(4) en vinyle, spécial
98¢ L'ENSEMBLE

NAPPERONS TISSES
AUX COULEURS ATTRAYANTES' Spécial 98¢ CHACUN

LOT DE DENTELLES
36" ou 45", pour confection de blouses ou robes, rég.: $4.95 - $12.95 la verge, spécial
98¢ LA VERGE

GRAND CHOIX DE TISSUS EN COUPONS – 60"
POUR PANTALONS, ENSEMBLES ET JUPES VELOURS COTELE "CORDUROY" – 45" A LA PESEE
SPECIAL 19¢ L'ONCE

Stores de bambou, toutes grandeurs, 20% d'escompte.

Choix complet de boutons, boucles et garnitures de toutes sortes, de même qu'appliqués pour jeans.

Nous avons en magasin toutes les sortes de patrons et confectionnons les tentures sur demande du client. Venez constater par vous-même la qualité et la variété de nos tissus qui sont offerts à des prix très populaires.

PROFITEZ DE CES RABAIS
POUR CHOISIR ET CONFECTIONNER
VOS TOILETTES DU PRINTEMPS

HARNOIS... SYNONYME D'ÉCONOMIE!

Impôt sur le revenu

De nouvelles dispositions pour les agriculteurs

Même si la plupart des règlements de l'impôt sur le revenu n'ont pas changé en 1976, les agriculteurs qui étudieront leur guide de l'impôt y découvriront certaines nouvelles dispositions qui pourraient leur permettre d'épargner.

Animaux

L'une des modifications intéressantes pour le producteur concerne le bétail abattu en vertu de la Loi sur la protection et les maladies des animaux. Lorsque le ministère de l'Agriculture du Canada ordonne la destruction d'un troupeau afin d'empêcher la diffusion d'une maladie grave, le gouvernement verse au propriétaire un paiement compensatoire.

Ce versement constitue un revenu imposable et dans le passé certains éleveurs se sont trouvés dans l'obligation de le déclarer une année et d'assumer l'année suivante le coût de remplacement du troupeau. À compter de 1976, les éleveurs pourront reporter cette déclaration d'une année s'il leur est impossible de remplacer leurs bêtes auparavant.



Quand on sait que le prix d'un tracteur peut facilement atteindre les $20,000, il est important de connaître toutes les dispositions de la Loi sur l'impôt...

Amortissement

Les déductions pour amortissement (DPA) ont subi deux modifications en vigueur depuis le 25 mai 1976. Les éleveurs peuvent désormais déduire la valeur de tout outil acheté après cette date (scie à chaîne, matériel de soudure, etc.) dont la valeur unitaire ne dépasse pas deux cents dollars, par rapport à 100 dollars les années précédentes.

En outre, les producteurs qui font construire des routes ou paver des entrées ou d'autres surfaces peuvent bénéficier de DPA plus élevées pour ces dépenses. Le taux d'amortissement est passé de 4% à 8% par année. Toutefois, les routes terminées avant le 25 mai 1976 ne sont pas touchées par cette hausse.

L'augmentation des DPA sur le matériel de lutte contre la pollution, qui devait prendre fin l'an dernier, a été prolongée et s'applique désormais aux systèmes construits ou achetés en 1976. Des taux spéciaux pouvant atteindre 50% sont prévus pour ce matériel. Comme l'explique le guide de l'impôt pour les agriculteurs et les pêcheurs, des renseignements sur ce programme de taxation peuvent être obtenus au ministère de l'Environnement du Canada.

Investissement

Même si ce n'est pas du nouveau, les agriculteurs devraient être au courant des possibilités que leur offre le crédit d'impôt à l'investissement. Tout comme les autres hommes d'affaires, ils peuvent déduire de leur impôt fédéral à payer 5% du coût d'acquisition de certains bâtiments ou matériel neuf . Ainsi, l'agriculteur pourra déduire 1,000 dollars pour l'achat d'un tracteur de 20,000 dollars.

Le crédit d'impôt touche la plupart des biens d'équipement inscrits dans l'annexe des DPA s'ils sont achetés après le 23 juin 1975 et avant le 1er juillet 1977, mais il ne s'applique pas aux machines agricoles usagées, au drainage souterrain ou aux dépenses liées à l'acquisition de contingents de lait ou de biens analogues.

Quant aux bâtiments en construction le 23 juin 1975, seules les dépenses engagées après cette date sont admissibles au crédit. Toutefois, celui-ci peut porter sur l'ensemble des coûts des bâtiments dont la construction a commencé avant le 1er juillet 1977, pour autant que l'installation de l'empattement ou d'autres structures de fondation ait commencé au cours de la période de 2 ans susmentionnée et que les travaux soient terminés conformément au plan et devis convenus par écrit par le contribuable avant le 1er juillet 1977.

On peut obtenir au bureau de district d'impôt la formule T-2038 pour le calcul de ce crédit ainsi que le bulletin d'interprétation IT-331 intitulé "Crédit d'impôt à l'investissement".

LIQUIDATION

● FERRONNERIE ● PEINTURE
● LINGERIE ● CHAUSSURES

RÉDUCTIONS
40% - 50% - 60%

TOUTE LA MARCHANDISE DOIT ETRE VENDUE POUR LE 1er AVRIL

JEAN-MAURICE BERGERON
SAINT-ALEXANDRE
346-4021

Société d'agriculture d'Iberville

Remise des prix samedi

C'est samedi soir, le 22 janvier, que la Société d'agriculture du comté d'Iberville remettra les prix aux gagnants des concours de maïs-grain et de luzerne organisés au cours de l'été dernier.

La remise des prix se fera au cours d'une soirée de danse à l'hôtel "Chez mon homme", de Sainte-Brigide, samedi soir, qui débutera à 20 h. 30.

Les personnes qui ont leur carte de membre pour 1977 seront admis gratuitement, les autres devront en faire la demande à l'entrée.

Loisirs de Saint-Paul

Excursion de ski à Jay Peak

La commission des loisirs de Saint-Paul Ile-aux-Noix organise une excursion de ski à Jay Peak, au Vermont, le samedi 29 janvier.

L'excursion se fera par autobus et le départ est cédulé à 6 h. 30, du Chalet des loisirs de Saint-Paul.

La commission des loisirs demande aux intéressés d'acheter leurs billets à l'avance car il n'y aura pas de réservations. Le prix de l'excursion est de $14 par personne.

On peut se procurer des billets au Chalet des loisirs Le numéro de téléphone est le 424-5622.

vente EXTRA SPÉCIAL

CONGÉLATEURS

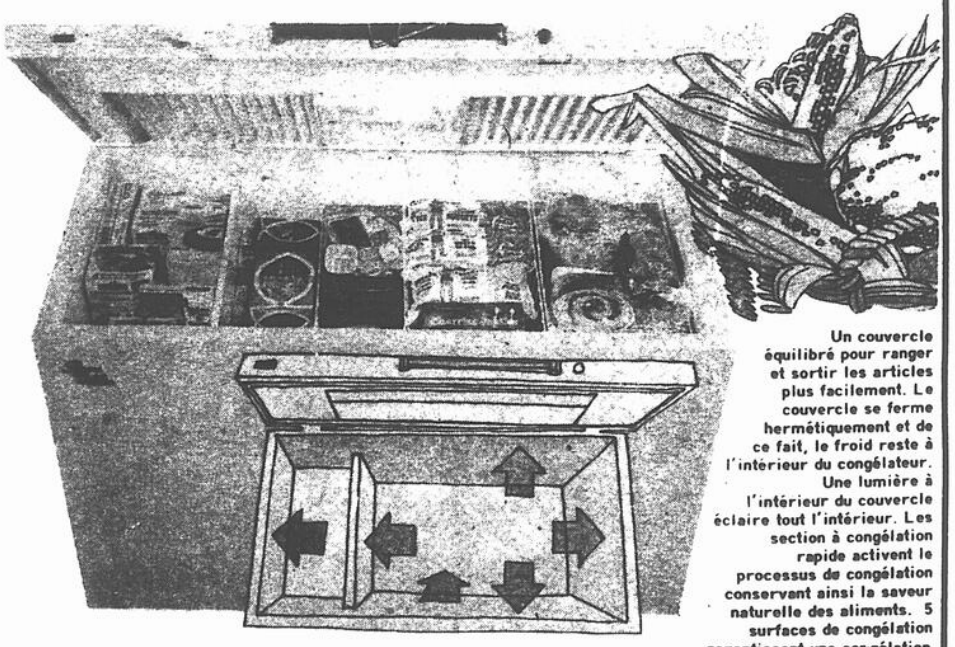
Kelvinator

8 PI. C.
$199.95

12 PI. C.
$229.95

18 PI. C.
$265.00

23 PI. C.
$289.95



Un couvercle équilibré pour ranger et sortir les articles plus facilement. Le couvercle se ferme hermétiquement et de ce fait, le froid reste à l'intérieur du congélateur. Une lumière à l'intérieur du couvercle éclaire tout l'intérieur. Les section à congélation rapide activent le processus de congélation conservant ainsi la saveur naturelle des aliments. 5 surfaces de congélation garantissent une congélation rapide et un isolement thermique en mousse de polyi polyuréthane maintient les coûts de fonctionnement à leur mihimum.

☐ Un voyant indicateur vous indique par un simple coup d'oeil que votre congélateur est en service.

VOTRE DÉPOSITAIRE Kelvinator

PROFITEZ VITE DE CETTE OCCASION QUANTITÉ LIMITÉE

ROGER FLEURY
SAINT-PAUL ÎLE-AUX-NOIX 424-5222

aux Vraies aubaines

POULET A ROTIR

3 A 4 LB
CONGELÉ
CAT. "A"

55¢ lb

POITRINE DE POULET

BTE 5 LB
CONGELÉ
MARQUE
LEGRADE

$4.59 ch

SAUCISSES FUMÉES

PQT 1 LB
MARQUE
PROVIGO

69¢ CH.

VIANDES CUITES TRANCHÉES

MARQUE HYGRADE
PQT 6 OZ

41¢ CH.

- PAIN DE POULET
- VIANDE ET OLIVES
- MACARONI ET FROMAGE
- CORNICHONS ET PIMENTS

POISSONS DES CHENAUX

CONGELÉ

23¢ LB

Pour votre congélateur

SURLONGE COMPLET DE BOEUF

PESANTEUR MOYENNE 30 LB
CANADA CAT. "A" **$1.55 LB**

Ceci comprend:

STEAK DE SURLONGE — FILET MIGNON
STEAK BOSTON — BOEUF HACHE

Le tout coupé et emballé selon vos spécifications

SOUPE HABITANT

POIS OU LÉGUMES

BTE 28 OZ

43¢

MAIS EN CRÈME

OPAL

BTE 19 OZ

31¢

LAITUE EN POMME

VARIETE ICEBERG

IMPORTE CALIFORNIE
CANADA NO. 1
GR: 24
CH.

47¢

CLÉMENTINES

SUCRÉES

IMP. MAROC

49¢ LB

RAGOUT BOULETTES

CORDON BLEU

BTE 30 OZ

$1.19

HUILE VÉGÉTALE

CRISCO

BOUT.

$1.45

JUS D'ORANGE

SURGELE YORK

BTE 12 OZ

39¢

TARTE MOREL

ASST. P.M. 119

FORMAT 22 OZ

99¢

SUPER MARCHE D'ESCOMPTE

aux Vraies aubaines
Filiale de Provigo

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 22 JANVIER 1977
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

429 RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN

centre commercial
LES GALERIES RICHELIEU
1000 boul. du séminaire, st-jean, qué.

VENTE TROTTOIR

à
"La Canadienne"

20-21-22
JANVIER 1977



SPECTACLE

MUSIQUE FOLKLORIQUE

JEUDI & VENDREDI:
19:00 hres & 20.00 hres

SAMEDI:
11:00 HRES
13:30 hres
et 15:00 hres

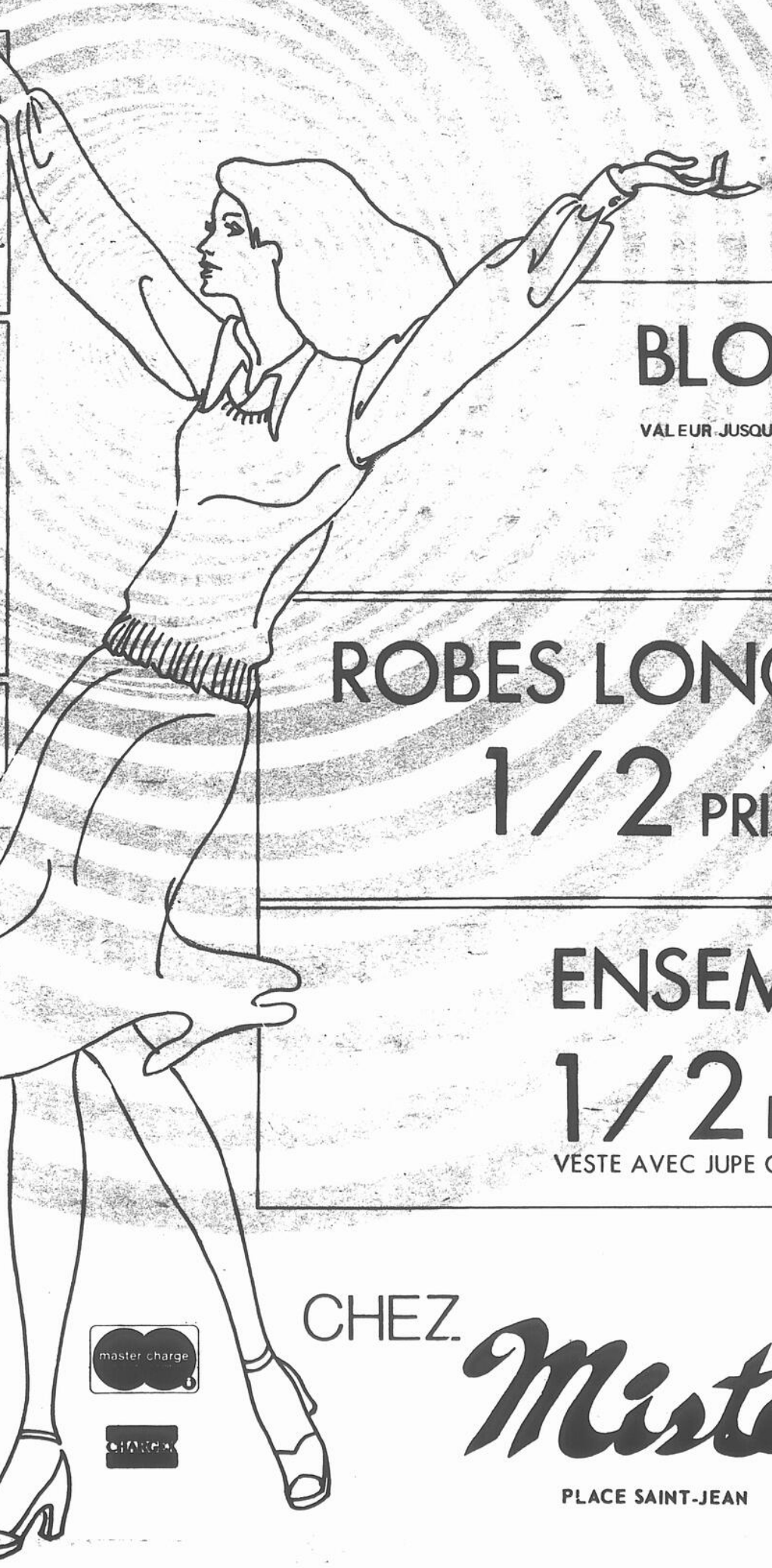
VENTE
COMME
EN FAISAIENT
NOS ANCETRES

DES PRIX
RIDICULEMENT BAS

centre commercial
LES GALERIES RICHELIEU
1000 boul. du séminaire, st-jean, qué.

VOICI LA VENTE QUI "SWING"

à la boutique "AVRIL" et "CHEZ MISTELLE"



CHANDAILS
TOUS MODELES
VALEUR JUSQU'A $40.
$13

MANTEAUX
50% à 60%
DE REDUCTION

ROBES
VALEUR JUSQU'A $60.
$15

BLOUSES
VALEUR JUSQU'A $22.99
$7

ROBES LONGUES
1/2 PRIX

ENSEMBLES
1/2 PRIX
VESTE AVEC JUPE OU PANTALON

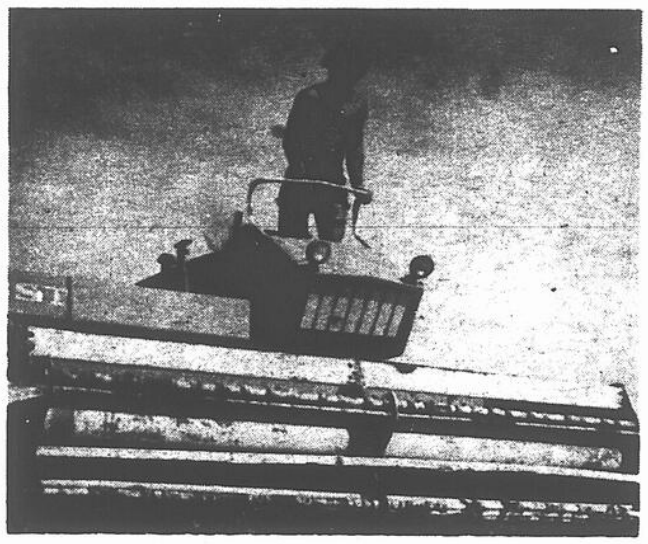
boutique
AVRIL
244 RICHELIEU

master charge
CHARGEX

CHEZ
Mistelle
PLACE SAINT-JEAN SAINT-JEAN

Un concours pour stimuler la relève agricole

Dans le but de promouvoir l'agriculture au Québec et contribuer à la formation et à la préparation d'une bonne relève agricole, le ministère de l'Agriculture du Québec organise encore cette année le concours Établissement agricole, classe "Mon dossier d'établissement", qui s'adresse aux jeunes désireux de s'établir en agriculture en 1977 et 1978.



Une feuille d'inscription au concours est disponible dans les bureaux agricoles du ministère de l'Agriculture du Québec. Cette feuille dûment remplie doit parvenir au bureau régional agricole avant le 1er février 1977. La remise des travaux et les examens régionaux se feront plus tard, en avril et mai 1977. Les dates exactes seront déterminées en temps voulu par le conseiller régional de la relève agricole. Les examens provinciaux se tiendront entre le 1er et le 15 juin 1977.

Concours

Chaque candidat doit réaliser un travail personnel pour constituer le dossier de sa future exploitation. Le travail à présenter comprend trois parties. La première concerne le candidat, ce qu'il est, ce qu'il veut et la date approximative de son établissement. La deuxième partie met l'accent sur l'exploitation, ce qu'elle est et ce qu'elle deviendra. La troisième partie consiste à fournir un rapport sur la manière dont le travail s'est déroulé. Le candidat devra d'avord participer à une épreuve régionale. S'il se classe premier, il représentera sa région au niveau provincial.

Prix

De nombreux prix seront alloués aux gagnants. Au niveau régional, les meilleurs concurrents se mériteront un stage de trois semaines en France offert par l'Office franco-québécois pour la jeunesse en collaboration avec le MAQ. Les autres concurrents recevront une somme de $100 à condition d'obtenir un minimum de 70% des points requis.

Au niveau provincial, les trois premiers lauréats auront droit à un prix de $200 chacun et à une distinction honorifique spéciale: Médaille d'or, d'argent ou de bronze. Tous les autres concurrents recevront un montant de $150 ou de $100 selon les points obtenus.

Saint-Blaise

Le Carnaval débute le 29

C'est du 29 janvier au 6 février qu'aura lieu cette année le Carnaval de Saint-Blaise.

Il débutera par la soirée de couronnement de la Reine agrémentée de concours de gigueurs et de musiciens pour se terminer par un grand tournoi de pêche sur la glace.

Voici d'ailleurs le programme complet des activités de cette semaine de carnaval.

- le samedi 29 janvier: soirée d'ouverture et couronnement de la Reine;
- le dimanche 30 janvier: parade du Carnaval, concours de sciotte, de souque à la corde et d'équilibre;
- le lundi 31 janvier il y aura joute de hockey des Old-Timers à 20 h. 30;
- le mardi 1er février à 19 heures, il y aura joute de hockey bantam opposant Saint-Paul et Saint-Blaise;
- le mercredi 2 février en soirée, il y aura des parties de ballon-balai;
- le jeudi 3 février en soirée, il y aura ringuette pour filles et patinage libre;
- le vendredi 4 février vers 20 heures, une joute de hockey de catégorie midget opposera Saint-Blaise et Saint-Valentin;
- le samedi 5 février en matinée, il y aura courses en patins pour garçons et filles suivies d'une soirée de danse au Pain de Sucre;
- le Carnaval 1977 se terminera le dimanche 6 février par un grand tournoi de pêche sur la glace.

Responsables

Les responsables des différentes activités du Carnaval sont: Jean-Paul Perreault (424-5164), Pierre Raymond (424-3048), Danielle Guay (424-5429), Georges Guay (424-3426), Claudette Leboeuf (424-3338), Raymond Laflamme (424-3250) et Louis England (424-3400).



Sylvie Wick



Louise Normandin



Louise Dubois

SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEUR



LES PRIX SUIVANTS COMPRENNENT LA COUPE ET L'EMBALLAGE.
LIVRAISON GRATUITE.

FESSE DE BOEUF	95¢ LB
BOSTON 25-30 LBS	1.09
HAUT RONDE 15-20 LBS	1.29 LB
BAS RONDE 15-20 LBS	1.09 LB
POINTE 10-12 LBS	1.19 LB

PORC

COTÉ	79¢ LB
LONGE	1.19 LB
ÉPAULE	79¢ LB
FESSE	89¢ LB

BOEUF

DERRIÈRE	91¢ LB
COTÉ	71¢ LB

ÉTHIER & FRÈRES
SAINT-BLAISE 424-3151
À QUELQUES 7 MINUTES DE SAINT-JEAN

TOUT POUR UN BON SOMMEIL
LARIVIÈRE ET LAUZON
160 RICHELIEU, SAINT-JEAN 347-4333
LITERIE COMPLETE TEX-MADE SPECIAL EN VIGUEUR DU 19 AU 22 JANVIER

SPECIAL
CHIROPOSTURE DE SERTA
GARANTIE PAR ECRIT DE 15 ANS
MATELAS ET SOMMIERS

39" JUMEAUX PRIX REG: $240.00	POUR	$199
54" DOUBLE PRIX REG: $300.00 POUR		$229
60" QUEEN SIZE PRIX REG: $340.00 POUR		$229

VENTE TROTTOIR

BRASSIÈRES
ASSORTIES

40% à 50%

RÉDUCTION

FOULARDS

20% DE RÉDUCTION

GANTS

20% DE RÉDUCTION

UNIFORMES
POUR INFIRMIERES
COIFFEUSES - SERVEUSES

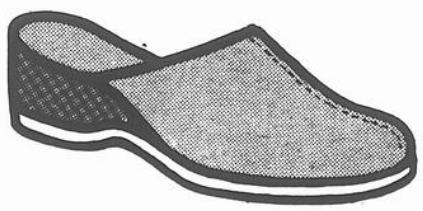
40% à 50%

RÉDUCTION

PANTOUFFLES

40% à 50%

RÉDUCTION



LINGERIE

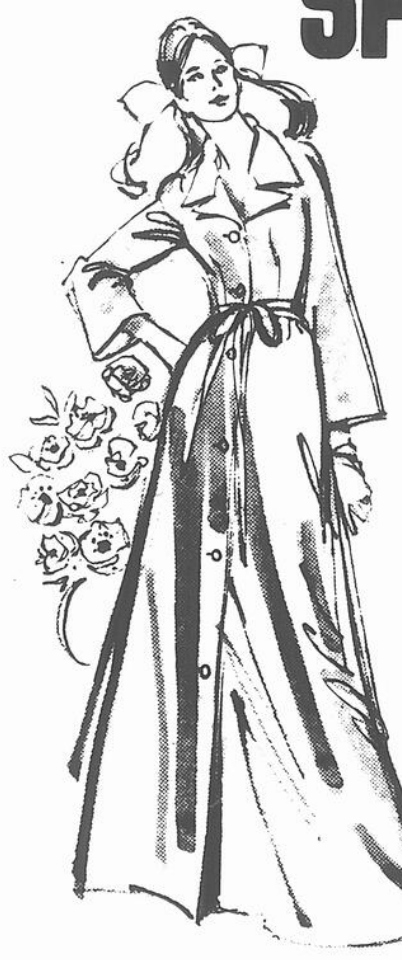
20%

à

50%

DE RÉDUCTION

SUPER SPÉCIAL



PEIGNOIRS LONGS

RATINE DE VELOURS

RÉDUCTION

30%

Boutique Carlotta INC

GALERIES RICHELIEU SAINT-JEAN

TÉL. 348-2634

CHARGEX

Nos caricatures en 1976

Traduire l'actualité par le rire

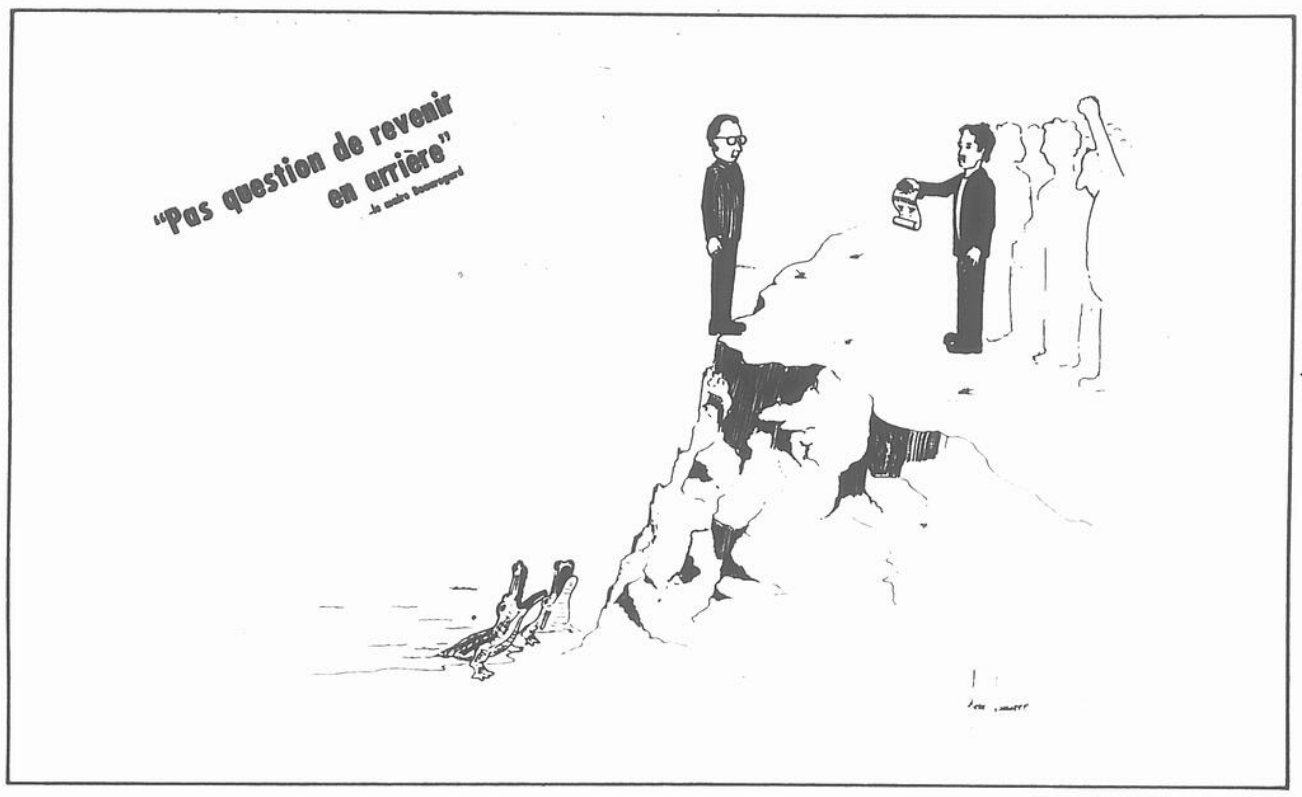
Les caricatures, à leur façon, traduisent l'actualité. En feuilletant les cinquante-deux éditions de l'année 1976, on réalise que la ville de Saint-Luc a volé la vedette à de très nombreuses reprises.

Nos caricaturistes ont en effet pris à partie l'administration de Saint-Luc à une quinzaine de reprises, ce qui constitue assurément un record qui sera difficile à battre au cours des prochaines années!

Les autres cibles préférées de nos caricaturistes ont été l'ex-député Jacques Veilleux et la grève dans les secteurs public et para-public.

Curieusement, les conseils municipaux de Saint-Jean et d'Iberville ont été épargnés d'une façon quasi systématique! Une seule petite caricature à l'intention du maire Beauregard, aux prises avec une pétition concernant une demande d'arrêt des travaux de l'échangeur du quartier nord, est apparue dans nos journaux.

Comme par les années passées, nous publions cette semaine quelques-unes des meilleures caricatures que nous avons présentées au cours de l'année. On en profitera pour se remémorer le côté facétieux de quelques-uns des grands événements que nous avons tous vécus.



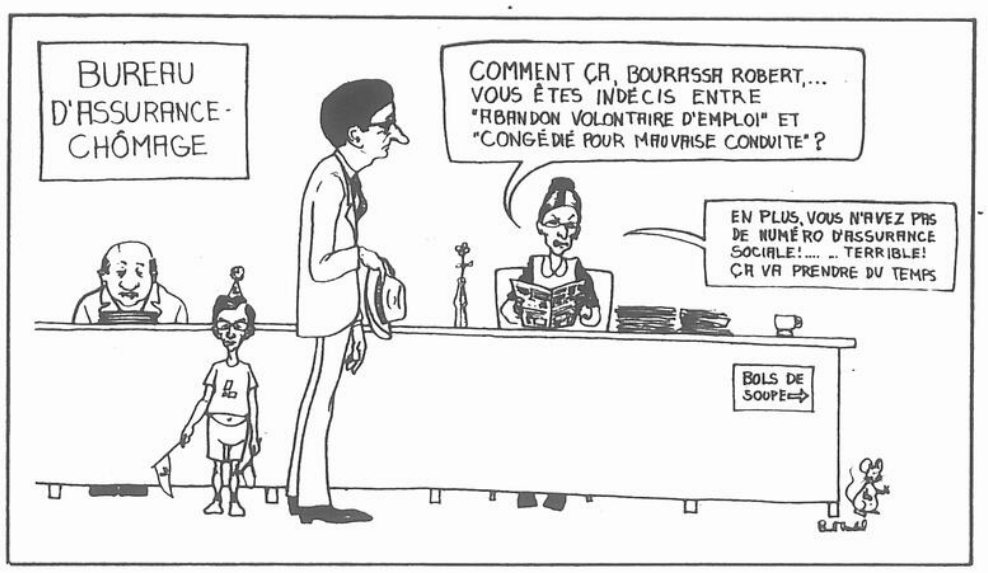
Le maire Beauregard devant affronter une imposante pétition demandant au conseil de ville de faire arrêter les travaux de l'échangeur et d'empêcher la construction d'un autre centre d'achat dans le quartier nord. Une position fort inconfortable, semble-t-il...

EXTRA

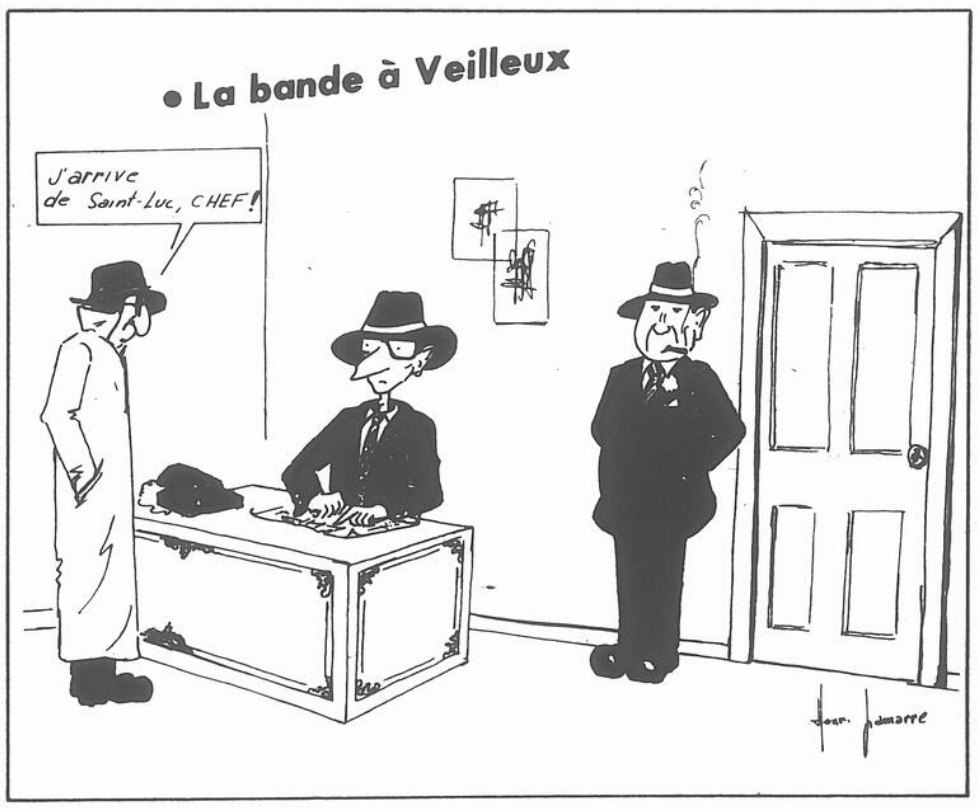


Face à la grève des infirmières de l'hôpital du Haut-Richelieu, l'administration de l'établissement se voyait dans l'obligation de réduire au maximum les admissions à l'hôpital. Il fut alors décrété que "seuls les cas d'extrême urgence" seraient admis. Mais qu'est-ce qu'un cas d'extrême urgence?

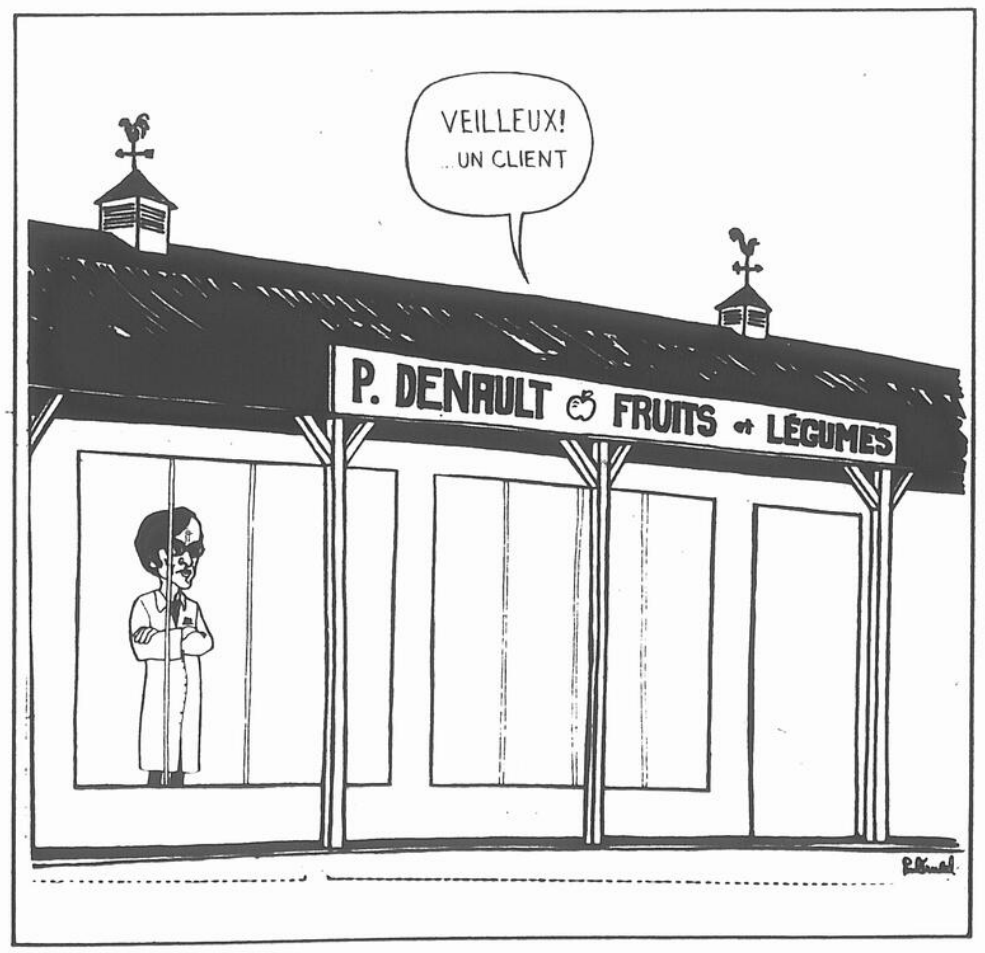
EXTRA



Les tristes lendemains...



Une caricature à classer dans le dossier "Parti Libéral" ou dans le dossier "Saint-Luc"?



Jacques Veilleux, dernier venu dans les rangs des recherchistes du groupe Libéral au gouvernement. Un doute a néanmoins plané, à une certaine époque, sur son avenir.

LA GRANDE VENTE SE CONTINUE

Boutique au bout

137 RICHELIEU, SAINT-JEAN 347-5944

CLAUDE ROUILLER PROP.

DEPOSITAIRE DES MARQUES:

Lois GWG QUE JEANS

LIBERTY	G-W.G.
LE CULOTTIER	DOBBER
HANG-TEN	STOP. ONE
YALE	JUST. JEAN

LOIS NON DELAVES
REG: $21.95
$1.00 DE PLUS ET TU EN OBTIENS UNE AUTRE PAIRE
$21.95

LOIS GAUCHO
CORDUROY
2 PAIRES POUR $22.95

LIBERTE JEANS
AVEC COUTURE A L'AVANT
$1.00 DE PLUS ET TU EN OBTIENS UNE AUTRE PAIRE
$23.95

VESTE QUEBEC G.W.G.
30% DE REDUCTION
CHANDAILS POUR HOMMES

ALTON CORDUROY
$1.00 DE PLUS ET TU EN OBTIENS UNE AUTRE PAIRE
$22.95

JACKETS G.W.G.
CORDUROY
REG: $20.95 POUR
$11.00

G.W.G. CORDUROY
26 A 44 DE TAILLE
2 PAIRES POUR $20.95

SALOPETTES QUEBEC
DOBBER LIBERTE (CORDUROY)
20% DE REDUCTION

LE CULOTTIER
CORDUROY MODELE AJUSTE
2 PAIRES POUR $22.95

EXTRA



Quelques actes de vandalisme et vlan! Les autorités municipales de Saint-Jean décident d'appliquer à la lettre le règlement interdisant la fréquentation des parcs après 22 heures.



À la suite de l'élection de Jérôme Proulx à titre de candidat officiel du Parti Québécois, quelques démissions fracassantes ont été enregistrées à l'exécutif du parti, dont celle de la présidente Francine Poulin.



Quelques milliers d'étudiants ont été soumis à des conditions de travail assez particulières occasionnées par les nombreux débrayages de leurs professeurs, au cours de la dernière année académique dans le cadre des négociations entre la C.E.Q. et le gouvernement. En guise d'exemple, ce jeune étudiant, forcé de retarder d'une dizaine de minutes son travail en cours.

COMITÉ DES TARIFS

Corporation des électroniciens

SECTION DE SAINT-JEAN

(NAPIERVILLE, SAINT-JEAN, SAINT-GREGOIRE, HENRYVILLE, SABREVOIS, IBERVILLE, SAINT-LUC, LACOLLE, MARIEVILLE, SHERRINGTON ET TERRITOIRES AVOISINANTS)

TARIFS SUGGÉRÉS

Appel de service: 0 à 30 minutes

- pour "un" appareil: $18.
- pour "chaque" appareil supplémentaire: $10.
- à l'extérieur et après 17 heures. $22.

Après 30 minutes

- pour chaque 15 minutes additionnelles sur un appareil: $5.

Charge ou frais d'atelier*

- minimum pour "un" appareil indépendamment des frais d'appel: $32.

Quand le client apporte sa télévision chez le technicien

- frais minimum 0 à 30 minutes: $12.
- frais d'atelier * en sus: $28.

Les estimations seront au même TARIF que ci-haut, mais payables à l'avance.

*Les frais d'atelier sont applicables à partir du moment où il y a soudure à effectuer, pour la 1ère heure.

Tarif à l'heure: $20.

N.B. CES TAUX N'INCLUENT PAS LES PIECES

LES PIECES SONT GARANTIES POUR UNE PERIODE DE 30 JOURS, FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE EXCLUS.

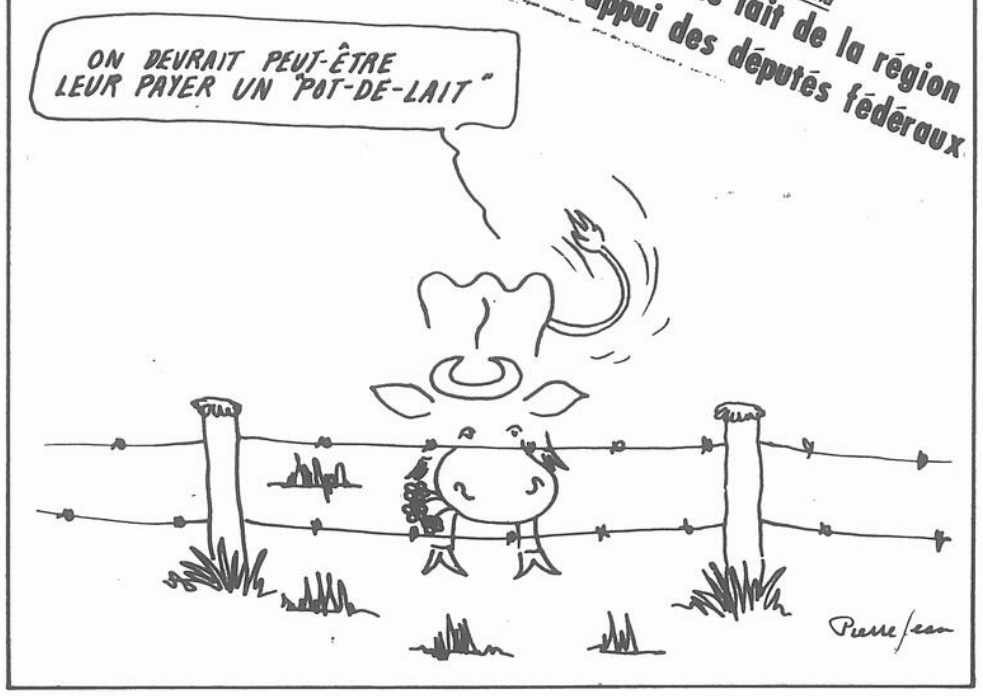
HEURES D'OUVERTURE POUR LE SERVICE: DU LUNDI AU VENDREDI DE 10 HEURES A 17 HEURES.

Il est recommandé de consulter son technicien pour l'achat d'un appareil électronique. Le client ne se surprendra pas si l'on refuse de réparer certains appareils de mauvaise qualité.

EXTRA

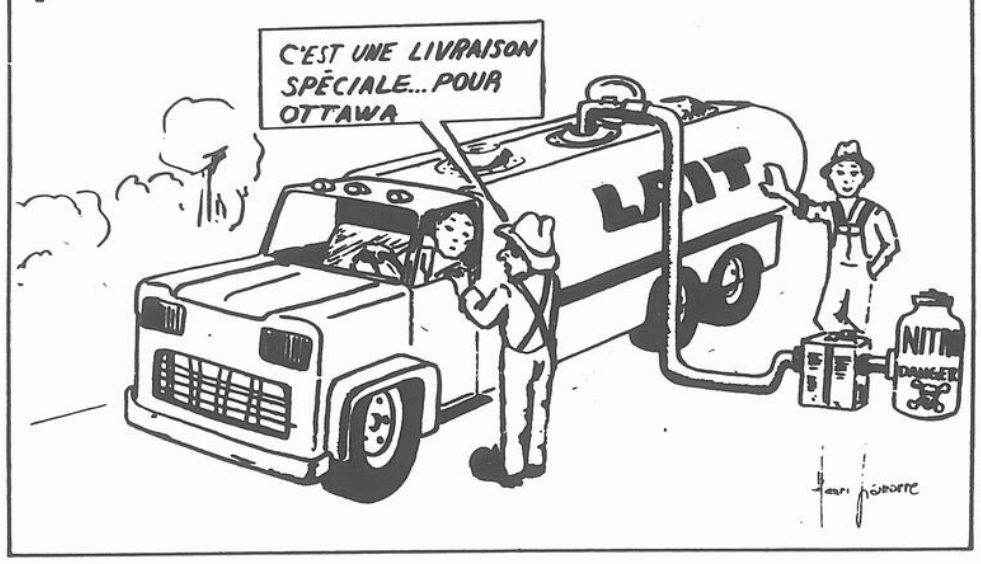
U.P.A. Saint-Jean-Valleyfield

Les producteurs de lait de la région demandent l'appui des députés fédéraux



Et pourquoi pas?

Les producteurs mécontents interceptent plus d'une dizaine de camions-citernes

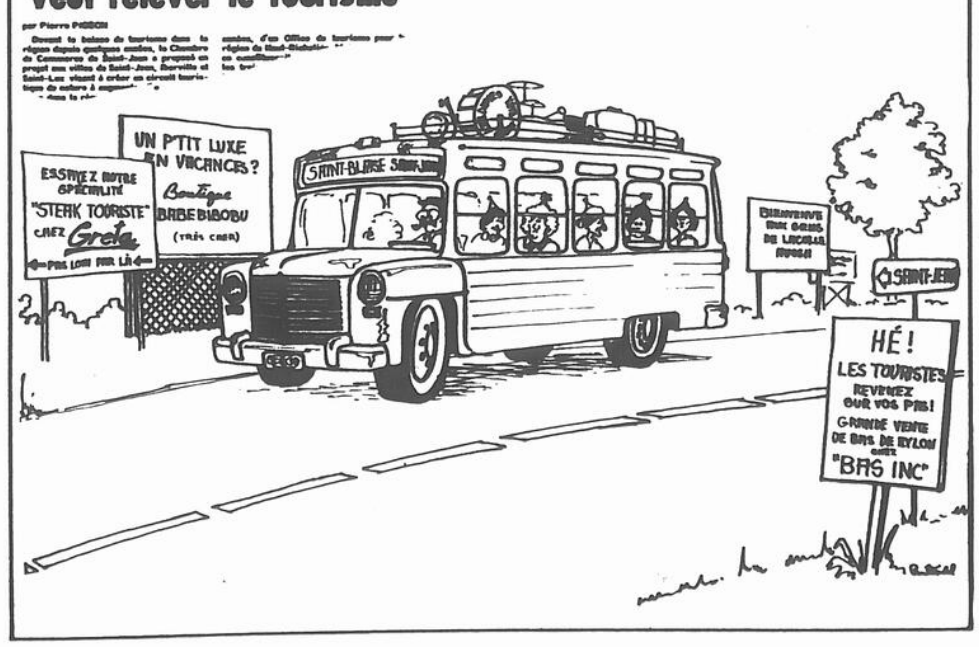


Le poison à rats, de toute façon, aurait été inefficace dans la région d'Ottawa.

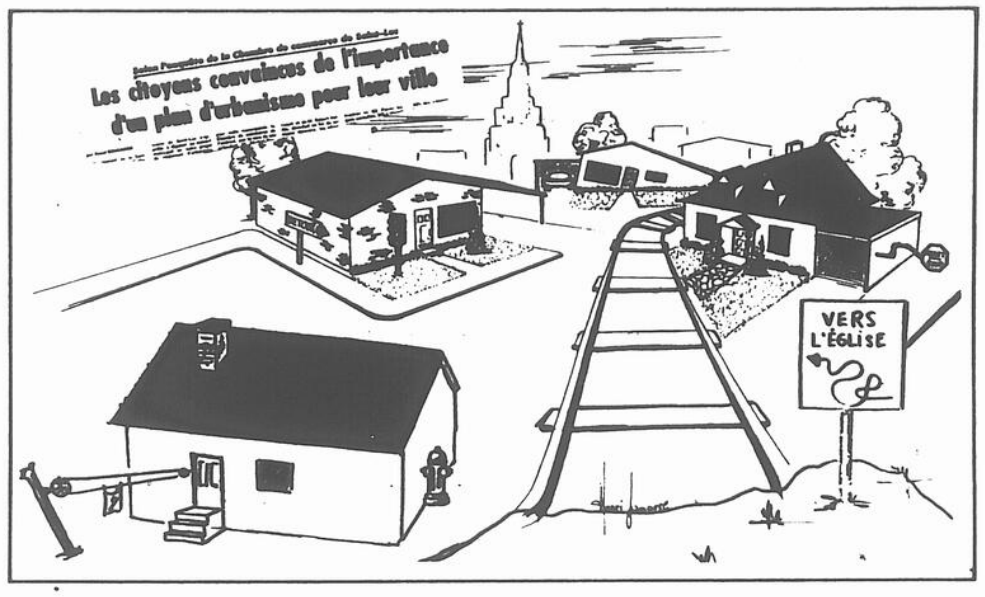
On créerait un Office du tourisme

La Chambre de Commerce veut relever le tourisme

par Pierre PIGEON



Un projet préparé pendant plus d'un an par la Chambre de Commerce de Saint-Jean: un circuit touristique. On partirait bientôt à la recherche d'éventuels "clients"...



Saint-Luc! Nous y voilà enfin...

Avez-vous besoin de financement à terme?

fonds de roulement? financement d'equipement? location d'equipement? expansion? Nous sommes la. Nous avons l'argent et l'experience pour vous aider dans tous ces domaines. C'est notre raison d'être!

RoyNat

Financement d'entreprises
(514) 861-5761

DU NOUVEAU
LE MASQUE "MODELANT"
MARIA GALLANT DE PARIS.



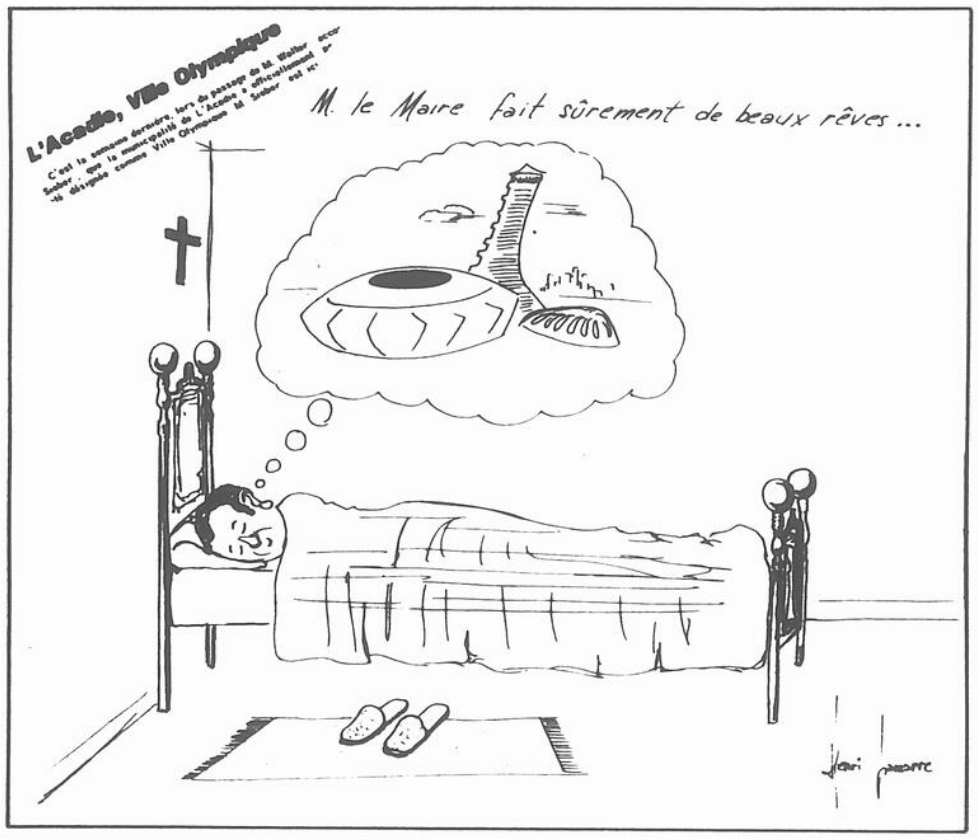
TRAITEMENT DE RAJEUNISSEMENT
BUSTE
ET
CORPS
SPÉCIALITÉS
OVALE
ET
COU

SALON ÉLIZABETH
215 RUE JACQUES-CARTIER NORD
TEL.: 348-3093

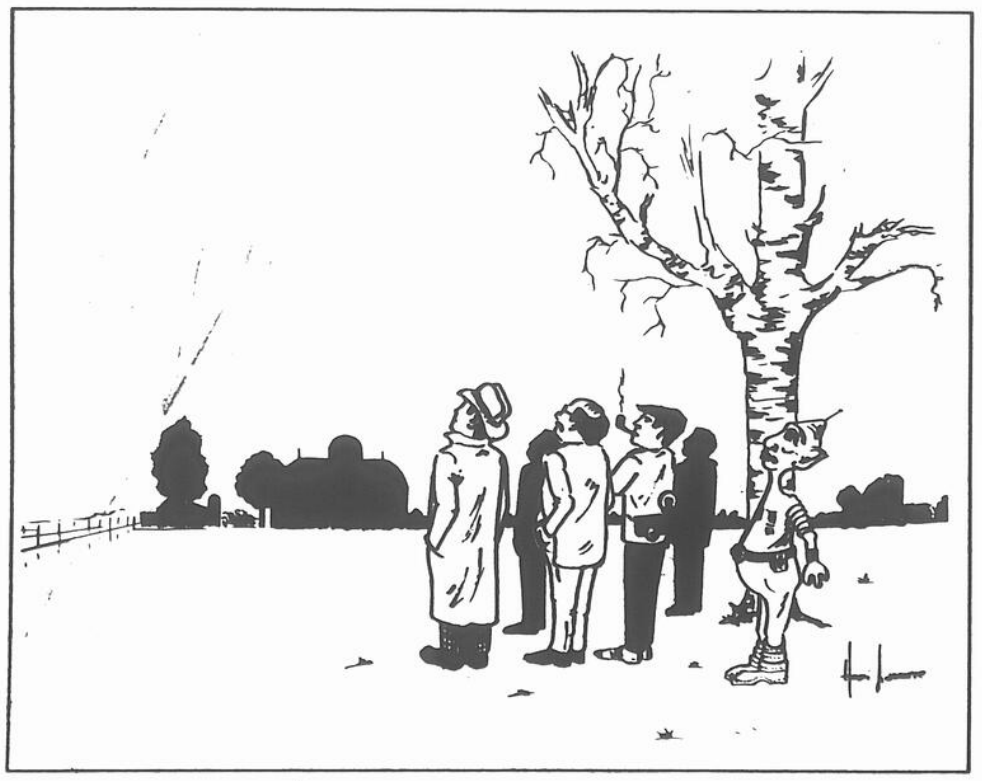
EXTRA



La mariée est prête. Et amochée.



A l'instar de la ville de Saint-Luc, la municipalité de L'Acadie a enfin fait son entrée "sur la carte", au cours de l'été dernier.



Un objet volant non-identifié? Faut voir...

Sears
SAINT-JEAN

Sears
soldes
d'articles d'entrepôt

NOTRE SOLDE D'ARTICLES D'ENTREPÔT SE CONTINUE EN MAGASIN

JUSQU'AU SAMEDI 22 JANVIER 1977.

UN CAFE VOUS SERA SERVI JEUDI ENTRE A 9 HEURES A.M. ET 11 HEURES A.M.

Sears
174, BOUL. SAINT-JOSEPH,
TEL.: 347-5501

Nous entretenons ce que nous vendons

TOUT LE MONDE EN PARLE

VENEZ PROFITEZ DE NOS SPECIAUX

L'ENDROIT IDEAL POUR VOS VIANDES

BOUCHERIE ROYALE ENR.

LIVRAISON GRATUITE
777 DES CARRIÈRES,
SAINT-JEAN,
TÉL.: 347-2397

BOEUF DE L'OUEST - FRUITS ET LÉGUMES

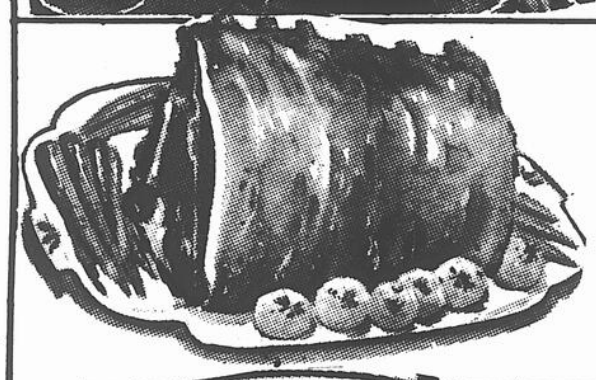


SPECIAL
FESSE DE JAMBON

TOUT CUIT
UN BOUT OU
L'AUTRE

LE BOUCAN **99¢** LB

STEAK DE JAMBON $1.39 LB



SPECIAL
LONGE-DE-PORC COMP. FRAICHE $1.29 LB
BOUT DES COTES $1.09 LB
BOUT DU FILET $1.19 LB



SPECIAL
COTELETTE DE PORC

COUPE DU CENTRE **$1.39** LB

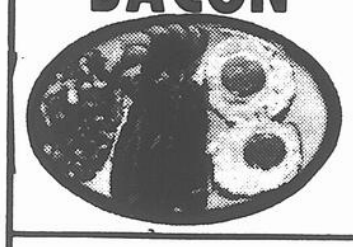


JEUNE DINDE

GRADE A
8 A 24 LBS

79¢ LB

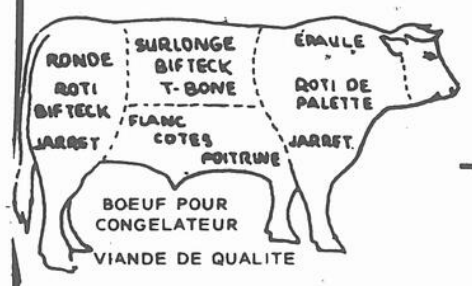
BACON



SPECIAL
LE BOUCAN
NO. 1
99¢ LB

Maman sait où aller pour remplir son congélateur





COUPE ET EMBALLE
A VOTRE GOUT

DEVANT DE BOEUF **63¢** LB

COTE DE BOEUF **73¢** LB

DERRIERE DE BOEUF **93¢** LB

HAUT DE PATTE DE PORC **49¢** LB

ROTI DE CROUPE **99¢** LB

TOURTIÈRES

REGAL 16 OZ. **79¢**

ROTI DE BOEUF **89¢** LB
COTES CROISSEES

SMOKED MEAT 2 OZ COORSH 4 POUR **$1.29** LB

SAUCISSE FUMEE **79¢** LB

MARCHE NO 1	MARCHE NO 2	MARCHE NO 3	MARCHE NO 4
3 LBS Poulet à rôtir 3 LBS Rôti de boeuf 2 LBS Steak de ronde 2 LBS Boeuf haché 2 LBS Pâtés au poulet 1 LB Bologna tr.	3 LBS Jambon Picnic 3 LBS Poulet à rôtir 3 LBS Rôti de porc 2 LBS Chops de porc 2 LBS Boeuf haché 1 LB Poulet pressé	2 LBS Chops de porc 2 LBS Porc haché 2 LBS Steak de ronde 2 LBS Boeuf haché 8 LBS Dinde 2 LBS Patte de porc	6 LBS Fesse de veau 4 LBS Rôti de porc 3 LBS Poulet à rôtir 2 LBS Boeuf haché 2 LBS Petit T-Bone 2 LBS Saucisse au boeuf
12 lbs $14.99	14 lbs $16.99	18 lbs $21.99	20 lbs $22.99

BOEUF EN CUBES $1.29 LB

STEAK HACHE $1.29 LB

STEAK
GROS T-BONE $1.79 LB
PETIT T-BONE $1.59

BOEUF HACHE
MAIGRE
79¢ LB

STEAK DE RONDE **$1.29** LB

TIMBRES EN DOUBLE LE JEUDI

Conservation des immeubles et paysages naturels

Qu'est-ce qu'Héritage Canada?

par Richard LAFONTAINE

On entend souvent parler de "protection du patrimoine", de "conservation d'immeubles ou sites historiques", de "biens culturels", etc. sans toujours savoir que certaines corporations privées, para-municipales ou gouvernementales se spécialisent dans ce domaine, disposent de sommes d'argent importantes et d'un personnel de recherchistes expérimentés qui leur permettent d'offrir différents services aux intéressés.

Un peu comme nous le faisions récemment au sujet du Conseil des Arts du Canada, nous voulons insister davantage cette semaine sur l'une de ces corporations, Héritage Canada, qui étudie présentement la possibilité de recommander au gouvernement fédéral de classer "monument historique" l'ex-gare du Canadian National (coin Frontenac et Jacques-Cartier, à Saint-Jean). En espérant vous faire connaître sous peu la Commission des biens culturels, l'équivalent québécois d'Héritage Canada.

Vivant dans une région très riche en faits historiques, dans une région qui voit disparaître d'année en année des édifices et des lieux intimement liés au passé (le Couvent, rue Laurier, le vieil hospice, rue Longueuil, l'ex-gare du Central Vermont Railway, à Iberville), il faut croire que tous ces renseignements trouveront leur utilité.

Héritage Canada? C'est une fondation nationale à but non lucratif, établie en 1973, pour promouvoir la conservation des structures et des paysages naturels qui méritent d'être préservés.

Constitué en corporation comme la plupart des institutions à but non lucratif, c'est un organisme bénévole, indépendant de tous les gouvernements et qui ne rend compte de ses activités à aucun gouvernement.

Les politiques d'Héritage Canada sont établies par un conseil de quatorze (14) administrateurs, dont onze sont élus par des membres de toutes les régions du Canada. L'administration est assurée par un petit personnel dirigé par un directeur exécutif tandis que Son Excellence M. Jules Léger, gouverneur général du Canada, en est le patron d'honneur.

Financement

Lorsqu'Héritage Canada fut créé, le gouvernement fédéral a versé $12 millions ($12,000,000) dans un fonds dont le capital est intouchable mais ne verse aucune subvention ou autre paiement annuel.

Malgré un revenu annuel d'environ $1 million par année, grâce aux cotisations de ses membres, aux dons de particuliers et d'organismes constitués en corporation, Héritage Canada n'est pas "généreusement financé".

En effet, si l'on pense au mandat qu'il détient et aux coûts des travaux de préservation, c'est nettement insuffisant. Il existe de nombreux exemples d'immeubles dont le coût de conservation s'est révélé maintes fois plus élevé que le revenu annuel disponible d'Héritage Canada. Quelque 250,000 immeubles méritent d'être conservés au Canada, Héritage Canada n'existe que depuis quatre ans et aucune autre institution bénévole nationale, aucun autre organisme gouvernemental (au niveau national) n'exécute le travail d'Héritage Canada.

Patrimoine?

Par patrimoine, Héritage Canada veut dire les "oeuvres de l'homme et de la nature dont le caractère enrichit la qualité de la vie canadienne d'aujourd'hui". En grande partie, cet organisme s'intéresse aux immeubles et autres structures aussi bien qu'aux paysages naturels. Rarement aux biens-meubles et aux oeuvres d'art.

Seulement des immeubles, des structures et des paysages historiques? Parfois, mais il arrive que certains immeubles aient une valeur qui mérite d'être conservée sans que des événements ou des personnages historiques y soient nécessairement associés: un immeuble d'une architecture exceptionnelle ou d'une grande richesse d'ornementation, ou une machine industrielle remarquable d'une autre époque. D'un immeuble ou d'un groupe d'immeubles qui évoquent le passé, qui montrent comment les Canadiens vivaient autrefois, qui peuvent encore être agréables à regarder ou à occuper.

Quartier/village

Il peut aussi s'agir d'un quartier dont les proportions et l'atmosphère reposent des pressions modernes causées par la construction d'immeubles en hauteur. Ou d'un village qui a conservé la qualité du passé, d'une campagne sauvage d'une grande beauté naturelle.

L'âge n'est qu'un des nombreux facteurs qui influent sur la conservation du patrimoine. De nombreux immeubles et quartiers de moins de cinquante ans d'existence "illuminent notre passé" ou "reflètent l'excellence" des réalisations canadiennes.

Pourquoi?

Il est urgent de préserver notre patrimoine parce que les immeubles et terrains qui méritent d'être conservés, fortifient l'esprit humain, enrichissent la qualité de la vie, donnent à une collectivité un sens des valeurs, un sens des proportions et de l'orientation.

Et finalement, parce que les emplacements qui méritent d'être conservés se perdent à un rythme alarmant. Si nous les préservons pas maintenant, estime Héritage Canada, nul ne pourra le faire pour nous à l'avenir.

Mandat et activités?

Héritage Canada ne désigne, n'enregistre ou n'évalue aucun immeuble du point de vue de la conservation du patrimoine. Un immeuble peut fort bien avoir de la valeur, mais jusqu'à ce qu'il soit protégé par la loi, son sort dépend uniquement de son propriétaire actuel.

Héritage Canada n'a pas le mandat de protéger un immeuble en le déclarant patrimoine national, ce sont les gouvernements qui doivent s'en occuper. Il peut cependant exhorter les gouvernements à désigner les immeubles dans les quelques provinces ou municipalités où la loi assure une certaine protection à cet égard.

Des lois

Héritage Canada n'exerce pas de pressions auprès des gouvernements afin d'obtenir de meilleures lois, mais les gouvernements le consultent à propos de leurs lois.

En effet, Héritage Canada est un centre canadien important de recherche sur la législation en matière de patrimoine, et il met gratuitement à la disposition des gouvernements le fruit de ses recherches. C'est ainsi qu'il pourra, par exemple, aider à faire changer des règlements de zonage, à trouver une utilisation économique avantageuse pour certains bâtiments, ou à convaincre un organisme public d'acheter un immeuble. Ou encore suggérer à des groupes locaux ou régionaux des sources d'aide financière, ou conseiller ces groupes en matière de programmes gouvernementaux pertinents.

Subventions

Héritage Canada ne distribue aucune subvention aux organismes locaux ou régionaux qui se préoccupent de conservation du patrimoine.

Il peut acheter, restaurer, vendre, conduire des recherches ou éduquer le public, mais il ne peut verser de subventions.

Devenir membre

Les particuliers ($5), les familles ($7), les étudiants et les personnes âgées ($2), les bibliothèques et les maisons d'enseignement ($10) peuvent devenir membres d'Héritage Canada.

Quels avantages? Contribuer à la survie de notre patrimoine, avoir droit à un abonnement gratuit à la revue trimestrielle "Héritage Canada", d'autres publications gratuites ou à prix réduits, avoir accès aux services d'Héritage Canada et participer à l'élaboration des politiques et des programmes d'Héritage Canada grâce à son droit de vote.

Renseignements

Pour obtenir plus de renseignements, il suffit de s'adresser à **Héritage Canada**, casier postal 1358, succursale B, Ottawa (Ontario) K1P 5R4.

CULTURE D'ICI

On invite les jeunes à participer

Le Jour du patrimoine célébré le 21 février

Il y avait la Semaine du patrimoine québécois (la "Semaine du patrimoine") célébrée l'an dernier du 20 au 27 juin, il y aura dorénavant la Journée du patrimoine canadien (la "Journée du patrimoine") le troisième lundi de février: le 21 février 1977 cette année.

Suite au projet de loi soumis à la Chambre des Communes (Ottawa) pour faire du troisième lundi de férier, un congé férié par tout le Canada, **Nous autres inc.** et **Héritage Canada** ont accepté de se charger d'attirer l'attention de tous les Canadiens sur cet événement annuel. Ils veulent savoir comment les jeunes voient leur pays, car il leur appartient de "transporter dans l'avenir les bonnes choses du passé".

Grande chasse

Pour populariser l'idée du patrimoine, ces deux organismes non gouvernementaux et sans but lucratif demandent ainsi à tous les Canadiens, les jeunes en particulier, de prendre part à la "Grande chasse au patrimoine canadien" en commençant dans leur propre patelin. **Nous autres Inc.** et **Héritage Canada** feront d'ailleurs parvenir des pochettes de renseignements aux écoles d'ici la fin du mois de janvier, en suggérant des activités pour la célébration de la journée du patrimoine.

En effet chaque patelin possède son propre patrimoine qui est toujours là, visible, dans ses édifices, ses coutumes, ses valeurs anciennes, son artisanat. Ces trésors peuvent être redécouverts si les jeunes se donnent vraiment la peine d'y consacrer leurs énergies. **Nous autres Inc.** et **Héritage Canada** veulent que les étudiants leur fassent part de leurs découvertes par des dessins, des historiettes, de la poésie, des entrevues, etc.

Une adresse

Il suffira de faire parvenir ces travaux à **Nous autres Inc.** (Casier postal 1985, Ottawa, Canada, K1P 5R5) qui les publiera, les montrera en expositions afin de les partager avec tous les Canadiens, Tous ceux qui veulent obtenir l'une de ces pochettes de renseignements peuvent également s'adresser au même endroit.

Ayant concentré leurs efforts pour stimuler l'appréciation du patrimoine canadien et la préservation de notre environnement naturel et des oeuvres créées par l'homme, **Nous autres Inc.** et **Héritage Canada** estiment que "le Jour du patrimoine est tout désigné pour que les gens de tous âges s'unissent dans l'appréciation de leur patrimoine commun.



Les deux interprètes féminines d'API 2967, dans l'ordre habituel, Marthe Fournier et Martine Nadeau, surprises en plein séance de répétition mercredi.

Le Théâtre de Grand pré

"Api 2967", de Robert Gurik, du 3 au 6 février à L'Acadie

Après "Dis-moi qu'y fait beau, Méo" le printemps dernier, le Théâtre de Grand pré de L'Acadie récidivera dans quelques semaines.

En effet, cette troupe de théâtre jouera "Api 2967", de Robert Gurik, les jeudi, vendredi, samedi et dimanche 3, 4, 5 et 6 février, à compter de 20 h. 30, à l'école Napoléon-Bourassa de L'Acadie.

Trois comédiens

Dans un communiqué remis au journal vendredi, Mme Rollande Varney, publiciste du Théâtre de Grand pré, précisait que "cette pièce, montée en 1967 à Montréal, se veut une parodie de l'histoire d'Adam et Ève transposée en l'an 2000".

Les répétitions ont débuté en novembre, trois comédiens font partie de la distribution: Marthe Fournier, Martine Nadeau et Jean-Guy de LaDurantaye tandis que Jacques D'Aragon assure la mise en scène.

Billets

Les billets de la pièce "Api 2967" seront mis en vente dès cette semaine aux endroits suivants: La Caisse populaire de L'Acadie (305 Chemin du Clocher), le Marché du Vieux L'Acadie et le Marché Maurice (Domaine Deland). Les intéressés pourront également s'en procurer auprès des membres du Théâtre de Grand pré.



Elizabeth Legault, la présidente du Théâtre de Grand pré, s'entretenant avec le metteur en scène d'API 2967, Jacques D'Aragon. (Photos Jacques Paul)

COURS DE MACRAMÉ
OU PEINTURE
À LA GALERIE D'ART
DENISE GRAND BOIS
Inscription dès maintenant Débutant en janvier.
346-3410 OU 347-6545

PARTICIPEZ
À LA 1ère BIENNALE
DES ARTISTES DU QUÉBEC
CENTRE SAIDYE BRONFMAN
14 AVRIL - 20 MAI, 1977

Tous les peintres, sculpteurs, graveurs et autres artistes d'art plastique résidants au Québec et qui ne sont pas représentés par une galerie sont cordialement invités.

Un maximum de 5 diapositives ou photos doit être soumis avec une enveloppe de retour au

CENTRE SAIDYE BRONFMAN
DU YM-YWHA & NHS
CHEMIN DE LA CÔTE SAINTE-CATHERINE,
MONTRÉAL, QUÉBEC H3W 1M7

avant le 11 février 1977

Les artistes seront contactés après première sélection.

Informations: 739-2301

EN VEDETTE
MERCREDI À DIMANCHE
MICHEL ROLAND
• organiste
• guitariste
• chanteur
HÔTEL
NEW WINDSOR
1975 LTÉE

RESTAURANT
Le Louvre
SALLE A MANGER
RECEPTION SALON BAR
PIANO BAR
AUX FLIRT
TEL: 347-7572
232 RUE RICHELIEU

Pour votre réception de mariage
Nous avons à votre disposition
4 SALONS MODERNES ENTIÈREMENT ÉQUIPÉS CLIMATISÉ
"On y fait les meilleurs mets, avec les meilleurs chefs"
POUR CE GRAND JOUR, CONSULTEZ-NOUS
VASTE STATIONNEMENT GRATUIT



Histoire d'ici

Saint-Jean

"Un souffle de fierté"

À l'occasion de la parution du volume "Saint-Jean-de - Québec" le 23 décembre 1937 aux Éditions du Richelieu, l'abbé Lucien Messier se permettait un commentaire touchant l'ouvrage du révérend Père Dominique Brosseau dans un journal de Saint-Jean.

Nous connaissions les talents d'écrivain et d'historien de l'abbé Messier (aujourd'hui Mgr Messier,) nous découvrons maintenant ses aptitudes de critique littéraire. Et, une fois de plus, se manifeste dans le texte ci-joint son grand amour de la vallée du Richelieu, de la rivière qui lui a donné son nom, de la municipalité de Saint-Jean, etc.

"Il s'agit d'un coin de terre très intéressant car après Québec, Trois-Rivières et Montréal trouvez, si vous le pouvez, un endroit plus abondant en faits historiques que les bords de la paisible rivière Richelieu. Quiconque sait son Histoire du Canada ne peut qu'acquiescer à cet énoncé".

Son auteur

"Il existe donc une histoire de Saint-Jean. Elle a été composée par un fils de L'Acadie, qui n'a jamais perdu l'occasion de se renseigner et de lire tout ce qui lui est tombé sous la main au sujet de la vallée du Richelieu".

"Saint-Jean! Dans ce seul mot, ne passe-t-il, pas un souffle de fierté, d'enthousiasme et aussi un élan d'affection? Secouons l'apathie qui nous engourdit. Apprenons le passé des premiers explorateurs venus dans notre région. Attachons-nous à connaître les péripéties de la fondation de notre vieux fort de Saint-Jean, le va-et-vient des armées américaines après 1760. La vie des premiers colons et des Seigneurs nous fera connaître le défrichement des terres. Enfin, l'arrivée du premier curé, Mgr Gaulin, nous apprendra les origines de la paroisse de Saint-Jean l'Évangéliste".

Captivante

"Que de choses intéressantes, on pourra lire durant les longues et froides soirées d'hiver. L'histoire de Saint-Jean est émouvante et sa lecture apportera à ceux qui ont de l'âge un souffle de jeunesse puisqu'elle évoquera le passé. Celui qui aime à parler des choses d'autrefois, éprouvera une vive satisfaction devant la tâche qu'a accomplie le Père Brosseau".

"L'Histoire de Saint-Jean facilite ses souvenirs, les précise. Nous lui saurons gré de magnifier le cadre de notre existence. N'est-il pas vrai que tous nous avons un secret attrait pour les ruines, une vive curiosité de connaître quelque peu l'aspect du coin où nous habitons, où nous vivons.

À l'enfant, l'Histoire de Saint-Jean apprendra ce qu'est sa ville, ce qu'est son village, d'où tout cela vient et comment tout cela s'est maintenu. On aime bien ce que l'on connaît bien..."

Un bon ouvrage

"La lecture de cette histoire attachera son bienveillant lecteur à sa terre, à son village, à sa ville, à la Vallée du Richelieu. Après avoir lu ces pages, il comprendra combien son auteur a dû parcourir d'archives et de vieux papiers poudreux et jaunis pour leur arracher avec leur secret, un passé pour nous bien lointain".

"Grâce à toutes ces recherches, "la brume du passé se dissipe et là où n'apparaissent d'ordinaire que champs, bois et labours, à l'endroit des maisons éparpillées, l'oeil de l'historien a discerné autres choses".

"L'Histoire locale de Saint-Jean, malgré les défauts inévitables qu'on pourrait y rencontrer, sera toujours pour nous un bon ouvrage; et j'ajouterai qu'elle a été une bonne oeuvre de la part de son auteur. N'oublions pas que l'histoire locale si modeste soit-elle est une des bases les plus solides qu'on puisse offrir à l'amour de la patrie. Personne n'a le droit de ne pas aimer et partant de ne pas lire l'histoire de sa région".

"Cessons d'opposer en nous le "présent agréable au passé respectable, et surtout, cessons de prétendre que le passé est mort; car il ne peut pas mourir étant vivant en chacun de nous".

"On lira donc l'Histoire de Saint-Jean".



Leurs rêveries ne sont pas dépouillées de tension...

Entrée gratuite, 20 heures

"Le soleil a pas d'chance" ce soir, à la Cinémathèque

Le Carnaval d'hiver de Québec donne lieu à toutes sortes de festivités auxquelles sont toujours intimement liées les duchesses. Mais que connaît-on de l'expérience qu'elles auront vécue? Comment ont-elles été choisies? Qu'en est-il surtout du concours, des règles du jeu? C'est dans ce cadre qu'évolue le film "Le soleil a pas d'chance" qui sera présenté ce soir, le mercredi 19 janvier, à la Cinémathèque de Saint-Jean (203 rue Jacques-Cartier) dans le cadre de Ciné-Participation.

Il va sans dire, toute la population de Saint-Jean et des environs est invitée à la projection gratuite de ce long métrage produit par l'Office national du film du Canada et réalisé par Robert Favreau.

Sur le vif

La structure visuelle de ce document tourné sur le vif, épouse la chronologie du concours des duchesses.

Le cinéaste a placé sa caméra de manière qu'elle regarde attentivement l'organisation et les membres du Carnaval sans jamais s'en distancier. Elle enregistre leurs faits et gestes, leurs paroles, leur comportement général. En fouillant, elle lève le voile sur un esprit paternaliste, chauvin, portant la marque du mâle et qui se manifeste de façon permanente.

Les images vigoureuses saisies par une caméra mobile permettront au spectateur de prendre conscience que la plupart de ces éléments sont partie intégrante, sont complices d'une énorme machine économique.

Manipulées

Aspirant toutes à devenir duchesses et reine, les candidates sont manipulées, vidées d'une bonne partie de leur personnalité. Leurs rêveries parfois débridées ne sont pas dépourvues de tension, de joies, de déceptions, de fatigue, de négation de soi.

À ce titre, il n'est qu'à voir cette scène où les duchesses se font couper les cheveux. Et cette autre où l'une d'elles, brisée par la fatigue, éclate en sanglots dansles bras du Bonhomme Carnaval.

Tendresse

"Le soleil a pas d'chance" est un film dense. C'est la prise de conscience d'une forme d'aliénation partout présente dans chaque manifestation du genre, laquelle n'est souvent rien d'autre qu'une machine économique bien rodée avec les ans et qui doit fonctionner à tout prix.

Empreint d'une grande tendresse et honnête dans sa démarche, pudique et agressif, le film nous pose les gens, les situations et les comportements... tels qu'ils sont. Merveilleusement partisan, il s'abtient cependant de tout jugement.

LA MAISON DU SPAGHETTI

Pepito la maison du SPAGHETTI house

SPECIAL DU MIDI $1.99 — Seulement de 11 heures à 14 heures

NO 1 : PETITE PIZZA AVEC BREUVAGE AU CHOIX

NO 2 : SPAGHETTI AVEC BREUVAGE AU CHOIX

124, MERCIER (COIN FRONTENAC) SAINT-JEAN
346-2992 346-4002

SPAGHETTI HOUSE



MICHEL ROBERT PROP.

La maison McDonald

Une décision prise d'ici un mois

Le conseil municipal de Saint-Jean a donné suite jeudi soir dernier à son intention de déposer un avis de motion afin d'interdire la démolition d'une bâtisse située au 166 de la rue Jacques-Cartier qu'on peut nommer maison McDonald parce qu'elle aurait été construite, selon certaines sources, par un dénommé D. McDonald il y a plus de cent ans.

Par la même occasion, le conseil s'est engagé à étudier tout le dossier de cette maison afin de prendre une décision d'ici un mois quant à l'opportunité d'adopter un règlement municipal en interdisant la démolition. Dans cette éventualité, le conseil demanderait du même coup à ce qu'elle soit classée monument historique.

Certains conseillers municipaux ont tout de suite dit cependant qu'ils ne voteraient en faveur de cet éventuel règlement que si une preuve satisfaisante du cachet historique de cette maison était faite au cours de ce mois. C'était le cas des conseillers Adélard Berger et Fernand Charest en particulier.

Ce dernier s'est toutefois montré sceptique quant au classement de cette maison monument historique. "Quand on pense à ce qu'il est advenu de l'hospice", de suggérer M. Charest, faisant allusion à sa démolition récente par une corporation para-gouvernementale.

Roy

Pour sa part, le conseiller Jules Roy semblait vivement intéressé par le sort réservé à cette maison de la rue Jacques-Cartier, ancien repère de l'unité sanitaire. C'est d'ailleurs lui qui a déposé l'avis de motion et a insisté pour maintenir son dépôt après l'expression de certaines réticences par ses collègues.

Ne voulant visiblement pas vendre la mèche d'un projet qu'il rumine, il a parlé de "certaines idées dans un comité socio-culturel", sur le point d'aboutir. Selon nos informations, il pourrait bien s'agir d'un projet de musée en train d'être mis au point.

Enfin, le propriétaire de la maison, M. Jean Thibodeau, présent à l'assemblée, a fait savoir qu'il avait été surpris de ces démarches concernant sa maison, les ayant apprises par la voie du Canada Français.

Cette maison est à vendre et tout ce que son propriétaire souhaite, c'est que ces démarches n'entravent pas une vente éventuelle. Il a même offert à la ville de l'acheter, si elle est intéressée, "à un prix très raisonnable". Et le conseiller Fernand Charest de rétorquer que la ville était prête à l'acquérir... moyennant cession nominale de $1!



Cette maison aurait un intérêt architectural certain, après examen sommaire par le Service d'inventaire des biens culturels du ministère québécois des Affaires culturelles.

BOUTIQUE LA BÛCHE ARDENTE

$ COUPON BONI $

$50

CE COUPON VOUS DONNE DROIT

à une reduction de $50

sur tout achat de

foyers encastrés ou Franklin

FRANKLIN

SOLEIL

1. En acier
2. Portes en fonte
3. Très décoratif



—EXCLUSIF—

LE SEUL MODÈLE

POSSÉDANT UNE

GARANTIE DE 15 ANS

183, CHAMPLAIN

TÉL.: 347-8361-62

L'Académie commerciale catholique en 1905

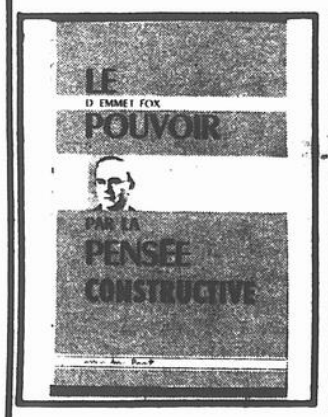


Images d'autrefois

NDLR - Vous vous souvenez de l'Académie commerciale catholique qui se dressait coin Saint-Jacques et Mercier, à Saint-Jean? Sur cette IMAGE D'AUTREFOIS que nous remettait M. Marcel Gauthier, d'Iberville, voici l'aspect extérieur de l'édifice en 1905, comme le révèle cette carte postale.

Remarquez le clocheton, les trois lucarnes, les cheminées, les volets aux fenêtres, l'escalier...

ON VOUS ATTEND, ON VOUS ACCUEILLE ET SURTOUT ON VOUS RENSEIGNE



Kébek-Parapsychologie

1273 BERNIER
SAINT-LUC

TÉL.: 348-4654
MTL: 658-8900

TOUTE L'ANNÉE
25%
D'ESCOMPTE
SUR
TOUTES NOS
IMPORTATIONS

EN SPÉCIAL CETTE SEMAINE DU 19 AU 25 JANVIER 77

POUVOIR DE LA PENSEE CONSTRUCTIVE

PRIX RÉG: ~~$11.65~~

SPÉCIAL $5.95

Y'A PAS DE NOM POUR DÉCRIRE NOTRE VENTE

COMMENÇANT LE 19 JANVIER

CORDES À JARDINIÈRES
PRIX RÉG.: $11.95
SPÉCIAL $8.95

HORLOGES
PRIX RÉG.: $40
SPÉCIAL $31.95

PICHETS
PRIX RÉG.: $46.95
SPÉCIAL $34.95

CENDRIERS 25%

SET DE VAISSELLE GOURMET
20 MCX
RÉG.: $54
SPÉCIAL $37.95

ENSEMBLE À ESCARGOTS
PQT DE 4
RÉG.: $17.95
SPÉCIAL $14.50

PLAQUETTES MURALES
RÉG.: $3.98
SPÉCIAL $2.79

FLEURS MURALES
RÉG: $38.95
SPÉCIAL $34.49

POTS À JARDINIÈRES
RÉG.: $9.95
SPÉCIAL $7.49

ASSIETTES À FONDUE
REG.: $4.49
SPECIAL $2.89

SOUPIÈRES
PRIX RÉG.: $54
SPÉCIAL $39.95

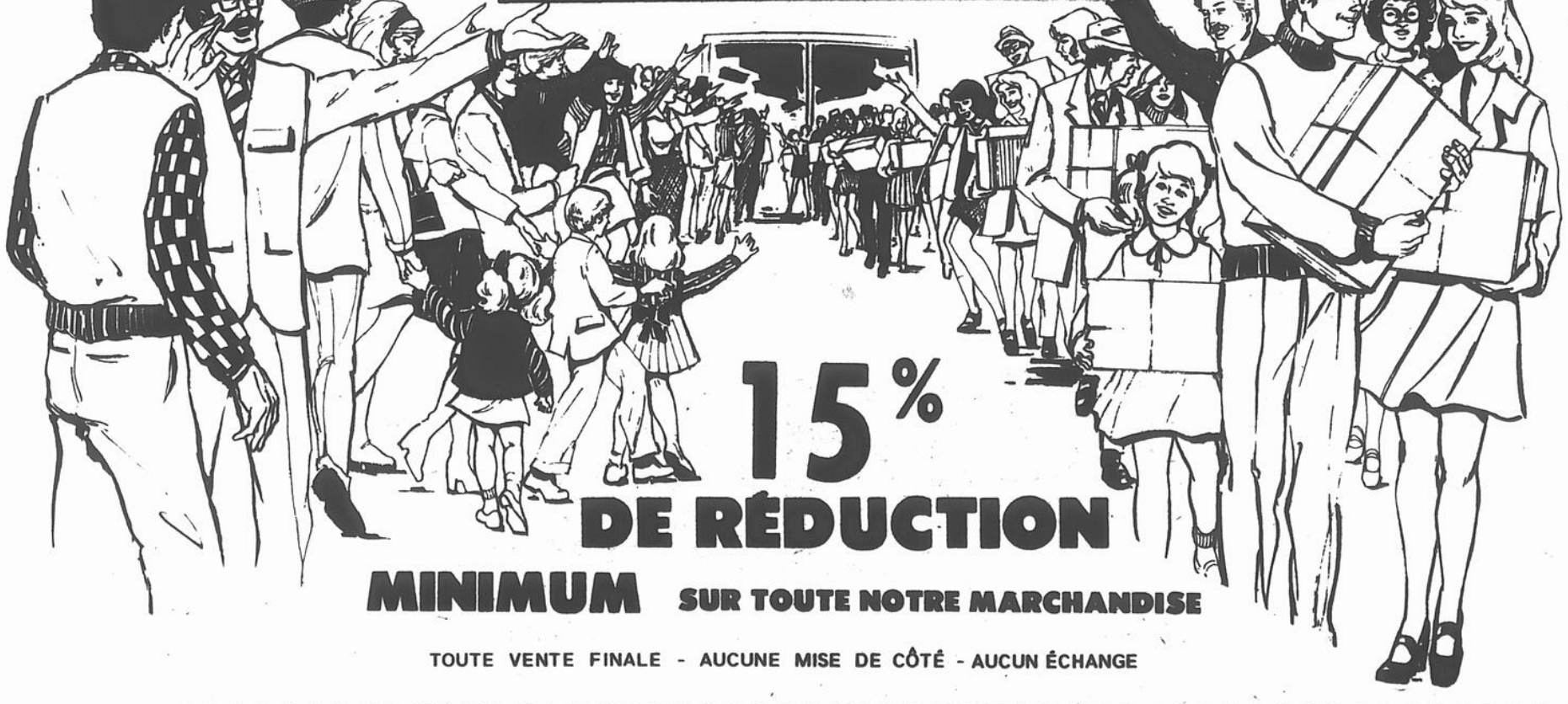
ENSEMBLE À FONDUE
JUSQU'À 50% DE RÉDUCTION

PENDULES
PRIX RÉG.: $100
SPÉCIAL $75.95

LA BOUTIQUE DE CADEAUX DU BOULEVARD

578, BOUL. SÉMINAIRE SAINT-JEAN 348-0124





15% DE RÉDUCTION

MINIMUM SUR TOUTE NOTRE MARCHANDISE

TOUTE VENTE FINALE - AUCUNE MISE DE CÔTÉ - AUCUN ÉCHANGE



Illiott, ce sont des musiciens de la région.

Pointe aux cafés

Illiott, samedi/dimanche; "Super band" les mardis

par Richard BOUSQUET

Dans les prochains jours, la Pointe aux Cafés mettra l'accent sur le produit local, en présentant des spectacles de musiciens de la région. Le tout débutera les samedi et dimanche, 22 et 23 janvier, alors que le groupe connu sous le nom de "Illiott" s'y produira.

Ce groupe est formé de quatre musiciens de la région soit Fernand Messier (Maypo) à la contrebasse électrique, Billy Pajonas, à la guitare électrique, André Letendre, aux claviers et piano, et Serge Raymond, à la batterie.

Le spectacle présenté par ce groupe sera composé d'un répertoire provenant de groupes tels que les Beatles, Savoy Brown, etc., interprété à leur façon en plus de leur matériel personnel.

C'est donc un spectacle de sons et lumières que pourront voir les spectateurs à cette occasion. Le coût d'entrée sera de deux dollars.

Super Band

La suite du "Jam de chez-nous", les soirées de jam qui auront lieu tous les mardis soirs et qui devaient débuter hier, prendront officiellement l'affiche à partir de mardi prochain soit le 25 janvier.

Ces soirées auxquelles on a attribué le nom de "Super Band" tourneront autour de quatre musiciens soit Mike Wattie, à la basse, Michael Gauthier, à la guitare, Guy Monast, à la flûte, et Luc Proulx, à la batterie. D'autres musiciens de la région viendront parfois se joindre au groupe et dans les semaines à venir, de grands noms de Montréal dans le domaine du jazz seront invités.

Ils feront de l'interprétation et surtout de l'improvisation de jazz et de blues. Le prix d'entrée de ces soirées du mardi sera de $1.00

Exposition

L'exposition de peintures réalistes et murales de Pierre Galea se poursuit toujours et ce jusqu'au 31 janvier. Martin Pelletier a déjà exposé ses toiles sur les murs de la Pointe à la fin de l'année dernière . C'est lui qui prendra la place à partir du 31 janvier avec de toutes nouvelles peintures.

Le dimanche 30 janvier, le groupe Arcane présentera son spectacle à la Pointe Ce sera un spectacle de musique progressive.

Woolco



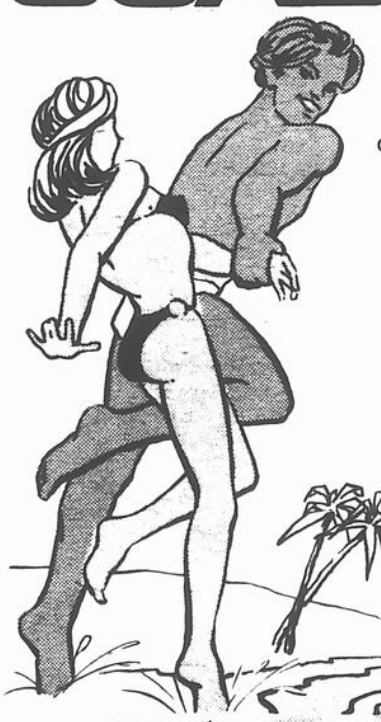
VEDETTE
Fin de semaine
Shortcake aux fraises de 8"
2 POUR 1.49
COMMANDEZ DÈS MAINTENANT VOS GÂTEAUX DE NOCE ET D'ANNIVERSAIRE

Fromage Adam
POUR VOS COLLATIONS
1 49
LA LIVRE

Woolco
LES GALERIES RICHELIEU 970 boulevard du Séminaire St-Jean
TOUJOURS BIENVENUES

VIVA GUADELOUPE





Guadeloupe... L'île aux belles plages des Antilles où le soleil *parle français...* un coin des Caraïbes enrichi par son histoire, tantôt espagnole, tantôt hollandaise, tantôt anglaise et surtout française... un complexe touristique permettant des activités aussi nombreuses que variées: ski nautique, voile, plongée pêche en haute mer, tennis et golf.

Choix d'hôtels: le NOVOTEL (Fleur d'Épée) et le HOLIDAY INN. Départs le 20 décembre, les 3, 17 et 31 janvier et tous les lundis de février, mars et avril, par vols nolisés de Québecair.

À PARTIR DE
$489

VIVA® tours
POUR RENSEIGNEMENTS ET RESERVATION CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES
PERMIS 50195

DEUX BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR

Les Tours d'Argent

320 CHAMPLAIN
SAINT-JEAN , QUÉBEC
TÉL.: 348-4945/46/47
MTL: 861-4345
PERMIS NO. 75-01-50027

GALERIE RICHELIEU
1003 DU SÉMINAIRE
SAINT-JEAN, QUÉBEC
TÉL.: 348-6808
PERMIS NO 75-01-50130

RESTAURANT
Le Grand 北京酒家 Pekin

LICENCE COMPLÈTE
500 BOUL. SÉMINAIRE
SAINT-JEAN, P.Q.

BAR-SALON
DU LUNDI AU VENDREDI INC.
DE 11 A.M.
A 7 P.M. "RACHEL"

RÉCEPTION DE TOUS GENRES
POUR RÉSERVATION
348-6825
LIVRAISON A DOMICILE - HOME DELIVERY
SELON DISTANCE
ET MONTANT DE LA COMMANDE



"RACHEL"

Dimanche

René Letarte simple, léger et distrayant

par Richard BOUSQUET

C'est dans le cadre de sa nouvelle carrière de chansonnier-guitariste que René Letarte nous présentait ses dernières compositions, à la Pointe aux Cafés dimanche dernier.

Membre des "Bel Canto" durant près de 8 ans, puis réalisateur, directeur artistique et producteur par la suite, René Letarte vient de tourner une nouvelle page dans sa carrière, qui dure depuis vingt-sept ans, en se lançant dans la composition et l'interprétation.

Dimanche dernier, en compagnie de Pierre Marion à la guitare, il a interprété ses compositions des deux dernières années. Il y avait entre autres un blues, "Mon ami Pierrot" qui vient un peu de "Au clair de la lune" arrangé à sa façon, "Qui s'est qui", "À t'attendre", "À présent" ainsi que "Reste au soleil" alors qu'il a essayé de faire un exercice de communication avec la foule qui a plus ou moins fonctionné. Il a également interprété "Les Cerfs volant", de Guy Saint-Georges.

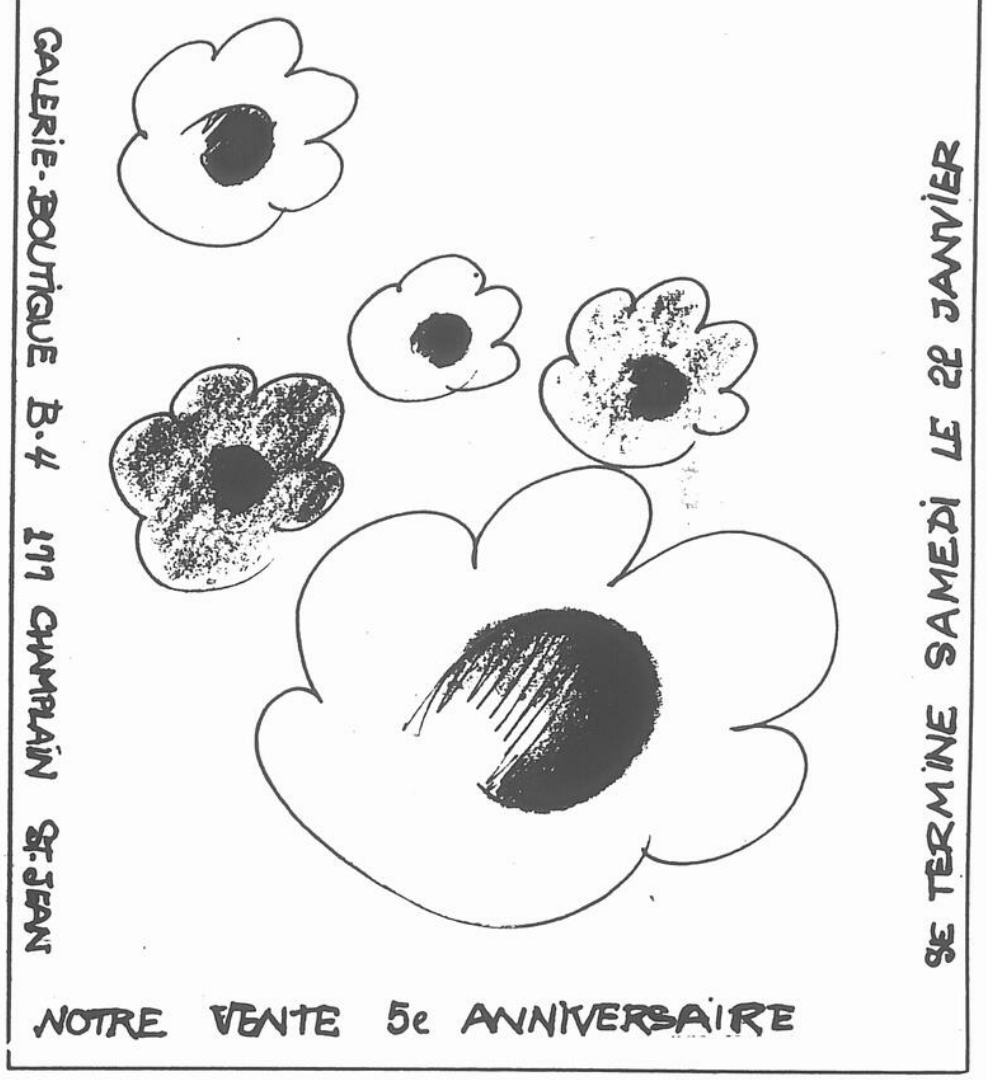
Ce sont particulièrement des chansons simples et courtes où les paroles toujours aussi simples, claires et poétiques, ne se répètent pas trop. Ces chansons sont accompagnées d'une musique légère bien jouée par René et Pierre et entrecoupée de commentaires simplistes et parfois inutiles.

Son bagage de chansons est encore quelque peu restreint mais il semble se développer dans une bonne voie. Par contre, certains problèmes sonores ne rendaient pas le spectacle aussi parfaitement qu'il aurait dû.

En définitive, on peut dire que ce spectacle présenté devant un spectateur trop bruyant et d'autres trop endormis que l'artiste n'a pas su réveiller, fut léger et distrayant... sans plus.



René Letarte et Pierre Marion.
(Photo Jacques Paul)



VENTE D'INVENTAIRE 15% 35%
SUR TOUT EQUIPEMENT EN MAGASIN D'ESCOMPTE

STÉREO

NIKKO

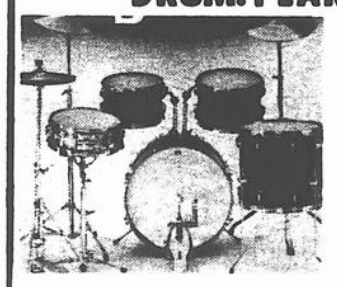


TRM-350 AMPLIFICATEUR INTEGRE, 2 X 14 WATTS RMS GARANTIE 2 ANS TABLE TOURNANTE 6400 W GARRARD. BASE DE BOIS. CARTOUCHE MAGNETIQUE. 2 HAUT-PARLEURS A 3 VOIES 1 8" GRAVE 1 5" MEDIUM 1 3 1/2" HAUTES. ENSEMBLE REGULIEREMENT $555.95 PRIX DU PALAIS SEULEMENT

$349.95
(PLUS 8% TAXE)

PERCUSSION

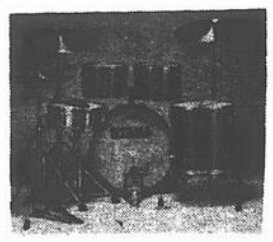
DRUM: PEARL DE GIBSON



COULEUR: BLANC
5 PIÈCES
ENSEMBLE $995.00
PRIX DU PALAIS

$696.50

DRUM TAMA



COULEUR: NOIR MÉTALLIQUE
5 PIÈCES
ENSEMBLE: $945.00
PRIX DU PALAIS

$661.50
QUANTITE LIMITEE
(DRUM SANS CYMBALES)

GUITARE ET AMPLIFICATEUR

GUITARES



NORMAN GIBSON GREISCH
FENDER RICKENBACKER
YAMAHA GIANNINI
EPIPHONE DE GIBSON
UNIVOX ET SES COPIES DE
15% À 35%

PEAVEY AMPEG
GIBSON FENDER
UNIVOX TRAYNOR
NEUFS ET USAGÉS
ESCOMPTE DE
15% À 30%

VENEZ ÉCOUTER EN MAGASIN: ACCUPHASE - KLIPSCH - NIKKO - GARRARD aussi disponible: SONY - RODEC - MARANTZ - SAE- PHILIP - BGW - T.D.K. - SANKYO - SHURE - AUDIOANALYST - ALTEC

aussi disponible:
LUDWIG - GON - BOPS - SLINGERLAND - REMO - EVANS - ZILDJIAN - GRETSCH - LATIN PERCUSSION

en magasin:
ORGUE - PIANO - VIOLON - CORDES - STRING
ENSEMBLE ROLAND - ELKA



LE PALAIS DE LA MUSIQUE
(SAINT-JEAN) INC.
234 RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN TÉL.: 347-8665
2 VENDEURS EXPÉRIMENTÉS À VOTRE DISPOSITION RENÉ LABELLE ET YVON LEBLANC

"Gaétane de Montreuil"

Marie-Georgina Bélanger: journaliste et romancière

L'activité littéraire

J'ignore si les explications de Réginald Hamel sont les bonnes ou les seules valables mais il est vrai qu'on ne sait à peu près rien sur les femmes qui, au siècle dernier et au début de ce siècle, ont fait de la littérature et publié un ou quelques livres.

Au début de son admirable ouvrage sur Gaëtane de Montreuil, paru chez L'Aurore à l'automne, Réginald Hamel note que les auteurs des "histoires littéraires" connues ont tous été des hommes (et le manuel des Soeurs de Sainte-Anne paru en 1951) et que "le silence réprobateur du clergé sur les femmes de lettres, son attitude pleine de suspicion à leur égard, intimaient la prudence mais aussi l'arbitraire de nos auteurs d'histoires littéraires qui ont délibérément ignoré la majorité de nos femmes-écrivains".

En voilà suffisamment, tout au moins dans le cas de Réginald Hamel, pour faire un peu de lumière sur Gaëtane de Montreuil qui eut autant de mérite littéraire que bien des auteurs de cette époque qui ont pourtant leur place dans nos manuels de littérature.

Qui était madame de Montreuil? La femme de Charles Gill, mais cela n'a que peu d'importance puisque ce mariage fut un échec. Elle était, avant tout, Marie-Georgina Bélanger, une fille de Québec qui, très tôt, perdit son père. La famille s'abrita alors sous un oncle un peu trop avaricieux. Elle qui rêvait de noblesse (elle s'inventa une lignée, prit le nom de sa mère et y ajouta une particule) et de renommée littéraire, elle ne put emprunter les sentiers des filles de grande famille. Elle réussit tout de même à entrer dans le monde du journalisme et à s'y faire une réputation enviable.

Réginald Hamel écrit: "Gaëtane de Montreuil a dû s'improviser journaliste puisqu'il n'existait pas encore de traditions ni d'école de journalisme au 19è siècle au Canada français, avec la difficulté majeure au départ de cette carrière qu'elle était une femme et l'une des premières à emprunter cette voie où elle a d'ailleurs innové avec succès".

De son oeuvre romanesque et poétique qui est plutôt mince (trois romans et un recueil de poèmes), il n'a, selon Hamel, que peu à dire. Ses romans semblent avoir à peu près tous les défauts des romans de l'époque. Quant à sa poésie, elle "s'éparpille dans les imitations". Réginald Hamel retient de Gaëtane de Montreuil, son travail de journaliste et l'ardeur qu'elle y a manifestée.

Ce premier ouvrage (je suppose que Réginald Hamel nous proposera bientôt un choix de textes; ce qui nous permettra de mieux connaître cet écrivain) sur Gaëtane de Montreuil me semble être le résultat d'une longue, laborieuse et patiente recherche. Bien qu'on ait parfois l'impression que l'auteur, par hâte ou pour une autre raison, se laisse aller un peu (je n'arrive pas à comprendre certaines remarques de Hamel, celle de la page 126, par exemple, sur l'inspiration canadienne-française du poète!), l'ensemble repose sur une documentation soigneusement établie et sur des références éloquentes puisées dans le milieu et chez les écrivains de cette époque.

C'est, enfin, et la preuve de l'excellence de cet ouvrage, un livre qu'on lit avec beaucoup de plaisir. On y découvre non seulement un écrivain mais une femme. Avec la "Correspondance de Charles Gill" qu'il a déjà publié chez Parti pris, Réginald Hamel est un de ceux qui renouvellent notre histoire littéraire et nous donnent à lire un pays qu'on ignorait.

Jean-Yves THÉBERGE

Ouvrages reçus

RINA LASNIER, dans la revue LIBERTÉ (numéro 108 novembre - décembre), Montréal, 1976, 215 pages.

Un numéro spécial consacré à l'oeuvre de Rina Lasnier.



POURQUOI VOTRE ENFANT EST-IL HYPERACTIF? Feingold Dr. Ben F. les Éditions l'étincelle inc., Montréal, 1976, 192 pages.

Un éminent médecin sonne l'alarme: les colorants, les additifs alimentaires et les parfums synthétiques présents dans la nourriture quotidienne peuvent modifier le comportement de votre enfant.

L'OFFENSIVE ROUGE (les secrets de la tactique soviétique au hockey), Boulonne Gérard, Caron Jacques et Pelchat Christian, les Éditions du Jour, 1976, 126 pages.

Lorsque les Soviétiques sont venus au Canada, il y a quelques années, affronter nos professionnels canadiens du hockey les amateurs attendaient avec impatience cette leçon que nos hockeyeurs devaient prodiguer aux Russes.

Après une dure série de sept parties, la leçon fut plutôt pour les Canadiens.

Les auteurs ont revu, examiné les films de ces rencontres des centaines de fois pour bien saisir la tactique soviétique.



LE VIOL, Fargier Marie-Odile, les Éditions l'étincelle inc. Montréal, 1976, 244 pages.

A travers de nombreux témoignages, le portrait d'un des phénomènes les plus violents qui se répète quotidiennement depuis le début de l'histoire de l'humanité.



LES EAUX MERVEILLEUSES, O'neil Lise, L'Aurore (collection Connaissance des pays québécois), Montréal, 1976, 96 pages.

Plus de 60 recettes: la liqueur d'orange, le ratafia de vanille ou de café, la citronnelle, autant de couleurs châtoyantes, de saveurs brillantes qui vous séduiront.

SIGNE ET RUMEUR, Uguay Marie, les Éditions du Noroît, Saint-Lambert 1976.

Ce recueil de poèmes reproduit la calligraphie même de l'auteur pour respecter le caractère de spontanéité, de fraîcheur de ces textes. Il se présente comme un simple carnet de notes (et de dessins), mais il faut pas s'y méprendre: il y a beaucoup plus de recherche (et de talent) dans ce premier recueil qu'on pourrait croire à première vue.

Soixante poèmes et sept dessins.

ARMU +
PROPS. J. DONAIS
J. VALIQUETTE
REPARATION-DECAPAGE-FINITION DE MEUBLES-ARTISANAT
Tressage de: Babiche, corde de jute, papier, «seâ grass», «cane».
MAGASIN SITUÉ AU 169 RUE SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN, TEL.: 347-3022
ATELIER SITUÉ AU 113A RUE COUSINS

DISCOTHÈQUE MOBILE
JEAN ENR.
ANIMATEUR JEAN
347-0848
- Réservez dès maintenant.

CLAUDE PAYETTE INC.
211, RUE RICHELIEU, ST-JEAN TEL 348-6884
L'idole d'un peuple
L'idole d'un peuple
MAURICE RICHARD
Jean-Marie Pellerin
MAURICE RICHARD
Jean-Marie Pellerin
LES EDITIONS DE L'HOMME
LE LIVRE DE LA SEMAINE

HÔTEL RICHELIEU
LE PLUS GRAND CENTRE D'AMUSEMENT
À SAINT-JEAN
EST OUVERT
AU 265, RUE RICHELIEU
DE 10 HEURES A.M. A MINUIT
TABLES DE BILLARD
VARIÉTÉ DE MACHINES À BOULES
ET D'AUTRES MACHINES D'AMUSEMENT.

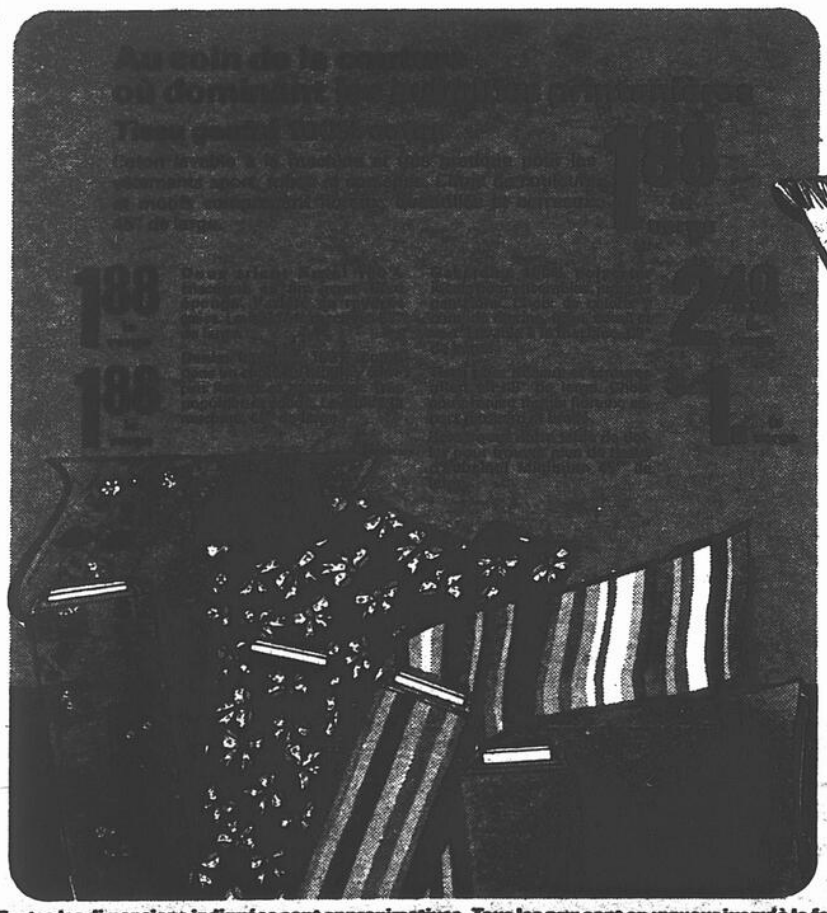
IMPARFAITS DE MARQUE RENOMMÉE

Draps et taies d'oreiller à prix avantageux

Grand solde DE BLANC

WABASSO WABASSO WABASSO







Pour une salle de bains bien coordonnée

Serviette de bain
Notre prix crt 4.49
2.99 ch.

Serviette de toilette Notre prix crt 2.49 **1.99 ch**

Débarbouillette Notre prix crt 1.49 **.99 ch**

Toutes les dimensions indiquées sont approximatives. Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi, tant qu'il y en aura. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

400 BOUL. DU SÉMINAIRE, ST-JEAN
(COIN SAINT-LOUIS)

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au mercredi: 9 h. 30 à 6 heures
Jeudi et Vendredi : 9 h. 30 à 9 heures
Samedi: 9 heures à 5 heures

Calendrier

Du lundi au vendredi

- Au centre d'animation Le Puits, de la Centrale catholique (rue Laurier, à Saint-Jean), des activités pour les étudiants et les jeunes travailleurs: du lundi au jeudi de 19 h. 30 à 21 h. 45, et le vendredi, de 20 h. 30 à 22 h. 30.

Tous les jeudis

- À la Bibliothèque municipale de Saint-Jean (angles Jacques-Cartier et Saint-Jacques), dès 14 heures tous les enfants sont invités à assister à "L'Heure du conte".

Du 8 au 31 janvier

- À la Pointe aux cafés, coin Laurier et Saint-Jacques à Saint-Jean, l'exposition des peintures de Pierre Galéa.

Du 16 janvier au 3 février

- Au Café de la gare, 96 rue Foch à Saint-Jean, l'exposition d'accessoires de cuir confectionnés par Angèle et Ricardo Rodriguez.

Le mercredi 19 janvier

- À la Cinémathèque de Saint-Jean, à compter de 20 heures, la projection du long-métrage de Robert Favreau: "Le soleil a pas d'chance".

Les 20, 21 et 22 janvier

- À la Palestre de Saint-Jean (105 rue Laurier) et au centre commercial de Place Saint-Jean (boulevard du Séminaire), les trois derniers jours d'inscription aux ateliers socio-culturels d'hiver '77 du Service des loisirs et parcs de Saint-Jean.

Les 20, 21 et 22 janvier

- À la Palestre de Saint-Jean (105 rue Laurier) et au centre d'achats de Place Saint-Jean (boulevard du Séminaire), l'inscription aux cours et ateliers socio-culturels du Service des loisirs et parcs de Saint-Jean. Jeudi, de 18 à 21 heures, vendredi, de 14 à 21 heures, et samedi, de 10 à 16 heures.

Le samedi 22 janvier

À l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, dès 20 h. 30, le spectacle de Mireille Mathieu.

Le mardi 25 janvier

- À la Bibliothèque municipale de Saint-Jean, 203 rue Jacques-Cartier, l'assemblée régulière de l'Union philatélique de Saint-Jean-Iberville. À compter de 20 heures.

Le samedi 29 janvier

À l'auditorium du Cégep de Saint-Jean, les pièces de théâtre "La guerre des saisons" (de Monique Miville-Deschênes) et "L'Eau qui coule" (de Félix Leclerc) par les Productions du Bord de l'Eau.

Du 3 au 6 février

- À l'école Napoléon-Bourassa, de L'Acadie, le Théâtre de Grand pré présente "Api 2967", de Robert Gurik. À compter de 20 h. 30.

Le vendredi 4 février

À l'auditorium du Cégep de Saint-Jean, le spectacle de Pauline Julien.

Du 11 février au 25 avril

Les ateliers socio-culturels pour enfants (Tour des Soleils) du Service des loisirs et parcs de Saint-Jean.

Le dimanche 13 février

À l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, dès 20 h. 30, le spectacle du fantaisiste-imitateur Jean-Guy Moreau.

Le samedi 19 février

À l'auditorium du Cégep de Saint-Jean, le ciné-spectacle "La vie sauvage du Delta du Danube" dans le cadre des Grands Explorateurs.

Bibliothèque/ Cinémathèque

Les heures d'ouverture

À l'intention des usagers de la Bibliothèque (des adultes et des jeunes) et de la Cinémathèque de Saint-Jean dont l'édifice est situé au 203 de la rue Jacques-Cartier (angle Saint-Jacques), voici les heures d'ouverture de ces services municipaux:

Adultes

-Lundi à mercredi: de 10 à 17 heures
-Jeudi: de 10 à 20 h. 30
-Vendredi: de 10 à 20 h. 30
-Samedi: de 9 à 17 heures

Jeunes

-Du lundi au mercredi: de 10 à 12 heures, de 13 à 17 heures.
-Jeudi et vendredi: de 10 à 12 heures, de 13 à 20 h. 30
-Samedi: de 9 à 17 heures

Cinémathèque

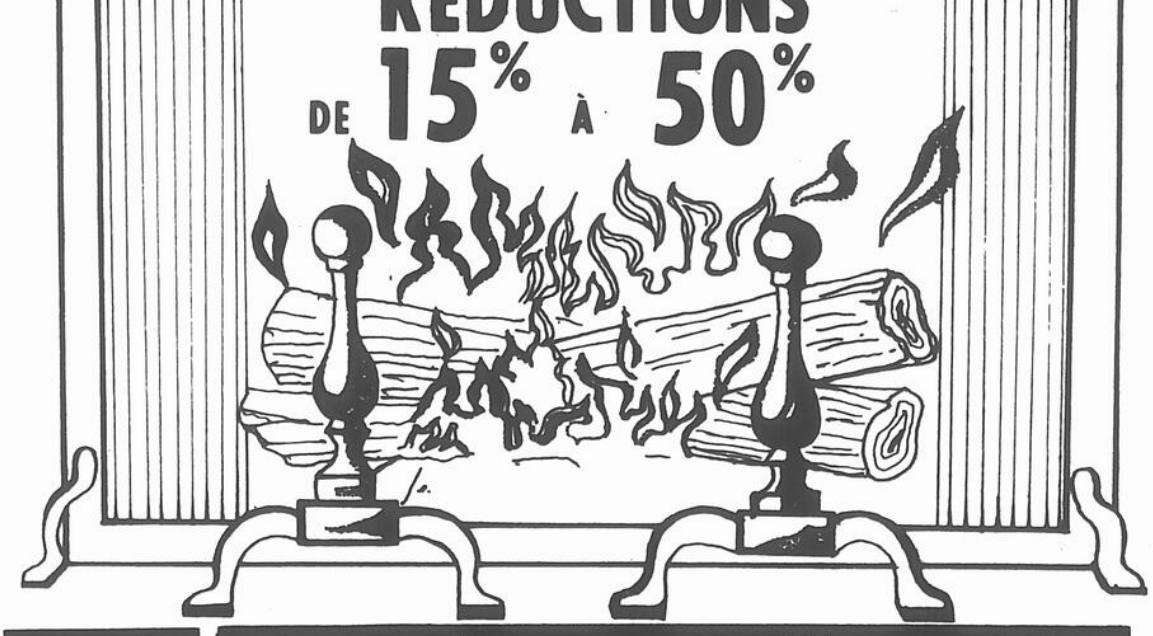
-Lundi à mercredi: de 10 à 12 heures, de 13 à 17 heures
-Jeudi: de 10 à 12 heures, de 13 à 17 heures, de 18 à 21 heures.
-Vendredi: de 10 à 12 heures, de 13 à 17 heures, de 18 à 20 h. 30.

Ajoutons que le bureau de prêt ferme quinze (15) minutes avant la fermeture de chaque département.

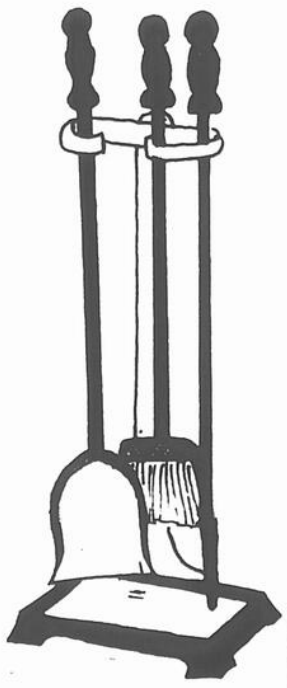
LES PRIX S'ENVOLENT EN FUMÉE CHEZ

tout feu tout flamme

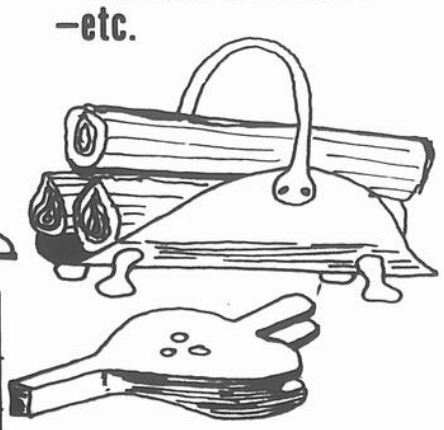
DURANT LA GRANDE VENTE D'OUVERTURE DE LA BOUTIQUE BROSSARD JUSQU'AU 22 JAN. '77



RÉDUCTIONS DE 15% À 50%



SUR TOUT ACCESSOIRE DE FOYER EN MONTRE:
–pare–étincelles
–jeux d'outils
–paniers à bois
–chenets
–porte–bûches
–soufflets
–grilles pour barbecues
–éléments décoratifs
–etc.



tout feu tout flamme

BROSSARD: 7515, BOUL. TASCHEREAU, PLAZA VENTURA 656-7800

MONTRÉAL, VILLE SAINT-LAURENT, REPENTIGNY

place saint-jean

400 boulevard du Séminaire Tél: 348-6935



peinte sur le trottoir

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, 27, 28, 29 JANVIER

ÉPARGNEZ **50%** ET PLUS

ACTIVITÉS

LES FRERES MIGNEAULT

et leurs musiciens. Ces fameux chanteurs fantaisistes et folkloriques se produiront au centre du mail le jeudi et le vendredi à 15 h. 30, 17 h. 30 et 19 h. 15 et le samedi à 11 h. 30, 13 h. 30 et 15 h. 30

Agréable et sympathique

Un tout nouveau long-jeu: "Valiquette est en ville"

Disques québécois

par Gilbert COULOMBE

En même temps (ou presque) que la maison de disques Transworld sortait "Gilles Valiquette 1972-1975", une rétrospective des meilleures chansons de Valiquette dont "Chacun de nous", "Je suis cool", "Samedi soir", "Fais attention", etc., nous arrivait le quatrième 33 tours de Valiquette, 33 tours qui s'intitule "Valiquette est en ville"

De ce disque, il y a beaucoup à dire. D'abord que toutes les chansons sont entièrement composées par Valiquette lui-même, selon sa bonne habitude. Ensuite, selon ce qui devient de plus en plus une habitude, les musiques sont différentes d'une chanson à l'autre.

Dans certaines chansons de ce disque, on retrouve quelques visages de la ville. Dans "Madame Chose", par exemple, c'est la vie de la bonne mère de famille du bas de la ville. Dans "Mes amis s'en vont" c'est une petite idée de la difficulté de vivre en ville, alors que dans "Pas de ma faute", c'est au contraire l'amour de la ville de ceux qui y sont habitués.

On retrouve aussi dans les chansons de Valiquette ce ton d'humour qui le caractérise également. Dans "Merci mon Dieu" par exemple, c'est la présentation de nos commérages quotidiens types: "les joutes de hockey sont des affaires arrangées d'avance", "le prix du blé d'inde en "can" ne cesse d'augmenter", etc. Enfin il y a les chansons plus intimistes, celles qui parlent de l'amour et d'amitié comme "Chez nous c'est chez vous", "Un", "Entre Rivière-du-Loup et Montmagny", "C'est plus fort que moi", "Tableaux" "Tourne tourne".

Mais de ce disque il y a plusieurs remarques importantes à faire. D'abord la ribambelle de musiciens qui y ont participé. Comme Valiquette l'expliquait lors d'une entrevue à CKOI-FM il a voulu, pour ce disque, trouver des musiciens qui, avec lui, colleraient à telle ou telle chanson. Le résultat est que plusieurs musiciens n'ont participé qu'à quelques chansons sur l'ensemble. D'autre part, il faut mentionner la collaboration pour des harmonies vocales de Serge Fiori (Harmonium) et de Richard Séguin. Et notamment un merveilleux agencement de voix dans la chanson "Un".

Les dix (10) chansons de ce 33 tours sont "encadrées" par deux tounes sonores (musical et bruitage) intitulées toutes les deux: "Sons de la ville". Cette idée est intéressante et renforce le titre et le thème du 33 tours.

Je crois que Valiquette, qui a peut-être à ses débuts ouvert bien des portes à des groupes et des chanteurs québécois, continue son petit bonhomme de chemin avec sa simplicité qui le rend agréable et sympathique. Il ne suit pas les sentiers battus et cherche plutôt de nouvelles avenues. Ce disque devrait plaire d'abord à ses fants...

"Mon cher René, c'est à ton tour..."

René Lévesque, co-vedette de Jean-Guy Moreau le 13

Jean-Guy Moreau a la paraphrase facile et l'imitation colorée, c'est bien connu.

Pour le nouveau spectacle qu'il donnera le dimanche 13 février prochain à l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, il s'est choisi une co-vedette: René Lévesque ("Ben écoutez là..., j'pense qu'à mon humble avis, ça va être un bon spectacle").

Trente imitations

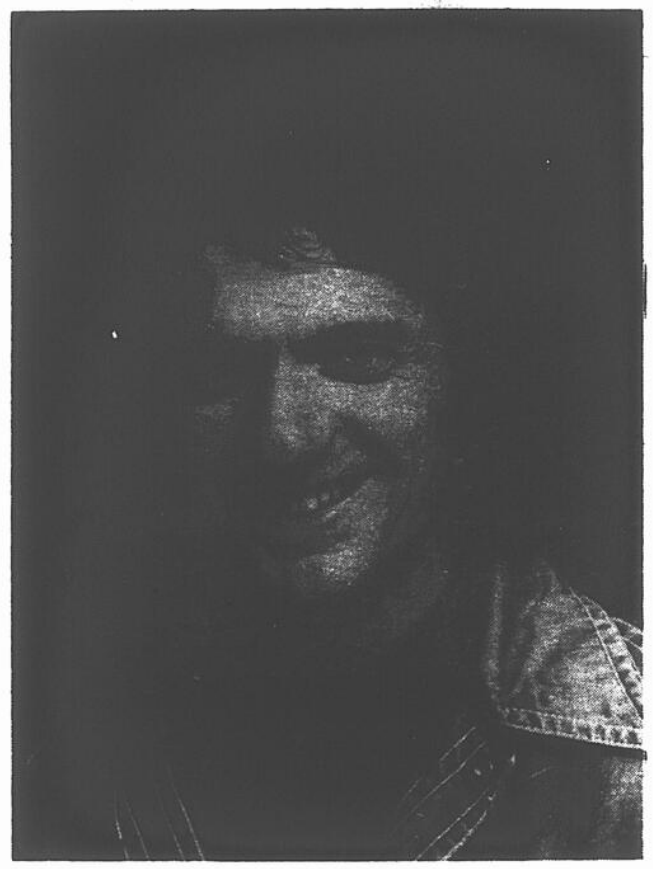
En effet, le songe naît d'un poème de Félix Leclerc et se brode autour de six thèmes, près de trente imitations toutes plus réussies les unes que les autres. **Mon cher René, c'est à ton tour** se termine par une hallucination délirante et constitue sans doute le spectacle le plus visuel, le plus coloré et le plus vivant que Jean-Guy Moreau nous ait donné.

Par le biais de la rêverie fantastique, on découvrira qui passe et aussi ce qui se passe dans la tête du "cher René" depuis que c'est à son tour...

Cher René

À travers les Québécois de tous genres et de toutes options qui hantent son imagination, à travers les personnages politiques et artistiques qui s'y manifestent en conflits d'intérêts, de générations et d'idéaux, par-delà nos voisins d'Amérique et nos cousins de France qui viennent chatouiller son humilité et sa droiture, le "cher René" réagit presque, oh paradoxe! avec un flegme... anglais.

À ne pas manquer!



VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE VENTE

PRIX COUPÉS POUR 3 JOURS

SUR TOUS NOS DISQUES · LONG-JEUX · CASSETTES · INSTRUMENTS

10% à 40% D'ESCOMPTE

VOTRE DISQUAIRE

Musico

21, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN

TEL: 347-6675

Ateliers socio-culturels

L'inscription: encore 3 jours

SLP

La période d'inscription aux ateliers socio-culturels du Service des loisirs et parcs de la ville de Saint-Jean se poursuit cette semaine: les jeudi 20 janvier, vendredi 21 janvier et samedi 22 janvier.

Tous les adultes, étudiants et enfants de Saint-Jean et de l'extérieur, qui veulent participer aux différents ateliers de la session Hiver '77 (début en février) n'ont qu'à se rendre à la Palestre de Saint-Jean (105 rue Laurier) ou au centre commercial Place Saint-Jean (**Bonimart**, sur le boulevard du Séminaire) demain jeudi, de 18 à 21 heures, vendredi, de 14 à 21 heures, et samedi, de 10 à 16 heures.

Il s'agira, on le sait, de la dernière occasion qu'auront les intéressés de s'inscrire. Voici d'ailleurs, encore une fois, d'autres renseignements pertinents sur ces trois jours d'inscription.

Comment?

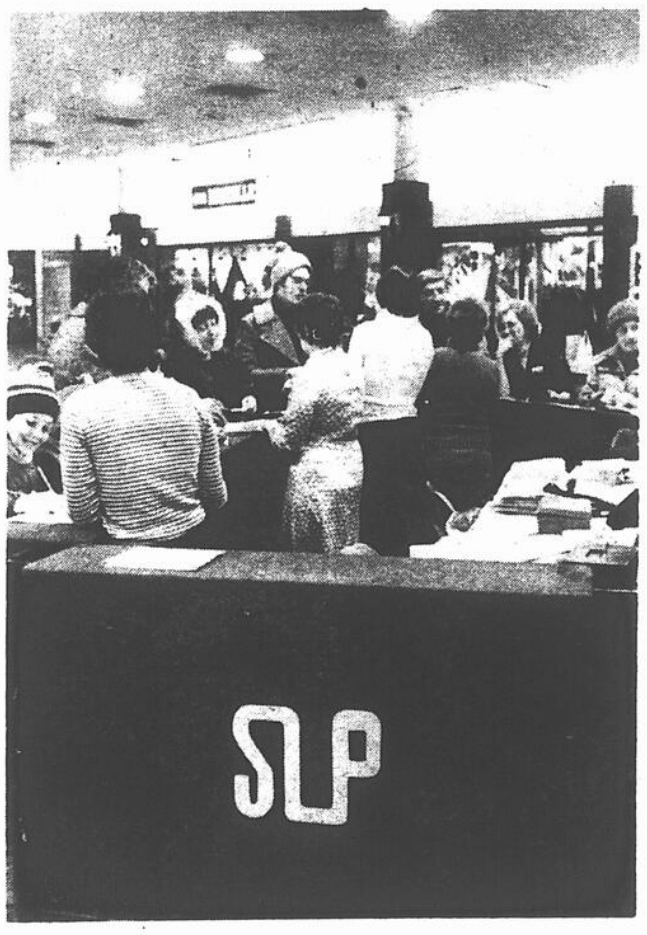
Il suffit de se procurer un formulaire d'inscription au kiosque de son choix (la Palestre ou le centre d'achats de Place Saint-Jean), compléter le formulaire avec l'aide du bottin que vous aurez reçu par la poste, se ranger derrière le pôle d'inscription désiré (ateliers pour enfants, ou ateliers pour adultes et étudiants) tout en sachant qu'aucun chèque ne sera accepté s'il n'est pas dûment certifié.

En totalité

Tous les paiements des inscriptions devront s'effectuer en totalité, avant le début des cours, en argent comptant ou par chèque certifié à l'ordre du Service des loisirs et parcs de Saint-Jean. Et, dans le cas d'une annulation, ils seront retournés à l'expéditeur.

Note écrite

À la fin de la période d'inscription, une note écrite sera expédiée à chaque inscrit pour confirmer ou annuler la tenue de l'atelier auquel il s'intéresse.



La semaine dernière, les kiosques furent pris d'assaut. (photo Jacques Paul)

Les ateliers pour enfants

ATELIER	ENFANTS DE SAINT-JEAN	ENFANTS DE L'EXTÉRIEUR
Expression Corporelle	$1.00	$10.00
Guitare	$1.00	$10.00
Cuisine	$2.00	$10.00
Crochet	$2.00	$10.00
Modelage	$2.00	$10.00
Arts plastiques	$2.00	$10.00
Bricolage	$2.00	$10.00
Théâtre	$1.00	$10.00
Folklore	$1.00	$10.00
Dessin	$2.00	$10.00
Couture	$2.00	$10.00
Photographie	$2.00	$10.00

Étudiants et adultes

ATELIER	ÉTUDIANTS	ADULTES	EXTÉRIEUR DE SAINT-JEAN
Crochet	$10.00	$13.00	$26.00
Macramé	$10.00	$13.00	$26.00
Arrangement floral	$10.00	$15.00	$28.00
Batik	$10.00	$13.00	$26.00
Musique	$10.00	$13.00	$25.00
Yoga	$10.00	$15.00	$20.00
Peinture	$10.00	$17.00	$39.00
Théâtre	$10.00	$17.00	$33.00
Photographie	$10.00	$14.00	$26.00
Céramique	$10.00	$17.00	$39.00
Couture	$10.00	$14.00	$39.00

Téléroman
de Réginald Boisvert

**le lundi
à 20 heures**

Y a pas de problème

Une petite ville de chez nous, pas très loin de Montréal. Une famille ouvrière comme beaucoup d'autres. Un mari routier de son métier, une femme simple, aimante, avec ses petits caprices parfois, un garçon, deux filles, un beau-frère et une belle-sœur complètement farfelus et des amis comme partout ailleurs. Un univers modeste et familier; une maison où on vit dans l'aisance sans plus. Un foyer où le bonheur n'est pas installé à demeure comme partout ailleurs. Une famille où l'on rit souvent, où on pleure à l'occasion, où on pratique le gros bon sens québécois. Avec Lionel Villeneuve, Janine Sutto, Marc Legault, Luce Guilbeault, Gaétan Labrèche, Elisabeth Chouvalidzé, Louis Poirier, Marie-Louise Dion, Anne Létourneau, Louis de Santis, Claude Michaud, Francine Vernac, Roger Lebel et Alpha Boucher. Une réalisation de Guy Hoffmann et René Verne.

Un des sept téléromans de Radio-Canada

par des auteurs de chez nous

avec des comédiens de chez nous

LA MÉDITATION TRANSCENDANTALE POURQUOI PAS?

•• C'EST POUR TOUT LE MONDE •• C'EST SIMPLE •• C'EST RELAXANT •• C'EST PROUVÉ SCIENTIFIQUEMENT •• ÇA FAIT DU BIEN

CONFÉRENCE D'INFORMATION
LE LUNDI 24 JANVIER À 20 HEURES
POLYVALENTE MARCEL-LANDRY
IBERVILLE - LOCAL E-115

entrée libre

Société historique

L'Iconothèque s'enrichit de photos et illustrations

À la suite de divers dons tout récents de photographies et illustrations du siècle dernier, l'Iconothèque de la Société historique de la vallée du Richelieu (S.H.V.R.) a vu augmenter de façon appréciable ses collections de négatifs, de copies de scènes authentiques d'autrefois et de portraits d'hommes célèbres qui ont contribué à l'histoire de Saint-Jean, d'Iberville et de la vallée du Richelieu.

Louis Molleur

En effet, selon M. J.R. Robert, le président de la section Saint-Jean-Iberville de la S.H.V.R. dont l'Iconothèque est une filiale, M. Marcel Gauthier a fait don d'une série de portraits d'ancêtres, Mme Ida Tétreault - Desfossés, de diverses photos-souvenirs et plusieurs autres personnes, de documents tout aussi intéressants.

La Société historique n'est pas peu fière aussi, d'une photographie jusqu'à maintenant introuvable de M. Louis Molleur, premier député du comté d'Iberville et président de la Banque de Saint-Jean, que lui remettait M. Lionel Robichaud, de Saint-Jean.

Cette acquisition est d'autant plus précieuse que M. Lionel Fortin s'apprête à nous faire connaître dans l'une des prochaines éditions du **Canada Français** l'histoire de ce financier johannais du début du siècle. Un travail de recherches soumis dans le cadre du Concours d'histoire de la Fondation Percy-Foy, grâce auquel M. Lionel Fortin obtint le second rang et une bourse de $200.

Générosité

Située dans l'édifice de la Centrale catholique (coin Laurier et Saint-Jacques, à Saint-Jean l'Iconothèque, qui a pu voir le jour grâce au premier don de la Fondation Fortin-Lafrenière en septembre '76, compte d'ailleurs sur la générosité et les contributions gratuites de tous les citoyens de Saint-Jean, d'Iberville et la région.

"Tous ceux qui possèdent d'anciennes photos, des gravures, illustrations, etc., de préciser M. Robert, et qui pourrait ou les prêter à l'Iconothèque pour en faire des négatifs ou lui en faire don tout simplement n'ont qu'à communiquer avec M. Robert (348-5198), ou M. François Lafrenière (348-5782) ou au siège social de la Société historique (M. Alain Dubuc: 347-0893)".

"D'avance l'Iconothèque de la Société historique remercie sincèrement ces généreux donateurs qui auront ainsi, toujours selon M. Robert, contribué à préserver, pour les générations futures, de précieux souvenirs d'une période révolue mais qui fait intégralement partie de notre patrimoine culturel et historique".

Un PIL accepté: $22,050

La ville s'intéresse aussi, aux photos...

Iconothèque, photothèque, musée de la photo... de plus en plus de personnes s'intéressent aux anciennes photographies, gravures ou illustrations dépeignant des hommes, des sites ou des paysages d'autrefois.

Alors que la Société historique annonce que son Iconothèque (située dans l'édifice de la Centrale catholique, à Saint-Jean, et subventionnée par un projet d'Initiatives Locales: Iconothèque et Centre de documentation) vient de s'enrichir de portraits d'ancêtres, de diverses photos-souvenirs, etc., le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration octroie une subvention de $22,050 au projet d'Initiatives Locales (PIL) "Découvrons Saint-Jean, ville historique" soumis l'automne dernier par cette municipalité.

Deux aspects

Selon le libellé du projet que nous remettait Mme Françoise Penve, agent d'information de la ville de Saint-Jean et responsable de "Découvrons Saint-Jean, ville historique", les huit personnes (c'est un maximum) auxquelles ledit projet procurera un emploi du 31 janvier au 17 juin 1977 se chargeront de faire découvrir aux Johannais et aux visiteurs le cachet historique de la ville de Saint-Jean, sous deux aspects différents: par la confection d'une brochure touristique à caractère historique et la mise sur pied d'une exposition (possiblement permanente) de photos historiques.

Inventaire

Tout d'abord le projet vise à inventorier et répertorier toutes les bâtisses et les monuments à caractère historique de la ville de Saint-Jean. Les renseignements ainsi obtenus serviront à la confection d'une brochure touristique comprenant photos et légendes appropriées que l'on pourra distribuer aux touristes, aux visiteurs, etc.

Il va sans dire, d'ajouter Mme Penven dans le texte de son projet, que toutes les recherches relatives au projet permettront une compilation de documents se rapportant à l'histoire johannaise et pourront par la suite servir de base à la rédaction de diverses publications municipales, pour le bénéfice de la population.

Vieilles photos

Simultanément, de poursuivre Mme Penven, le projet prévoit emprunter aux citoyens des vieilles photos ayant acquis avec les ans une certaine valeur historique. Les photos les plus intéressantes seront reproduites et viendront enrichir la Bibliothèque - cinémathèque municipale d'une photothèque originale, évocatrice d'un Saint-Jean du début du siècle, voir même du siècle passé.

Les photos à caractère historique seront montées sur support rigide, puis laminées. Elles feront l'objet d'une exposition qui pourrait éventuellement devenir permanente, enrichissant Saint-Jean d'un nouvel attrait touristique (musée de la photo...).

Adultes et enfants

Cours de peinture

Des cours de peinture à l'huile pour les adultes et les enfants âgés de plus de huit ans, se donneront bientôt dans la région.

Tous les intéressés qui veulent obtenir plus de renseignements à ce sujet n'ont qu'à s'adresser à Mme Lucille Guay-Denicourt, de l'Atelier de peinture Guay, au numéro de téléphone 348-7469.

Ces cours se tiendront en soirée pour les adultes les lundis, mardis, mercredis et jeudis et le samedi durant la journée pour les enfants.

LE CLUB DE DANSE CENDRILLON

ORGANISE UNE

SOIRÉE DE DANSE

LE 22 JANVIER À 21 HEURES

À LA SALLE N.D.A.

435, RUE LAURIER, SAINT-JEAN

Thème de la soirée: soirée des dames.

Renseignements: tél.: 347-4095

"Guerre des saisons"...

Un spectacle décommandé

Les Productions Paul qui, en collaboration avec les Productions du Bord de l'eau, devaient présenter les pièces de théâtre "La guerre des saisons", de Monique Miville-Deschênes, et "L'Eau qui coule", de Félix Leclerc, le samedi 29 janvier au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, viennent de décommander ce spectacle.

Au cours d'une conversation téléphonique lundi, M. Paul Laforest nous déclarait en effet que la pré-vente des billets pour cette soirée de théâtre n'était pas satisfaisante.

Ceux qui se sont procurés des billets pourront se faire rembourser en se rendant chez **Musico**, rue Saint-Jacques, à Saint-Jean.

ÉCOLE DE MUSIQUE HAMMOND

ORGUE

LOCATION

27, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN 347-0467

ILE SAN ANDRES

(POSSESSION COLOMBIENNE)

Mimi Fournier de Saint-Jean vous invite à vous joindre à son groupe à destination d'une île enchanteresse, située au large de l'Amérique centrale dans la mer des Caraïbes: San Andres.

Prix: $659 pour 2 semaines

(Transport aérien, manutention des bagages, excursion, chambre pour deux dans le plus luxueux des hôtels et deux repas par jour.)

Le départ de février est complet. Il reste quelques places pour le voyage du 13 au 27 mars prochain. Pour renseignements: 348-2179. **Permis: 50169**

LA FORMATION DES ADULTES

"C'est ce que ça prend!"

COURS À TEMPS PLEIN
FORMATION GÉNÉRALE

SECONDAIRE II
SECONDAIRE IV

ENDROIT: SAINT-JEAN

Centre de Main-d'Oeuvre du Canada local

Le Service de l'Éducation des Adultes des C.S.R. et des C.E.G.E.P.

Commission de Formation Professionnelle de Montréal-Sud

INSCRIPTION
Centre de Main-d'Oeuvre du Canada local

Pour des informations supplémentaires, appelez à: **347-3606**

MAC*S DÉPANNEUR

CONVENIENCE STORE

BEAUCOUP PLUS Q'UN COMPTOIR LAITIER

OUVERT 7 JOURS DE 9 A.M. à 11 P.M.

MAC*S c'est...

De l'épicerie
Des produits laitiers
Des revues/journaux
Du tabac
De la crème glacée
Des confiseries
Des jouets
Des patisseries
Des grignotines
Des liqueurs douces
Des articles ménagers

MAIS SURTOUT
C'EST COMMODE!

VENTES A LA CAISSE SEULEMENT

SAINT-LUC ET SAINT-JEAN

24 BOUTEILLES DE 10 OZ

Coûtent seulement **$2.40**

PLUS DEPOT ET TAXE
BOUTEILLE DE 10 OZ

C'est PoP...pire!

10¢



BOUTEILLE 10 OZ

PLUS DE 580 MAGASINS
AU CANADA

DONT 25 DANS LA REGION

VENEZ VOUS RENDRE COMPTE DES COMMODITES OFFERTES CHEZ MAC'S

240 BOUL. SAINT-LUC, SAINT-LUC
444 BOUL. JACQUES-CARTIER SAINT-JEAN



Assistaient au vernissage de l'exposition des articles de cuir d'Angèle et Ricardo Rodriguez au Café de la gar, M. Jacques Beauséjour (à gauche), député d'Iberville, M. Jérôme Proulx, député de Saint-Jean, et M. Ronald Beauregard, maire de Saint-Jean. (photo Jacques Paul)

D'Angèle et Ricardo Rodriguez

Au Café de la gare, une belle exposition d'articles de cuir

par Marcel COLIN

Dans un cadre attrayant et aux allures très québécoises, des vestes, des manteaux, des ponchos, des sacs, des bourses, des murales, des lampes, des pots à fleurs, des ceintures et autres accessoires divers, en bref toute une gamme d'articles de cuir est là, étalée, fascinant notre regard mais très simple, sobre, discrète donc belle, très belle même. Rien de nouveau, me dira-t-on; c'est exact car Angèle et Ricardo, nos deux exposants, sont des artisans sans aucune prétention, absolument aucune. C'est là leur charme; ce sera la clé de leur succès.

Précisément, cette simplicité modeste qui s'allie d'ailleurs à la solidité et à l'utilité bien comprise, fait l'attrait particulier de cette exposition artisanale de fort bon goût; de plus, cette exposition rentre dans une longue et vieille tradition bien de chez nous, la tradition amérindienne elle-même; ce n'est pas là un mince éloge.

Et voilà qu'ici se dégage une première leçon. Nos artisans, et ils sont nombreux à Saint-Jean, font un retour aux sources; dans une société de sur-consommation où l'artificiel prédomine, nos artisans, les vrais, nous font retrouver le sens, la beauté et la valeur de ce qui est naturel. La culture, n'est-ce pas cela, retrouver et développer la vraie nature?

Mais nous, le grand public, encourageons-nous ce retour aux sources? Si le potentiel artistique et artisanal est grand dans notre milieu, ne se heurte-t-il pas, parfois du moins , à l'indifférence de certains d'entre nous? Nos artisans ont un rôle à jouer dans la mise en pleine valeur du Québec; ce rôle , nous pouvons et devons aider à le jouer; il se pourrait que parfois il nous soit possible de passer plus de commandes à nos artisans et d'acheter moins ou bien moins d'importations!

Une seconde leçon serait à dégager de cette "première" au Café de la gare. Que cherche-t-on dans ce restaurant qui se veut, en même temps, et gastronomique et culturel? Tout simplement, créer une ambiance prenante s'adressant à l'être humain tout entier; ainsi, le goût, les yeux, les oreilles, tout notre être a la satisfaction voulue. Autrement dit, on crée un environnement agréable mais également éducatif au bon sens de ce terme. Un tel aménagement, permettant de se détendre là, tout près de chez soi, dans notre Vieux Saint-Jean, c'est, disons-le, du tourisme civilisé, non du tourisme pour snobs. Et, quand nous serons assez fiers de notre "chez-nous", les touristes d'ailleurs seront aussi attirés; le bon tourisme, ça commence chez soi.

C'est pourquoi de Café de la gare est un projet valable miritant notre sympathie et tout notre intérêt. Regardons-le comme l'un de ces authentiques centres de la culture québécoise qui se font jour dans notre cité. Car la culture est affaire de vie, non pas de livres; la culture sent la terre, les mains, la sueur, et non pas le papier; comme aujourd'hui elle sentait, au 96 de la rue Foch, le cuir.

Enfin, en ce 16 janvier, au vernissage de l'exposition d'Angèle et Ricardo, tout était empreint de bonhomie, de cordialité, de chaleur humaine et de bonne humeur; rien de guindé. Autre note très québécoise. De plus, on sent vivement que le personnel se présente en ami, non en commerçant. Souhaitons que les autres et diverses expositions prévues gardent ce cachet. En passant, soulignons que celle-ci dure jusqu'au 3 février et que, chaque mois, il y en aura une d'après un éventail étendu d'activités artisanales ou artistiques diverses.

Souhaitons surtout que ce restaurant, fidèle à sa nouvelle orientation, demeure un lieu où l'on se trouve bien, très à l'aise, où l'on se trouve comme chez soi. Merci très cordial à Ricardo et Angèle ainsi qu'à tout le personnel de ce sympathique Café de la gare. Pleine réussite aux uns et aux autres.

2ième SESSION

Cours de peinture

Inscription du 17 au 24 janvier pour informations: Robert Dubois ou Léo Perreault, à 347-2412.

PHOTOS PASSEPORT

SERVICE ULTRA-RAPIDE

Michel Langlois

PHOTOGRAPHE

222,2e avenue, Iberville
346-4281 348-1815

LES MEUBLES D'ANTAN INC.

Atelier de meubles artisanal

De style Louis XIII et canadien

en chêne massif.



ATELIER
Chemin Grand-Bernier
R.R. 1 - St-Jean, P.Q
Nouvelle salle de montre
Route 221, Napierville,

347-7894
245-3305

JOURNÉE DE FÈVES AU LARD

AU PROFIT

DES CADETS DE L'AIR

ESC. 613, SAINT-JEAN-IBERVILLE

DIMANCHE 23 JANVIER

11 H. 30 A.M. A 7 HEURES P.M.

REPAS: ADULTES: $1.50
ENFANTS: $1.00
10 ANS ET MOINS

BILLETS EN VENTE PAR LES CADETS OU À L'ENTRÉE

BASE DES FORCES CANADIENNES SAINT JEAN

HANGAR D-4



CHALET SAINT-LUC INC

312, BOUL. ST-LUC,
348-6929, 658-1822

PIANO-BAR

ANDRÉ DENIS
ORGANISTE CHANTEUR
SURNOMMÉ
L'HOMME ORCHESTRE

SPECTACLES

VENDREDI 21 — REVUE

MISS CANADA NUE ET SES 4 MUSICIENS NUS

SAMEDI 22



GRETA GABOR
MISS CANADA NUE
ET SES MUSICIENS

DIMANCHE 23 JANVIER '77

SENSATIONNEL
EXTRAORDINAIRE
SEXE
MUSIQUE
DANSE
MAGIE

CHRL-TV (canal II) du "câble"

Les audiences de la C.E.C.O. sur les ondes de Câblovision

Les abonnés du système régional de télévision par câble pourront, eux aussi, assister aux audiences publiques de la Commission d'enquête sur le crime organisé (C.E.C.O.) qui débutaient hier (mardi) à Montréal.

"Câblovision Haut-Richelieu Limitée" vient en effet, de conclure une entente avec l'association québécoise des câblodistributeurs pour télédiffuser toutes les audiences publiques de la CECO, le soir même, à partir de 20 heures sur le canal 11 (CHRL-TV) du "câble", dès le mardi 18 janvier (hier).

Cinq semaines

Ces audiences qui se tiennent généralement les mardi, mercredi et jeudi de chaque semaine, devraient durer un minimum de cinq semaines au rythme de cinq heures par jour.

Par exemple, les audiences de la journée du mardi, qui se tiennent habituellement de 10 heures le matin à 16 heures l'après-midi, seront retransmises (en différé) le soir même au canal 11, dès 20 heures, pour une durée approximative de cinq heures: fin de l'émission vers 1 heure le matin.

De même pour les journées de mercredi et jeudi.

Violi/Obront

Rappelons que la Commission d'enquête sur le crime organisé, présidée par le juge Denys Dionne (secondé du juge Jacques Coderre et du commissaire Roméo Courtemanche), doit notamment entendre les témoignages de MM. Paolo Violi, le présumé "parrain" de la pègre montréalaise, et de William Obront, l'ex-magnat de la viande.

Il s'agira d'une grande première pour Câblovision ses abonnés et le Haut-Richelieu, l'une des seules régions urbanisées du Québec, à ne pas capter jusqu'à tout récemment (hier) cette série d'émissions acheminée seulement vers les foyers québécois par la câblodistribution

RESTAURANT

Le Grand Pekin

TOUJOURS SERVI

Buffet chinois chaud — $3.75 PER
Du lundi au vendredi inclus de 5 et 8 heures p.m. Breuvage extra.

Special du jour — $1.79 PER
DU LUNDI AU VENDREDI INC. DE 11 H. 30 A.M. A 1 H. 30 P.M. BREUVAGE EXTRA

500 BOUL. SÉMINAIRE
SAINT-JEAN TEL.: 348-6825

STUDIO 35

Le livre le plus populaire de l'année est maintenant un grand film!

POUR TOUS

Son courage est un exemple... son amour fera votre conquête.



RETENU EN 2e SEMAINE

vous aimerez

ERIC

une histoire vraie

tiré du récit de Doris Lund

avec Patricia Neal Claude Akins Sian Barbara Allen et JOHN SAVAGE dans le rôle d'ERIC

"ERIC EST UN FILM QUI NOUS CONCERNE TOUS. C'EST UNE LEÇON DE COURAGE, UN MESSAGE D'ESPOIR"

AU MÊME PROGRAMME
L'INTRÉPIDE

HORAIRE:

STUDIO 35	STUDIO 16
Sur semaine samedi inclus	Sur semaine samedi inclus
L'Intrépide: 7 heures	Chanson pour Julie: 7 h. 30
Eric: 8 h. 45	Ti-Mine, bernie: 9 h. 10
Dimanche continuel: 1 heure	Dimanche continuel: 1 h. 30
L'Intrépide: 1 heure - 3 heures - 6 h. 45	Chanson pour Julie: 3 h. 50 - 7 h. 50
Eric: 1 heure - 4 h. 50 - 8 h. 30	Ti-Mine, bernie: 1 h. 30 - 5 h. 30 - 9 h. 15

la boîte a films

35a, RUE SAINT-JACQUES
346-4141

Bienvenue à tous nos concitoyens de l'âge d'or. Admission: $1.00

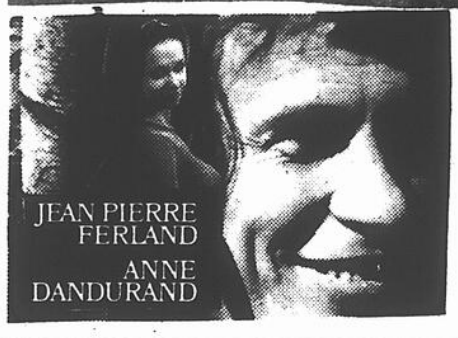
LE NOUVEAU RÉSEAU

DES VENDREDI 21 JANVIER

STUDIO 16

bernie pis la gang...





AU MÊME PROGRAMME

Chanson pour Julie

L'histoire de Julie, adolescente entreprenante et entêtée, qui tombe follement amoureuse d'un chanteur populaire

TRÈS BIENTÔT...

Le film le plus provocant dans l'histoire du cinéma!

VERSION FRANÇAISE

King Kong

Au Cégep le 4 février

Pauline Julien est Québécoise!

De Trois-Rivières à Montréal, en passant par Québec, Paris et Moscou, du théâtre à la chanson et au cinéma... voilà qui serait résumer bien trop simplement les vingt dernières années de la vie de Pauline Julien qu'on pourra incidemment applaudir le vendredi 4 février '77 au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Car il ya bien loin de ses débuts comme comédienne à Québec à la carrière internationale qu'elle mène maintenant.

Et carrière internationale ne constitue pas une expression trop forte. Elle est autant chez elle à Paris qu'à Montréal ou ailleurs au Québec. Depuis longtemps, la presse européenne lui ouvre toutes grandes ses pages et le public européen son coeur et ses oreilles.

Le monde

La preuve: 25 récitals en Union soviétique en mai et juin 1975, 12 récitals au Théâtre de la Renaissance, à Paris, octobre 1974, tournée dans 10 villes de France ainsi que dans les principales villes de Belgique et de Suisse, novembre et décembre 1974; 18 récitals au Théâtre de la Ville (ex-Sarah Bernard), à Paris, fin janvier et début février 1974; tournée en Suisse (Genève, Lausanne, etc.) en septembre 1973; invitée d'honneur au Salon de minuit lors du Festival international de Spa (Belgique) en juin 1973; série de récitals au Théâtre des Nations de Jean-Louis Barreault à Paris en mai 1972, et ainsi de suite.

Le Québec

Malgré ses nombreux engagements en Eugope, Pauline Julien n'en néglige pas pour autant le Québec: plusieurs triomphes à La Place des Arts, concerts avec l'Orchestre symphonique à Montréal, Québec et Ottawa, tournées en province, boîtes à chansons, etc. Elle s'associe également, et de façon bénévole, à plusieurs bonnes causes: la survie de l'Orchestre symphonique de Montréal, OXFAM, les prisonniers politiques, le Parti Québécois et autres.

Elle ne se limite pas à la scène. Des rôles importants lui sont confiés au cinéma dans "La mort d'un bûcheron", de Gilles Carle, et "Bulldozer", de Pierre Harel.

Québécoise

La critique internationale la compare aux grandes interprètes, telles Mélina Mercouri et Juliette Gréco, mais pour les Québécois elle est et demeure Pauline Julien... Et il est bien qu'il en soit ainsi.

Les billets du spectacle du 4 février sont en vente au Carrousel, rue Saint-Jacques, ainsi qu'au local de l'Association étudiante du Cégep de Saint-Jean.

Cégep–Centre culturel

Période de consultation auprès de 10 organismes, jusqu'au 15 février '77

par Richard LAFONTAINE

Les membres du comité directeur du "Cégep-Centre culturel du Haut-Richelieu" rencontreront d'ici le mardi 15 février '77, les représentants d'une dizaine d'organismes socio-culturels de Saint-Jean, d'Iberville et de Saint-Luc pour s'enquérir de leurs besoins respectifs, leur faire valoir les possibilités que leur offre le Centre culturel du Haut-Richelieu et les inviter à participer à une "Semaine culturelle" du 20 au 26 mars '77.

C'est ce qui ressort de l'assemblée du comité directeur du "Cégep-Centre culturel du Haut-Richelieu" tenue lundi dernier, au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, et durant laquelle on devait discuter surtout des activités au programme de la saison d'hiver '77.

Besoins

Au dit programme, les six membres du comité directeur n'ont cependant voulu s'attarder sans connaître au préalable les attentes ou besoins des groupes susceptibles de profiter des facilités (publicité, locaux, équipements, etc.) du centre culturel du Haut-Richelieu: l'Équipe savoir et être, les Dames Auxiliatrices de l'hôpital, l'Association des artistes et artisans de la région de Saint-Jean, les cercles de Fermières et d'AFEAS, la Société historique de la vallée du Richelieu, les Folkloristes de Saint-Jean, les Commissions des loisirs d'Iberville et Saint-Luc et les étudiants du Cégep.

Des conférences? Des expositions? Des récitals? Des cours? Tout dépendra de la réponse de ces organismes.

Semaine culturelle

Mme Lilliane Larocque, animatrice du secteur socio-culturel du Cégep, qui fait également partie du comité directeur du Centre culturel du Haut-Richelieu, annonçait par ailleurs qu'on procédait présentement à des travaux de rénovation dans la "salle des pas perdus" du Cégep de Saint-Jean. Cette salle, qu'on veut incidemment rebaptisée d'une nouvelle appellation, servira plus adéquatement les activités qu'on désire y tenir.

Notamment la "Semaine culturelle" (ou trois jours, ou une fin de semaine) du Centre culturel du Haut-Richelieu, cédulée du 20 au 26 mars '77 et dont le programme sera élaboré à partir du 16 février, le lendemain de la date finale de consultation auprès des associations sus-mentionnées.

Ça se fête!

Le 20 janvier 1844

* Bénédiction de l'église d'Henryville.
Il y a cent trente-trois ans.

Le 24 janvier 1962

* Réunion de quatorze (14) commissions scolaires, en vue de la création de la Commission scolaire régionale Honoré-Mercier.
Il y a quinze ans.

NDLR - A partir d'un calendrier dressé par M. Jean-Yves Théberge, nous soulignons ainsi chaque semaine quelques anniversaires de faits historiques, politiques ou sociaux qui ont tout particulièrement marqué la région du Haut - Richelieu. Entre la date de parution hebdomadaire du CANADA FRANCAIS, et la suivante.

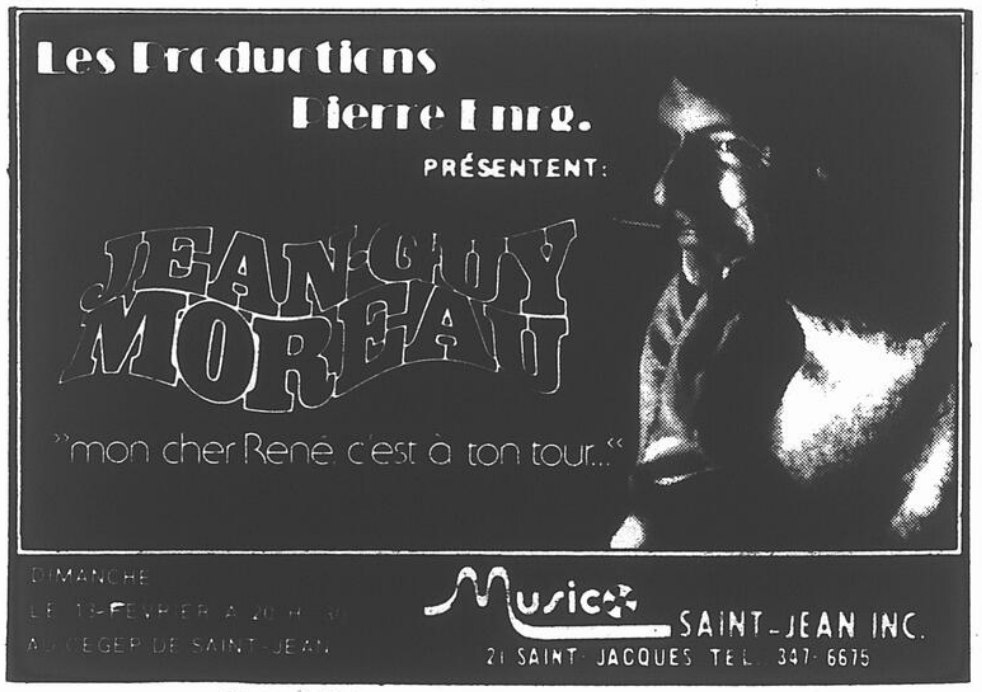
Locaux du SLP

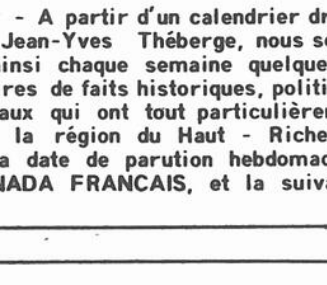
Une semaine de pré-avis!

Le Service des loisirs et parcs de Saint-Jean informe tous les usagers des locaux mis à la disposition des organismes johannais de loisir, qu'il désire obtenir une semaine de pré-avis lors d'une demande d'utilisation d'un local au 105 rue Laurier (Palestre), à Saint-Jean.

Dans un communiqué remis au journal hier (mardi), M. Luc Boucher, directeur du Service des loisirs et parcs, note que "le SLP souffre d'une pénurie de locaux; donc, pour des questions administratives et pour une planification complète et précise, nous vous demandons de nous prévenir UNE SEMAINE D'AVANCE pour la réservation d'un local".

Rappelons qu'on peut réserver un local au 105 Laurier, en composant le numéro de téléphone suivant: 346-5372.

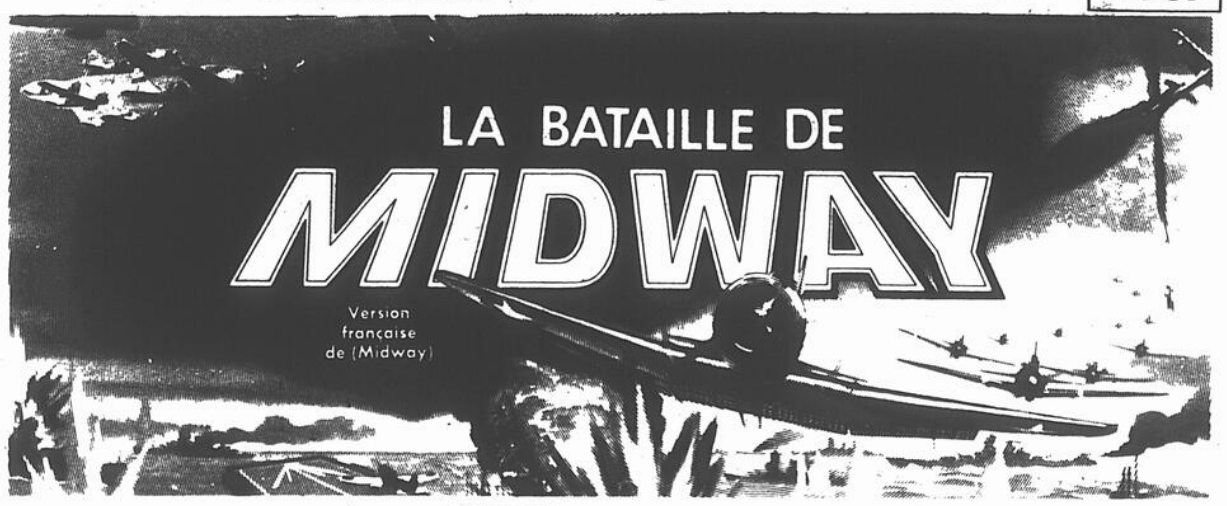




DES VENDREDI

Le combat le plus spectaculaire !

POUR TOUS



CHARLTON HESTON · HENRY FONDA
JAMES COBURN • GLENN FORD • HAL HOLBROOK • TOSHIRO MIFUNE
ROBERT MITCHUM • CLIFF ROBERTSON • ROBERT WAGNER

2e FILM

CLINT EASTWOOD
"JOE KIDD"
EN FRANÇAIS

CAPITOL SAINT-JEAN
290, RUE RICHELIEU
347-2037

HORAIRE
SAMEDI-DIMANCHE
12 H. 45
SUR SEMAINE
7 HEURES

2 DERNIERS SOIRS
LA MALÉDICTION

Éric

Pleurons en choeur!

Cinéma

"Eric" nous rappelle tellement certaines émissions de télévision (Marcus Welby, Medical Center) que nous sommes surpris qu'il n'ait pas commencé par les paroles légendaires suivantes: "Deux ans, trois peut-être, c'est court quand la mort est au bout. Que faire? Prendre la route. Bla bla bla, bla bla bla".

Les auteurs ont pris pour acquis (pensez seulement à "Love Stoyr" ou "The Other Side of The Mountain") que le "grand" public adorait voir souffrir et ils ont donc construit leur montage selon le principe suivant: une alternance continuelle entre les scènes tragiques et comiques de sorte que le rythme cyclothymique du film le rend aussi assommant qu'un métronome.

Eric est d'abord bouleversé quand sa mère lui apprend qu'il souffre de leucémie; il décide de lutter de toutes ses forces pour se guérir et hop! dès le lendemain matin, nous le voyons faire des blagues en famille. Nous revenons ensuite au tragique: son jeune frère est hystérique quand Eric lui apprend tout sur sa maladie et hop! vient ensuite une belle petite scène durant laquelle toute la famille applaudit Eric lors d'un match de soccer, match durant lequel, vous l'avez deviné, il marquera le but gagnant.

Dois-je continuer à vous énumérer toutes les autres scènes de regain de vie ou de la rechute? Le film certes ne sombre jamais dans le ridicule mais plutôt dans l'indifférence. Il ne nous déplaît pas, il nous ennuie tout simplement à mourir, à moins que vous ne soyiez émus par des dialogues tels: "Va-t-en maman, va voir l'univers pour moi", ou l'omniprésent: "Je t'aime, mon chéri", répété par tous les personnages du film quand le fils idéal, le frère idéal ou l'ami idéal, selon le cas, agonise sur son lit d'hôpital pendant que nous en faisons de même dans nos fauteuils. Sniff, sniff.

Claude ASHBY

Union philatélique

Une assemblée le 25 janvier

L'Union philatélique de Saint-Jean-Iberville tiendra sa prochaine assemblée le mardi 25 janvier prochain, à compter de 20 heures, dans la grande salle de la Bibliothèque municipale, 203 rue Jacques-Cartier, à Saint-Jean.

Tous les collectionneurs de timbres de la région de Saint-Jean sont invités.

Pour obtenir davantage de renseignements, les intéressés peuvent s'adresser à M. J.P. Denis, le président de l'Union philatélique locale, au numéro de téléphone suivant: 347-4706.

CLUB OPTIMISTE DE FARNHAM INC.

VOUS INVITE

SAMEDI 22 JANVIER

À 17 H. 30

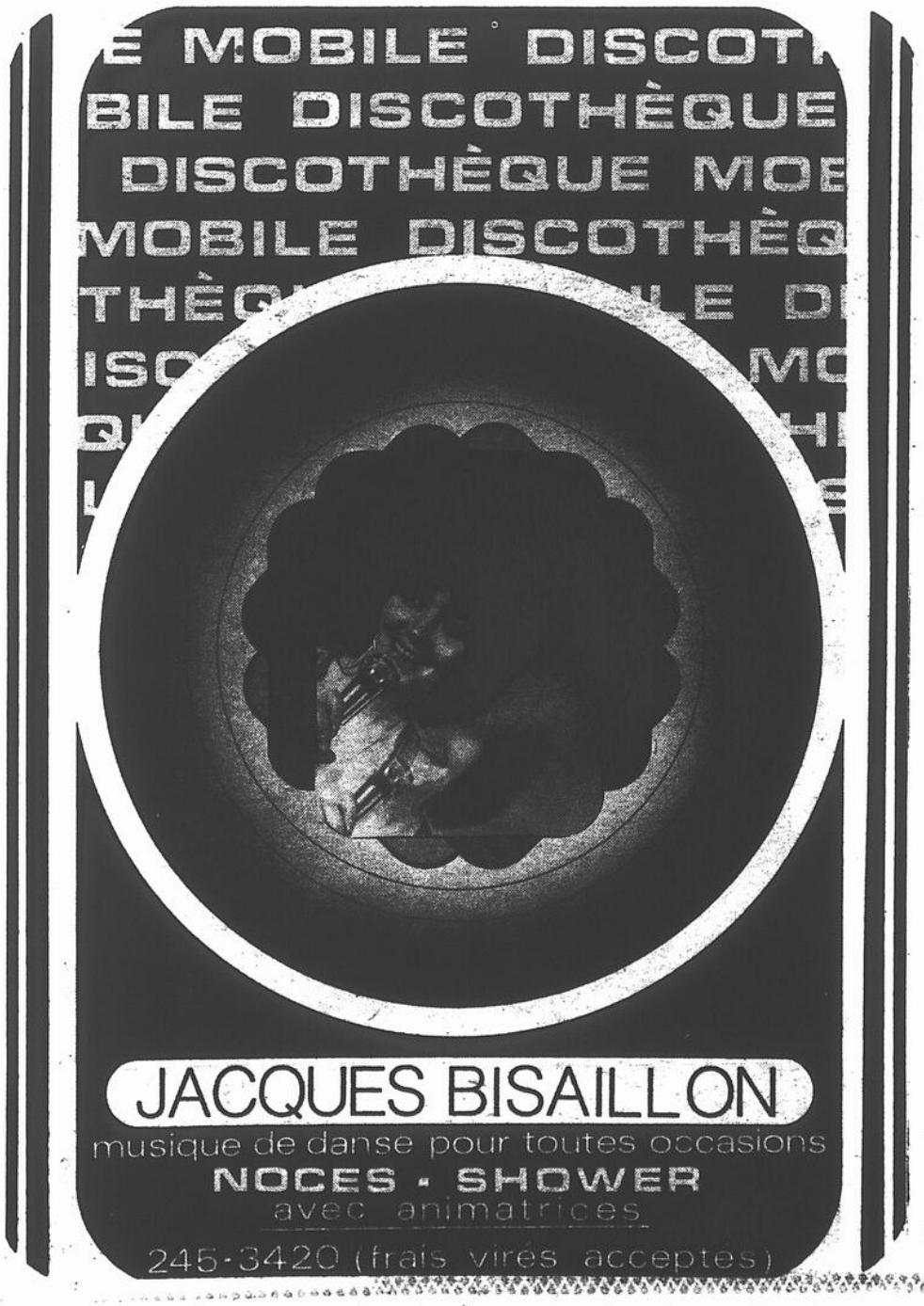
AU MANÈGE MILITAIRE DE FARNHAM

LA REMISE DE CHARTE AU CLUB OPTIMISTE DE FARNHAM INC.

Cette fête viendra confirmer l'affiliation du Club local à la grande famille que forme "Optimiste International" l'ami de la jeunesse.

Le cocktail sera sous la présidence de son honneur le maire de Farnham. M. Gilles Desrosiers. Soyez des nôtres. Réservez vos billets.

YVON DESAUTELS 293-5431-5310 — **BANQUET-DANSE** — **ANDRÉ COTÉ** 293-6943



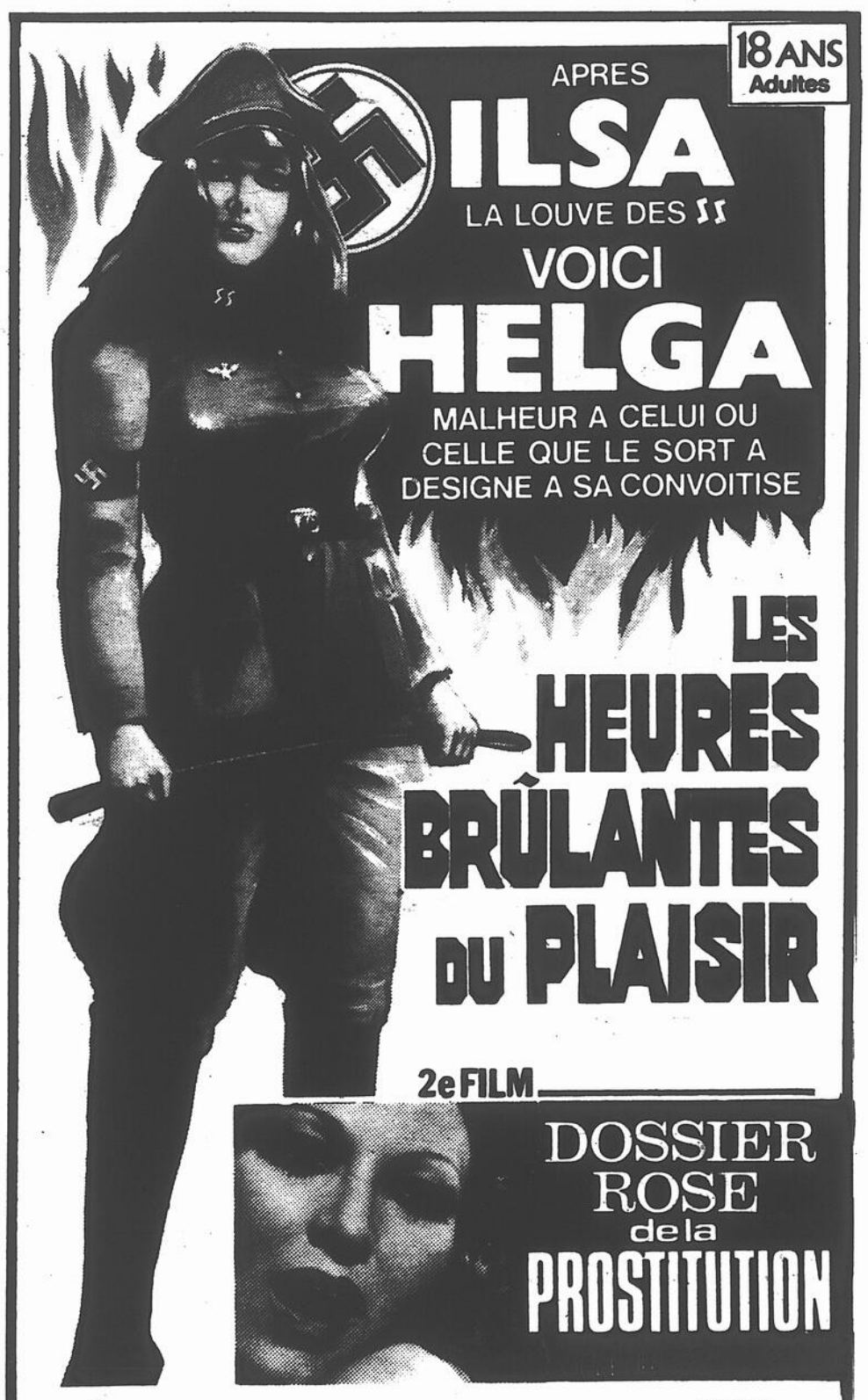
JACQUES BISAILLON

musique de danse pour toutes occasions

NOCES · SHOWER

avec animatrices

245-3420 (frais virés acceptés)



DÉBUTANT LE 21 JANVIER 1977

CARTE D'IDENTITE REQUISE

CINEMA **IMPERIAL** ST-JEAN 347-3166

HORAIRE:
VEN. SAM. 6 HEURES
DIM. CONTINUEL
1 HEURE
LUNDI AU JEUDI 7 H. 15

ADMISSION: $3.00

La Société Saint-Vincent-de-Paul en 1977

Toujours de la misère à soulager ici

par Francine POULIN

Depuis plus de cent ans, la Société Saint-Vincent-de-Paul s'occupe de fournir une aide morale et matérielle à des milliers de familles ou personnes de Saint-Jean, momentanément dépourvues. De nos jours, dans une société d'abondance et même de gaspillage, on serait tenté de croire qu'un tel organisme n'a plus sa raison d'être. Il devrait sans doute en être ainsi.

Mais, malgré le fait que quotidiennement tout contribue à nous laisser croire que nous vivons dans le meilleur des mondes et que chaque individu, comme le dit si bien La Sagouine, est "un citoyen à part entière", des centaines d'hommes, de femmes et d'enfants de chez nous ne possèdent même pas le minimum requis pour "survivre".

Il peut sembler démodé de parler de ces choses mais il ne faut pas avoir peur des mots, la pauvreté fait partie intégrante de notre réalité.

En 1975, quelques 703 familles dont 11,032 adultes et 14,041 enfants ont fait appel à la Société Saint-Vincent-de-Paul. Ces familles ne possédaient pas l'argent nécessaire pour défrayer le coût d'un loyer, pour se chauffer, se vêtir se nourrir ou pour se procurer des médicaments essentiels.

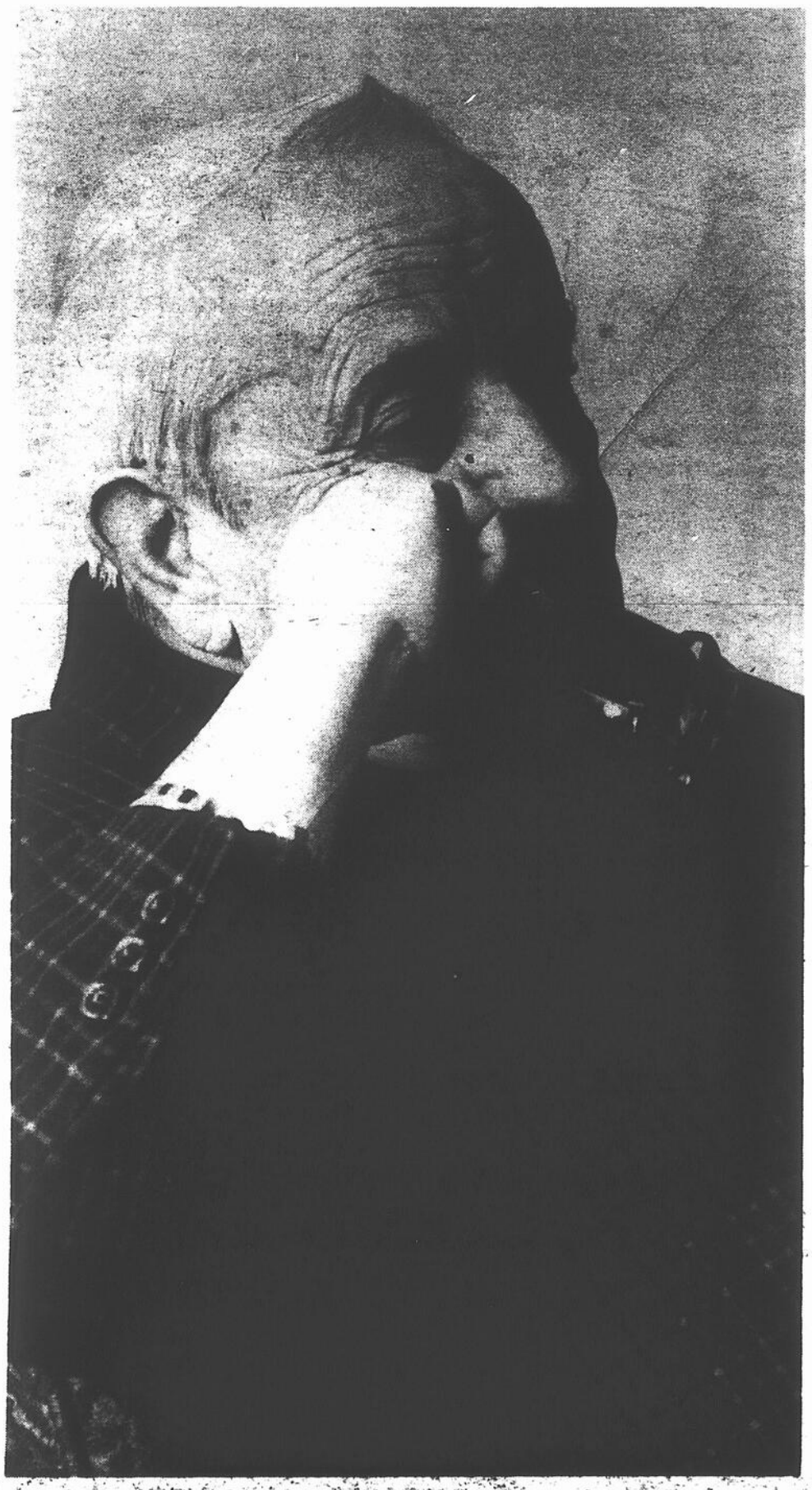
Ces chiffres nous portent à réfléchir sur le "juste partage" dans notre société et sur la misère qui persiste, parfois à notre insu.

La Société Saint-Vincent-de-Paul se donne comme objectif de travailler au soulagement moral et physique des personnes. Le changement notoire qui s'est opéré depuis ses débuts, réside dans le fait que de nos jours, les gens viennent la plupart du temps eux-mêmes solliciter une aide.

Chaque demande est étudiée en tenant compte de l'ensemble du problème et une solution adéquate et humaine peut ainsi être apportée.

Dans plusieurs cas, les requérants sont référés à des agences spécialisés comme l'aide juridique, l'assistance sociale et autres. Chaque fois, il est impérieux d'apporter un secours rapide.

Il est également inscrit dans l'esprit de ce mouvement d'éviter de cultiver une dépendance qui mènerait à un sentiment d'infériorité. Les bénévoles orientent leur action de manière à rendre les gens capables de résoudre leurs problèmes et dans la mesure du possible, d'assumer leurs responsabilités.



Mr. Lionel Nolin

VIVRE ICI

Et la relève?

Ce qu'est la Saint-Vincent-de-Paul

M. Lionel Nolin, membre bénévole de la Société Saint-Vincent-de-Paul depuis 22 ans et président du conseil particulier depuis 15 ans, nous a brossé un tableau du mode de fonctionnement de cet organisme à Saint-Jean.

Les paroisses Saint-Eugène, Notre-Dame - de - Lourdes, Saint - Edmond, Saint-Lucien, Cathédrale, Notre-Dame-Auxiliatrice et Saint-Gérard sont représentées chacune par un président. Ces derniers, se réunissent mensuellement avec leur président M. Nolin, accompagné du trésorier et du secrétaire.

C'est à ce niveau que les différents cas sont discutés, que des décisions sont prises et que des maux de tête se développent pour trouver à certains moments les fonds nécessaires à l'action.

Financement

En fait, ne serait-ce d'une subvention municipale fort bien accueillie selon M. Nolin et d'une contribution de Centraide, la Société Saint Vincent-de-Paul de Saint-Jean ne survivrait pas.

De plus une quête annuelle est organisée aux portes des différentes églises de la ville et certaines personnes offrent des dons personnels qui sont toujours reçus chaleureusement.

Je me suis même laissé dire que des personnes qui furent secourues dans le passé, témoignent aujourd'hui de leur gratitude en envoyant des sommes d'argent en dépit du fait qu'elles aient quitté notre ville depuis quelques années.

Aide

Selon son président, la Saint-Vincent-de-Paul fournit de l'aide en collaboration avec le bien-être social, la commission des accidents du travail et le bureau d'assurance-chômage. Elle permet à des gens de vivre décemment en attendant que les rouages bureaucratiques leur donnent accès à des prestations gouvernementales.

Plusieurs semaines peuvent s'écouler avant qu'une famille ne reçoive les sommes d'argent accordées en vertu de la loi. En attendant, elle n'a d'autre secours que le bénévolat d'un organisme de ce genre.

La deuxième catégorie de gens qui demandent de l'ai-

(Suite à la page suivante)



Sans aucun doute, de la ville et de Centraide, la S.S.V.P. ne survivrait pas.



703 familles ont fait appel à la S.S.V.P. en '75.

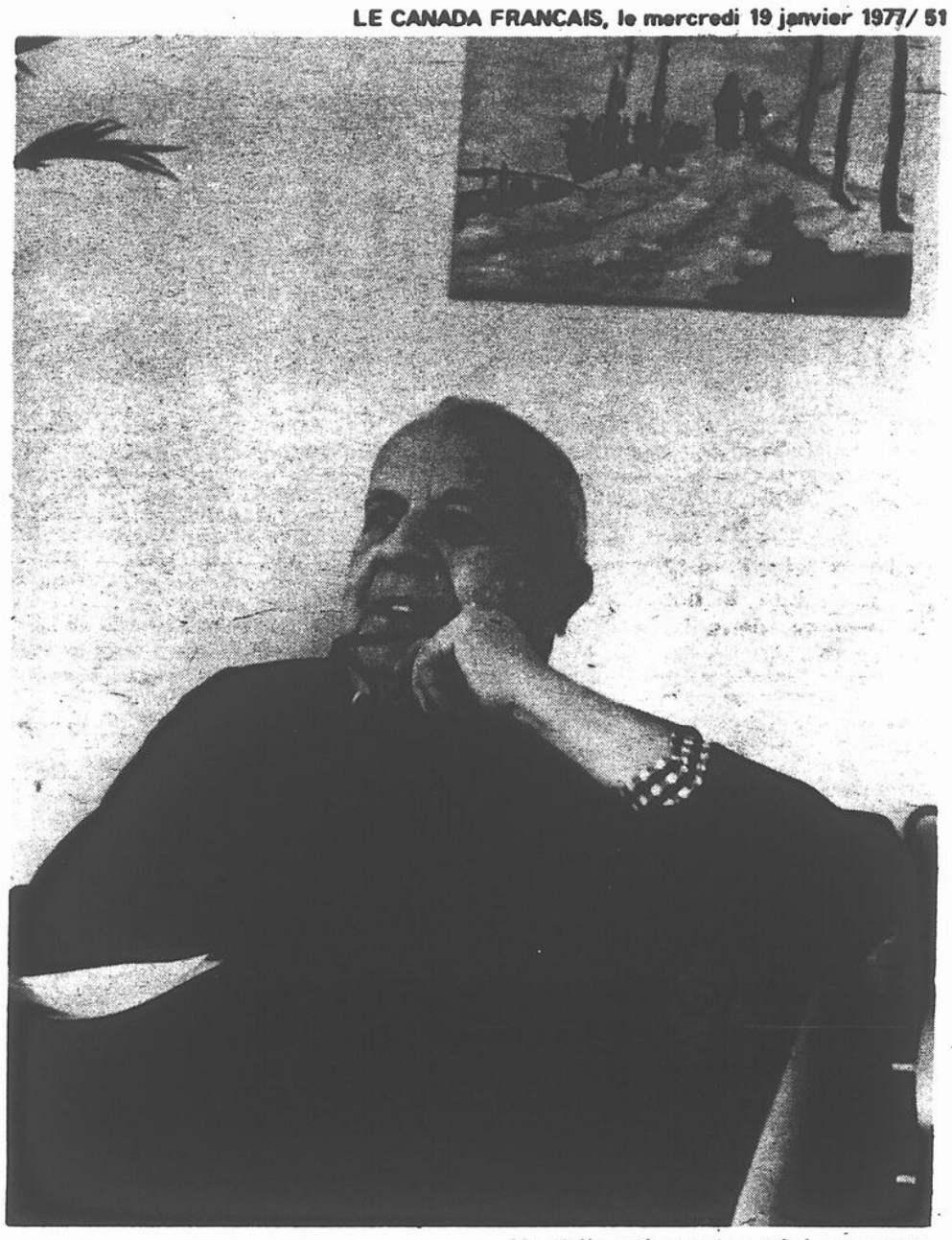
La collecte de linge

La Saint-Vincent - de-Paul continue toujours de récolter du linge en bon état qui peut servir à des personnes ou des familles plus démunies.

Trois locaux sont accessibles aux familles qui s'y rendent pour choisir les articles dont elles ont besoin. Et la population est invitée à aller déposer là les vêtements et la literie en bonne condition pouvant être utiles à leurs concitoyens.

Pour ce faire voici les adresses et les heures d'ouverture des différents locaux: Paroisse N.D.A.; au sous-sol du presbytère, le samedi après-midi, Paroisse Saint-Edmond; au sous-sol du presbytère, le lundi entre 18 heures et 21 heures et le mercredi entre 12 heures et 5 heures. Paroisse Cathédrale: au 250 Mercier, (ancien poste de police) tous les jours entre 9 heures et 5 heures.

Des femmes travaillant bénévolement s'occupent de trier, réparer et classer les vêtements reçus. De plus à partir de tissu neuf, elles confectionnent sur place des pyjamas, des pantalons, des courtepointes, des couvre-pieds. En ce moment, elles auraient grand besoin d'ensembles de neige pour enfants et de literie en bon état. Entre autres activités elles visitent aussi des malades et des personnes âgées.



M. Nolin est membre bénévole depuis 22 ans et président du conseil particulier depuis 15 ans. Photos Jacques PAUL



La population est invitée à donner du linge en bonne condition.

La Saint-Vincent-de-Paul...

(Suite de la page précédente)

de se situe au niveau des personnes seules: mère célibataire renvoyée du milieu familial ou femme sans revenu dont le mari a quitté le foyer. En troisième lieu, les personnes âgées forment malheureusement une partie importante des gens démunis.

La relève

À la Société Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Jean l'âge moyen des quelques 30 hommes et 35 femmes qui forment l'équipe de travailleurs bénévoles se situe au-delà de la cinquantaine. M. Nolin et d'autres personnes rencontrées, s'interrogent grandement à savoir que deviendra cet organisme dans quelques années.

Se pourrait-il que l'on nous ait si fortement inculqué, autant dans les manuels scolaires qu'à travers toute la publicité, le culte du bien-être, de la jeunesse toute-puissante, de la réussite à tout prix, que nous fermions les yeux sur notre propre misère?

En fait, il faut peut-être aussi en arriver à la conclusion que si tous les gouvernements qui se sont succédés depuis des décennies, avaient tout simplement respecté leurs slogans électoraux, la détresse économique qui est le lot de plusieurs des nôtres n'existerait pas, tout au moins, des mécanismes moins bureaucratiques et plus humanisés seraient déjà en place depuis longtemps.

MARCHÉ M/D INC
BOEUF DE L'OUEST
LIVRAISON GRATUITE
BIÈRE & PORTER SPÉCIAL
304, LAURIER, SAINT-JEAN
347-3734
MARDI MERCREDI
NOUS PRÉPARONS VOS VIANDES
AU PRIX DU GROS
Derrière .93 LB
Devant .63
DEMI-BOEUF .73
Rib complet
25 À 30 LIVRES
79¢
COUPE FRANCAISE
RÔTI VEAU
RÔTI PARISIEN
TOURNEDOS
CHATEAUBRIAND
JAMBON PICNIC
5 À 7 LB
.79 LB
Longe de boeuf
25 A 33 LB
$1.09 LB
SPECIAL
Boeuf haché
69¢ LB
[redacted] 1
13 LBS Boeuf haché
3 A 4 LBS Poulet frais
2 LBS Petit T-Bone
2 LBS Tranche de lard
1 LB Bacon tranché
1 LB Saucisses
13 LBS $16.79
MARCHÉ NO 3
3 LBS Boeuf à rôtir
3 LBS Rôti de lard
3 A 4 LBS Poulet B.B.Q.
3 LBS Petit T-Bone
1 LB Saucisse au boeuf
2 LBS Boeuf haché
1 LB Foie de lard
17 LBS $19.79
MARCHÉ NO 5
3 LBS Rôti de boeuf
6 LBS Jambon épaule
3 A 4 LBS B.B.Q.
2 LBS Steak ronde
2 LBS Tranche de lard
2 LBS Boeuf haché
2 LBS Saucisse au boeuf
1 LB Boudin
22 LBS $25.79
TAILLEFER
79¢

Les perspectives alimentaires en 1977

Hausse prévisible des prix du boeuf, du lait, des pommes

La Conférence annuelle des perspectives de l'agriculture canadienne a eu lieu récemment à Ottawa; les spécialistes en agriculture et les représentants des producteurs y ont discuté des prévisions concernant les approvisionnements et les prix des produits agricoles, pour l'année qui vient.

Selon les économistes d'Agriculture Canada, une baisse des abattages de bovins inspectés en 1977 occasionnera une hausse des prix de détail du **boeuf.** Ceci survient après des abattages records de plus de 3.6 millions de têtes en 1976, et des prix inhabituellement bas.

Les productions de **porc** et de **volaille** vont s'accroître sensiblement au cours de la première moitié de l'année, ce qui permettra de trouver du porc et de la volaille à des prix plus bas. Le prix de l'agneau frais se maintiendra au niveau actuel, et suivra les mêmes tendances saisonnières qu'en '76, où les prix ont culminé au cours de l'été.

Le prix de détail du **lait** liquide augmentera en 1977 en raison surtout de la hausse des coûts de production. La production du **fromage** cheddar devrait augmenter d'environ 12% pour répondre à l'accroissement de la demande. On prévoit que la consommation de beurre diminuera modérément en '77 et par conséquent, la production sera inférieure à celle de 1976.

Le prix de la douzaine d'**oeufs** devrait être assez constant en '77. La consommation d'oeufs par habitant s'approchera de l'estimation de 19.2 douzaines pour 1976.

La récolte de mes pommes n'a été que moyenne en 1976; on prévoit une hausse des prix pour les pommes fraîches et transformées, et les produits de la pomme. Les prix des fruits tendres de verger, tels que les **pêches,** et les **abricots,** seront également supérieurs à ceux de l'an dernier.

La forte récolte de **pommes de terre** de l'automne dernier indique que les prix de détail vont baisser cet hiver. Les prix des légumes frais et congelés seront assez stables, mais il y aura une augmentation des prix de légumes en conserve à cause des stocks plus faibles. Il y a bon approvisionnement en miel cette année mais les prix resteront probablement inchangés.

Si vous payez un peu plus cher pour certains aliments ne croyez pas que c'est parce que les fermiers roulent sur l'or, le revu agricole net au Canada continuera de baisser en 1977, estiment les économistes.

Le 26, à l'école Saint-Eugène

La santé chez l'enfant

Les services éducatifs d'aide personnelle et d'action communautaire (S.E.A.P.A.C.) de la paroisse Saint-Eugène organisent une soirée d'information portant sur la santé chez l'enfant.

Cette soirée aura lieu le mercredi 26 janvier, à compter de 20 heures, dans la bibliothèque de l'école Saint-Eugène, sur la rue Turgeon à Saint-Jean.

Le docteur Daniel Grégoire sera le conférencier et abordera divers problèmes relatifs à la santé de l'enfant.

Une période de questions est aussi prévue.

À l'unité sanitaire

Le mercredi 19 janvier

A.M. **Clinique Saint-Gérard** sous-sol de l'église, 9 h. 30 à 11 heures a.m. Sur rendez-vous seulement.

P.M. **Clinique Saint-Gérard,** sous-sol de l'église, 1 h. 30 à 3 h. 30 p.m. Sur rendez-vous seulement.

Le jeudi 20 janvier

A.M. **Clinique Saint-Blaise & Saint-Paul** Sacristie Saint-Blaise, 9 h. 30 à 11 heures a.m. Sur rendez-vous seulement.

P.M. **Clinique Saint-Lucien,** sous-sol de l'église, 1 h. 30 à 3 h. 30 p.m. Sur rendez-vous seulement.

Le vendredi 21 janvier

Aucune clinique prévue.

Le lundi 24 janvier

A.M. **Clinique voyageurs,** bureau, 9 h. 30 à 11 heures a.m.

P.M. **Clinique Saint-Grégoire,** salle récréative, 1 h. 30 à 3 h. 30 p.m. Sur rendez-vous seulement.

P.M. **Clinique Sherrington Saint-Édouard,** école Sherrington, 1 h. 30 à 3 h. 30 p.m. Sur rendez-vous seulement

Le mardi 25 janvier

A.M. **Clinique N.-Dame Auxiliatrice,** centre Notre-Dame, 9 h. 30 à 11 heures a.m. Sur rendez-vous seulement

P.M. **Clinique Cathédrale,** bureau, 1 h. 30 à 3 h. 30 p.m. Sur rendez-vous seulement.

Le mercredi 26 janvier

A.M. **Clinique Chambly,** centre culturel, 9 h. 30 à 11 heures a.m. Sur rendez-vous seulement.

P.M. **Clinique Chambly,** centre culturel, 1 h. 30 à 3 h. 30 p.m. Sur rendez-vous seulement.

Le jeudi 27 janvier

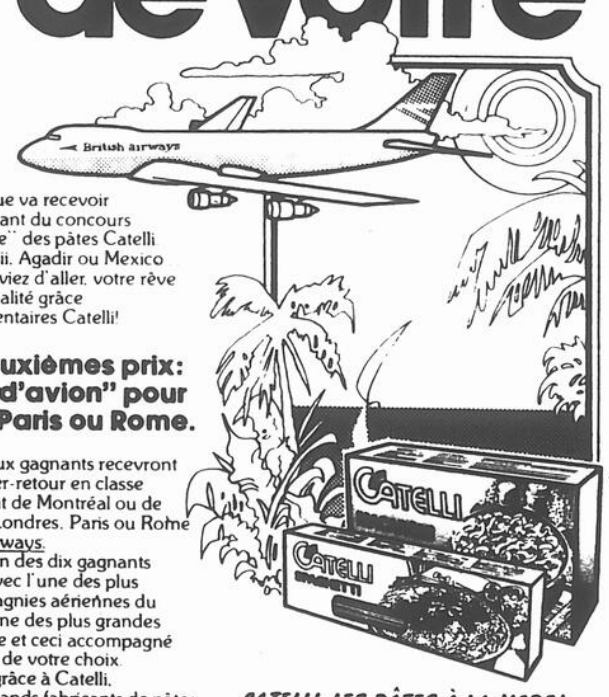
A.M. **Clinique Saint-Eugène,** école Saint-Eugène, 9 h. 30 à 11 heures a.m. Sur rendez-vous seulement.

P.M. **Clinique Saint-Eugène,** école Saint-Eugène, 1 h. 30 à 3 h. 30 p.m. Sur rendez-vous seulement.

Le vendredi 28 janvier

Aucune clinique prévue.

Gagnez $1,500 pour partir en vacances chaque année de votre vie.



C'est ce que va recevoir l'heureux gagnant du concours "Vacances à vie" des pâtes Catelli
Rio, Hawaii, Agadir ou Mexico où que vous rêviez d'aller, votre rêve peut devenir réalité grâce aux pâtes alimentaires Catelli!

Dix deuxièmes prix: "2 billets d'avion" pour Londres, Paris ou Rome.

Dix heureux gagnants recevront deux billets aller-retour en classe touriste, partant de Montréal ou de Toronto pour Londres, Paris ou Rome avec British Airways.
Si vous êtes l'un des dix gagnants vous volerez avec l'une des plus grandes compagnies aériennes du monde vers l'une des plus grandes villes du monde et ceci accompagné de la personne de votre choix.
Tout cela grâce à Catelli, l'un des plus grands fabricants de pâtes alimentaires du monde.

Comment participer.

1. Envoyez simplement vos nom, adresse et numéro de téléphone ainsi que 2 illustrations de recettes de la face de n'importe quel emballage Catelli (excluant les diners Catelli), ou un fac-similé dessiné à la main et non reproduit mécaniquement, à l'adresse indiquée sur le coupon.

CATELLI, LES PÂTES À LA MODE!

2. Toutes les inscriptions devront nous parvenir avant le 30 mars 1977, date limite du concours.

3. Le(a) gagnant(e) du 1er prix recevra une rente viagère de $1,500 par an. Le tirage du 1er prix aura lieu le 14 avril 1977.

4. À chacune des dates suivantes, 2 gagnants se mériteront le second prix "2 billets d'avion pour Londres, Paris ou Rome": le 27 octobre 1976, le 24 novembre 1976, le 26 janvier 1977, le 23 février 1977 et le 31 mars 1977. Les billets d'avion ne pourront être échangés pour de l'argent. Vous devrez utiliser vos billets avant le 31 mars 1978.

5. Peuvent participer au concours, tous les résidents du Canada âgés de 18 ans et plus, sauf les employés de Catelli, ses agences de publicité et les membres du jury, ainsi que les membres de leur famille immédiate.

6. Pour gagner, les participants choisis devront répondre correctement, dans un laps de temps limité, à une question réglementaire.

Pour le règlement complet du concours, voyez les boîtes de pâtes alimentaires Catelli spécialement marquées.

Participez maintenant! participez souvent!

Coupon de participation

Concours "Vacances à vie" Catelli
B.P. 9795 / St. John, N.B. / E2L 4N1

Nom _____

Adresse _____

Cité _____ Prov. _____

Code postal _____ Tél. _____

Je joins 2 illustrations de recettes des boîtes Catelli (sauf les diners Catelli). Veuillez enregistrer ma participation au concours "Vacances à vie" Catelli

Regardez de près!

Les spéciaux DOMINION, des vrais spéciaux!

LONGE DE PORC

FRAIS—BOUT DES CÔTES

quelle aubaine!

74¢ LB

ENV. 3½ LB

LONGE DE PORC

FRAIS—BOUT DU FILET

quelle aubaine!

84¢ LB

ENV. 3½ LB

CÔTELETTES DE PORC

FRAIS—COUPE DU CENTRE

quelle aubaine!

1.38 LB

CÔTES LEVÉES

DE FLANC DE PORC—FRAIS

quelle aubaine!

88¢ LB

GIGOT D'AGNEAU

CONGELÉ—DE LA NOUVELLE ZELANDE—COMPLET

4 À 5 LB

quelle aubaine!

1.18 LB

PIZZA CONGELÉE

FAMOSA

31 OZ

quelle aubaine!

2.59

MÉLANGE-GÂTEAU

VARIÉ—DOMINION

PAQUET 18 OZ

quelle aubaine!

39¢

SOUPE AUX POIS

OU AUX LÉGUMES HABITANT

BTE 28 OZ LIQ.

quelle aubaine!

39¢

FILET DE SOLE

OU AIGLEFIN—CONGELÉ

BOOTH

PAQUET 1 LB

quelle aubaine!

1.59

BEURRE D'ARACHIDES

CRÉMEUX—KRAFT

POT 12 OZ

59¢

MARGARINE MOLLE

ORIOLE

CONT. 1 LB

quelle aubaine!

49¢

PÂTES ALIMENTAIRES

LANCIA

SAC CELLO 2 LB

quelle aubaine!

78¢

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!

LES SUPERMARCHÉS DOMINION LIMITÉE

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture mardi, le 25 janvier 1977 (sauf les produits de pâtisserie sam. 22 jan.)

PLACE SAINT-GERARD
SAINT-JEAN

Dominion

L'énergie à meilleur prix

La lessiveuse et la sécheuse

Vous pouvez économiser de l'énergie, et de cette façon des dollars, si vous faites un emploi judicieux de votre lessiveuse et de votre sécheuse qu'il est d'ailleurs préférable d'utiliser seulement l'hiver lorsque le climat est particulièrement rigoureux. Voici quelques conseils dont vous devriez prendre note.

N.D.L.R. Les textes de cette chronique sont tirés du volume "100 façons d'économiser chez soi énergie et dollars" publié par l'Office de conservation de l'énergie du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources du Canada. Vous pouvez d'ailleurs vous procurer gratuitement ce livre en écrivant à : 100 façons, Case postale 3500, Station C, Ottawa (Ont.).

Charges pleines. Votre lessiveuse, automatique ou manuelle, ne devrait servir que lorsque vous avez une pleine charge à laver.

Surcharges. La surcharge réduit l'efficacité de nettoyage de la lessiveuse, causant plus d'usure par frottement, plus de mousse et plus de faux plis. En fait, la surcharge gaspille de l'électricité en vous obligeant à relaver certains articles.

Économisez l'eau chaude. Ce qui coûte le plus cher dans le lavage c'est l'eau chaude consommée. Plus vous laverez de linge en réglant la machine aux cycles d'eau froide ou d'eau tiède, plus vous économiserez d'énergie.

Les articles à pressage permanent ne nécessitent que de l'eau tiède. Les lainages se lavent à l'eau froide. Les articles qui ne sont que légèrement salis peuvent souvent se nettoyer sans eau chaude.

Sélecteur de niveau d'eau. Si votre lessiveuse automatique est équipée d'un sélecteur de niveau d'eau, choisissez le réglage selon la quantité de linge à laver.

Lavage à l'eau froide. Plusieurs personnes n'utilisent que de l'eau froide pour laver et trouvent que leur linge est aussi net que n'importe quel autre.

Sécheuses

L'évent. Il est erronné de croire que l'évent d'une sécheuse ne doit pas aboutir à l'extérieur de la maison durant l'été. L'air humide étant expulsé à l'extérieur, le séchage en est accéléré.

En hiver, vous pouvez ventiler la sécheuse à l'intérieur pour ajouter de l'humidité à l'air de la maison. Placez un bas de nylon à la sortie de l'évent afin d'intercepter la mousse. Vous pouvez ajouter encore plus d'humidité à l'air de la maison en étendant le linge à l'intérieur durant l'hiver.

Il ne faut jamais ventiler une sécheuse par la cheminée de la maison.

Filtre à mousse. Dans le but de réduire la durée du séchage, nettoyez le filtre à mousse chaque fois que vous utilisez la machine. Et au moins une fois l'an, il faut aussi nettoyer l'extérieur du tambour et le moteur pour les débarrasser de toute accumulation de mousse. Il suffit habituellement d'enlever quelques vis et un panneau arrière ou latéral pour effectuer ce travail N'oubliez pas non plus de nettoyer le tuyau d'échappement.

Cycles courts. Réglez le sécheuse au cycle le plus court possible pour éviter que le linge ne devienne trop sec. Le repassage sera même plus facile si les vêtements sont encore un peu humides. Avec un peu de pratique, vous en arriverez à faire sécher les vêtements "prêts à porter" sans que ceux-ci ne prennent de faux plis.

Charges pleines. N'utilisez la sécheuse que lorsque la chose en vaut la peine. Mais il faut aussi éviter de la surcharger.

Taux fédéraux des allocations familiales

QUEBEC	Ages 0 – 11	12 – 17
Premier enfant	$14.34	$20.31
Deuxième enfant	21.50	27.47
Troisième enfant	35.53	41.50
Chaque autre enfant	50.75	56.72

ALBERTA		Taux
Age de l'enfant	0- 6 ans	$18.00
	7-11 ans	22.80
	12-15 ans	30.00
	16-17 ans	33.50

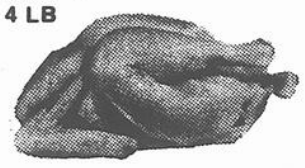
N.D.L.R. Nous avons publié dans notre dernière édition un article faisant état de la hausse des allocations familiales fédérales à partir du 1er janvier dernier. Nous reproduisons cette semaine le tableau des nouveaux taux d'allocation parce qu'à la suite d'erreurs techniques celui-ci n'était pas compréhensible dans notre dernière édition. Nous nous en excusons auprès de nos lecteurs.

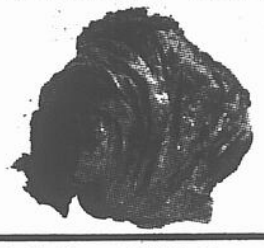
SPOT

210 CHAMPLAIN
LIVRAISON À DOMICILE



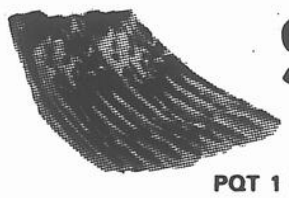
Bière et cidre

POULET FRAIS
UTILITÉ 3 À 4 LB

53¢ LB

SALADE ICEBERG
GROSS. 24
U.S.A. CANADA NO. 1

43¢

VEAU FRAIS
DANS LA FESSE
$1.29 LB

PIC NIC FRAIS
(PALERON)
5 À 7 LB
79¢ LB

BACON "JUBILÉE"

$1.09
PQT 1 LB

JAMBON
FESSE COMPLÈTE

99¢ LB

CUISSES DE POULET
FRAÎCHES AVEC DOS
77¢ LB

POITRINES DE POULET
FRAÎCHES AVEC DOS
87¢ LB

SAUCISSES HOT-DOG
MARY MILES
PQT 1 LB
59¢

POIS VERTS
LACHINE
NO. 4
BTE 19 OZ.
4 POUR $1

FÈVES JAUNES COUPÉES
LACHINE
BTE 19 OZ
4 POUR $1

FÈVES VERTES COUPÉES
LACHINE
BTE 19 OZ
4 POUR $1

SAUCE HOT CHICKEN
GAZA
BTE 19 OZ
3 POUR $1

TOMATES PLUME ROUGE
BTE 28 OZ.
49¢

JUS DE TOMATES
AYLMER
BTE 48 OZ
59¢

CONFITURES AUX FRAISES
CANADIANA
POT 24 OZ
99¢

SOUPES HABITANT
POIS OU LÉGUMES
BTE 28 OZ
49¢

MARCHANDISE GARANTIE
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS
210, CHAMPLAIN

SPOT

S.V.P. MARCHAND S'ABSTENIR
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 22 JANV.
MARCHE D'ALIMENTATION RIVE-SUD INC.

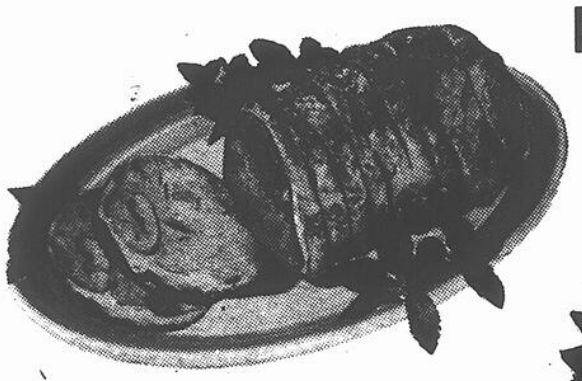
BOUCHERIE *Pierre*

- QUALITE
- SERVICE
- LIVRAISON GRATUITE

612, DORCHESTER,
SAINT-JEAN
348-1136 348-1137

ROTI DE VEAU

FESSE DÉSOSSÉE
FRAÎCHE



1.99 LB

COUPE EUROPÉENNE
SEULEMENT

ESCALOPPES DE VEAU

UN DÉLICE
UNE COUPE UNIQUE

3.59 LB

VÉRIFIEZ VOUS-MÊME

STEAK HAUT DE RONDE

(15 à 18 LB)
COMPLET
BOUVILLON A1-A2
COUPE ET EMBALLÉ SANS FRAIS
UN VRAI PRIX DE GROS

1.39 LB

POITRINES DE POULET

"SANS DOS" "SANS COU"
5 LB ET PLUS



85¢ lb

SAUCISSES FRAÎCHES

"LA BELLE FERMIÈRE"

59¢ lb



FOIE DE JEUNE BOEUF



les aliments Bonimart

PLACE SAINT-JEAN, BOUL. DU SÉMINAIRE

CLÉMENTINES
DU MAROC ENSOLEILLE
LE FRUIT FACILE A PELER
LB 49¢

PAMPLEMOUSSES BLANCS
DE LA FLORIDE
GROSSEUR 48
10 POUR 89¢

BIFTECK DE PALETTE
LB 58¢

SOC DE PORC
FUME DESOSSE ROULE (PETIT COTTAGE)
MAPLE LEAF
LB 1.59

OIGNONS JAUNES
CULTURE CANADIENNE
CANADA NO. 1
SAC 5 LB 79¢

POMMES DE TERRE
ILE DU PRINCE-EDOUARD
CANADA NO. 1
SAC 10 LB 99¢

CONCOMBRES
DU MEXIQUE SUPER SELECT
CANADA NO. 1
2 POUR 45¢

BACON SANS COUENNE
BONIMART
PQT 1 LB 1.29

PRIX EN VIGUEUR DU MERCREDI 19 AU MARDI 25 JANVIER 1977

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

nous avons toujours des bas prix!



GABRIELLE TURCOTTE DT.P.
DIRECTRICE SERVICE AUX CONSOMMATEURS

DU PIQUANT EN CUISINANT!

Les épices et les fines herbes ont la propriété de relever et de rehausser le goût de vos mets. Toutefois, leur saveur s'altère facilement avec le temps, surtout si elles sont moulues.

Ainsi, de vieilles épices ou fines herbes peuvent parfois gâcher votre petit chef-d'oeuvre culinaire. Pour protéger leur qualité aromatique:

- Fermez les récipients hermétiquement après chaque usage.
- Gardez-les dans un endroit frais, sec, sombre, loin de la chaleur de la cuisinière et des rayons du soleil.

Pensez à utiliser des épices et des fines herbes dans l'apprêt des fruits et des légumes. Vous découvrirez ainsi de nouveaux délices. Exemples: betteraves à la menthe, carottes à la muscade, brocoli au cumin (graine de carvi), chou-fleur à l'estragon, courgette à l'origano, pommes à la cannelle, poires à la menthe...

Des rencontres avec des groupes sociaux peuvent être organisées; il suffit de nous le demander.

Vous pouvez communiquer par écrit en vous adressant au: Service aux Consommateurs, LES ALIMENTS BONIMART 11281 ALBERT HUDON MTL-NORD H1G 3J5

MAÏS EN GRAINS
CANADA DE FANTAISIE
NIBLET'S
BTE 12 OZ 39¢

OEUFS FRAIS
CANADA CATEGORIE "A"
CALIBRE GROS
DOUZ. 79¢

BISCUITS SODA
SALES OU NON-SALES
CHRISTIE
PREMIUM PLUS
PQT 1 LB 59¢

TOMATES ENTIÈRES
CANADA DE CHOIX
AYLMER
BTE 28 OZ 49¢

PLACE SAINT-JEAN, BOUL. DU SÉMINAIRE

PRIX EN VIGUEUR DU MERCREDI 19 AU MARDI 25 JANVIER 1977

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

BIFTECK DE CÔTES DE CHOIX

LB 1.58

RÔTI DE CÔTES DE CHOIX

5 PREMIERES COTES
OS DU DOS ENLEVE

LB 1.48

RÔTI DE PALETTE

COUPE REGULIERE
TENDON DORSAL ENLEVE

BOEUF
CANADA
CATEGORIE "A"
RUBAN
ROUGE

LB 46¢

COUPON ÉPARGNE

COUPON VALIDE JUSQU'AU MARDI 25 JAN '77

les aliments Bonimart

LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT

PÂTES ALIMENTAIRES
LANCIA

SAC 2 LB 49¢

ESSUIE-TOUT
FACELLE ROYALE

PQT 2 ROUL. 89¢

HUÎLE VÉGETALE
CRISCO

BOUT 38 OZ 1.39

COCKTAIL DE FRUITS
BONIMART

E.U. DE FANTAISIE
BTE 28 OZ 59¢

EAU MINÉRALE
MONTCLAIR

GAZEIFIEE
3 BOUT. 30 OZ 1.00

ADOUCISSEUR DE TISSUS
FLEECY

CONT 128 OZ 1.59

DETERSIF À LESSIVE
PUNCH

SAC 5 LB 1.99

PATATES CHIPS
BONIMART

SAC 250 GR (8.8 OZ) 59¢

MARGARINE SILVER

50% - 50%
3 PQTS 1 LB 1.00

les aliments Bonimart



La chiropratique

par Jocelyn OUIMET

Le disque intervertébral

NDLR - LE CANADA FRANÇAIS publiera au cours des prochaines semaines de courtes chroniques signées par M. Jocelyn Ouimet, un chiropraticien de Saint-Jean. Ces chroniques ont toutes été approuvées par l'Ordre des Chiropraticiens du Québec.

Le disque intervertébral est une structure différente de la vertèbre elle-même. Beaucoup de gens les confondent. On appelle vertèbre chacun des 24 petits os qui forment l'épine dorsale. Le disque, lui , est un tissu mou, spongieux quoique très résistant, qui sert de tampon, d'amortisseur entre les vertèbres.

De forme circulaire et d'une épaisseur moyenne d'un quart de pouce, il est formé de deux parties principales: le noyau mou au centre et l'anneau fibreux qui l'entoure; cette dernière partie, beaucoup plus résistante, est destinée à absorber les efforts et les coups auxquels la colonne est exposée, un peu à la manière d'un pneu d'automobile.

On comprend mieux maintenant pourquoi, à la suite d'un effort, d'un mauvais mouvement ou d'une mauvaise position prolongée au travail par exemple, on a senti soudain quelque chose ''céder '' au bas de sa colonne pour éprouver ensuite une grande difficulté à se redresser.

Cette douleur très vive a donné naissance, immédiatement ou quelque temps plus tard, à une autre douleur non moins violente irradiant, cette fois, dans l'une ou l'autre des deux jambes. On est affligé d'une hernie discale avec sciatique: il y a eu irruption du noyau mou dans le canal rachidien, par rupture de l'anneau fibreux d'un disque.

Le disque n'est pas fragile, mais il peut le devenir graduellement.

Il n'y a qu'un accident violent pour provoquer la rupture spontanée d'un disque. La hernie discale, ordinairement, est la dernière étape d'un long cheminement. En général, le syndrome commence par ce qu'on appelle à tort un ''mal de reins'' qui récidive par une faiblesse du bas du dos et par une douleur sciatique passagère.

Le mal va et vient selon les caprices du temps, selon le moindre surcroît d'activité musculaire. Ceux qui sont ainsi atteints souffrent sans s'en douter d'une déviation de la colonne vertébrale.

Petit à petit, celle-ci perd sa souplesse, les disques comprimés par le déplacement des vertèbres s'anémient et s'affaiblissent jusqu'au jour où ils cèdent au moindre effort, au moindre mouvement. On s'explique mal alors, comment on a pu, et si facilement, se causer un problème d'une telle acuité.

À propos ton parterre...

La semaine prochaine

Dans notre chronique d'horticulture qui revient à chaque quinzaine, MM. Pierre Martel et Eugène J. Hogue, continueront de parler des plantes d'intérieur la semaine prochaine. Ils traiteront en particulier des divers agents qui peuvent leur être nuisibles et des symptômes auxquels on peut reconnaître leur action.

À Radio-Québec vendredi

Un C.L.S.C. c'est quoi?

''Cher Eugène'' reprendra l'antenne de Radio-Québec, le vendredi 21 janvier 1977, à 22 heures et le sujet à l'ordre du jour sera les centres locaux de services communautaires familièrement appelés CLSC.

À cette occasion, Lise Le Bel recevra M. Jean Pouliot du ministère des Affaires sociales et Yanick Villedieu du magazine Québec-Science, auteur du récent ouvrage ''Demain, la santé''.

Par ailleurs, Eugène (Jean-René Quellet) en compagnie de Mme Hurteau (Marthe Nadeau) démontrera à quel point le CLSC de son quartier a pu lui être bénéfique.



BOUCHERIE MICHEL ENR.

177 A CHAMPLAIN

CENTRE-VILLE 347-3355

POULETS 3 A 4 LB C.O.V. UTILITE		59¢ LB
CUISSES DE POULET	FRAÎCHES	69¢ LB
POITRINES DE POULET	FRAÎCHES	99¢ LB
ÉPAULE DE JAMBON	(PICNIC)	69¢ LB

NOUS AVONS DU FILET DE PERCHAUDE, FRAIS ET CONGELÉ

BOEUF PORC POULET POUR PETIT ET GROS CONGELATEUR

PRIX DU PORC	COMPLET OU DEMI	85¢ LB
DEMI-BOEUF	D-1	75¢ LB
DEVANT	D-1	62¢ LB
DERRIÈRE	D-1	92¢ LB
LONGE DE BOEUF	D-1	99¢ LB
RIB DE BOEUF	D-1	89¢ LB
SURLONGE	D-1	99¢ LB

AUSSI DISPONIBLE

PLAN D'ALIMENTATION

Suffisamment garni pour nourrir une famille de QUATRE PERSONNES sur une durée de 3 mois.

POUR SEULEMENT $16.66

PAR SEMAINE

POUR INFORMATIONS

347-3355

L'alcool

Les problèmes de famille

L'alcool est fréquemment un élément de désordre dans la vie de famille; il exagère les petites chicanes, dévoile les défauts de caractère et cause des problèmes financiers. Même avant de se joindre aux A.A. que d'hommes et de femmes on réussi à gâcher complètement leur vie de famille.

Certains nouveaux venus, se rendant compte tout-à-coup de leurs responsabilités devant un tel état de confusion, désirent avec ardeur et enthousiasme, à force de promesses d'amendement, renouer les liens rompus avec leur famille afin de mener une vie normale. D'autres, avec ou sans raison, manifestent toujours envers leur famille un profond ressentiment.

Presque toujours, le nouveau venu qui est sincère dans sa détermination de rester membre, n'a pas de difficulté à renouer les liens rompus de sa vie de famille. Ces liens qui réunissent l'alcoolique rétabli à sa famille sont souvent plus solides qu'auparavant.

Quelquefois, par contre, le dommage est irréparable au point qu'il faille aborder le problème sous un jour tout à fait différent. En général, l'histoire se termine sur une note heureuse.

L'expérience nous apprend que l'alcoolique qui se joint aux A.A. dans le seul but de sauvegarder la paix familiale et non parce qu'il désire vraiment s'arrêter de boire, pourra éprouver de la difficulté à atteindre la sobriété. Le désir de sobriété doit prédominer.

Une fois sobre, l'alcoolique s'apercevra qu'il est en mesure de faire face avec réalisme à une foule de tracas qu'il pourra régler maintenant avec beaucoup de facilité.

NDLR - Les Alcooliques Anonymes de la région vous rappellent qu'ils peuvent vous aider. En tout temps, vous pouvez les rejoindre en composant (à frais virés) le numéro 670-9480 ou le numéro 670-9483.

Des rencontres hebdomadaires ont lieu les mardi, jeudi et dimanche (à 20 h. 30, au 430 de la rue Champlain à Saint-Jean) et le samedi (à 21 heures, à l'église Sacré-Coeur d'Iberville).

Saines habitudes de vie

Une récompense canadienne pour de "vrais" éducateurs

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Marc Lalonde, vient d'annoncer les détails d'un programme destiné à souligner l'apport de certains Canadiens à la promotion de saines habitudes de vie dans leur collectivité.

Le programme de l'Insigne honorifique Vraie-Vie fait partie de la Mission Vraie-Vie, campagne d'éducation du public mise en oeuvre par le Ministère en vue d'inciter les Canadiens à assumer une plus grande responsabilité pour leur propre santé.

M. Lalonde a précisé que le but principal de l'Insigne honorifique Vraie-Vie consiste à faire valoir le mérite d'individus qui s'emploient depuis des années à sensibiliser leur milieu à l'importance de la santé sous toutes ses formes. Il a aussi manifesté l'espoir que ce programme aidera à renforcer l'action bénévole chez les Canadiens.

Les personnes méritantes peuvent être proposées par des particuliers, des organismes communautaires, des organismes nationaux et provinciaux ou des autorités municipales.

Les candidats devraient s'être employés activement et bénévolement à l'amélioration des habitudes de vie dans leur collectivité ou avoir participé de façon importante à la dispensation de services relatifs à la santé. Ces projets doivent exister depuis nombre d'années et avoir exercé une influence bénéfique sur la collectivité.

Les personnes choisies recevront un médaillon marqué du symbole de Mission Vraie-Vie et un certificat de mérite.

On peut se procurer les formules de mise en candidature en écrivant, au secrétaire du Comité de l'Insigne honorifique Vraie-Vie, Ottawa, K1A 0K9.

On s'en vient le voir!



Depuis le temps que ça te tente d'entrer dans les Forces, voilà ta chance! Viens jaser avec nous! Cela ne t'engagera à rien et tu connaîtras enfin tous les avantages offerts par les Forces armées canadiennes . . .

- un bon salaire
- une vie d'action
- une carrière solide
- possibilité d'études payées
- un esprit d'équipe qu'on ne trouve pas dans le civil.

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES — SI LA VIE T'INTÉRESSE

CENTRE DE MAIN D'OEUVRE

49 SAINT-CHARLES, SAINT-JEAN, P.Q.

Tous les jeudis matins adjudant Germain sera présent

Viens donc jaser avec lui!

EN CAS DE PANNE *

Dans un premier temps

1. Fermez les appareils électriques, à l'exception du réfrigérateur et du congélateur.
2. Abaissez les thermostats qui règlent le chauffage.
3. Placez la manette de l'interrupteur du chauffe-eau à la position "off". Cet interrupteur se trouve habituellement à proximité de l'appareil.
4. Fermez les fenêtres et portes extérieures.

Si la panne se prolonge

1. N'utilisez qu'avec prudence certains appareils de secours servant à l'éclairage, au chauffage ou à la cuisson.
2. Laissez couler un mince filet d'eau de vos robinets.
3. Ne quittez pas la maison sans vous assurer que les portes sont verrouillées et les feux, éteints.

Quand le courant est rétabli

1. Remettez graduellement en marche les appareils électriques, sur une période d'une quinzaine de minutes.
2. Si certains appareils ne fonctionnent pas, vérifiez l'état des fusibles qui protègent leur circuit d'alimentation.

* Il peut arriver que les rigueurs du climat ou des cas fortuits occasionnent des pannes plus ou moins longues. Nous mettons tout en oeuvre pour rétablir le courant le plus tôt possible; cela nous sera d'autant plus facile que les abonnés auront pris soin de fermer leurs appareils électriques au moment où la panne survient et de les remettre graduellement en marche quand le courant est rétabli.

Q

Steinberg:

STEINBERG

VIANDE

POULETS SURGELÉS
MOINS DE 4 LB
CANADA CATÉGORIE 'A'
LA LB
48¢

SOC DE PORC
ROULÉ FUMÉ PETIT
MAPLE LEAF
$1.59 LA LB

JAMBON CUIT EN TRANCHES STEINBERG 6 OZ CH **99¢**

SALADE DE CHOU FRAICHE CREMEUSE STEINBERG 16 OZ CH **59¢**

BACON EN TRANCHES SANS COUENNE STEINBERG 1 LB CH **$1.29**

TRANCHE DE JAMBON AVEC SAUCE SCHNEIDER 6 OZ CH **$1.19**

SAUCISSES FUMÉES SANS PEAU STEINBERG 16 OZ CH **78¢**

PIZZA TOUTE GARNIE FRAÎCHE STEINBERG 20 OZ CH **$1.49**

SALAMI EN TRANCHES HER PAK 6 OZ CH **95¢**

SAUCISSON DE BOLOGNE EN TRANCHES, HYGRADE 16 OZ CH **99¢**

PORTIONS DE POISSON SURGELÉES, PANÉES FRESH WATER 16 OZ CH **69¢**

FILET DE SOLE SURGELÉ, BOOTH 1 LB CH **$1.79**

SOUPE AUX LÉGUMES
AYLMER
BTE DE 10 OZ
23¢



BRIOCHES SUCRÉES
AU CITRON STEINBERG
POT DE 8
49¢

CAFÉ MOULU
CHASE & SANBORN
SAC DE 1 LB
$2.89

DÉTERSIF EN POUDRE
PUNCH
BTE DE 80 OZ
$2.07

PÂTE DENTIFRICE
CREST
TUBE DE 150 ML
$1.29

JUS D'ORANGE PUR
CONCENTRÉ, STEINBERG
1 LITRE
29¢

BISCUITS VILLAGE
DE VIAU
BTE DE 2 LB
$1.29

PÊCHES STEINBERG
EN MOITIÉ OU EN TRANCHES
BTE DE 28 OZ
63¢

POMMES DE TERRE FRITES
STEINBERG, COUPES VARIÉES
SAC DE 2 LB
69¢

PÂTES ALIMENTAIRES
VARIÉES, LANCIA
SAC DE 1 LB
79¢

MAÏS EN GRAINS ENTIERS
NIBLETS, DE FANTAISIE
BTE DE 12 OZ
39¢

CORNICHONS À L'ANETH ORCHARD KING POT DE 24 OZ **75¢**

PRÉPARATION À SOUPE AUX POULET ET NOUILLES STEINBERG POT DE 4 OZ **29¢**

NOURRITURE POUR BÉBÉS EN PURÉE GERBER POT DE 4½ OZ **23¢**

BREUVAGES VARIÉS COTT BOUT DE 750 ML **28¢**

PAPIER DE TOILETTE COTTONELLE COULEURS VARIÉES POT DE 4 ROUL **$1.09**

PAPIERS MOUCHOIRS KLEENEX COULEURS VARIÉES BTE DE 200 **59¢**

FIXATIF À CHEVEUX FINAL NET NON AÉROSOL BOUT DE 8 OZ **$1.97**

DÉSODORISANT ULTRA DRY ROLL-ON (variétés variées) BTE DE 1½ OZ **99¢**

HUILE VÉGÉTALE CRISCO BOUT DE 48 OZ **$1.65**

POUDING NESTLÉ SAVEURS VARIÉES BTE DE 1½ OZ **53¢**

BETTERAVES MARINÉES EN TRANCHES ORCHARD KING POT DE 24 OZ **55¢**

SAUCE HOT CHICKEN STEINBERG BTE DE 8 OZ **27¢**

BOULANGERIE

TOUS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE SONT FAITS DE PUR GRAS VÉGÉTAL

BEIGNES AU SUCRE
STEINBERG
POT DE 12
39¢

GÂTEAU DORÉ
STEINBERG
14 OZ
59¢

ROULÉ AU CARAMEL
STEINBERG
10 OZ
59¢

BRIOCHES DU CARÊME
STEINBERG
POT DE 8
69¢

BISCUITS AUX RAISINS
POUR LE THÉ STEINBERG
POT DE 8
59¢

PETITS PAINS FRANÇAIS
PRÊTS POUR VOTRE FOUR STEINBERG POT DE 12
69¢

TARTE AU CITRON DE 8 STEINBERG 20 OZ **69¢**

GÂTEAU AUX DATTES STEINBERG 15 OZ **49¢**

TARTE À L'ANANAS DE 8 STEINBERG 20 OZ **79¢**

NON ALIMENTAIRES

ACHAT BONI
SACS À ORDURES
STEINBERG 26 x 36
POT DE 25
$1.69

ACHAT BONI
SACS À ORDURES
POUR LA CUISINE STEINBERG (BLANC) 18 x 20
POT DE 15
49¢

ACHAT BONI
SACS À ORDURES
JUNIOR DE STEINBERG 22 x 20 (ROSE - JAUNE - BLEU)
POT DE 15
49¢

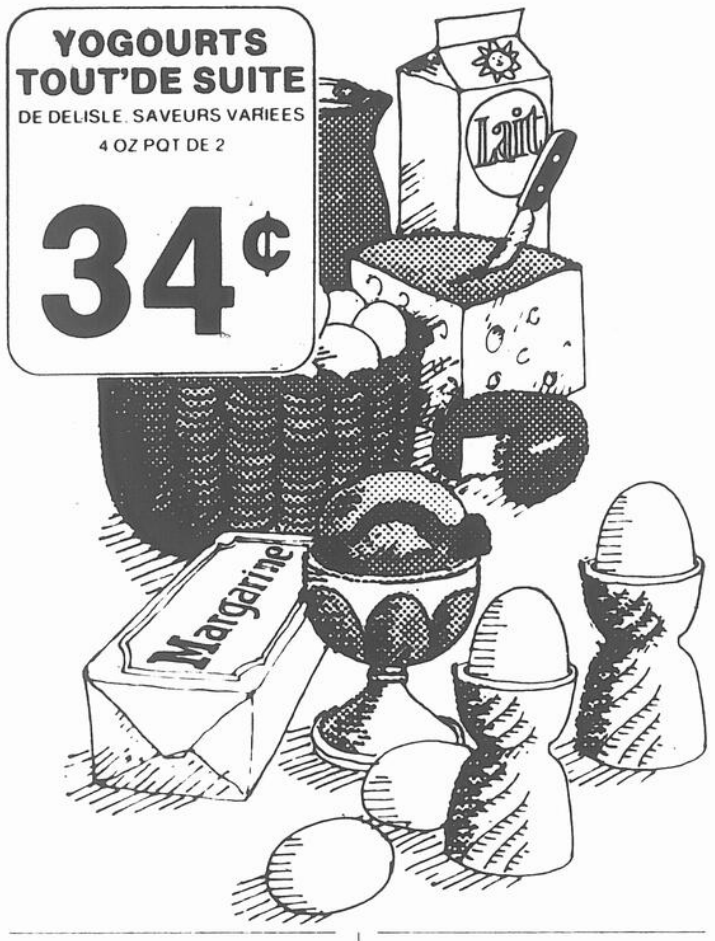
ACHAT BONI
FUSIBLES C.G.E.
15A - 20A
25A - 30A
POT DE 3
49¢

ACHAT BONI
VERRES À COLA
POT DE 9
99¢

ACHAT BONI
FILTRES À CAFÉ
SUPER
POT DE 100
$1.49

des prix bel et bien bas!

YOGOURTS TOUT'DE SUITE
DE DELISLE. SAVEURS VARIEES
4 OZ PQT DE 2
34¢



ESSUIE-TOUT
SCOTT
COULEURS VARIÉES
PQT DE 2 ROUL.
$1.09

SHORTCAKE AUX FRAISES
SURGELÉ DE McCAIN
POT DE 32 OZ
$1.80

POIS VARIÉS
AYLMER
BTE DE 14 OZ
29¢

SAUCE AUX POMMES
SCOTIAN GOLD
BTE DE 19 OZ
39¢

CÉRÉALES CORN FLAKES
DE KELLOGGS
BTE DE 24 OZ
90¢

ASSOUPLISSANT DE TISSUS
FLEECY
BOUT DE 128 OZ
$1.79

TOMATES ENTIÈRES
AYLMER DE CHOIX
BTE DE 19 OZ
49¢

CRISTAUX À SAVEUR D'ORANGE
SWING
BTE DE 22 OZ
$1.55

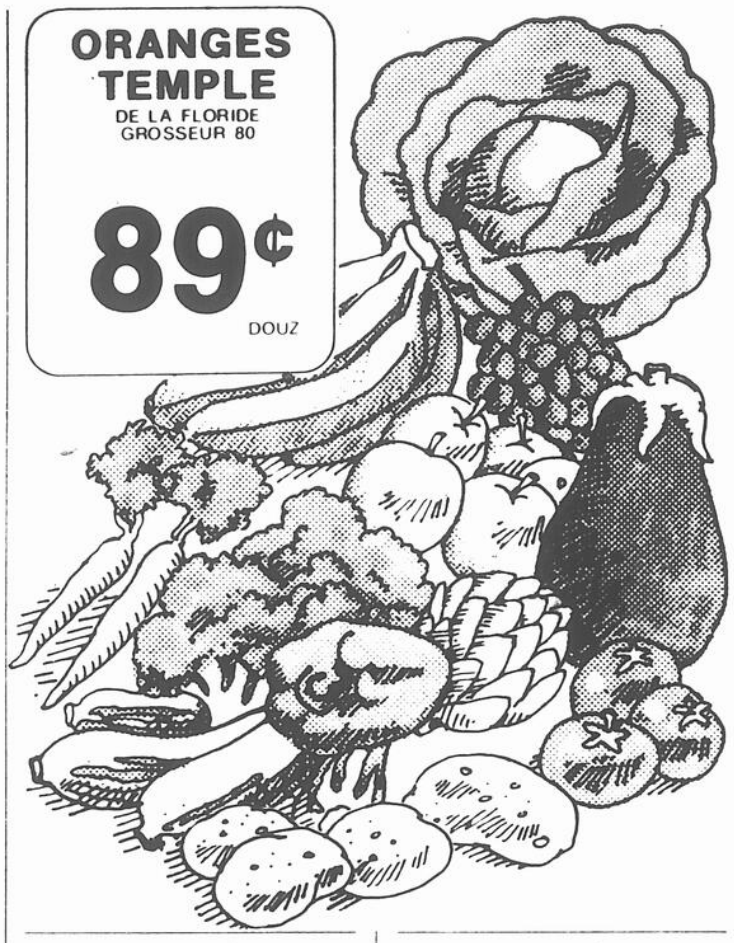
JUS DE TOMATES
BRIGHT DE FANTAISIE
BTE DE 19 OZ
32¢

MACARONI ET FROMAGE STEINBERG
POT DE 7 ½ OZ **20¢**

MÉLANGE À MUFFIN BETTY CROCKER
SAVEURS VARIÉES POT DE 12.5 OZ **71¢**

GELÉE EN POUDRE STEINBERG
SAVEURS VARIÉES POT DE 6 OZ **46¢**

ORANGES TEMPLE
DE LA FLORIDE
GROSSEUR 80
89¢
DOUZ



CHOCOLAT CHAUD
CARNATION
POT DE 6 OZ
$1.19

SAUMON ROSE
CLOVER LEAF
BTE DE 7½ OZ
89¢

BOEUF SALÉ
DRACH
BTE DE 12 OZ
83¢

SPAGHETTI À LA VIANDE
CHEF BOY AR DEE
BTE DE 7½ OZ
29¢

SACS DE THÉ SALADA
A SAVEUR D'ORANGE PEKOE
POT DE 120
$2.06

SAUCE À SALADE STEINBERG
POT DE 32 OZ **$1.14**

POMMES DE TERRE PELÉES ORCHARD KING DE FANTAISIE
BTE DE 19 OZ **35¢**

COUCHES POUR BÉBÉS
BABY SCOTT
POT DE 30
$2.37

SACS À SANDWICH
BAGGIES
POT DE 100
85¢

SHAMPOOING AUX HERBES
CLAIROL
BOUT DE 12 OZ
$1.49

SHAMPOOING BRECK
ESSENCES VARIÉES
BOUT DE 400 ML
$1.59

DÉTERSIF LIQUIDE
IVORY
BOUT DE 24 OZ
89¢

EAU MINÉRALE STEINBERG
BOUT DE 30 OZ **35¢**

RIZ INSTANT STEINBERG
POT DE 28 OZ **$1.07**

CORNICHONS SUCRÉS
EN TRANCHES DE CORONATION
POT DE 24 OZ
89¢

GRUAU QUAKER
A CUISSON RAPIDE
POT DE 3 LB
98¢

LASAGNE SURGELÉE
STOUFFER
POT DE 21 OZ
$2.07

TARTES À LA CRÈME
FARM HOUSE
SAVEURS VARIÉES
POT DE 12 OZ
55¢

MARGARINE DURE
CREMEX
POT DE 1 LB
48¢

FRUITS EN COUPE DEL MONTE
SAVEURS VARIÉES BTE DE 5 OZ POT DE 4 **96¢**

HARICOTS SEASONED COUPÉS JAUNES OU VERTS
ORCHARD KING DE CHOIX BTE DE 14 OZ **32¢**

FRUITS ET LÉGUMES

BANANES
DE VARIÉTÉ PREMIUM
GROSSES OU PETITES
LA LB
20¢

POMMES DE TERRE
DU N.-B
CANADA NO 1
SAC A FENÊTRE DE 10 LB
73¢

BROCOLI
DE LA CALIFORNIE
GROSSEUR 14
CH
69¢

NAVETS
CULTURE DU QUÉBEC
CANADA NO 1
LA LB
10¢

Les prix indiqués dans ces pages sont valables, jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 hres. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Pas de vente aux marchands.
Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Oui, Steinberg est de votre côté.

De quoi encore satisfaire plus d'un million de Québécoises cette semaine.

Avec la poudre de lait écrémé

Du lait à 2% de gras, 39 cents la pinte

Le lait devient de plus en plus un produit de consommation courante fort coûteux bien qu'on répugne à s'en dispenser à cause de sa grande valeur nutritive.

Lors d'une conférence qu'il prononçait au début de janvier, le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugène Whelan, s'est étonné que les consommateurs canadiens ne profitent pas davantage d'une véritable aubaine qui s'offre à eux chaque jour: mélanger dans des proportions égales de la poudre de lait écrémé et du lait entier. On obtient ainsi, selon le ministre, du lait à 2% de gras, pareil à celui offert en vente par les laiteries, mais à plus de 15 cents de moins la pinte. Ce lait à 2% revient à 39 cents la pinte.

"On m'écrit pour se plaindre du coût des aliments au Canada, et je constate qu'on laisse passer une aubaine comme celle-ci", de dire le ministre Whelan. Et d'ajouter ce dernier: "Ce qui confirme ce que j'ai toujours dit, que le prix de la nourriture au pays est si bas qu'on n'en tient pas compte. Les gens ne se donnent pas la peine de faire l'économie que représente la poudre de lait écrémé".

La poudre de lait écrémé, qui ne coûte qu'environ le tiers du prix du lait écrémé, est un des aliments le meilleur marché au Canada, selon M. Whelan. Pourtant l'accumulation imposante de stocks de cette poudre est à la racine des problèmes importants qu'ont rencontrés au cours de la dernière année les producteurs de lait industriel.

Autres produits

Au cours du même entretien, le ministre de l'Agriculture a par ailleurs indiqué que la consommation de beurre continue de baisser au Canada, mais de façon moins marquée qu'il y a deux ans.

Par contre, la consommation de yogourt a augmenté de 22% au pays l'année dernière et une autre forte augmentation est attendue cette année. La consommation de fromage est également à la hausse de même que les exportations de ce produit.

Enfin la production de crème glacée a baissé en 1976 mais on prévoit une amélioration de la situation pour l'année qui vient de débuter.

La loi en bref

La société d'acquêts

Depuis le 1er juillet 1970 les personnes qui se marient sans signer un contrat de mariage sont soumises au régime de la Société d'Acquêts.

En quoi consiste la Société d'Acquêts

Sous ce régime, chaque époux conserve ses biens propres, c'est-à-dire les biens qu'il possédait au moment du mariage ainsi que les biens qu'un des époux reçoit pendant le mariage par succession, legs ou donation si le testateur ou le donateur en a ainsi expressément disposé.

Les biens que les époux acquièrent pendant le mariage, qu'ils soient les produits de leur travail ou les revenus de tous leurs biens, sont des acquêts.

Comment fonctionne la Société d'Acquêts pendant le mariage

Exactement comme un régime de séparation de biens Les époux sont parfaitement libres d'administrer leurs biens, d'en disposer à leur gré, de faire des contrats. Une seule restriction à cette liberté: un époux ne pourra donner ses acquêts sans le consentement de son conjoint.

Responsabilité des conjoints

Chaque époux conservant l'entière administration de ses biens, chacun est responsable de toutes ses dettes personnelles contractées avant ou pendant le mariage. Cependant, les époux sont tenus de contribuer aux frais du ménage en proportion de leurs revenus.

Fin de la Société d'Acquêts

Ce régime est dissous par le décès de l'un des époux, par un divorce ou une séparation de corps ou de biens ou par un changement de régime matrimonial par accord entre les époux. À la dissolution chaque époux conserve ses biens propres et peut exiger la moitié des acquêts du conjoint en suivant certaines règles.

Vous pouvez obtenir gratuitement la brochure intitulée "Les Régimes Matrimoniaux" en écrivant au: Service de l'information, Ministère de la Justice, 220 est, Grande-Allée Québec.



Paul Fontaine C.L.U.
Dir. des ventes
pour Saint-Jean
347-7475
346-3230



Clément Caron
Rep.: C.L.U.
347-2050



Aurèle Desjardins
Agent 348-3538
Rés. d'été: 424-3230



Jean-Paul Harbec
Rép.: 348-5828
Res: 347-0116



Jean-Pierre Coulombe
Rép.: 347-9170



Gérard Cadieux
Agent: 293-4126



Léo Laliberté
Rép.: 347-6672



Alain Bélanger
Rép.: 348-6367

LA MÉTROPOLITAINE

Où l'avenir, c'est tout de suite

Pour certains, la vie commence à 55 ans

Choisissez dès maintenant , la date à laquelle vous désirez prendre votre retraite. Ensuite, placez l'argent dont vous n'avez pas un besoin immédiat dans un Plan enregistré d'épargne-retraite. Plus tôt vous commencerez à le faire, plus tôt vous pourrez prendre votre retraite. Si vous êtes intéressé, écrivez-nous ou téléphonez-nous. Nous vous aiderons à faire les préparatifs nécessaires.

A 55 ans, accomplir un travail qu'on n'aime plus, ce n'est plus ce qu'on appelle vivre. La vie qui commence à 55 ans, ce peut être des journées au golf; des voyages à l'étranger; une nouvelle voiture. Il suffit simplement de s'y préparer.



TOUT CE QU'IL VOUS FAUT SAVOIR, RIEN DE PLUS

LE SUPERMARCHÉ DES QUÉBÉCOIS

PRIX EN VIGUEUR CHEZ VOS VOISINS MÉTRO JUSQU'AU 22 JANVIER 1977.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

METRO

PÂTES ALIMENTAIRES CATELLI SPAGHETTI, SPAGHETTINI, MACARONI COUPÉ Bte 32 oz **67¢**

MINI POUDING LAURA SECORD ASSORTI Pqt 4 btes 5 oz **87¢**

SAUCE POUR SPAGHETTI À LA VIANDE CATELLI Bte 28 oz **99¢**

DÉTERGENT LIQUIDE LUX Cont. 24 oz **89¢**

BISCUITS DAVID Feuille d'érable & coco sandwicch Casino Mix Pqt 800 gr **1.49** Pqt 16 oz **79¢**

TARTES MEILLEUR Assorties 15 oz Au sucre 14 oz **59¢**

LOTION À MAINS JERGENS Cont. 460 ml **1.59**

RAVIOLI À LA VIANDE CATELLI Bte 15 oz **45¢**

RAGOÛTS CLARK BOEUF, POULET-DINDE, IRLANDAIS Bte 15 oz **61¢**

SHAMPOOING BRECK POUR CHEVEUX NORMAUX OU GRAS Cont. 400 ml. **1.89**

MARGARINE GOLDEN GIRL Aluminium Pqt 1 lb **44¢** Molle Cont. 1 lb **59¢**

COUCHES BABY SCOTT Super abs Pqt 24's ou régulières Pqts 30's **2.39** nouveaux-nés Pqt 30's **1.75**

CULOTTES POUR BÉBÉS BABY SCOTT TOUTES GRANDEURS ch. **75¢**

ONGUENT VICKS VAPORUB Cont. 50 ml **89¢**

SIROP CONTRE LE RHUME VICKS Cont. 5 oz **1.23**

SOUPES "AYLMER" AUX TOMATES Bte 10 oz **21¢** AUX LÉGUMES Bte 10 oz **23¢**

PÊCHES EN DEMIES CANADA CHOIX AYLMER Bte 19 oz **61¢**

POIRES BARTLETT DE CHOIX AYLMER Bte 19 oz **67¢**

MAÏS EN GRAINS ENTIERS CANADA DE FANTAISIE NIBLETS Bte 12 oz **41¢**

KETCHUP HEINZ Bout. 15 oz **67¢**

JUS DE TOMATES CANADA FANTAISIE HEINZ Bte 19 oz **35¢**

ALIMENTS POUR BÉBÉS JUNIOR SAVEURS ASSORTIES (ABRICOTS ET AUTRES) HEINZ Bocal 7.5 oz **31¢**

CÉRÉALES "KELLOGG" RICE KRISPIES Bte 13 oz **89¢** SPECIAL "K" Bte 15 oz **1.21**

FROMAGE KRAFT CANADIEN TRANCHES INDIVIDUELLES Pqt 8 oz **79¢** P'TIT QUÉBEC BLANC Pqt 16 oz **1.76**

DÉTERSIF EN POUDRE ALL Bte 75 oz **2.19**

ESSUIE-TOUT ASSORTI OU BLANC VIVA Pqt 2 roul. **1.17**

PAPIER-MOUCHOIRS BLANCS SCOTTIES Bte 200 **63¢**

HUILE D'ARACHIDES PLANTER'S Cont. 32 oz **1.59**

BOVRIL CORDIAL Boeuf 8 oz **1.57** Poulet 8 oz **1.25**

POIS VERTS NO 4 CANADA CHOIX IDEAL Bte 19 oz **37¢**

FÈVES COUPÉES CANADA CHOIX IDEAL VERTES Bte 19 oz **34¢** JAUNES Bte 19 oz **36¢**

PELLICULE D'EMBALLAGE SARAN WRAP Rég. 50' **54¢** Jumbo 100' **95¢**

POIS À SOUPE ST-ARNAUD Cello 2 lb **75¢**

MÉLASSE MÉTRO Cont. 26 oz **72¢** Cont. 40 oz **1.05**

VINAIGRE BLANC HEINZ Cont. 40 oz **53¢**

BEURRE D'ARACHIDES CRÉMEUX KRAFT Bocal 16 oz **86¢**

DÎNER AU MACARONI ET FROMAGE KRAFT Bte 7 oz **30¢**

APPRÊT À SALADE KRAFT MIRACLE WHIP Cont. 32 oz **1.29**

PAPIER DE TOILETTE SOFT & PRETTY Couleurs assorties Pqt 4 roul. **1.05**

SAVON DE TOILETTE FORMAT RÉGULIER LUX Pqt 4 pains **79¢**

NETTOYEUR LIQUIDE FANTASTIK Cont 24 oz **1.28** Rechange 32 oz **1.13**

SACS À ORDURES MÉTRO EXTÉRIEURS Pqt 10's **89¢** INTÉRIEURS Pqt 10's **39¢**

Notre boeuf mérite votre confiance

BOEUF MÉRITE

Faites le tour de mon jardin

JARDIN MÉRITE

LONGES DE PORC

BOUT DU FILET ENV. 3 lb **1.05** lb

MORCEAU COUPE DU CENTRE **1.45** lb

BOUT DES CÔTES Env. 3 lb **95¢** lb

"MÉRITE" **ÉPAULE DE PORC FUMÉ** GENRE PICNIC 5 à 7 lb **88¢** lb

FOIE DE BOEUF DE CHOIX TRANCHÉ (PRODUIT DÉCONGELÉ) **48¢** lb

"MÉRITE" **BACON SANS COUENNE** Pqt 1 lb **1.29**

"MÉRITE" **SAUCISSON DE BOLOGNE** MORCEAU 2 LB ET PLUS **59¢** lb

"BOEUF MÉRITE" **SAUCISSE PORC/BOEUF** **79¢** lb

"MÉRITE" **SAUCISSES FUMÉES** Pqt 1 lb **79¢**

"CORVETTE" **FILETS DE MORUE** CONGELÉS Bte 3 lb **2.99**

"HER-PAK" **BOEUF FUMÉ PASTRAMI** 8 oz **1.49**

"HER-PAK" **SAUCISSON PEPPERONI** 10 oz **1.29**

"COORSH" **BOEUF FUMÉ TRANCHÉ** 4 env. 2 oz **1.39**

POMMES DE TERRE DE TABLE PRODUIT DE L'ÎLE DU PRINCE ÉDOUARD CANADA NO. 1 Sac 20 lb **1.55**

CONCOMBRES SUPER SELECT IMPORTÉS DU MEXIQUE CANADA NO. 1 **2** pour **43¢**

CHAMPIGNONS FRAIS BLANCS PREMIÈRE QUALITÉ Cont. 1 chop. **69¢**

PAMPLEMOUSSES BLANCS OU ROSES IMPORTÉS DE FLORIDE GROSSEUR 48 **8** pour **88¢**

ORANGES "TEMPLE" SUCRÉES ET JUTEUSES IMPORTÉES DE FLORIDE GROSSEUR 125 **49¢** douz.

POMMES ROUGES SUPÉRIEURES IMPORTÉES CANADA GRAISIE **99¢**

VOTRE VOISIN MÉTRO...UN GARS DE CHEZ NOUS

Woolco FIN DE SEMAINE d'occasions!

EN VIGUEUR
JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI
tant que les stocks dureront

TOUJOURS BIENVENUES...
master charge · CHARGEX · Woolco

Lingerie pour dames

ROBE DE CHAMBRE
Pour dames, fabrication polyester et acétate matelassé. Grandeur: P. M. G.
CHACUNE $20

PANTALON
Pour dame. 100% acrylique. Grandeur 8 à 18.
CHACUN 8.95

JEANS
Pour dames 100% coton, grandeur 30 à 36.
CHACUN 20.95

JACKET D'HIVER
Pour dame fait de polyester et coton. Grandeur: P. M. G.
CHACUN 10.57

CHANDAIL
Pour dame. Choix de couleurs. Grandeur: P. M. G.
CHACUN 5.74

FOULARD
Pour dame. 100% acétate. Choix de couleurs.
CHACUN 1.94

Vêtements pour fillettes

JACKET
Pour fillettes. 100% nylon. Grandeur 7 à 14.
CHACUN 10.76

CHANDAIL
Pour fillettes. 100% acrylique. Grandeur: 10 à 14.
CHACUN 5.87

Vêtements pour enfants

JACKETS
Pour enfants. 100% nylon. Grandeur 4 à 6x.
CHACUN 13.76

PYJAMA
Pour bébé fait de ratine de coton et nylon, grandeur: P. M. G.
CHACUN 3.33

PANTALON
Pour enfant. Fait de polyester et coton. Grandeur: 4 à 6x.
CHACUN 7.43

CHANDAIL A COL ROULE
Pour enfants. 100% nylon. Grandeur: P. M. G.
2 POUR 6.00

Aliments prêts à emporter



VIANDE FROIDE
Assortiment varié. Salami au four. Saucisson d'été au four, saucisson Polonais au four.
1.39 LA LIVRE

Ameublement

TÉLÉVISION NOIR ET BLANC
Ecran 12 pouces. Synthonisateur UHF/VHF. 100% transistorisé, garantie 90 jours. Sur pièces et service.
99.66 CHACUNE

STÉRÉO FLEETWOOD
Table tournante automatique. Radio AM/FM/FMS stéréo lecteur 8 pistes. Garantie 90 jours.
429.66 CHACUN

TÉLÉVISION NOIR ET BLANC
De marque Sonyo 100% transistorisé. Synthonisateur UHF/VHF. Ecran de 17 pouces. Cabinet blanc.
159.66 CHACUNE

STÉRÉO MORSE
Table tournante automatique BSR. Radio AM/FM stéréo.
459.66 CHACUN

TÉLÉCOULEUR ECRAN 20 POUCES
De marque RCA. Synthonisateur UHF/VHF 100% transistorisé. Garantie 1 an complet.
579.66 CHACUNE

GAIETY TAPIS
Tapis 100% nylon. Endos caoutchouc. Choix de couleurs. Quantité limitée.
4.99 LA VERGE CARRÉE

TÉLÉ COULEUR DE SANYO
Ecran 26" pouces. Ajustement automatique UHF/VHF. 100% transistorisé.
679.66 CHACUN

TAPIS MAJESTIC
Tapis 100% nylon. Endos de caoutchouc Choix de couleurs. Quantité limitée.
4.99 LA VERGE CARRÉE

Photographie-Musique

SUPER SHOOTER
Appareil photo de Polaroid. Utilise les films 108, 107, 88, 87. Diffuseur de flash. Intensité de lumière.
CHACUN 27.79

AGFAMATIC 50
Appareil photo. Zone de prise de vue au flash 1,50 à 3m. Comprend une caméra un flash, un film 126, 12 poses.
CHACUN 17.97

CHAINE STEREO #4
Comprend 2 haut-parleurs, stéréo et support compris.
CHACUN 299.87

Papeterie-Jouets

SAC DE VOYAGE
Fait de vinyle #3908, compartiment pour linge, avec fermeture-éclair.
CHACUN 25.88

FILIERE #1242 L
Format légal, serrure pour 2 tiroirs, couleurs beige ou noir.
CHACUNE 73.95

Articles divers

COFFRE A LINGE
En métal recouvert de vihyle. Choix de couleurs.
CHACUN 18.44

ETAGERE SUR MONTANTS
Modèle WDP 27, et un pour chambre de bain, différentes couleurs.
AU CHOIX 37.77

LAMPE DE TABLE
Base fini laiton. Hauteur 33" et 35". Choix de modèles.
CHACUNE $45

BALANCE DE CHAMBRE DE BAIN
Recouverte de vinyle métrique, différentes couleurs.
CHACUNE 14.47

SCIE RADIAL #7740
Lame de 10" pouvoir de coupe 3" support inclus. Prise de 110 volts.
CHACUNE $319

Menu du Café Rouge



RÔTI DE BOEUF
Tendres tranches de boeuf rôti, avec sauce au jus, purée crémeuse de pommes de terre, petits pois, pain et beurre.
Breuvage à .25 1.59 LE TOUT

Woolco

LES GALERIES RICHELIEU 978 boulevard du Séminaire St-Jean

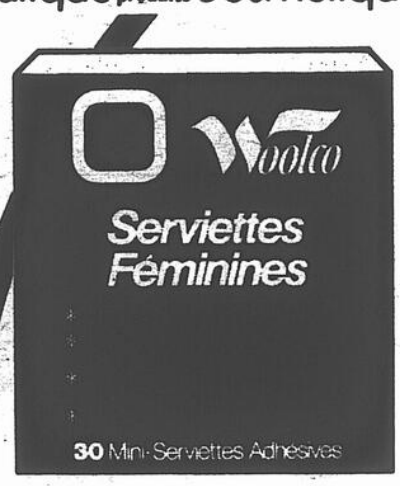
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

TOUJOURS BIENVENUES
master charge · CHARGEX · Woolco

Woolco

Boutique des produits cosmétiques

OCCASIONS WOOLCO
8 OFFRES-PRIMES POUR ÉCONOMISER!



MINI-SERVIETTES HYGIENIQUES
1.29



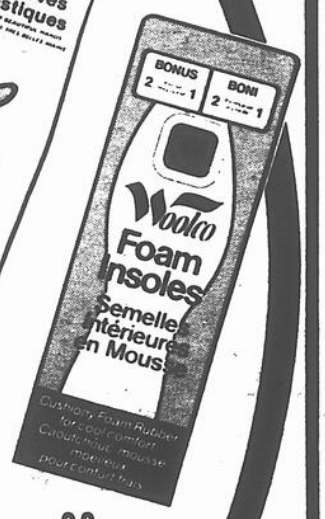
SHAMPOOING
500 ml plus 40% en prime. Tous types de cheveux. Au choix.
2 BOUTEILLES POUR AU CHOIX 1.69



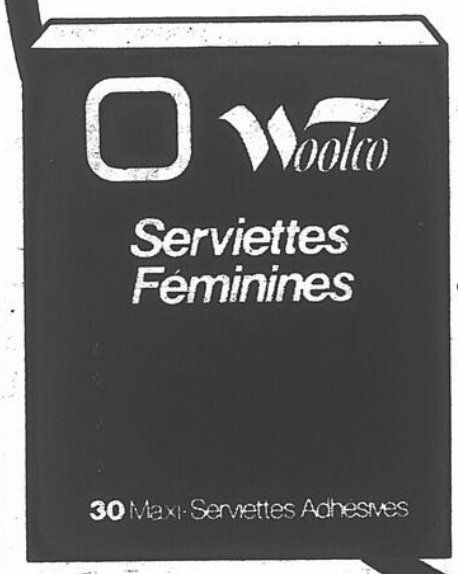
SHAMPOOING POUR BEBE
500 ml plus 40% en prime.
.99



GANTS POUR TRAVAUX MENAGERS
Petits, moyens, grands
1 paire et 1 autre paire en prime.
AU CHOIX .93



SEMELLES INTERIEURES EN MOUSSE
1 paire plus 1 autre paire en prime.
.63



MINI-SERVIETTES HYGIENIQUES ADHESIVES
1.59



BOULES ABSORBANTES
300 plus 50 en prime.
2 SACS POUR 1.59

ALCOOL A FRICTION
De marque Woolco
format 16 oz
2 POUR 1.19



SATISFACTION GARANTIE

Si un produit de marque Woolco ne vous donne pas entière satisfaction, veuillez nous le rapporter et nous nous ferons un plaisir de vous le rembourser.



SHAMPOOING OU HUILE DE BAIN
Tous types. Bouteille 1.8 litre
AU CHOIX 1.59



HUILE POUR BEBE
500 ml.
1.29



POUDRE POUR BEBE
750 g.
1.49



GELEE DE PETROLE
16 oz.
1.29



RINCE-BOUCHE
Saveurs variées. 24 oz.
.99



LOTION POUR LE CORPS ET LES MAINS
Ordinaire ou aux herbes. 21.8 oz.
1.19



CURE-OREILLES
Boîte de 360.
1.29



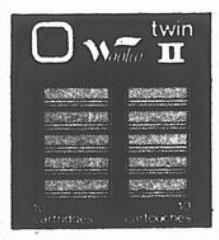
CREME MEDICAMENTEUSE POUR LA PEAU
10 oz.
1.09



DESINFECTANT DESODORISANT
14 oz.
1.19



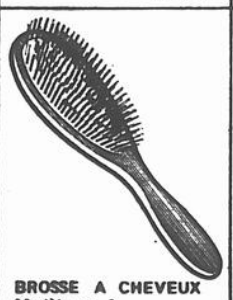
CREME A BARBE
Tous types. 11 oz.
.89



LAMES DE RASOIR TWIN TWO
Paquet de 10.
1.39



PANSEMENTS ADHESIFS EXTENSIBLES
Paquet de 40.
2 POUR 1.59



BROSSE A CHEVEUX
Modèle no. 1
.99



VAPORISATEUR
Modèle CV65-5.
6.99

Ces prix sont en vigueur jusqu'au 22 janvier Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

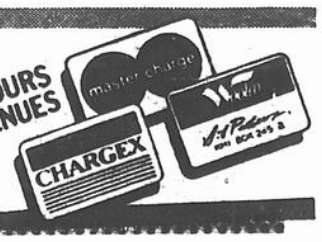


LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire St-Jean

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

TOUJOURS BIENVENUES



Woolco FIN DE SEMAINE d'occasions!

TOUJOURS BIENVENUES...

EN VIGUEUR JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI tant que les stocks dureront

Lingerie pour dames

ROBE DE CHAMBRE Pour dames, fabrication polyester et acétate matelassé. Grandeur: P. M. G. CHACUNE $20

PANTALON Pour dame. 100% acrylique. Grandeur 8 à 18. CHACUN 8.95

JEANS Pour dames 100% coton, grandeur 30 à 36. CHACUN 20.95

JACKET D'HIVER Pour dame fait de polyester et coton. Grandeur: P. M. G. CHACUN 10.57

CHANDAIL Pour dame. Choix de couleurs. Grandeur: P. M. G. CHACUN 5.74

FOULARD Pour dame. 100% acétate. Choix de couleurs. CHACUN 1.94

Vêtements pour fillettes

JACKET Pour fillettes. 100% nylon. Grandeur 7 à 14. CHACUN 10.76

CHANDAIL Pour fillettes. 100% acrylique. Grandeur: 10 à 14. CHACUN 5.87

Vêtements pour enfants

JACKETS Pour enfants. 100% nylon. Grandeur 4 à 6x. CHACUN 13.76

PYJAMA Pour bébé fait de ratine de coton et nylon, grandeur: P. M. G. CHACUN 3.33

PANTALON Pour enfant. Fait de polyester et coton. Grandeur: 4 à 6x. CHACUN 7.43

CHANDAIL A COL ROULE Pour enfants. 100% nylon. Grandeur: P. M. G. 2 POUR 6.00

Aliments prêts à emporter



VIANDE FROIDE

Assortiment varié. Salami au four. Saucisson d'été au four, saucisson Polonais au four.

1.39 LA LIVRE

Ameublement

TÉLÉVISION NOIR ET BLANC

Ecran 12 pouces. Synthonisateur UHF/VHF. 100% transistorisé, garantie 90 jours. Sur pièces et service.

99.66 CHACUNE

STÉRÉO FLEETWOOD

Table tournante automatique. Radio AM/FM/PMS stéréo lecteur 8 pistes. Garantie 90 jours.

429.66 CHACUN

TÉLÉVISION NOIR ET BLANC

De marque Sonyo 100% transistorisé. Synthonisateur UHF/VHF. Ecran de 17 pouces. Cabinet blanc.

159.66 CHACUNE

STÉRÉO MORSE

Table tournante automatique BSR. Radio AM/FM stéréo.

459.66 CHACUN

TÉLÉCOULEUR ECRAN 20 POUCES

De marque RCA. Synthonisateur UHF/VHF 100% transistorisé. Garantie 1 an complet.

579.66 CHACUNE

GAIETY TAPIS

Tapis 100% nylon. Endos caoutchouc. Choix de couleurs. Quantité limitée.

4.99 LA VERGE CARRÉE

TÉLÉ COULEUR DE SANYO

Ecran 26" pouces. Ajustement automatique UHF/VHF. 100% transistorisé.

679.66 CHACUN

TAPIS MAJESTIC

Tapis 100% nylon. Endos de caoutchouc Choix de couleurs. Quantité limitée.

4.99 LA VERGE CARRÉE

Photographie-Musique

SUPER SHOOTER Appareil photo de Polaroid. Utilise les films 108, 107, 88, 87. Diffuseur de flash. Intensité de lumière. CHACUN 27.79

AGFAMATIC 50 Appareil photo. Zone de prise de vue au flash 1,50 à 3m. Comprend une caméra un flash, un film 126, 12 poses. CHACUN 17.97

CHAINE STEREO #4 Comprend 2 haut-parleurs, stéréo et support compris. CHACUN 299.87

Papeterie-Jouets

SAC DE VOYAGE Fait de vinyle #3908, compartiment pour linge, avec fermeture-éclair. CHACUN 25.88

FILIERE #1242 L Format légal, serrure pour 2 tiroirs, couleurs beige ou noir. CHACUNE 73.95

Articles divers

COFFRE A LINGE En métal recouvert de vinyle. Choix de couleurs. CHACUN 18.44

ETAGERE SUR MONTANTS Modèle WDP 27, et un pour chambre de bain, différentes couleurs. AU CHOIX 37.77

LAMPE DE TABLE Base fini laiton. Hauteur 33" et 35". Choix de modèles. CHACUNE $45

BALANCE DE CHAMBRE DE BAIN Recouverte de vinyle métrique, différentes couleurs. CHACUNE 14.47

SCIE RADIAL #7740 Lame de 10" pouvoir de coupe 3" support inclus. Prise de 110 volts. CHACUNE $319

Menu du Café Rouge



RÔTI DE BOEUF

Tendres tranches de boeuf rôti, avec sauce au jus, purée crémeuse de pommes de terre, petits pois, pain et beurre.

Breuvage à .25 1.59 LE TOUT



LES GALERIES RICHELIEU 978 boulevard du Séminaire St-Jean

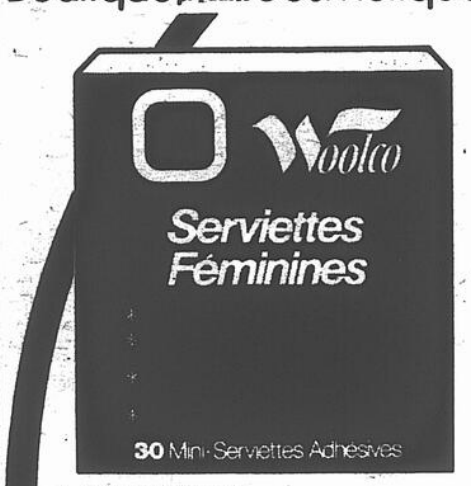
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

TOUJOURS BIENVENUES

Woolco

Boutique des produits cosmétiques

OCCASIONS WOOLCO
8 OFFRES-PRIMES POUR ÉCONOMISER!



MINI-SERVIETTES HYGIENIQUES 1.29



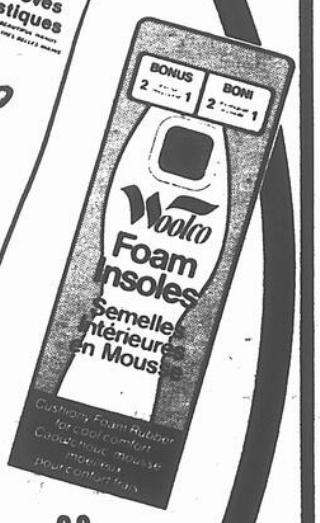
SHAMPOOING
500 ml plus 40% en prime. Tous types de cheveux. Au choix.
2 BOUTEILLES POUR AU CHOIX 1.69



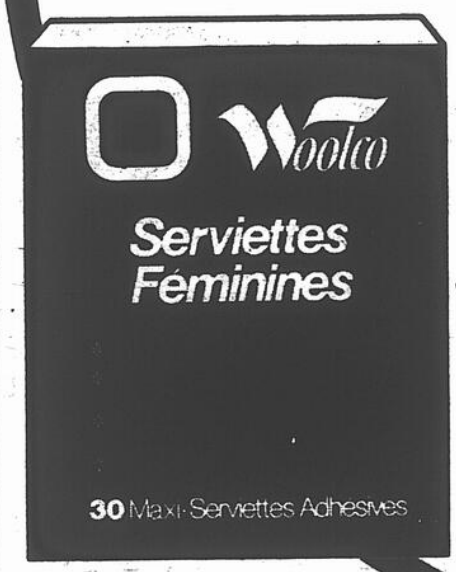
SHAMPOOING POUR BEBE
500 ml plus 40% en prime.
.99



GANTS POUR TRAVAUX MENAGERS
Petits, moyens, grands
1 paire et 1 autre paire en prime.
AU CHOIX .93



SEMELLES INTERIEURES EN MOUSSE
1 paire plus 1 autre paire en prime.
.63



MINI-SERVIETTES HYGIENIQUES ADHESIVES 1.59



BOULES ABSORBANTES
300 plus 50 en prime.
2 SACS POUR 1.59

ALCOOL A FRICTION
De marque Woolco
format 16 oz
2 POUR 1.19



SATISFACTION GARANTIE

Si un produit de marque Woolco ne vous donne pas entière satisfaction, veuillez nous le rapporter et nous nous ferons un plaisir de vous le rembourser.



SHAMPOOING OU HUILE DE BAIN
Tous types. Bouteille 1.8 litre
AU CHOIX 1.59



HUILE POUR BEBE
500 ml.
1.29



POUDRE POUR BEBE
750 g.
1.49



GELEE DE PETROLE
16 oz.
1.29



RINCE-BOUCHE
Saveurs variées. 24 oz.
.99



LOTION POUR LE CORPS ET LES MAINS
Ordinaire ou aux herbes. 21.8 oz.
1.19



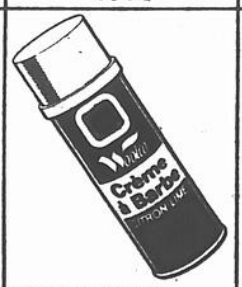
CURE-OREILLES
Boîte de 360.
1.29



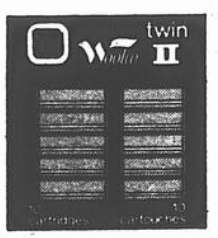
CREME MEDICAMENTEUSE POUR LA PEAU
10 oz.
1.09



DESINFECTANT DESODORISANT
14 oz.
1.19



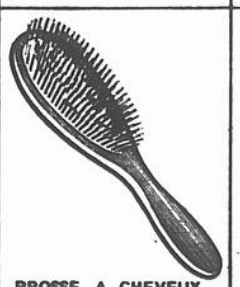
CREME A BARBE
Tous types. 11 oz.
.89



LAMES DE RASOIR TWIN TWO
Paquet de 10.
1.39



PANSEMENTS ADHESIFS EXTENSIBLES
Paquet de 40.
2 POUR 1.59



BROSSE A CHEVEUX
Modèle no. 1
.99



VAPORISATEUR
Modèle CV65-5.
6.99

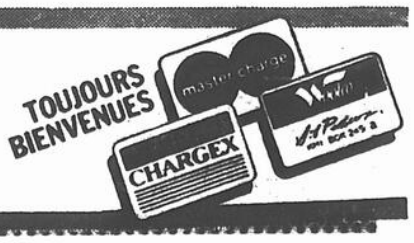
Ces prix sont en vigueur jusqu'au 22 janvier Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



LES GALERIES RICHELIEU

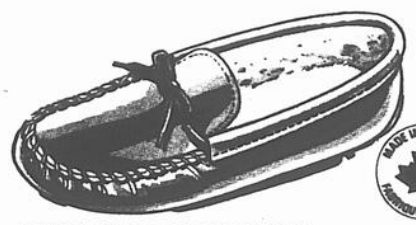
978 boulevard du Séminaire St-Jean

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.



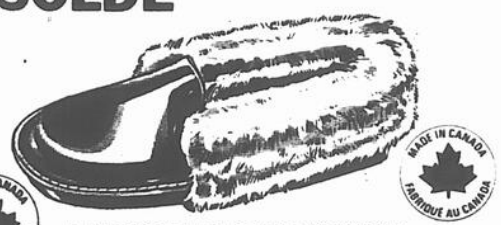
Woolco

PLEIN CAMION DE PANTOUFLES EN SOLDE



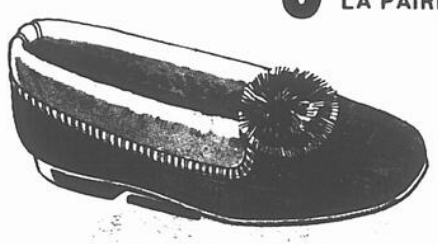
PANTOUFLES MOCASSINS POUR HOMMES
Empeigne en cuir et doublure en chaude peluche acrylique. Brun seulement. Pointures: 7 à 11 (sans demies). Prix courant Woolco: la paire 9.97
PRIX SPECIAL WOOLCO:

$6 LA PAIRE



PANTOUFLES POUR HOMMES ET GARCONS
Empeigne et semelle en cuir. Doublure et semelle intérieure coussinée. Pour garçons: rouge cerise, pour hommes: cerise ou havane. Pointures: 7 à 12 (sans demies). Prix courant Woolco: pour garçons la paire 7.97 pour hommes: la paire 8.97
PRIX SPECIAL WOOLCO:

$6 LA PAIRE



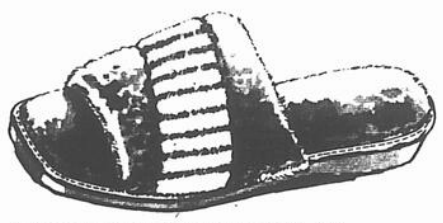
PANTOUFLES POUR DAMES
Attrayantes et confortables! Empeigne imprimée d'un motif plaid; doublure en acrylique. Semelle non glissante. Rouge Pointures: 5 à 9 (sans demies). Prix courant Woolco: la paire 6.97
PRIX SPECIAL WOOLCO:

$4 LA PAIRE



PANTOUFLES POUR DAMES
Empeigne en chaude acrylique rase, doublure lisse en nylon, semelle confortable en caoutchouc mousse. Rose, bleu, beige, Pointures: 5 à 10 (sans demies) Prix courant Woolco: la paire 5.97
PRIX SPECIAL WOOLCO:

$4 LA PAIRE



PANTOUFLES GENRE MULES
Garniture en similifourrure acrylique, bout ouvert, talon compensé. Rose, bleu pâle, bleu royal, beige. P. M. G. pour dames et jeunes filles. Prix courant Woolco: la paire 2.47
PRIX SPECIAL WOOLCO:

$2 LA PAIRE



PANTOUFLES PELUCHEUSES POUR FILLETTES
Modèle en peluche acrylique à longs poils semelle en vinyle. Bleu ou rose. Pointures: 11 à 3. Prix courant Woolco: la paire 3.66
PRIX SPECIAL WOOLCO:

$2 LA PAIRE



PANTOUFLES POUR BEBES ET ENFANTS
Empeigne en coton à soufflets élastiques sur les côtés. Semelle flexible sur ques sur les côtés, semelle flexible très confortable. Marine. Pointures: 6 à 3 (sans demies). Prix courant Woolco: la paire 3.47
PRIX SPECIAL WOOLCO:

$5 LA PAIRE



PANTOUFLES FOAMTREADS POUR ENFANTS
Empeigne en velours côtelé de coton à devant imprimé, soufflets élastiques semelle non glissante en mousse. Lavables. Bleu ou rouge. Pointures: 6 à 3. Prix courant Woolco: la paire 6.49
PRIX SPECIAL WOOLCO:

$3 LA PAIRE

Woolco

sera fermé

MARDI LE 25 JANVIER

pour l'inventaire

Consultez votre journal local pour connaître les formidables offres après-inventaire!

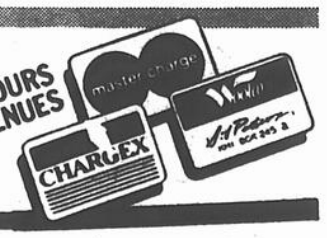


LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire St-Jean

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

TOUJOURS BIENVENUES



dates à retenir

FÉDÉRATION D'ÂGE D'OR

La Fédération d'Âge d'Or organise pour ses membres des voyages à des endroits divers tels que Haïti, Puerto Rico, Costa des Sol, Floride, France. Pour de plus amples informations, communiquez avec la représentante à 347-8412.

VIE NOUVELLE

Les prochaines rencontres des dames séparées ou divorcées du groupe "Vie Nouvelle" se tiendront les cinq prochains mercredis, du 12 janvier au 9 février '77, au local habituel: 190 rue Laurier, à Saint-Jean. Ces rencontres, qui débuteront chaque fois à 20 heures, serviront à initier les femmes intéressées à des cours de relations humaines. Pour plus de renseignements: Réjeanne (346-4739) ou Rita (347-0502).

ÂGE D'OR

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean organisera cinq parties de cartes en janvier, février et mars '77 à compter de 14 heures à la Maison Sainte-Bernadette (rué Champlain, à Saint-Jean): les 12 et 26 janvier, les 9 et 23 février, ainsi que les 9 et 23 mars. Tous les intéressés sont les bienvenus.

SAINT-VINCENT DE PAUL

La Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc annonce l'ouverture de son vestiaire les mardis et les samedis, de 14 heures à 16 heures, au sous-sol de l'église.

SCOUTISME

L'Association des Scouts d'Iberville est à la recherche présentement d'animateurs louveteaux. Il est à noter que les louveteaux sont de jeunes garçons de 9 à 12 ans. Aucune qualification n'est requise, sauf celle d'avoir plus de 18 ans. Donc si vous vous voulez en savoir plus long sur l'animation louveteaux, téléphoner à; Jules Barrière 346-5212 (après 18 heures).

TEL-AMI

Tel-Ami est un ami patient et anonyme au téléphone pour les gens qui éprouvent des problèmes. Cinq jours par semaine, du lundi au vendredi de 19 heures à 23 heures, vous pouvez composer le numéro 347-1122. Un ami vous répondra.

CLUB 3e AGE L'ACADIE

Les membres du Club 3e Âge de L'Acadie sont priés de noter que leur salle au Centre Communautaire est à la disposition de ceux et celles qui veulent jouer aux cartes les mardis après-midi et les jeudis soirs.

ÂGE D'OR DE SAINT-LUC

Le club d'Âge d'Or de Saint-Luc organise une soirée récréative à l'école Providence de l'endroit le samedi 22 janvier à 20 heures. Un buffet sera servi. Les Gais Chevaliers sont l'orchestre invité.

PLOMBIERS DU LOCAL 144 DE LA F.T.Q.

Tous les plombiers du local 144 de la F.T.Q. sont conviés à une assemblée mensuelle d'information le mardi 1er février prochain à la Légion canadienne, 64 rue Richelieu à Saint-Jean. Tous sont attendus.

SOIRÉE DE DANSE

Le club de l'Âge d'Or d'Iberville organise une soirée de danse qui aura lieu à l'école Notre-Dame de Lourdes, le jeudi 20 janvier à 20 h. 30. Des informations peuvent être obtenues auprès de Mme Janette Daneau (346-5660).

JEUNES COUPLES

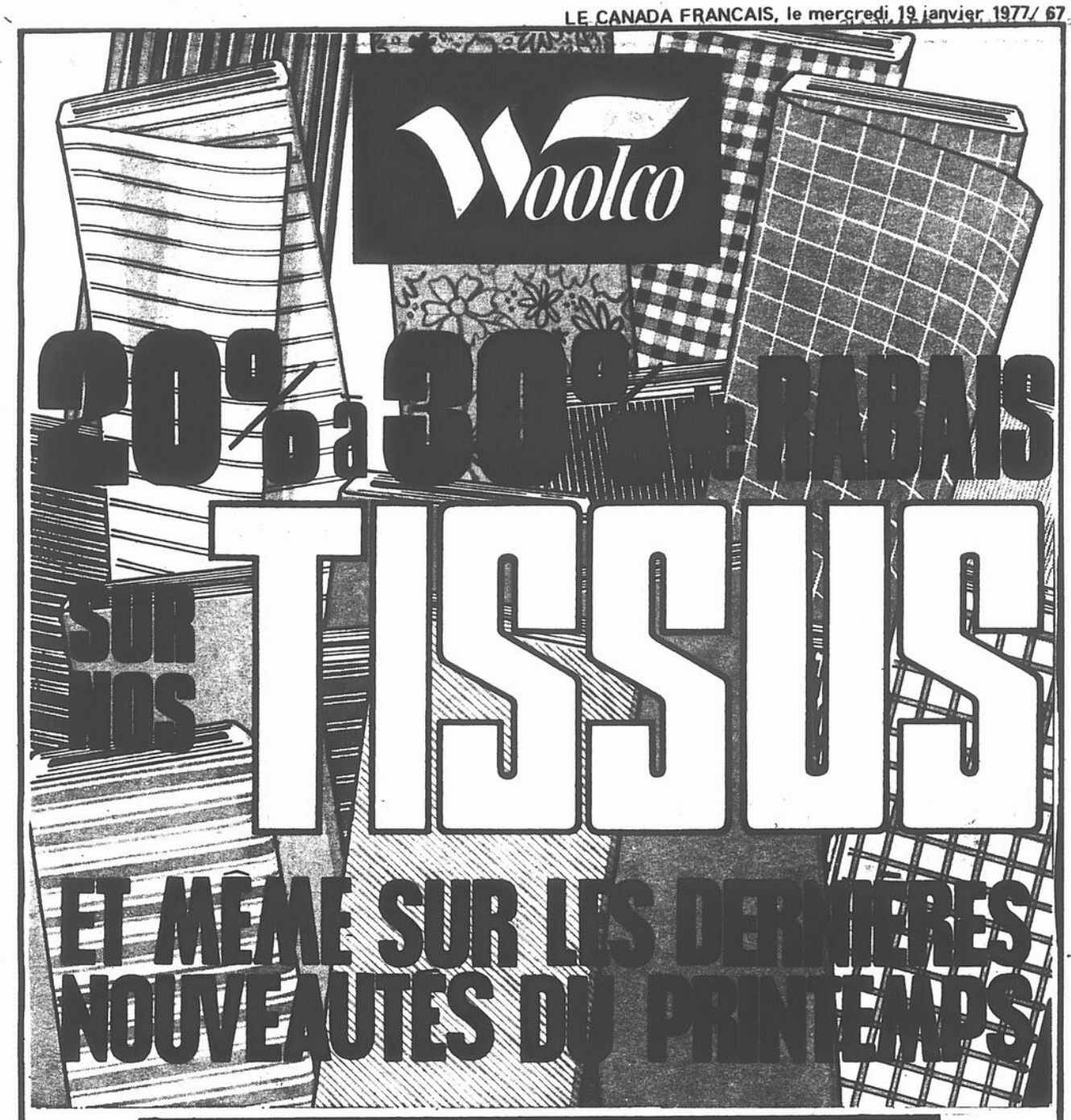
Une session pour les jeunes couples qui se préparent à la venue d'un enfant, se donnera le mardi, à 19 h. 30 à compter du 22 février prochain jusqu'au 29 mars au sous-sol du presbytère de la Cathédrale (215 rue Longueuil). Pour informations, 347-2328.

SHOWER MIXTE

en l'honneur de
SUZANNE GUAY
et de
FRANÇOIS PICHETTE (COCA PATCH)
Samedi le 22 janvier 1977 à 8 h. 30 p.m.
Aux Délices (1082 Champlain)
Disco-mobile Goyette Prix $2.50

GRAND SPECTACLE

AU DISCO-BAR L'INDIEN
500, Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean
"BUSTER BROWN BAND"
Production Pantripan
LES 20, 21, 22, 23 JANVIER 1977
de 9 heures p.m. à 3 heures a.m.
Admission: $2.00 par personne



Profitez maintenant des offres avantageuses de tissus à prix vraiment dérisoires au rayon des tissus. Il nous reste encore des tissus automne-hiver mais notre assortiment se compose surtout de nouveautés printemps '77. Achetez maintenant et économisez! Un vaste choix de tricots et de tissus vous est offert dans une variété de largeurs.

GROUPE I

PRIX COURANT WOOLCO 1.99 LA VERGE
"Grande variété de tissus bouclés italiens 60" composé de polyester, acrylique, coton, et autres fibres, convenant parfaitement à la confection de coordonnés. Nous avons aussi une sélection de tissus 65% polyester/35% coton 45" de largeur à petits imprimés genre "Liberty".
PRIX SPECIAL WOOLCO: 1.50 LA VERGE

GROUPE II

PRIX COURANT WOOLCO 3.96 LA VERGE
Tissu Italien Linen. Idéal pour ensemble sport jumper, jupe et robe. Coordonné 60" de large. Choix de couleurs et de motifs.
PRIX SPECIAL WOOLCO: 2.78 LA VERGE

GROUPE III

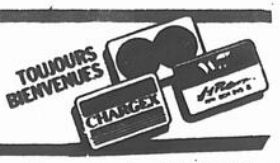
PRIX COURANT WOOLCO 3.96 LA VERGE
Gabardines de polyester. Tissu italien en toile polyester et lin, interlock de polyester trilobé uni et double maille soie shantung unie. 60" de largeur. Très grand choix.
PRIX SPECIAL WOOLCO: $3 LA VERGE

GROUPE IV

PRIX COURANT WOOLCO 4.46 LA VERGE
Une offre de choix! Tissu de recouvrement en vinyle résistant imprimé 54" à surface texturée. Support en jersey 100% coton. Une offre avantageuse pour réaliser tous vos projets.
PRIX SPECIAL WOOLCO: 3.50 LA VERGE



LES GALERIES RICHELIEU 978 boulevard du Séminaire St-Jean
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.



dates à retenir

AFÉAS SAINT-ATHANASE

L'assemblée mensuelle de l'A.F.E.A.S. de la paroisse Saint-Athanase d'Iberville aura lieu le mercredi 19 janvier, à 20 heures, au sous-sol de l'église Saint-Athanase.

L'ACADIE

L'assemblée des membres du Théâtre de Grand Pré, à L'Acadie, aura lieu le 3e mercredi de chaque mois, à 20 heures, à l'école Saint-Michel.

ÂGE D'OR SAINT-LUC

Le Club d'Âge d'Or de Saint-Luc organise une série de parties de cartes d'une durée de 13 semaines commençant le 28 janvier au sous-sol de l'église. Il y aura aussi des jeux de sacs de sable Tous sont les bienvenus.

CERCLE D'ACCUEIL

La direction du Cercle d'Accueil d'Iberville avise tous ses membres que le local est ouvert à tous les dimanches après-midi.

CONSEIL 3206

Tous les membres qui désirent payer leur cotisation pour 1976 et ceux qui ont des candidats à présenter peuvent le faire à chaque vendredi, de 15 à 22 heures, au local des Chevaliers de Colomb d'Iberville.

CERCLE D'ACCUEIL

Le Cercle d'Accueil d'Iberville tiendra son assemblée générale annuelle le jeudi 19 janvier '77, à compter de 13 h. 30 au local habituel.

CONSEIL 1145 DE SAINT-JEAN

Les cartes de membres 1977 sont disponibles au local des Chevaliers de Colomb. Le secrétaire est à votre disposition à cet effet puisque la nouvelle carte de membre sera obligatoire pour l'initiation de janvier prochain.

PRÉPARATION AU MARIAGE

Au sous-sol du presbytère de la Cathédrale (215 rue Longueuil à Saint-Jean) débutera une session de préparation au mariage, le dimanche 23 janvier prochain à compter de 19 h. 30. Pour informations, 347-2328.

LA LÈCHE

La Lèche du Haut-Richelieu (mouvement d'allaitement maternel) avise ses membres que le mouvement fera relâche au cours des mois de janvier et février. La reprise se fera en mars.

INITIATION CONSEIL 3206

Les Chevaliers de Colomb qui désirent présenter des candidats à l'initiation devront le faire avant le 12 février prochain car une sélection sérieuse des candidats sera faite avant qu'ils ne soient acceptés à l'initiation. Les parrains devront se rappeler que les candidats qui seront acceptés pour l'initiation du 24 avril 1977 devront aider à la cause du mouvement du Conseil 3206 des Chevaliers de Colomb.

ÂGE D'OR LACOLLE

L'Âge d'Or de Lacolle et de Saint-Bernard organise un voyage au Forum de Montréal pour assister au spectacle des Ice Follies le mercredi 2 février, à 20 heures. Pour réservations, on peut composer le numéro 246-3266 ou le numéro 246-3958.

TIMBRES

La prochaine réunion de l'Union philatélique de Saint-Jean-Iberville aura lieu le mardi 25 janvier prochain, à compter de 20 heures, dans la grande salle de la Bibliothèque municipale de Saint-Jean, 203 rue Jacques-Cartier. Tous les collectionneurs de timbres de la région sont les bienvenus.

MARIEVILLE

Le club social or et argent de Marieville organise une soirée récréative le samedi 22 janvier, à 20 h. 30, au Pavillon Lussier. Orchestre. Pour informations, 466-4819.

ÂGE D'OR DE SAINT-GREGOIRE

Le club d'Âge d'Or de Saint-Grégoire organise sa prochaine soirée de danse le dimanche 23 janvier prochain, à 20 heures, au Centre récréatif de l'endroit, avenue de la Montagne, avec l'orchestre Les Gais Chevaliers. Toute la population est invitée.

TROISIEME ÂGE L'ACADIE

L'inauguration officielle de la salle réservée aux membres du club du Troisième Age, au Centre communautaire, se fera le samedi 29 janvier, à 20 heures. À cette occasion, il y aura partie de cartes et danse. Les membres et leurs amis seront les bienvenus.

BAL MASQUÉ

Toute la population de Saint-Paul Ile-aux-Noix et des environs est invitée à un bal masqué qui se tiendra le samedi 5 février '77, à compter de 21 heures, à l'hôtel Roger Lenoir, de Saint - Paul Ile-aux-Noix. Costumes de rigueur, prix accordés aux costumes les plus originaux.

Woolco

ÉCONOMISEZ GRÂCE À NOS ACHATS SPÉCIAUX DE COMPLETS SPORT "CONQUEST" DE GWG

Grâce à son important pouvoir d'achat, Woolco peut vous offrir, à des prix imbattables, cette superbe gamme de complets sport! Il faut venir tôt afin de profiter d'un meilleur choix parmi ces ensembles 2 pièces "Conquest" de GWG. Nous vous offrons des complets à veston safari ou genre chemise, en polyester ou en polyester/coton. Belle variété de bleus et de bruns. 38 à 48. **Aussi offerts: différents modèles de confection canadienne.**

AU CHOIX L'ENSEMBLE **29.96**

Prix en vigueur jusqu'au samedi 22 janvier tant que les stocks dureront





RABAIS DE 9.95 SUR DES PANTALONS ÉVASÉS EN FLANELLE POUR HOMMES

Si vous cherchez des soldes sensationnels, ne manquez pas ces offres de pantalons chics en flanelle! Confectionnés par un manufacturier canadien de renom, ils offrent une bande spéciale à la taille qui empêche la chemise de sortir, des passants de ceinture et une coupe évasée. Teintes: brun, marine, bleu, chameau, gris et vert bouteille. Tailles (sans demies): 30 à 42. **Prix courant Woolco: chacun 27.95**
PRIX SPECIAL WOOLCO:

$18 CHACUN

Woolco

LES GALERIES RICHELIEU 978 boulevard du Séminaire St-Jean

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h. SAMEDI de 9h à 17h.

TOUJOURS BIENVENUES CHARGEX

dates à retenir

AFÉAS SAINT-EDMOND

L'AFÉAS de la paroisse Saint-Edmond organise une partie de cartes au sous-sol de l'église Saint-Edmond, coin Saint-Pierre et boulevard Gouin, à Saint-Jean, le dimanche 30 janvier prochain. La partie de cartes débutera à 20 heures nombreux prix de présence, tous les intéressés sont les bienvenus.

SAINT-PAUL

La commission des loisirs de Saint-Paul organise une excursion de ski à Jay Peak, au Vermont, le samedi 29 janvier. Départ par autobus du chalet des loisirs à 6 h. 30. On peut se procurer des billets ($14 par personne) au chalet des loisirs. Pas de réservations. Pour informations, 424-5622.

HENRYVILLE

La Compagnie d'assurance mutuelle contre le feu de la paroisse Saint-Georges de Henryville tiendra son assemblée annuelle le mercredi 26 janvier, à compter de 14 heures, au 133 de la rue Saint-Georges à Henryville. Tous les intéressés sont les bienvenus.

SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE D'IBERVILLE

La Société d'agriculture du comté d'Iberville organise une soirée de danse avec orchestre le samedi 22 janvier, à 20 h. 30 à l'hôtel "Chez mon homme", de Sainte-Brigide. On remettra les prix aux gagnants des concours de mais-grain et de luzerne.

BRIC-A-BRAC

Il y aura une vente de bric-à-brac le jeudi 20 janvier, de 19 heures à 21 heures, à la salle Campbell, rue Longueuil, à Saint-Jean.

SAINT-EUGÈNE

Le Dr Daniel Grégoire traitera de la santé chez les enfants le mercredi 26 janvier, à 20 heures, dans la bibliothèque de l'école Saint-Eugène, sur la rue Turgeon.

FÈVES AU LARD

La ligue des cadets de l'air (escadrille 613 Saint-Jean-Iberville) organise une journée de fèves au lard le dimanche 23 janvier, de 11 h. 30 à 18 h. 30, à la Base militaire. Les billets seront en vente à la porte. Prix de présence.

ÂGE D'OR DE SAINT-GRÉGOIRE

La prochaine soirée de danse de l'Âge d'Or de Saint-Grégoire aura lieu le dimanche 23 janvier, à 20 heures, au centre récréatif de l'endroit. Orchestre "Les Gais Chevaliers".

PARTIE DE CARTES

Une partie de cartes sera organisée au sous-sol de l'église de Venise-en-Québec, le samedi 29 janvier prochain, à compter de 20 h. 30, au local de l'âge d'or. Prix de présence et goûter. Bienvenue à tous.

ÂGE D'OR D'IBERVILLE

Un déjeuner aux fèves au lard est organisé pour les membres de l'Âge d'Or d'Iberville et leurs amis, le dimanche 23 janvier de 9 heures à midi, à la salle du club, au 389 de la cinquième avenue. Le prix du billet a été fixé à $2. Il sera également possible de s'amuser au cours de l'après-midi. Des informations peuvent être obtenues en communiquant avec M. Gérard Leduc (347-2496).

PARTIE DE CARTES

Le club de l'Âge d'Or d'Iberville organise sa partie de cartes mensuelle le samedi 5 février à 20 heures, au local du club. Des prix de présence et un goûter. On peut obtenir d'autres informations en communiquant avec Mme Cécile Davignon (346-4349).

ÂGE D'OR IBERVILLE

L'Âge d'Or d'Iberville fait savoir que ses cours de danse reprendront le 25 janvier, au local habituel. Pour informations, 347-8412.

CLUB DE DANSE CENDRILLON

Le club de danse Cendrillon organise une soirée de danse le samedi 22 janvier, à 21 heures, au centre Notre-Dame, au 435 rue Laurier à Saint-Jean. Ce sera la soirée des dames. Un goûter sera servi. Pour informations, 347-4095.

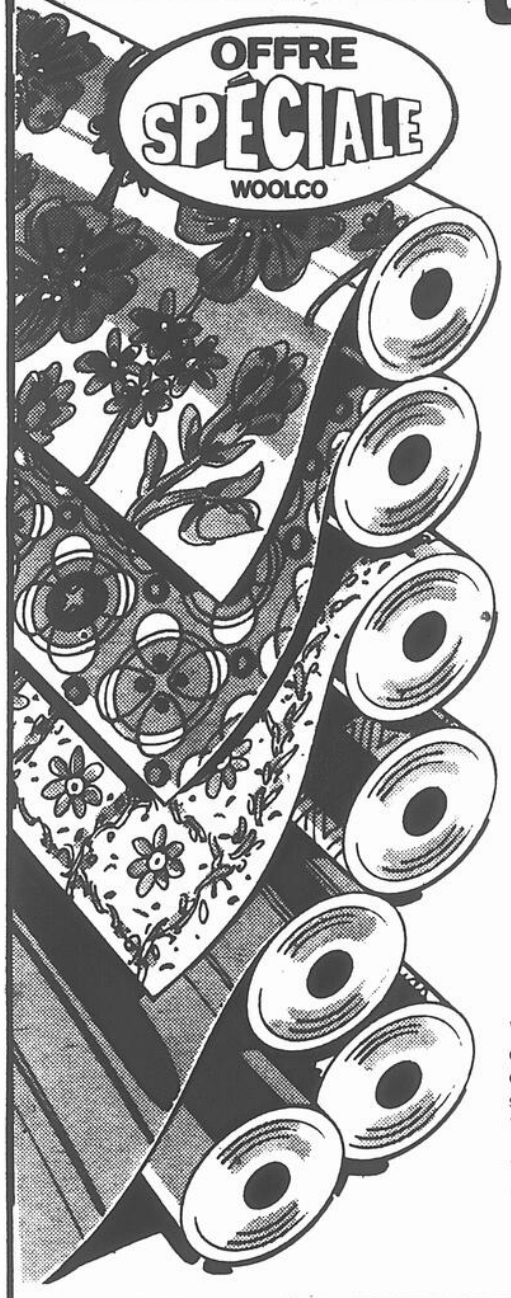
SUR LES RELATIONS PARENTS-ENFANTS

Le Service de la pastorale familiale de Saint-Jean organise une série de 10 rencontres sur les relations parents-enfants à partir du lundi 31 janvier prochain à la polyvalente Armand-Racicot. Ces rencontres auront lieu chaque lundi soir à 19 h. 30. Les intéressés peuvent s'inscrire en téléphonant à Francine Routhier à 346-9700 après 17 heures.

S.S.J.B. SECTION MIXTE CATHÉDRALE

La Société Saint-Jean-Baptiste, section mixte Cathédrale, tiendra son assemblée générale le mardi 25 janvier prochain, à 20 heures, au restaurant Le Louvre. Nous aurons des invités spéciaux et un goûter sera servi. Bienvenue à tous les membres.

Woolco



Revêtements enduits de vinyle importés d'Angleterre offerts à

PRIX SPÉCIAL WOOLCO

9.95 LE ROULEAU

Vous pouvez maintenant économiser de $5 à $6 sur ces rouleaux* de revêtement mural importé d'Angleterre. Profitez de notre vaste choix de motifs! Revêtements mural de qualité, encollé, lavable et s'enlevant à sec. Une occasion à ne pas manquer! **Prix courant Woolco: 14.95 à 15.95**

*** Rouleaux européens meusrent environ: 20.3'' x 32.8'' - 55.4 pieds carrés.**

Ces prix sont en vigueur jusqu'au 8 février 1977, tant que les stocks dureront.



RABAIS DE 4.50

Voici une autre occasion intéressante! Choisissez la peinture latex d'intérieur "Fiesta Mark I" ou l'émail semi-lustré, en blanc ou en teintes pastel. Elle est facile à appliquer et une couche suffit pour masquer la plupart des couleurs. **Prix courant Woolco: le gallon 16.47**

PRIX SPÉCIAL WOOLCO: **11.97** LE GALLON



PEINTURE RESOLAC

Profitez de ce bas prix pour acheter de la peinture blanche de qualité. Au choix: latex d'intérieur ou émail semi-lustré.

LATEX D'INTERIEUR
Prix courant Woolco: le gallon 7.77.
PRIX SPÉCIAL WOOLCO: LE GALLON **5.77**

EMAIL SEMI-LUSTRE
Prix courant Woolco: le gallon 8.99
PRIX SPÉCIAL WOOLCO: LE GALLON **6.99**

ADHESIF MACTAC

Papier décoratif auto-adhésif pour l'intérieur de vos armoires ou décorer de menus objets. Motifs variés. Rouleau de 6 verges x 18''. LE ROULEAU **3.99**

Woolco

LES GALERIES RICHELIEU 978 boulevard du Séminaire St-Jean

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

TOUJOURS BIENVENUES CHARGEX

Une balade à Chichen Itza

Si le coeur vous en dit, nous vous suggérons une ballade de 200 km qui vous conduira à Chichen Itza, en passant par Valladolid, une ville magnifique quatre fois centenaire.

Cette route nationale (180) qui relie Puerto Juarez à Merida, la capitale du Yucatan, est asphaltée et ne comporte que 4 ou 5 courbes mineures jusqu'à Chichen Itza. En cours de route, on retrouve plusieurs petits villages typiquement mexicains où le touriste est accueilli chaleureusement. On remarque souvent sur le bord de la route des pompes éoliennes destinées à puiser l'eau des profondeurs. En effet, tout le Yucatan repose sur une nappe d'eau à une centaine de pieds de profondeur.

A 150 km de Cancun ou Puerto Juarez, le visiteur se doit d'arrêter à Valladolid, une ville magnifique. Il pourra magasiner en toute quiétude et se procurer différents objets à des prix ridiculement bas. Ex.: des sandales en cuir pour 40 pesos. Un conseil: un dictionnaire français-espagnol sur la fesse gauche sera des plus utiles. Si vous désirez manger, nous vous suggérons l'Hôtel San Clemente où la nourriture est excellente.

Chichen Itza

Pour se rendre à cette immense zone archéologique, le touriste bénéficie de plusieurs options. Il peut d'abord louer une voiture, s'y rendre en autobus ou simplement prendre l'avion. L'automobile demeure son choix le plus logique s'il dispose de temps. De plus, il pourra s'arrêter quand bon lui semblera pour prendre des photos.

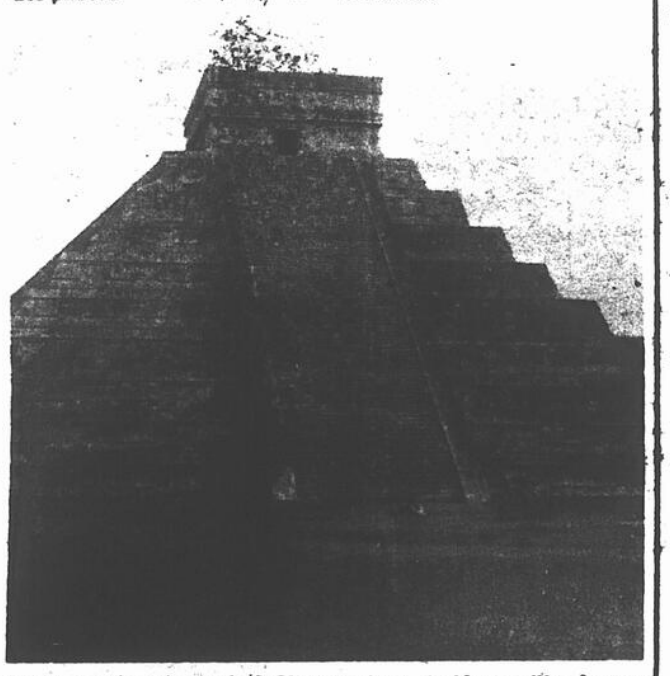
Une fois à Chichen Itza, le visiteur peut se déplacer seul dans les ruines de cette ville fondée vers l'an 450 par les Mayas ou demander les services d'un guide.

Si vous désirez déambuler seul dans cette zone de plus de 12 milles carrés (ouverte en partie au tourisme) il serait bon de vous procurer un dépliant relatant l'histoire de Chichen Itza.

Le monument le plus imposant de Chichen Itza est le Castillo, appelé la pyramide de Kukulkan. Il s'agit d'un édifice de neuf étages représentant les neuf ciels des Tolteques. Au sommet de celui-ci, l'entrée est gardée par un "chac-mool". C'est une sculpture de pierre, représentant un homme à moitié couché reposant sur ses coudes. Les Mayas déposaient sur le ventre du chac-mool, en guise d'offrandes, les coeurs arrachés de leurs victimes.

Un autre édifice intéressant est le Caracol. Ce monument semble avoir été un observatoire astronomique. Au sommet se trouve une chambre rectangulaire avec sept orifices qui ont dû servir à déterminer les équinoxes et les solstices. On sait que les Mayas étaient très avancés en mathématiques et en astronomie; ils furent capables de calculer avec précision l'année solaire et l'année vénusienne. On ignore encore comment ils réussirent une telle prouesse scientifique sans le concours d'instruments optiques.

Quoi qu'il en soit, une visite dans ce monde étrange et mystérieux de la civilisation maya vous enchantera sûrement.



La pyramide principale à Chichen Itza. A déconseiller à ceux qui souffrent du vertige.

Cancun? Pourquoi pas!

Textes et photos
Gilles BESMARGIAN

Après Acapulco et Puerto Vallerta, serait-ce au tour de Isla Cancun (pron. Cancoun) de connaître une affluence touristique? Telle est du moins l'intention du gouvernement mexicain qui a voté une somme de $100 millions en 1970 pour le développement de ce territoire, inconnu il y a dix ans. Il reste cependant beaucoup à faire pour attirer un demi-million de touristes annuellement. A plusieurs endroits, la plage n'offre pas toutes les qualités sablonneuses de Puerto Vallerta ou Acapulco.

Quoi qu'il en soit, cette petite ile d'environ 20 km de longueur, à la pointe nord-est du Yucatan, n'en demeure pas moins un site enchanteur, pour le moment. On y retrouve une dizaine d'hôtels dont deux de grand luxe, d'autres établissements à prix moyen et quelques hôtels dits "standard". Le Club Méditerranée y compte également ses installations.

Température

Plusieurs points avantagent Cancun présentement. D'abord la mer. L'eau tantôt verte, tantôt bleue, de la mer des Caraibes, représente un spectacle de premier choix. Le sable blanc demeure un autre intérêt recherché par le touriste et Cancun vous l'offre à des prix abordables, grâce aux nombreuses excursions offertes par Viva Tours.

Ceux qui suffoquent sous la chaleur d'Acapulco peuvent se diriger sans crainte à Cancun. Au cours des quatre jours de ce court voyage, la température a varié entre 20 et 25 degrés C. l'humidité y était presque inexistante et un vent doux en provenance du Golfe du Mexique ou de la Mer des Caraibes vous caressait le corps.

Vie nocturne

Le "night life" à Cancun se limite, à peu près, à la discothèque "La Barbuza" du Casino Real. Discothèque à voir, ne serait-ce que pour y admirer le jeu de lumières au-dessus de la piste de danse et l'immense aquarium qui entoure la presque totalité des lieux. A part cet attrait, la vie nocturne demeure limitée à Cancun. Bien sûr, d'autres hôtels offrent un spectacle à l'occasion.

Divertissements

Certains hôtels sont munis d'équipements sportifs tels des courts de tennis, aires pour ballon-volant et autres. Evidemment, tous les hôtels offrent les services d'une ou plusieurs piscines. On retrouve également un terrain de golf pour les amateurs.

En somme, c'est l'endroit rêvé pour celui ou celle qui désire se reposer en compagnie de la mer, du soleil, dans une ambiance autre que celle qu'on retrouve en Floride, par exemple. J'oubliais le cinéma qui présente des films espagnols; quelquefois avec sous-titres anglais.

Le peso

La dévaluation du peso survenue au cours de l'été dernier incite l'étranger à découvrir ou redécouvrir le Mexique. Les agents de voyage doivent répondre sans arrêt aux nombreuses demandes du public voyageur relativement aux avantages de cette situation.

Avant la dévaluation, on ne recevait que 12 pesos au dollar. Coté aujourd'hui à 26 pesos pour un dollar, l'étalon mexicain favorise grandement le tourisme. Exemple: la bourse en cuir qui se vendait 300 pesos en juin dernier se détaille toujours le même prix, mais le visiteur ne débourse que $12 présentement, comparativement à $25. plus tôt cette année. Cette situation permet d'obtenir plus pour notre argent.

Isla Mujeres

Une fois à Cancun, le visiteur peut facilement se rendre à une ile située à moins d'une heure de la côte en bateau et y contempler un vrai paradis tropical. Il s'agit de Isla Mujeres (ile des femmes). De Puerto Juarez, sis à environ 5km de Cancun, la traversée se déroule dans un cadre d'une extrême beauté. Une journée dans cette ile vous donnera le goût d'y revenir.

De nombreux temples consacrés à des déesses (d'où vient le nom donné à l'ile par le navigateur espagnol Francisco Hernandez de Cordoba lorsqu'il y débarqua en 1517) demeurent en bon état. Les amateurs de plongée sous-marine peuvent louer tout l'équipement nécessaire à un prix dérisoire ($8 par jour) et partir en excursion, en compagnie d'un guide, admirer les récifs coraliens et les bancs de poissons tropicaux dans une mer transparante. Nous nous sommes laissés dire que les poissons venaient manger dans nos mains. Donc, n'oubliez pas d'apporter du pain.

Cozumel

Si vous avez le temps, une autre ile, Cozumel, présente plusieurs attraits touristiques. Celle-ci, longue d'environ 45km, fut une grand centre de pèlerinage pour les Mayas, qui venaient y adorer la déesse de la Lune, Ixchel. Les touristes qui se rendent à Cozumel peuvent pratiquer la pêche en haute mer ou le ski nautique.

Un voyage d'une journée à Chichen Itza? **Pourquoi pas!**



Tous les palmiers de Cancun proviennent d'ailleurs. En effet, ceux-ci ont été transplantés au cours des cinq dernières années.



Une plage sablonneuse à l'arrière d'un hôtel de Cancun.

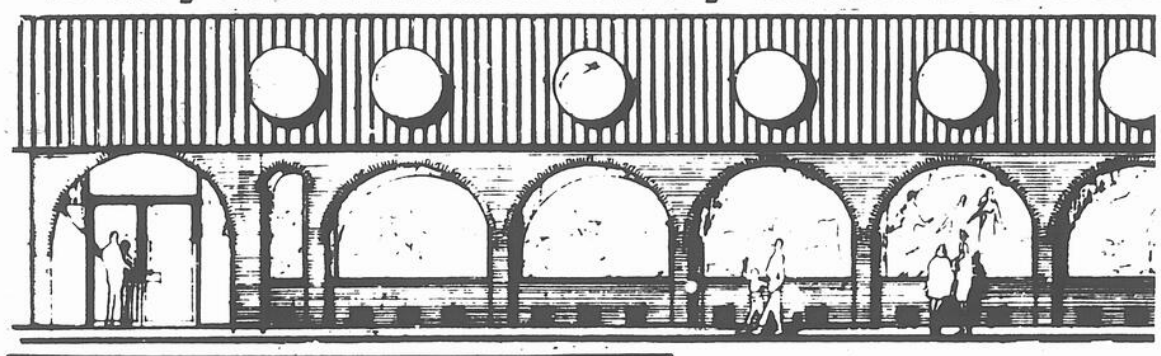
VENTE TROTTOIR

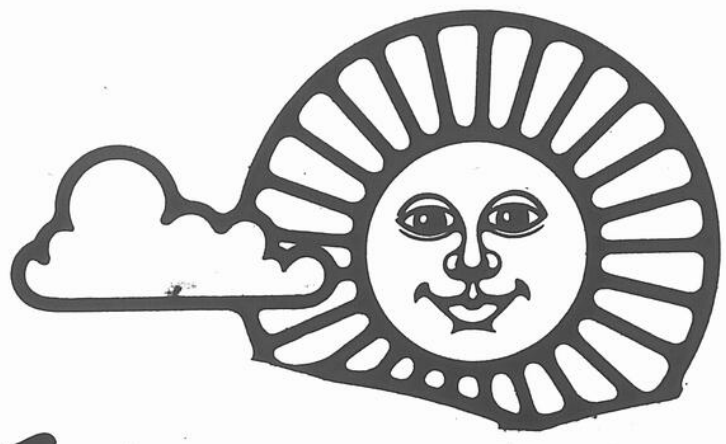
LE JEUDI 20, LE VENDREDI 21 ET LE SAMEDI 22 JANVIER

A LA GALERIE DU CENTRE

245, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN

STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT





Venez écouter à l'orgue
(MAIL-PROMENADE)
JOHANNE BARABY

GRACIEUSETÉ DE

STUDIO ORGUE HAMMOND
DE SAINT-JEAN INC.
27, RUE SAINT-JACQUES SAINT-JEAN

SPÉCIAUX

DANS LES MAGASINS SUIVANTS

BOUTIQUE AQUARIUS
2 COMPLETS POUR LE PRIX DE 1
347-7663



LAINE OH
RÉG: $0.89 LA PELOTE 39¢
Madelaine Ferdais spécialités
LAINES IMPORTÉES
Petits points — Nylon
Tout pour la tricoteuse
MÉTIER A TAPISSERIE
RÉG: $6.49 VENTE $4.49

ESCOMPTE DE
30% SUR LES POUPEES
20% SUR LITS ET CARROSSES
LA VALLEE DU JOUET ET HOBBY
PLAN MISE DE CÔTÉ

ENSEMBLE DE 2 OU 3 PIECES 50% D'ESCOMPTE



INOUIK POUR ELLE
TEL.: 347-4331
PALETOTS DE CUIR 40% D'ESCOMPTE
SERGE LAURENDEAU, PROP.

Pour elle
Boutique Mygal
ESCOMPTE DE 50% ET PLUS
SUR LE DAIM

BREUVAGE GRATUIT
LA PAUSE-CAFÉ
AU CHOIX AVEC GOUTER

ROGER GALIPEAU INC.
PRÊT-A-PORTER ET SUR MESURE
PANTALONS RÉGULIERS
REGULIER DE $27.95 A $32.95 SEULEMENT $13.95

DAETSON
347-1467
NORDICA L'ASTRAL SURPRISE
REG: $129.95 SEULEMENT $89.95
BOTTINES
NODRICA 1977 ARTRAL J.T.
RÉG: $220.00 SEULEMENT $139.95



VÊTEMENTS MATERNITÉ
ENFANTS NAISSANCE À 3 X
347-6103
ENSEMBLE DE 2 BAVETTES
RÉG: $1.98 SPÉCIAL 79¢
CALECON DE MATERNITÉ
RÉG.: $1.59 SPÉCIAL 99¢
ROBES DE MATERNITÉ
40% D'ESCOMPTE

SIGNES DU ZODIAQUE 40%
au Filon d'or
Bijoutier Diamantaire
ARTICLES PLAQUÉS OR 40%

AU CLICHÉ
347-7161
Nikon
MAGICUBES
REG: $3.12
SPÉCIAL $1.99

CHARGEX
master charge

LAPLANTE &
DONNE UN G

OUVERTURE D'UN AUTRE SUPER-MARCHE

provigain **LAPLANTE & GOULET INC.**

NOUS LIVRONS

755 SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN

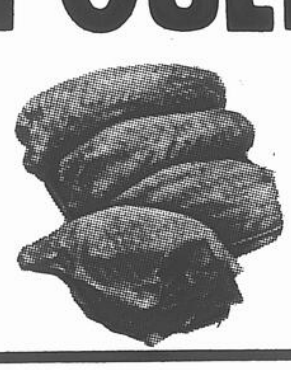
PLACE LE VINOIE

CUISSES DE POULET FRAIS



19¢ LB.

POITRINES DE POULET



95¢

JAMBON

MIDGET

PROVIGO

$1.49 LB

EAU MINERALE
NATURELLE
PROVIGO
BOUT.
30 OZ
25¢

ASSOUPLISSEUR DE TISSUS
"PROVIPRIX"
CONT.
128 OZ
99¢

PAPIER
COULEURS ASS
"COTONELLE"
EMB.
4 ROUL.
PQTT

LÉGUMES MÉLANGES
CANADA DE CHOIX
PROVIGO
BTE
19 OZ
33¢

ANANAS TRANCHÉS
FANTAISIE
PROVIGO
BTE
28 OZ
59¢

MELANGE
SAVEURS
ASSORTIES
PROVIGO
BTE
19 OZ

CES SPECIAUX SONT EGALEMENT EN VIGUEUR DANS LES DEUX AUTRES PROVIGAIN

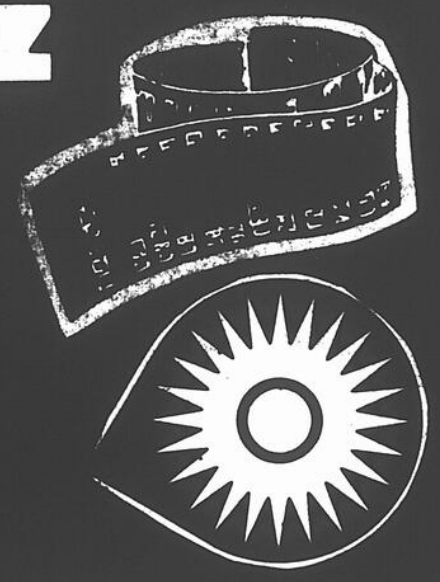
& GOULET INC.

GRAND COUP

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 22 JANVIER 1977

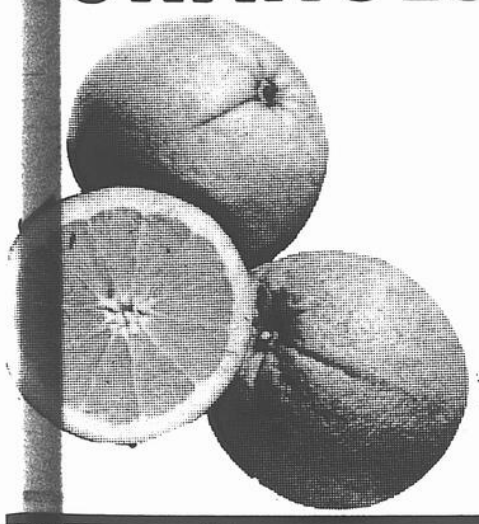
vous préférerez le total de provigain



NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

ORANGES SUNKIST

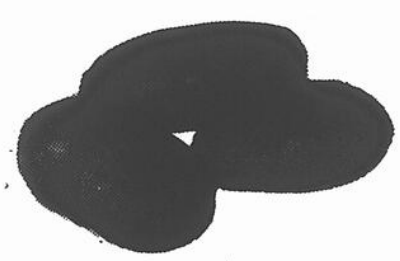
NAVEL IMPORTÉ DE CALIFORNIE



69¢ DOUZ.

POMMES DE TERRE

CULTURE N.B.
CANADA NO 1
SAC DE 10 LBS.



69¢ LB

TOILETTE
TIES
99¢

NETTOYEUR EN POUDRE DOMESTIQUE
GRATUIT AVEC ACHAT 38 OZ
DETERSIF A MOUSSE CONTROLEE
PROVIGO 20 LB
LES DEUX
$6.99

JUS DE TOMATES
CANADA DE FANTAISIE
PRIVOGO
BTE
19 OZ
25¢

À GÂTEAU
49¢

SOUPE
POULET ET NOUILLES
"LIPTON"
BTE
2 ENV.
35¢

BISCUITS SODA
SALES
PROVIGO
BTE
16 OZ
59¢

POMMES "MC INTOSH"

CELLO 4LB



CULTURE DU QUÉBEC

CANADA DE FANTAISIE

99¢

SUPER MARCHÉ LAPLANTE ET GOULET INC.
GALERIE DU CENTRE, 245 RICHELIEU, SAINT-JEAN

MARCHÉ LAPLANTE INC.
440 2e AVENUE IBERVILLE

Tel qu'il y a dix ans, à la Palestre d'Iberville

La Commission des Loisirs en congrès dimanche

La Commission des Loisirs d'Iberville profitera de son assemblée générale annuelle de dimanche de cette semaine à la Palestre d'Iberville pour relancer la tenue de mini-congrès annuel . Quelques-uns se souviendront sans doute de la première expérience du genre il y a de cela environ huit à dix ans.

Cet évènement permettra à l'organisme municipal de mieux se faire connaître auprès de ses associations-membres, et de mieux les connaître. La C.L.I. posera alors trois questions à ses membres pour mieux canaliser ses énergies vers les besoins réels des groupements qui en font partie.

Programme dominical

9 h. 30	Inscription
10 heures	Mot de bienvenue - Ouverture du Mini-Congrès
10 h. 05	Explications concernant le mini-congrès
10 h. 15	Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale de 1976 - Adoption
10 h. 30	Rapport de l'Administrateur (bilan financier) - Quittance
	Rapport des divers comités: Activités des Jeunes, Patin artistique, Palestre, Hockey mineur, Baseball mineur, Loisirs Adultes, Jeunesse-vacances, Socio-culturel.
	Rapport du Président
12 heures	DINER
13 heures	Règlements généraux - lecture - explications au besoin
13 h. 30	Rôle de la Commission des Loisirs - Étude en ateliers
14 h. 15	Plénière - Rapport des ateliers - Discussion
	Mot du Député
	Acceptation des nouveaux membres (Délégués)
15 heures	Programme Canada au Travail/Jeunesse-Canada au Travail (Invité de la DCE)
16 heures	Élections
16 h. 30	Projets à court terme
	Varia...
	Voeux
	Mot du Maire
17 heures	Clôture du Mini-Congrès - Levée de l'assemblée générale.

Questions

C'est au cours de l'après-midi que les participants se réuniront dans divers ateliers. Ils tenteront alors de répondre de façon précise à trois questions:

Selon vous, la Commission des Loisirs apporte-t-elle suffisamment d'aide pour la participation de la masse aux différents sports? Quelles sont vos suggestions?

Jusqu'à quel point la Commission des Loisirs se doit-elle d'encourager le développement de l'élite dans des sports particuliers?

La Commission des Loisirs doit-elle s'impliquer dans les activités para-scolaires?

Programme

Cette assemblée générale annuelle mini-congrès débutera dès 9 h. 30 dimanche à la Palestre d'Iberville (à proximité du Palladium) Les gens présents écouteront les divers rapports des responsables des nombreux comités de l'organisme régisseur durant l'avant-midi.

Vers midi, ils dîneront tous ensemble, pour redevenir sérieux dès 13 heures. Ensuite, ateliers et plénière. Les élections générales se dérouleront à 16 heures: au moins un vice-président et six directeurs terminent leur mandat de deux ans cette année.

Pétrin

Le président Emile Pétrin a encore un an devant lui et il ne semble pas avoir l'intention de laisser sa place immédiatement. Lors de sa visite à nos bureaux vendredi dernier, il a expliqué que le projet de congrès pourrait bien devenir annuel.

Selon lui, une telle assemblée des organismes membres de la Commission et de la population, puisqu'il s'agit d'une assemblée générale annuelle à laquelle tous les résidants de la ville sont habituellement conviés, permettra à la C.L.I. de se faire connaître et surtout de détruire le mythe qui laisse croire que lui et ses acolytes sont des fonctionnaires: "On est loin de cela".

En somme, la C.L.I. veut se rapporcher de ses membres. Elle veut définir son rôle exact auprès d'eux... pour mieux planifier le loisir à Iberville.

Participants

Y aura-t-il plusieurs congressistes dimanche (qui auront à payer la somme de $2., ce qui inclut la participation aux délibérations, les pauses-café et le dîner)?

"Lors du premier congrès il y a quelques années, une dizaine environ, il y aurait eu apparemment 80 personnes. Cette année, j'ai l'impression que si on accroche une vingtaine de personnes en dehors de la Commission elle-même (une quinzaine), ce sera un succès pour une première", de dire le président Pétrin.

SPORT

Pour le Haut—Richelieu

Bon début sur glace: première médaille d'or

Les représentants de la région du Haut-Richelieu lors des compétitions des deux sports de glace au programme lors de la première fin de semaine des Jeux régionaux d'Hiver des Jeux du Québec ont remporté du succès.

Au ballon sur glace, c'est encore cette année une équipe de Saint-Jean qui est revenue avec la médaille d'or en poche. Quant au curling, les filles de Lacolle ont terminé au second rang, et les garçons de cette même municipalité au troisième échelon.

Ballon sur glace

La formation johannaise de ballon sur glace "Les Élites" a vaincu l'équipe hôtesse, Saint-Bruno, au compte de 2 à 1 lors de la finale dimanche dernier.

Dirigée par Jocelyne Leclerc et Denis Rondeau, cette formation était composée de Dominique Bessette, Lyne Oligny, Louise Fortin, Nicole Lacroix, Michèle Ladouceur, Sylvie Letendre, Sylvie Tétreault, Martine Tremblay, Manon Lanoue, Manon Lapalme, Sylvie Ouimet, Monique Poutré, Marie Bourgea, Chantal Garand et Aimée Dépelteau.

L'équipe de Saint-Isidore s'est méritée la médaille de bronze.

Curling

La compétition de curling s'est également déroulée à Saint-Bruno. Dana la catégorie "filles", les représentantes de Lacolle (Cathy Boudron, Christin Schelenz, Cathy Derick et le "skip" Ellen Clark) ont terminé au second rang.

Il semble qu'elles n'ont eu à faire face qu'à une seule autre équipe, puisque les résultats émis par le responsable de la compétition n'indiquent nullement qu'il y ait eu une équipe ayant remporté une médaille de bronze.

Les garçons de Lacolle ont reçu la médaille de bronze. Il s'agit de Jimmy Hughes, Dave Seeny, Ken Smith et du "skip" Scott Derick.

Satisfait

Il semble que les Jeux régionaux aient bien débuté, et que le bon déroulement des compétitions de dimanche augure bien pour les trois prochaines semaines d'activité, si on se fie aux commentaires de la responsable de l'information du Conseil régional des Loisirs de la Rive-Sud, Mlle Judith Demers.

Le froid aura été le seul inconvénient... pour les arbitres dont les sifflets gelaient.

Les Jeux du Québec auront aussi provoqué une "première" au Club de Curling de Saint-Bruno: on y a fait la présentation des équipes et des médailles en français. On sait que ce sport est plutôt pratiqué par les anglophones, bien qu'il réussisse une petite percée chez les francophones.

Demain au Palladium

Le "match du siècle" dans la région du Haut-Richelieu

C'est demain soir, dès 17 heures, que les amateurs de hockey de la région pourront assister "au match du siècle" du Haut-Richelieu alors que les Aigles de Saint Jean, un formation junior "B" affrontera les Étoiles de la ligue Juvénile Majeure Richelieu-Yamaska, de calibre "AAA".

La rencontre se déroulera au Palladium d'Iberville. Le prix d'admission est de $2 pour les adultes et de $1 pour les étudiants. Les profits iront majoritairement à la ligue juvénile. D'autre part, les dirigeants des deux formations et des deux circuit pourront également profiter de l'expérience pour connaître davantage le calibre de leur ligue respective.

Juvénile ou Junior

De cette façon, dirigeants et amateurs sauront davantage quels arguments utilisés lorsqu'ils discuteront du calibre de chacune. Il demeure toutefois qu'une telle confrontation aurait été sans doute plus valable l'an dernier, alors que les Chevaliers d'Iberville faisaient la pluie et le beau temps dans la ligue Richelieu-Yamaska.

L'intérêt pour la prochaine rencontre demeure tout de même là, puisque le débat portant sur le calibre de chacun des circuits est toujours ouvert.

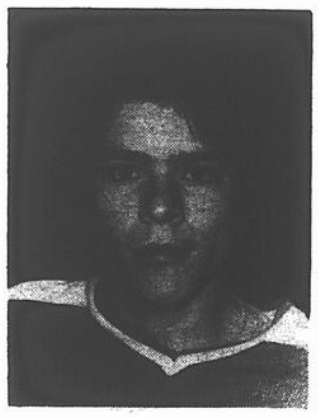
Pour les uns, la ligue juvénile a en son sein des équipes qui offrent un meilleur jeu que certaines formations junior "B", Pour les autres, même les Aigles dépassent les équipes juvénile "AAA" à cause surtout d'un coup de patin plus rapide.

Les jeux sont faits! Il est maintenant à espérer que les joueurs ne feront pas comme la petite boule du jeu de hasard, c'est-à-dire qu'ils ne tourneront pas autour des buts, mais qu'ils réussiront à y mettre la rondelle... tout en jouant au hockey simplement....

Ibervillois

Cette partie sera doublement intéressante, en ce sens qu'elle permettra aux amateurs de hockey de voir évoluer les joueurs d'Iberville les plus susceptibles pour le moment (outre le gardien Robert Couture) de faire le saut dans le junior "B" l'an prochain.

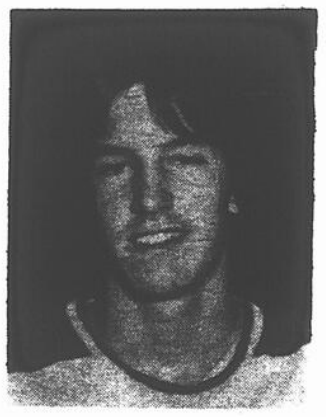
Il leur sera donc possible de se faire une petite idée du talent de chacun face à des forces junior "B". La réponse est à Robert Hamel, Yvon Tétreault, Richard Rousseau et Luc Denicourt.



Robert Hamel



Yvon Tétreault



Richard Rousseau



Luc Denicourt

Samedi, au Centre Sportif

La nage synchronisée ouvrira officiellement les Jeux régionaux d'Hiver à Saint-Hubert

Les Jeux régionaux d'Hiver 1977 ont débuté dimanche dernier à Saint-Bruno par des compétitions de deux sports de glace, soit le ballon sur glace et le curling. Ils se poursuivront au cours des trois prochaines fins de semaine dans cette même municipalité ainsi que dans trois autres villes de la rive-sud métropolitaine, Saint-Hubert, Longueuil et LaPrairie.

C'est d'ailleurs au Centre Sportif de Saint-Hubert, avant le début des compétitions en nage synchronisée, à 15 heures, que se dérouleront samedi de cette semaine les cérémonies d'ouverture officielle des Jeux. Par ailleurs, les cérémonies de clôture auront lieu le dimanche 6 février prochain à Saint-Bruno, au Couvent Sacré-Coeur, à 15 h. 30, lors des compétitions de ski de fond.

En somme, la majorité des compétitions se tiendront dans ces deux villes: les sports intérieurs à Saint-Hubert et les sports de glace à Saint-Bruno. LaPrairie accueillera les adeptes de handball, et Longueuil ceux d'escrime.

Trois sports seront à l'honneur au cours de la prochaine semaine: la nage synchronisée et le badminton samedi, ainsi que le patinage de vitesse lundi. C'est d'ailleurs la seule discipline cédulée sur semaine (bien qu'il y aura le lundi 4 avril des compétitions hors cadre de sacs de sable pour les gens de l'Âge d'Or).

Or, la région du Haut-Richelieu sera bien représentée dans les deux disciplines de samedi. On sait déjà que les Dauphines de la Piscine FM d'Iberville tenteront de rapporter autant de médailles que l'an dernier; en 1976, elles avaient pratiquement tout raflé.

D'autre part, les adeptes de badminton de la région de Saint-Jean sont connus pour leur fort calibre. Trois Johannais ont d'ailleurs participé aux finales provinciales l'an dernier.

Les amateurs des dix autres sports officiellement inscrits dans le cadre des Jeux régionaux d'Hiver s'affronteront au cours des deux fins de semaine subséquentes.

Pour les intéressés, il semble qu'il soit encore temps de s'inscrire à la compétition de ski alpin qui aura lieu au Mont Saint-Bruno le dernier jour des Jeux, le dimanche 6 février prochain. Pour ce faire, il suffit de composer le 677-5244.

Participation

Si on se rappelle les déclarations du directeur des manifestations régionales du Conseil régional des Loisirs de la Rive-Sud, et secrétaire du comité organisateur des Jeux d'Hiver actuels, on peut penser que la participation aux diverses compétitions s'accroîtra par rapport à l'an dernier.

En théorie, un plus grand nombre de sportifs devraient y participer, puisque le handball fait maintenant partie des Jeux d'Hiver et que ce sport est très populaire dans la région située au sud de Montréal.

De plus, il semble que les différentes associations régionales obtiennent de plus en plus de succès et inscrivent de plus en plus de membres.

Chose certaine, Saint-Jean et la région sera bien représentée, puisqu'on attend ces sportifs dans au moins neuf des quinze disciplines au programme.

Jeux d'été en 1977

On cherche une ville-hôtesse unique

C'est lors de la conférence de presse tenue à Longueuil jeudi soir dernier pour dévoiler officiellement le programme des Jeux régionaux d'Hiver 1977 que les responsables des Jeux du Québec ont profité de l'occasion pour ouvrir officiellement les mises en candidature pour la tenue des prochains Jeux d'Été sur la Rive-Sud.

Les villes intéressées à succéder à Greenfield Park en tant que ville-hôtesse unique devront faire connaître leur intention avant le 31 mars prochain à 17 heures. Toute demande devra être adressée par lettre recommandée à l'intention du Comité Organisateur des Jeux du Québec Rive-Sud, 780 rue Saint-Jean, Longueuil, J4H 2Y7.

Longueuil?

On peut s'attendre à ce que Longueuil pose sa candidature pour s'occuper des Jeux cet été entre le 22 juillet et le 7 août. On se rappellera que le maire de cette importante municipalité avait déclaré lors des cérémonies d'ouverture des compétitions estivales l'été dernier, qu'il se sentait gêné de voir que sa propre ville n'avait pas accepté d'organiser ces Jeux 1976...

En nage synchronisée

41 nageuses de la région

Quarante - et - une nageuses du Haut-Richelieu représenteront les Dauphines de la Piscine FM d'Iberville lors des finales régionales des Jeux d'Hiver du Québec qui se dérouleront au cours des trois prochaines fins de semaine.

Elle se mesureront aux représentantes des clubs de Saint-Lambert, et Brossard. Toutes se disputeront un total de vingt-sept médailles ainsi que les trois premières places de chacune des catégories A, B et C.

Les responsables des Jeux du Québec ont décidé cette année de diviser les participantes en trois catégories afin de faire participer le plus de nageuses possible. La responsable de ces compétitions de nage synchronisée est Mme Jacqueline Guillet, co-instructeur du club des Dauphines.

Mme Guillet et sa fille Hélène anticipent un aussi gros succès que l'an dernier. Entretemps, l'entraînement va bon train à la piscine des Frères Maristes en vue de ces compétitions qui auront lieu samedi de cette semaine.

Encore trois fins de semaine d'activités

SPORTS	DATES	CATEGORIES	ENDROITS
Ballon balai	dimanche, 16 janvier	midget	Saint-Bruno: Parc Rabastalière 1430, Montarville
Curling	dimanche, 16 janvier	filles-garçons nés en 1959 et après	Saint-Bruno: Club de Curling, 1390, Goyer
Nage synchronisée	samedi, 22 janvier	A, B, C, 18 ans	Saint-Hubert: Centre Sportif, 1745, Ch. Chambly
Badminton	samedi, 22 janvier	juvénile	Saint-Hubert: Polyvalente Mgr A.M Parent, 3875, Grande-Allée.
Patinage de vitesse	lundi, 24 janvier	bantam, midget juvénile, junior intermédiaires	Saint-Bruno: Palais des glaces.
Patinage artistique	vendredi, 28 janvier samedi, 29 janvier	A, B, C. D, E, F, G, H, J, K.	Saint-Bruno: Palais des glaces 1290, Lionel H. Grisé
Ski alpin	samedi, 29 janvier	juvénile, ouvert limité	Saint-Bruno: Domaine de ski du Mont, Rang des 25
Volleyball	samedi, 29 janvier	juvénile, junior, sénior, sénior récréatif, hommes et femmes	Saint-Hubert: Polyvalente A. Laurendeau, 7450, Boul. Cousineau
Handball	samedi, 29 janvier	benjamin ('63-'64)	Polyvalente La Magdelaine.
Basketball	dimanche, 30 janvier	benjamin ('63-'64) midget ('61-'62)	Saint-Hubert: Polyvalente McDonald-Cartier, 7445 Ch. Chambly
Escrime	dimanche, 30 janvier	cadet et junior, hommes et femmes	Longueuil: Cégep Édouard-Montpetit, 945 Ch. Chambly.
Haltérophilie	dimanche, 30 janvier	papier, mouche, coq, plume, léger, moyen, mi-lourd lourd-léger	Saint-Hubert: Polyvalente A. Laurendeau, 7450 Boul. Cousineau
Tennis de table	samedi, 5 février	tous, hommes et femmes	Saint-Hubert: Polyvalente Mgr. A. M. Parent, 3875, Grande-Allée.
Handball	samedi, 5 février	cadet ('61-'62)	Polyvalente La Magdelaine
Handball	dimanche, 6 février	juvénile ('58-59-60)	Saint-Hubert: Polyvalente Mgr A. M. Parent, 3875, Grande-Allée.
Judo	dimanche, 6 février	Espoir	Longueuil: École Samuel de Champlain, 2101, Lavallée.
Ski de fond	dimanche, 6 février	Moustique à vétérans	Saint-Bruno: Club de ski de fond, Couvent Sacré-Coeur
Badminton	dimanche, 6 février	juvénile	Saint-Hubert: Polyvalente Mgr A. M. Parent, 3875, Grande-Allée.
Sacs de sable	lundi, 4 avril	Âge d'Or	Saint-Hubert: Club Âge d'Or Laflèche

Tournoi pee—wee d'Iberville

Quatre autres formations: c'est complet!

Les villes de Châteauguay, Saint-Hubert, Brossard et Montréal-Nord ont finalement accepté de participer au quatrième Tournoi Pee-Wee d'Iberville. Ceci porte donc à seize le nombre d'équipes participant à cette compétition annuelle qui aura lieu cette année les 28, 29 et 30 janvier prochains.

Ce sont deux nouvelles équipes qui ouvriront le tournoi le vendredi soir à 18 h. 30, Châteauguay et les Sieurs de Longueuil. Quant aux équipes locales, les Aiglons de Saint-Jean se présenteront sur la glace à la seconde partie de la fin de semaine, vendredi à 20 heures. Les Chevaliers d'Iberville auront à se lever tôt le lendemain matin, puiqu'ils joueront à 8 h. 30.

Nouvelles

Comme l'avait promis le nouveau président du comité d'organisation, Alain Raymond, les amateurs de hockey de la région pourront voir évoluer de nouvelles formations dans deux semaines. Son groupe aura réussi à intéresser les villes de Châteauguay, Longueuil(il y avait une équipe de Longueuil l'an dernier. mais pas la même), Longue-Pointe, Saint-Hubert, Saint-Laurent et Saint-Eustache.

Les autres équipes en lice proviennent de Verdun, Saint-Lambert, Greenfield Park, Brossard, Saint-Jérôme (Les champions défendants) Rosemont, Saint-Jean et Iberville.

Anciens Renards

Les joutes de semi-finales et de finale auront lieu le dimanche respectivement à 9 h. 30, 11 heures et 16 heures. Au cours de la période de repos allouée à l'équipe ayant remporté la victoire à la fin de la seconde partie semi-finale, les amateurs de hockey pourront revivre les bons moments de ce sport.

C'est en effet en début d'après-midi qu'aura lieu la joute d'exhibition opposant l'équipe d'Étoiles de la Ligue de Hockey Mineur d'Iberville regroupant directeurs, arbitres, instructeurs, chronométreurs, aux Anciens Renards dirigés par Claude Stebenne.

Tuques

Les organisateurs du tournoi ont pratiquement mis de l'ordre dans tous les secteurs d'organisation d'une telle compétition; ils sont presque prêts à recevoir les compétiteurs; il ne reste que les petits détails de dernière minute, habituels.

Ils ont donc réussi à dénicher les commanditaires nécessaires pour défrayer le coût de télédiffusion en circuit fermé des joutes du tournoi.

La vente des billets réservés va bon train, puisque vendredi il n'en restait plus qu'une cinquantaine. Rappelons que le billet d'entrée générale coûte $1.50, et que pour avoir un billet réservé (dans la section 6, du côté de la petite estrade, ou de l'équipe qui visite) il faut débourser $2 additionnels (ce qui fait $3.50).

On cherche actuellement un responsable pour la vente des tuques du tournoi aux couleurs des Chevaliers d'Iberville, vert, blanc et jaune. On sait que l'achat d'une tuque à grande queue au coût de $3. permettra aux organisateurs de boucler le budget.

Repas

Enfin, on a préparé l'horaire des repas. La cafétéria de la Polyvalente Marcel-Landry sera ouverte le samedi de 11 heures à 19 heures, et le dimanche de 11 heures à 14 h. 30. Les spectateurs pourront y prendre un bon repas avec entrée et dessert pour moins de $4... tout en regardant la télévision.

Par exemple, on y servira de la tourtière, de la pizza et des sandwiches au poulet chaud pour $2.25 chacun; de la dinde, du poulet B.B.Q. et des croquettes de steak haché pour $2.50; un steak délicatisé pour $3.50.

Chacun pourra décider s'il mangera sur les lieux de la compétition ou non, à moins qu'il apporte des sandwiches.

Semaine prochaine

Nous publierons la semaine prochaine dans la seconde page de la section sportive l'horaire complet du tournoi, ainsi que le nombre des joueurs qui composeront l'équipe des Anciens Renards. Nous tenterons de recueillir les commentaires du président du tournoi et ceux des instructeurs des équipes inter-cités de Saint-Jean et d'Iberville.

Selon le gérant général Normand Raymond

De fausses informations publiées au sujet des Pirates bantam et junior

par Robert PETIT

Les informations relatives aux équipes de baseball Pirates junior et Pirates bantam de Saint-Jean publiées la semaine dernière seraient en partie fausses. C'est du moins ce qu'a affirmé le gérant général de l'équipe junior, M. Normand Raymond, lors de sa visite à nos bureaux jeudi matin, peu de temps après qu'il eut pris connaissance de nos informations.

Bantam

Dès son arrivée, le visiteur a démenti formellement la nouvelle concernant la possibilité d'adhésion des Pirates bantam à la ligue des Cantons de l'Est (dont faisaient partie les Corsaires de Saint-Jean en 1972, pour en être exclue à la fin de la saison 1973).

Il devait par la suite nuancer ses déclarations. Son démenti se dilua alors.

Il déclarait finalement qu'il se rappelait avoir discuté de l'exclusion des Corsaires en 1972 avec Michel Charlebois l'été dernier, lorsque celui-ci lui amena Mario Hébert (qui signa finalement un contrat avec l'équipe), mais affirma n'avoir dit mot au sujet des Pirates bantam. En tout cas, pesant ses mots, il ne se rappelait pas en avoir parlé avec Charlebois.

Puis il ajouta: "Il m'a peut-être dit que sa ligue partait une section bantam, puis il m'a peut-être demandé si on aimerait en faire partie. Alors moi, j'aurais peut-être répondu à ce moment-là que j'y penserais. Mais je m'en rappellerais".

Ainsi donc, Raymond n'en aurait pas parlé avec Charlebois de façon explicite; en tout cas, il ne s'en rappelle pas.

Entraînement

Chose certaine, les deux hommes ont discuté de la ligue des Cantons de l'Est lorsque Charlebois se présenta au camp d'entraînement l'été dernier avec Mario Hébert, puisqu'il nous déclarait la semaine dernière qu'il avait discuté de l'adhésion des Pirates bantam avec Raymond à ce moment-là. Sur ce point, les deux déclarations concordent donc.

Reste à savoir si les deux hommes ont réellement parlé de la formation bantam, et si oui, en quels termes.

Chose certaine également il est vrai que les dirigeants du baseball locaux préféreraient dénicher une ligue de plus fort calibre que la Ligue de Baseball de la Rive-Sud pour que les jeunes joueurs locaux se développent plus adéquatement en subissant une opposition de plus fort calibre. Cela Normand Raymond ne l'a pas démenti.

Foucrault

Quant à l'approche de Serge Foucrault, Raymond a dit ne rien savoir de tout cela, que l'instructeur des Pirates bantam ne lui en avait jamais soufflé mot. Il avait donc l'intention de lui en parler cette semaine.



Normand Raymond.

Junior

Du côté des Pirates junior le gérant général a d'abord formellement nié (sans nuancer par la suite) qu'il ait dit à son gérant Ernie Drolet: "Mange d'la m...".

Il a aussi admis que Pinard agirait en tant que conseiller technique et qu'il verrait surtout à préparer le camp d'entraînement. Il a même ajouté qu'il offrirait le poste de gérant à celui qui l'an dernier occupait le poste d'instructeur, Yves Bessette.

Raymond n'a visiblement pas aimé lire qu'il était possible qu'il perde son poste et qu'il s'occupait de trop d'organismes en même temps; ce qui n'est pas le cas à son avis. Il aurait bien aimé connaître nos sources. Suite à notre mutisme, il a déclaré qu'il les connaîtrait de toute façon.

Fuite

Enfin, il a paru surpris de voir qu'il y avait eu une fuite au sujet de la rencontre du 27 novembre dernier réunissant les Pinard, McNulty, Foucrault et lui-même. "On était quatre... et les quatre murs, c'est tout. J'en avais parlé à Richard Lafontaine et à Lucien Gagnon, c'est tout". Nous lui avons alors répondu que les murs avaient des oreilles...

Restructuration du hockey

Seulement en 1978!

Le projet de restructuration et de réorientation du hockey à Saint-Jean ébauché par le Service des Loisirs et Parcs de la ville, son directeur M. Luc Boucher en tête, ne sera pas mis en application dès 1977, mais bien plus en 1978 à cause des implications monétaires qu'il renferme.

Comme nous l'avions laissé entendre dans un texte publié dans le "Cahier de l'année" à la fin du mois de décembre dernier, le Conseil municipal a en effet demandé de retarder le projet d'un an parce qu'il n'avait pas les crédits nécessaires pour engager un coordonnateur.

Projet

Rappelons que le projet du S.L.P. veut restructurer et réorienter le hockey en laissant la direction du hockey mineur à la ligue déjà existantes et en donnant la direction du hockey élite aux Aigles de Saint-Jean, tout cela sous la coordination d'un homme engagé par le S.L.P.

Luc Boucher

Lors d'une conversation téléphonique lundi, le directeur des loisirs M. Luc Boucher a déclaré en ces mots que les conseillers étaient d'accord avec les grandes lignes du projet, mais préféraient attendre à cause des implications importantes, surtout au niveau des finances, qui lui étaient rattachées. Pour lui, l'aspect financier touchait aussi bien l'engagement du coordonnateur que le montant des subventions à accorder.

M. Boucher n'a pas voulu en révéler davantage, puisque le projet n'était pas finalisé et qu'il y avait encore des détails à régler.

Différences

Il a toutefois dit qu'il différait sur certains points du projet présenté le 4 octobre dernier conjointement par les organisations des Aigles de Saint-Jean et de la Ligue de Hockey Mineur. Selon lui, les deux projets différaient du côté des prévisions budgétaires, mais se ressemblaient sur le plan de l'organigramme, puisqu'il s'était tout de même servi de ce projet.

Chose certaine, on peut penser que l'organigramme de M. Boucher inclue le développement des instructeurs, puisqu'il s'agit là de la base même du développement des jeunes en tant qu'individu et en tant que joueur.

Philosophie

De toute façon, cette idée de développer les instructeurs s'incrit bien dans la philosophie qui a poussé le Service des Loisirs et Parcs à vouloir restructurer le hockey, et surtout le réorienter.

Comme nous l'expliquait le directeur Boucher, son projet répond à trois principes: le développement du jeune enfant d'abord, la canalisation des énergies du bénévole vers un seul organisme pour plus d'efficacité, et une philosophie de jeu adéquate pour chaque niveau (l'éducation avant la compétition et la victoire au niveau mineur par exemple).

Réactions

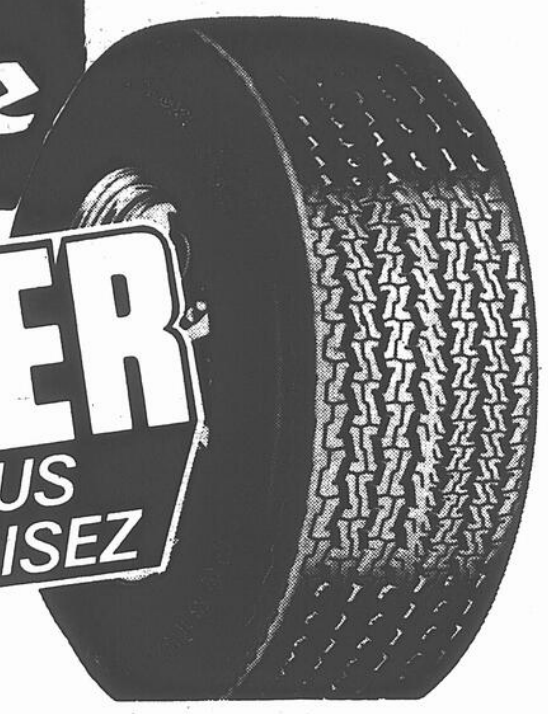
Nous ne savons pas comment les membres des Aigles et du Hockey Mineur ont réagi à cette nouvelle, puisque M. Boucher rencontrait les présidents des deux organismes lundi soir.



Luc Boucher

MAGASINS Firestone

DELUXE CHAMPION
POLYESTER
ACHETEZ DEUX PNEUS OU PLUS ET ÉCONOMISEZ



$24.00 le pneu, pour 2 pneus ou plus
B ou C78-13 ou D78-14
FLANCS NOIRS

1 pneu: $26.00

DIM.	1 PNEU	2 PNEUS OU PLUS (chaque pneu)
B78-13 C78-13 C78-14 D78-14	$28	$26
E78-14 F78-14	$30	$28
G78-14 G78-15	$31	$29
H78-14 H78-15	$34	$32
Avec flanc blanc: $3 de plus.		

- Garantie valable dans toute l'Amérique du Nord
- Montage gratuit
- Pas de pneu à fournir en échange

COUPON

$5 DE RABAIS

ENTRETIEN DES FREINS TAMBOURS/DISQUES 4 ROUES

$54.95

avec ce coupon
Fin de l'offre:
31 janvier 1977

$49.95 avec le coupon

Firestone
Garantie proportionnelle de 20,000 milles

- Pose de plaquettes neuves de disques (avant)
- Pose de garnitures neuves (arrière)
- Regarnissage des roulements externes de roues avant
- Inspection des tambours et rotors
- Inspection des étriers (avant)
- Inspection des cylindres de roues (arrière)
- Inspection du maître-cylindre
- Inspection des joints d'étanchéité des roues avant
- Inspection des ferrures de freins
- Inspection des canalisations de freins

Rectification des tambours et disques: $25.00
Si des pièces ou travaux supplémentaires sont nécessaires, les prix seront donnés au préalable.
(Garantie de 30,000 milles)

PRENEZ RENDEZ-VOUS, VOUS SEREZ SERVI SANS ATTENTE.

Quantités limitées à ces prix.

CAMIONNETTES ET FAMILIALES

Firestone
Deluxe Champion
SUP-R-BELT

$39.95 4 plis Flancs noirs L78-15

8 plis $7.00 DE PLUS SEULEMENT



- Montage gratuit
- Pas de pneu à fournir en échange
- Garantie valable dans toute l'Amérique du Nord

UNE PAIRE de RECHAPÉS

SEMELLE D'ÉTÉ OU D'HIVER

- Dessin de semelle de pneu neuf
- Garantie de pneu neuf
- Montage gratuit

$31.95* E78-14, F78-14/15
$33.95* G78-14/15, H78-14/15
LA PAIRE



$29.95* A78-13, B78-13 LA PAIRE

*Prix avec pneu repris rechapable. $2.00 de plus par pneu si le pneu repris n'est pas rechapable.

RÉGLAGE DES ROUES AVANT

ET VÉRIFICATION DE LA SUSPENSION

$7.77 TOUTES LES VOITURES

PRENEZ RENDEZ-VOUS, VOUS SEREZ SERVI SANS ATTENTE.

OFFRE SPÉCIALE D'ÉQUILIBRAGE STATIQUE

(SAMEDI SEULEMENT)

44¢ LA ROUE

Prenez rendez-vous, vous serez servi sans attente.

Firestone
DELUXE CHAMPION
RADIAL

DIM.	1 PNEU	2 PNEUS OU PLUS (chaque pneu)
BR78-13	$48.70	$44.00
DR78-14	$52.60	$48.00
ER78-14	$53.70	$49.00
FR78-14	$56.30	$52.00
GR78-14	$59.50	$55.00
HR78-14	$63.00	$58.00
GR78-15	$59.50	$55.00
HR78-15	$63.00	$58.00

AVEC FLANC BLANC



$39.00 BR78-13
le pneu, prix pour 2 pneus ou plus
Avec flanc blanc
1 pneu: $45.20

- Montage gratuit
- Pas de pneu à fournir en échange

POUR LES CAMIONS

Firestone
Traction All Season



$39.95 670-15, 6 PLIS

- Pas de pneu à fournir en échange
- Garantie valable dans toute l'Amérique du Nord
- Montage gratuit

BATTERIE Firestone EXTRA LIFE 400

$29.95 L22FC Avec batterie reprise

$34.95 Avec batterie reprise L24C/L24F



Garantie proportionnelle de 36 mois

Magasins
Firestone

PROFITEZ DU CRÉDIT Firestone OU...

CHARGEX
master charge

470, BOUL. DU SÉMINAIRE SAINT-JEAN

TÉL: 347-2395 MTL: 658-8256

Quatre buts pour Houle et Saint—Martin

Victoire contre Saint-Hyacinthe et Beloeil

par Jacques TRAHAN

Les Aigles de Saint-Jean ont perdu une excellente opportunité de se rapprocher avantageusement d'une place dans les séries éliminatoires dimanche soir dernier, lorsqu'ils ont perdu à Cowansville.

Le club dirigé par André Michaud avait pourtant causé toute une surprise le vendredi précédent en disposant des puissants Tigres de Beloeil. Victoire sûrement la plus surprenante de la saison à ce jour dans toute la ligue Junior Richelieu.

Si les Aigles l'avaient emportée à Cowansville, ils auraient remporté une troisième victoire consécutive, puisqu'ils avaient également gagné à Saint-Hyacinthe plus tôt dans la semaine.

Saint-Martin: 4 buts

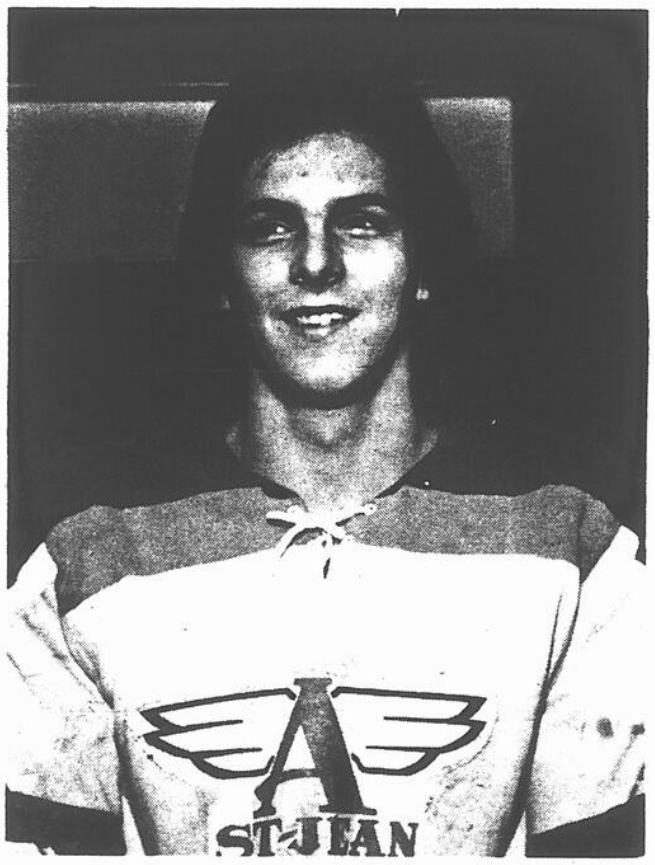
Inspirés par la tenue du capitaine Pierre Saint-Martin, les Aigles se sont ressaisis à Saint-Hyacinthe mardi dernier, pour finalement disposer des Citoyens par le compte de 10 à 6.

Les Aigles avaient pris les devants 2 à 0 en première période, mais les Maskoutains étaient revenus à la charge avec quatre buts consécutifs au début de la deuxième pour prendre l'avance dans le match. C'est alors que Alain Gaboriault a sonné la charge, puis Saint-Martin a poursuivi en enregistrant un tour du chapeau avant que cet engagement ne se termine.

Saint-Martin a participé à cinq buts, dont quatre filets. Le trio composé de Gélineau, Gaboriault et Houle s'est également mis en évidence alors que chacun a récolté un but et deux passes.

Les autres filets des vainqueurs appartiennent à Gaétan Charron, Ivan Audet et Yves Letarte. Michel Gaudette s'est fait remarquer en amassant quatre mentions d'assistance.

L'officiel de la rencontre a imposé onze pénalités mineures. Les Aigles ont eu l'avantage dans les tirs au but: 50 contre 43. C'est Bobby Aspell qui était devant les filets de johannais, et il s'est bien comporté.



Pierre Saint-Martin



Réjean Houle

Victoire surprise

Vendredi soir à l'aréna municipale, les Aigles ont causé la grosse surprise de la saison, en ayant raison de la puissante machine qu'est Beloeil, le meneur au classement général des deux divisions du circuit Charles Milot.

Si Gilles Lavoie, le meilleur pointeur de la ligue, avait connu une soirée glorieuse lors de sa dernière visite à Saint-Jean, il a été supplanté par Réjean Houle lors du dernier affrontement Aigles-Tigres. Lavoie a dû se contenter d'ajouter un seul but à sa fiche déjà imposante.

C'était donc la "Soirée Réjean - Houle" contre Beloeil vendredi, alors que les Johannais ont infligé une défaite amère de 8 à 6 aux Tigres. Saint-Jean a pris une avance de 3 à 0 dès la période initiale, puis n'a jamais traîné de l'arrière par la suite.

Réjean Houle a été l'inspiration des vainqueurs. Tout comme l'avait fait Saint-Martin quelques jours auparavant, Houle a participé à cinq des huit buts des siens, faisant allumer la petite lumière rouge à quatre reprises.

Ivan Audet s'est également distingué avec une paire de filets en plus d'une passe. Normand Gélineau et Gaétan Charron ont été les autres marqueurs des gagnants.

Jean Daoust n'a pas eu le temps de chômer devant la forteresse des Aigles, ayant été appelé à faire face à cinquante-deux tirs de l'adversaire. Les Aigles ont lancé vingt-neuf fois en direction des buts adverses. Douze punitions mineures, et huit majeures en plus d'une d'inconduite ont été décernées par l'arbitre de la partie.

Défaite coûteuse

Après avoir raté plusieurs bonnes chances de compter au premier vingt, même s'ils ont pris une priorité de 2 à 1 dans le match, les Aigles ont par la suite connu un relâchement qui leur a coûté une victoire précieuse. Les Voyageurs de Cowansville se sont tout simplement montrés plus opportunistes et ont défait les Johannais par le pointage de 5 à 3 dimanche soir.

Normand Gélineau avec un but et une passe, Réjean Houle et Pierre Saint-Martin ont enregistré les buts des vaincus.

Les Aigles ont obtenu trente-six lancers, dont dix-neuf seulement en première période. Cowansville a lancé trente-trois fois. L'arbitre de la rencontre a appelé treize punitions mineures, six majeures et une d'extrême-inconduite.



Jacques Trahan

Un club, dans quelque discipline sportive que ce soit, ne devrait jamais se compter pour battu, même s'il doit affronter un adversaire qui, sur papier, possède un avantage marqué sur lui. La meilleure preuve: la surprenante victoire des Aigles sur Beloeil vendredi soir.

Une partie de hockey se joue sur une patinoire, avec une rondelle, et non pas sur papier avec des chiffres.

Dans le même sens, les Aigles se sont laissés prendre à leur propre jeu dimanche à Cowansville. Enthousiasmés par leur dernière victoire contre Beloeil, les joueurs d'André Michaud ont pêché par excès de confiance devant les Voyageurs. Dans le vestiaire avant la partie, ils étaient prêts. La confiance régnait et on voulait la gagner. Mais après une grosse première période, durant laquelle les Aigles auraient dû prendre une avance encore plus confortable que 2 à 1, ils ont manqué de consistance durant la balance du match, pour finalement s'avouer vaincus.

Les Aigles ne jouent pas à Saint-Jean cette semaine à cause de la présentation de la joute annuelle des étoiles de la Ligue Junior Richelieu, et qui aura lieu à Drummondville. Pierre Saint-Martin et Normand Gélineau représenteront les Aigles à cette partie.

Dans l'intervalle, les Aigles affrontent les élites de la Ligue Juvénile Majeure Richelieu-Yamaska demain soir à 19 heures au Palladium d'Iberville. Le pilote André Michaud a déjà désigné Bobby Aspell pour débuter la partie devant les filets, tandis qu'il décidera dans le cours du match de l'utilisation de Jean Daoust.

Le défenseur Pierre Lapointe effectuera un retour au jeu cette semaine. Il sera en uniforme au Palladium demain soir.

Avec le retour de Lapointe, l'instructeur Michaud retournera le fougueux François Fleury à l'avant. Michaud a décidé d'utiliser le système à six défenseurs. Outre

(Suite à la page 80)

FORD

AUTOMOBILE INC. MISTRAL

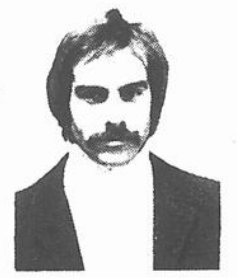
TEL.: 346-4466

901 BOUL. SEMINAIRE, ST-JEAN, QUE.



49

Lucien Lord



Réjean Fortier

VASTE CHOIX DE VOITURES NEUVES & USAGÉES



FRANCE DENEAULT



SYLVIE CAYER



LOUISE SAINT-GELAIS

LE CARNAVAL SAINT-BERNARD-DE-LACOLLE

QUI SE DÉROULERA DU 29 JANVIER AU 5 FÉVRIER

PRÉSENTE SES JOLIES DUCHESSES POUR 1977

VENTE ANNUELLE INVENTAIRE 1977

20, 21 ET 22 JANVIER SEULEMENT

La maison Canadian Tire est reconnue pour la qualité de sa marchandise toujours offerte aux prix les plus avantageux. LA VENTE ANNUELLE "INVENTAIRE" 1977 VOUS OFFRE ENCORE PLUS!

Vous continuez d'obtenir 3% de coupons-bonis sur toute marchandise vendue au prix "spécial inventaire" 1977.

De plus, notre grande vente d'hiver se continue jusqu'au 22 janvier.

ESCOMPTE "SPÉCIAL INVENTAIRE" DE **10% à 75%** PARTOUT DANS LE MAGASIN.

ESCOMPTE "SPÉCIAL INVENTAIRE" DE **10%** SUR LES ARTICLES 1976 DISCONTINUES
AUSSI SUR LES **10%** ARTICLES MARQUES D'UNE RONDELLE ROUGE

ESCOMPTE DE **50% à 75%** SUR PAIRES DE SKI ET BOTTINES DE SKI ALPIN

ESCOMPTE "SPÉCIAL INVENTAIRE" DE **10%** SUR TOUT ÉQUIPEMENT DE HOCKEY ET SUR LES PATINS POUR FILLES ET GARCONS

ESCOMPTE "SPÉCIAL INVENTAIRE" DE **30%** SUR TOUT JOUET EN MAGASIN

ESCOMPTE "SPÉCIAL INVENTAIRE" DE **30%** SUR LES DÉCORATIONS DE NOËL
ET DE **50%** SUR LES ARBRES DE NOËL

ESCOMPTE SPÉCIAL **10% à 40%** SUR LES LUMINAIRES

ESCOMPTE SPÉCIAL DE **10%** SUR RADIOS-CASSETTES "WALKIE-TALKIE"

ESCOMPTE SPÉCIAL **SUR LES SOUFFLEUSES**
8 HP - RÉG.: $599.95 (60-3975) SPÉC. **$559.77**
5 HP - REG.: $449.95 (60-3973) SPÉC. **$409.95**

FERMÉ LE MERCREDI 19 JANVIER POUR INVENTAIRE

SURVEILLEZ BIEN NOS ESCOMPTES

"SPÉCIAL INVENTAIRE" 1977 LES 20, 21 ET 22 JANVIER

COMPTOIR DES SPECIAUX "AUDIO-AUTO

35-0201 - Radio auto	Rég. $ 39.95	Spéc. $ 32.17
35-0202 - Radio auto	Rég. $ 74.88	Spéc. $ 68.77
35-0206 - Radio auto	Rég. $ 39.95	Spéc. $ 32.17
35-0256 - Radio auto	Rég. $109.95	Spéc. $ 96.77
35-0332 - Radio auto	Rég. $ 99.95	Spéc. $ 88.77
35-0344 - Cassette Auto	Rég. $ 69.95	Spéc. $ 62.56
35-0323 - Cassette Auto	Rég. $109.95	Spéc. $ 96.77
35-0255 - Radio auto AM-FM	Rég. $ 89.55	Spéc. $ 78.87
35-0324 - Cassette auto	Rég. $ 79.95	Spéc. $ 71.77
35-0315 - Cassette auto	Rég. $ 64.95	Spéc. $ 57.86
35-0321 - Cassette auto	Rég. $139.95	Spéc. $124.42
35-0343 - Cassette auto	Rég. $ 39.95	Spéc. $ 34.16
35-0333 - Cassette auto	Rég. $ 99.95	Spéc. $ 86.77
44-2103 - Radio	Rég. $ 69.95	Spéc. $ 55.77
44-2091 - Radio	Rég. $ 39.95	Spéc. $ 34.88
44-2038 - Radio	Rég. $ 43.99	Spéc. $ 37.88
44-2039 - Radio	Rég. $ 74.95	Spéc. $ 62.78
44-2101 - Radio	Rég. $ 59.95	Spéc. $ 53.77
44-0146 - Radio	Rég. $ 99.95	Spéc. $ 88.77
44-1436 - Magnétophone et radio	Rég. $ 99.95	Spéc. $ 89.78
44-1462 - Radio cassette5	Rég. $ 69.95	Spéc. $ 61.88
44-1434 - Enregistreuse	Rég. $ 99.95	Spéc. $ 88.77
44-1423 - Enregistreuse	Rég. $ 49.95	Spéc. $ 42.88
44-2045 - Radio AM-FM	Rég. $ 39.95	Spéc. $ 34.88
44-2058 - Radio 8 bandes	Rég. $ 99.95	Spéc. $ 89.77

COMPTOIR DES SPÉCIAUX "AUDIO"

44-2027 - Radio	Rég. $ 14.99	Spéc. $ 10.64
99-2427 - Radio	Rég. $ 26.88	Spéc. $ 22.88
44-2096 - Radio	Rég. $ 14.95	Spéc. $ 11.77
44-2044 - Radio	Rég. $ 25.95	Spéc. $ 19.95
44-2086 - Radio	Rég. $ 13.95	Spéc. $ 10.23

ARTICLES POUR LA VOITURE

Mag Wheel
RÉG.: $37.95 A $62.95
"SPÉCIAL INVENTAIRE"
$25.36 à $43.56

Réchauffe-automobile
RÉG.: $20.99 (30-3408)
SPÉC. **$15.95**
RÉG.: $18.99 (30-3406)
SPÉC. **$14.81**

Couvertures pour sièges d'automobile
RÉG.: $4.69 (99-2511)
SPÉC. **$3.99**

SURVEILLEZ LES AUTRES "SPÉCIAUX INVENTAIRE" 1977 NON ANNONCÉS!

ARTICLES DE SPORT

Paires de ski alpin **50% à 75%** D'ESCOMPTE

Bottines de ski alpin **50% à 75%** D'ESCOMPTE

Filets de hockey (83-4510)
RÉG.: $13.99 SPÉC. **$11.47**

Mocassins (bottes)
(87-3117X)
RÉG.: $12.95 A $14.95 SPÉC. **$9.06 à $10.46**

Bottines après-ski
GENRE MOCASSIN (82-3335X)
RÉG.: $17.99 SPÉC. **$13.31**

Raquettes "dépanneur"
(87-3061)
RÉG.: $12.95 SPÉC. **$6.48**

Glisseur "banane"
(82-5202)
RÉG.: $6.29 SPÉC. **$3.14**

Culottes de hockey
RÉG.: $3.77 A $8.49 SPÉC. **$1.89 à $4.24**

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ
ROBERT BLANCHARD PROP.

JOUETS

Jeux de hockey
RÉG.: $19.58 A $54.88
SPÉC. **$13.70 à $38.41**

QUINCAILLERIE

Persiennes (68-2507X)
RÉG.: $16.29
SPÉC. **$12.38**

APPAREILS ÉLECTRIQUES

Séchoir à cheveux
RÉG. $ 21.88 A 49.95
SPÉC. **$10.94 à $24.99**
#438011
#438908
#438906
#438027

Chauffe-eau gas propane 40 GALLONS (63-0180)
RÉG.: $139.95 SPÉC. **$113.95**

ATTENTION ÉTUDIANTS !
PRIX SPÉCIAUX SUR
feuilles mobiles

170, BOUL. SAINT-JOSEPH, SAINT-JEAN 348-3851

Jacques Trahan...

(Suite de la page 78)

Lapointe, les autres arrière-gardes sont Normand Lussier, Claude Thivierge, Denis Picard, Michel Lamontagne et Denis Perron.

À remarquer que Michaud s'en tient à employer Perron à la ligne bleue. Et il est plus que satisfait de son rendement depuis que le changement a été effectué.

Un défenseur qu'on est porté à oublier est Normand Lussier. Voilà un jeune homme de dix-sept ans seulement, qui prend de l'expérience sans faire de bruit. Lussier n'est pas spectaculaire, mais il est efficace. Le directeur-gérant Louis McNulty nous soulignait qu'il était satisfait de sa tenue depuis son transfert avec l'équipe locale.

Le mentor Michaud a réuni à nouveau le trio complet venu d'Iberville au début de la saison. Gélineau, Gaboriault et Houle n'ont rien perdu de leur efficacité et ils ont connu de beaux succès au cours des dernières parties.

Le jeune Richard Rousseau a fait ses débuts avec les Aigles à Saint-Hyacinthe. Il a très bien tiré son épingle du jeu. Il a mérité une passe. Et s'il avait été le moindrement chanceux, il aurait enfilé son premier but dans le junior. Il a obtenu plusieurs bonnes chances de compter. Rousseau et son coéquipier Danny Davignon ont été vus à la partie du Junior de Montréal vendredi dernier au Forum contre Chicoutimi.

Le capitaine Saint-Martin représente actuellement le seul blessé sur le club. Il a heurté le poteau des buts de plein fouet dimanche à Cowansville. Il a toutefois terminé la partie. Cependant, au début de la semaine, Saint-Martin se plaignait d'étourdissement et éprouvait de la difficulté à mastiquer. Il devait visiter l'hôpital pour connaître la gravité de ces malaises.

Réjean Houle vient de disputer deux grosses parties.

Tant qu'à Normand Gélineau, il continue à récolter des points régulièrement.

Il appert que Alain Gaboriault s'en est donné à coeur joie lors de son combat de boxe vendredi soir. Gabo aurait déclaré après la partie: "Pour une fois que j'en avais un de ma taille, je ne voulais pas manquer si belle occasion". Gabo a définitivement enregistré une victoire par K-O...

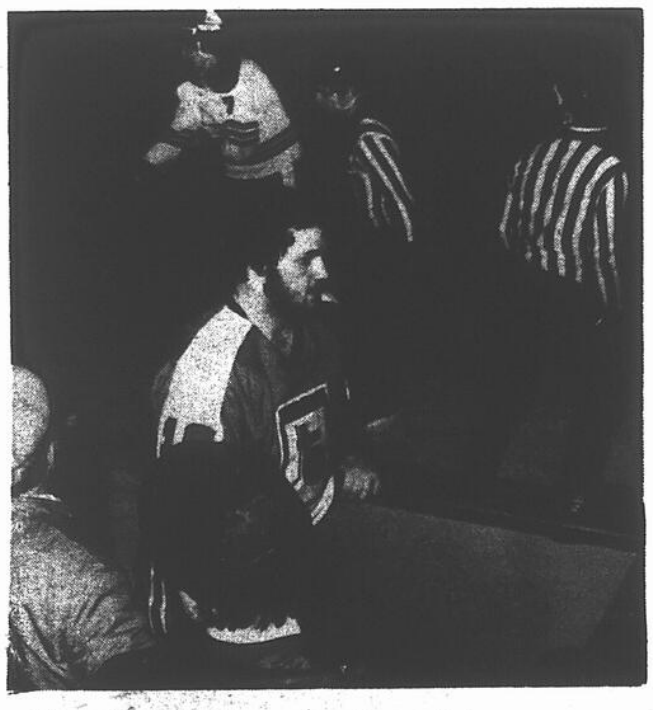
Lors des trois parties de la semaine passée , Pierre Saint-Martin a totalisé huit points, dont 5 buts. Réjean Houle pour sa part a connu une production de neuf points, dont six filets. Gélineau a récolté trois buts et quatre passes.

Avec le même nombre de parties jouées que Cowansville, les Aigles sont toujours au cinquième rang de la division Sud, à neuf points des Voyageurs. Il reste encore douze parties régulières à jouer avant la fin de la cédule '76-'77.

Pour la première fois, le solide gaillard Gaétan Charron a jeté les gants à Cowansville dans le but de stimuler ses coéquipiers. Ça n'a pas fonctionné.

Depuis le début de la saison, les Aigles ont remporté cinq victoires à l'étranger, et quatre sur leur propre patinoire.

Rectification à apporter: les Sieurs de Longueuil, représentent la meilleure défensive de leur section, et ils ont compté plus de buts qu'ils n'en ont alloué. Lorsqu'on a fait mention du contraire, il y a de ça quelques semaines, il s'agissait tout simplement d'une erreur typographique qui s'était glissée dans les statistiques.

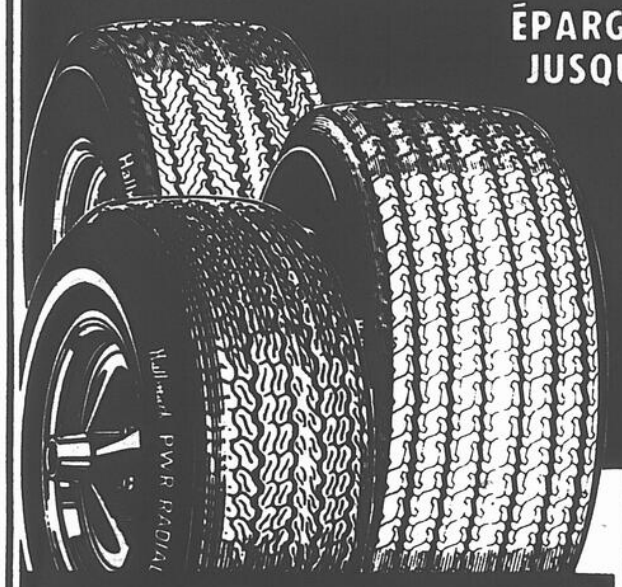


Gilles Monette n'a pas eu le combat facile contre Stevens, du Beloeil, vendredi soir. (Photo Jacques Paul)

Woolco MD
CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

CETTE OFFRE PREND FIN LE 22 JANVIER 1977
PNEUS EN SOLDE JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

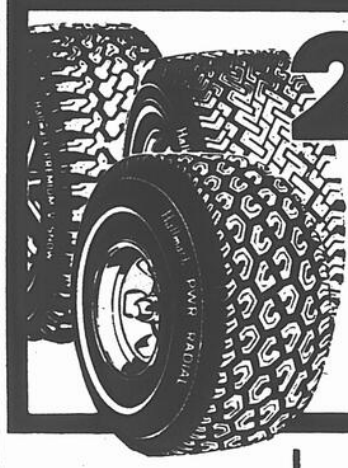
SOLDE D'INVENTAIRE
RADIAUX - CEINTURÉS - NON CEINTURÉS
ÉPARGNEZ JUSQU'À 30%
SUR NOS BAS PRIX COURANTS
TANT QUE LES STOCKS DURERONT



Premium V G78 X 14 4 PLIS POLYESTER	EXEMPLES D'OCCASIONS... FLANC NOIR PRIX COURANT $32	PRIX SPÉCIAL	$24
Flyte trac G78 X 14 CEINTURÉS DE FIBRE DE VERRE	FLANC NOIR PRIX COURANT $35	PRIX SPÉCIAL	26.25
G70 X 14-15 RADIAUX PWR	FLANC BLANC PRIX COURANT 55.77	PRIX SPÉCIAL	39.04

Tous les pneus HALLMARK pour voiture de tourisme sont garantis proportionnellement à l'usure de la semelle, contre les hasards de la route et les défauts de fabrication.
- INSTALLATION SANS FRAIS
- ROTATION DES PNEUS TOUS LES 5,000 MILLES

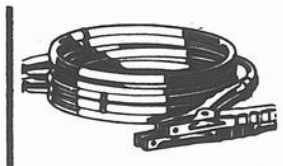
SOLDE DE PNEUS D'HIVER



20% DE RABAIS
TOUS LES PNEUS RADIAUX CEINTURÉS - POLYESTER EXEMPLE D'OCCASIONS G78-X 15 FIBRE DE VERRE CEINTURÉS - FLANC BLANC
PRIX COURANT $36.77
PRIX SPÉCIAL
29.42 chacun



8.49 chacune
HOUSSES EN PELUCHE ACRYLIQUE ORLON
Housses en peluche acrylique Orlon, idéales l'hiver comme l'été. Elles s'ajustent parfaitement aux banquettes et sont entièrement lavables. 6 couleurs au choix.



CABLES D'APPOINT
12 pieds de fil de cuivre jauge 4. Pinces de 400 ampères. Gaine en PVC pour une manipulation plus facile. Ne s'emmêlent pas. N° 412P
6.27 la paire

BROSSE À NEIGE DE QUALITÉ
1.88 chacune

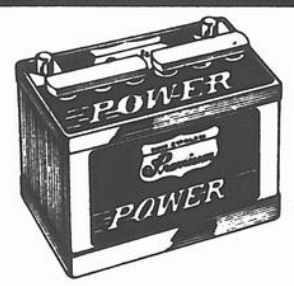


Manche en bois muni d'une brosse et d'un racloir. N° 665.

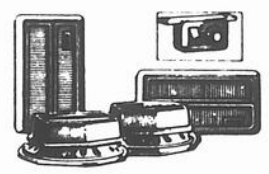


1.09 le gallon
ANTIGEL DE LAVE-GLACE
Antigel pré-mélangé au lave-glace, protège jusqu'à -35°F. Limite de 2 par client.

OFFRE SPÉCIALE



BATTERIE PREMIUM
36.88 chacune
Installation comprise avec échange. Séries 22F, 24 et 24F. Séries 27, 27F et 74 à bornes latérales.
46.88 chacune
GARANTIE DE 50 MOIS



HAUT-PARLEURS "MINDBLOWER"
74.88 la paire
Haut-parleurs 6" x 9" à amplificateur de puissance intégré. Puissance de 30 watts. Interrupteur pour mode de fonctionnement et commande d'intensité sonore. Aimants en céramique de 10 oz.

OFFRE SPÉCIALE
MISE AU POINT DU MOTEUR
21.75 4 CYLINDRES



Pour la plupart des voitures nord-américaines.
6 CYLINDRES 26.75
8 CYLINDRES 29.75
Nos experts en mécanique feront: L'INSTALLATION de bougies (Champion, AC ou Autolite), de pointes, d'un rotor et d'un condensateur neufs, le RÉGLAGE du moteur, de la marche au ralenti et du carburateur, la VÉRIFICATION du filtre à air, du filtre à essence, de la soupape de recyclage des gaz de carter, du câblage d'allumage et de tout le système électrique.



FILTRE À HUILE FRAM
1.76 chacun
Modèle à visser ou à insérer. Pour la plupart des voitures.



ADDITIFS D'HUILE RISLONE
1.77 la pinte
Aide à réduire le manque de compression et de puissance. Limite de 2 pintes par client.

Woolco MD
LES GALERIES RICHELIEU 978 boulevard du Séminaire St-Jean
HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.
TOUJOURS BIENVENUES



C'est chez nous, que vous trouverez la voiture d'occasion, dont vous avez besoin...

CADILLAC '73
EQUIPEMENT COMPLET

TOYOTA '73
CELICA
AUTO. RADIO AM/FM

OLDSMOBILE '76
CUTLASS 442
AUTO.

FIREBIRD '75
ESPRIT
4 VITESSES MAN.

G.M.C. '74
AUTO
CAMION PICK-UP

PONTIAC '75
FAMILIALE
AUTOMATIQUE

LASNIER
ST-JEAN QUE

505, SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN TEL: 347-3711
MONTREAL 866-7011

HEURES D'AFFAIRES
LUNDI AU VENDREDI
DE 9 A.M. A 9 P.M.
SAMEDI FERMÉ

GM

Inter-cités de Saint-Jean

Les semaines se suivent, mais ne se ressemblent pas

Les formations de hockey inter-cités de Saint-Jean ont su que les fins de semaine se suivent mais ne se ressemblent pas au cours de la dernière étape du calendrier. En effet, autant elles avaient remporté de victoires la semaine dernière, autant elles en ont perdues cette semaine.

Si les équipes bantam et midget ont compilé une fiche identique à la semaine passée, soit une victoire et un revers, il n'en est pas de même pour leurs cadets. Les Aiglons ont subi une défaite, et les Pinsons deux.

En fait, les représentants atome ont causé une forte surprise en subissant leurs deux défaites. Ils mettaient ainsi fin à une longue série de joutes sans défaite.

Deux fois, mon père

Les hommes de Jean-Baptiste Jacques ont d'abord subi un dur revers de 3 à 0 à Boucherville. Ils ont ensuite baissé pavillon sur leur propre patinoire au compte de 6 à 2 contre Saint-Bruno.

Suivant le communiqué des responsables de l'équipe, les porte-couleurs locaux ont touché le poteau à cinq reprises en première période; ceci aurait atteint leur moral. L'équipe aurait alors ralenti et laissé patiner l'adversaire à sa guise dans le territoire défensif.

Il appert que la tenue du gardien André Rivard a limité les dégats.

Dimanche, les Pinsons n'offraient pas plus de résistance, et pas tellement de rapidité. Malgré tout, Stéphane Désormiers a marqué les deux buts locaux en dernier tiers-temps.

Les représentants atome ont ainsi connu une semaine sans histoire. À moins qu'ils se soient reposés en vue du tournoi qui débute à Verdun vendredi, leur premier de la saison. Ils joueront le jour d'ouverture à 19 h. 30 contre Repentigny.

Aiglons

Les Aiglons ont subi aussi la défaite à Saint-Bruno, peut-être à cause d'un trop grand nombre de punitions: un pointage de 3 à 1.

Les dirigeants n'ont pas eu la plume douce cette semaine. Ils écrivent: "Nos Johannais ont manqué de coeur à certains moments, peut-être dû au manque de compétence de nos officiels"

Bantam

Comme la semaine dernière, les Faucons de Richard Leblanc ont accepté une victoire et une défaite.

Ils ont d'abord subi un blanchissage de 1 à 0 aux mains de Saint-Bruno. L'assistant instructeur Guy Demers analyse la situation comme suit: "Malgré plusieurs lancers sur le gardien adverse, rien ne voulait rentrer. Une bonne offensive, soutenue, nous a permis de rester dans la partie jusqu'à la fin". Il ajoute ensuite que ses joueurs ont oublié un peu d'appliquer un bon système de jeux de passe.

Dimanche, les Faucons ont profité du fait qu'ils étaient au grand complet pour remporter une victoire de 5 à 3 au cours d'un match assez rude: 18 punitions mineures et deux majeures.

Ils auraient fait plus de passes que la joute précédente.

Cette victoire les aura motivés pour la première joute du tournoi qui a lieu cette fin de semaine-ci à Granby.

Midget

Les Maraudeurs-midget ont eux aussi encaissé un blanchissage, cette fois de 5 à 0, à Boucherville. Les dirigeants de la formation, Mario Samoisette, Jean Bernard et Albert Gagnon ont également usé d'une plume acerbe cette semaine: "Un jeu pourri dans son ensemble, pas de lancers sur le but adverse, manque de robustesse, défensive faible, manque de coeur au jeu, punitions inutiles".

Ils louent tout de même leur gardien: "Malgré le pointage de 5 à 0 pour Boucherville, Christian Marion s'est très bien défendu devant la cage des Maraudeurs".

Par contre dimanche, "les Maraudeurs nous ont montré qu'ils pouvaient revenir de l'arrière et gagner la partie".

Le communiqué poursuit: "Ce fut une victoire d'équipe avec seulement deux lignes d'attaque". En fait, ils ont vaincu Saint-Bruno au compte de 6 à 5, grâce à des buts de Jean Gosselin, Guy Parent, Pierre Fontaine (avec trois) et Jean Quintin.

Les Maraudeurs auraient toutefois permis trop souvent à l'adversaire de lancer sur le gardien local.

Prochaines parties

Cette semaine, les quatre formations locales se rendront à Sorel samedi dès 13 h. 15. Il est bon de se rappeler qu'il est possible d'accompagner les porte-couleurs de Saint-Jean en autobus.

Il suffit de communiquer avec Mme Parent pour réserver un siège. Il en coûte $2.50 par personne. Son numéro de téléphone: 348-2636.

Le lendemain, les Johannais recevront les joueurs de Brossard à l'aréna locale.

Banque-o-rama

Une récolte de $2,700 samedi; on espère atteindre $4,000

Les responsables du second banque-o-rama de la Ligue de Hockey Mineur de Saint-Jean ont amassé au cours de la journée de samedi dernier la somme de $2,711.94.. Ils ont ouvert un total de 446 banques.

Il en manque 300

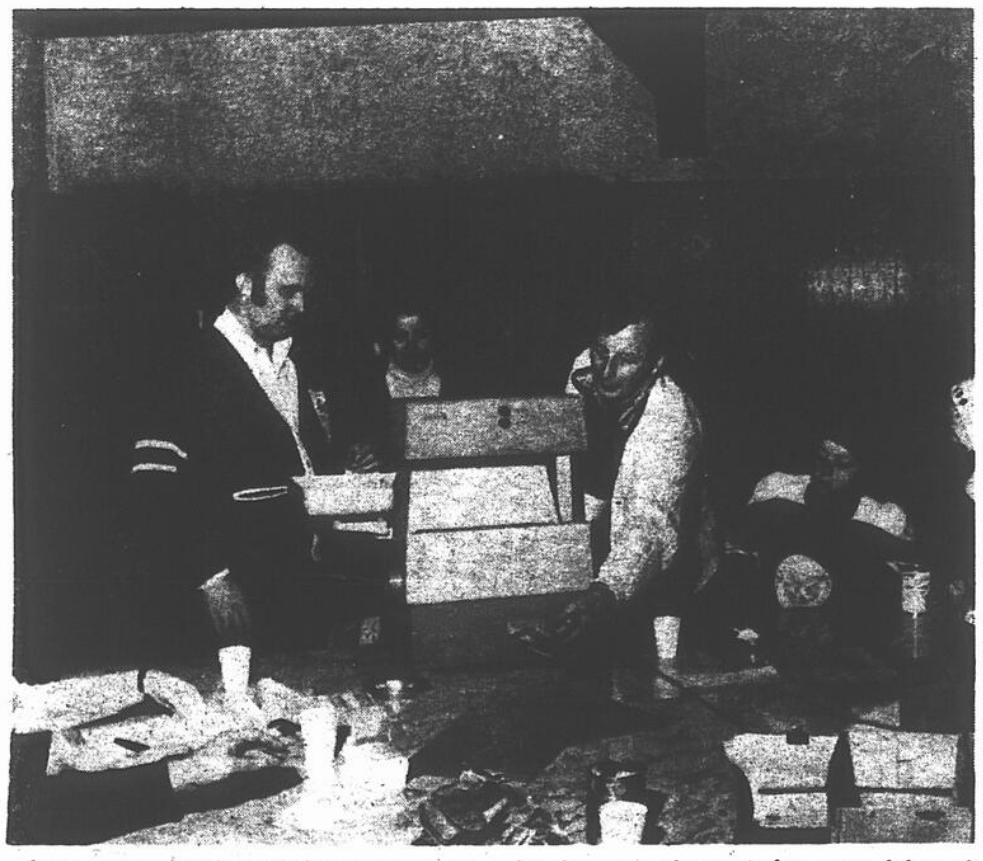
Selon Mme Nicole Gillissen, il manquerait encore 300 banques. Son groupe s'arrangera pour récupérer l'argent en communiquant cette semaine avec les parents des retardataires pour leur demander de rapporter les banques à l'aréna municipale entre 19 heures et 21 heures à tous les soirs de la semaine. En fait, les appels devaient être faits hier soir, mardi.

1 billet malgré tout

Cette manoeuvre et la décision d'accorder un billet (seulement) donnant droit au tirage de plusieurs prix de participation à ceux qui rapporteront leurs banques en soirée, pourraient permettre au Hockey Mineur d'atteindre la somme de $4,000 à $4,500. C'est du moins ce qu'on espère trouver dans les petites boîtes de métal.

Dimanche

Les responsables sont, semble-t-il, satisfaits des résultats obtenus. Il leur reste maintenant à procéder au tirage des prix de participation dimanche après-midi de cette semaine, juste avant le début des joutes inter-cités.

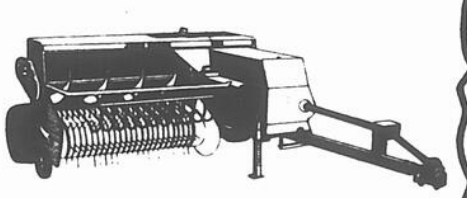


Les responsables du banque-o-rama étaient bien organisés samedi à la Palestre. Ils avaient une machine pour ouvrir les banques et une autre pour trier et compter l'argent. (Photo Jacques Paul)

RÉCOMPENSE

Économies de $195 à $2,600 sur les machines à foin pendant les "Moissons de Rabais" John Deere.

Passez nous voir, vous serez récompensé de deux façons. D'abord, vous obtiendrez les machines John Deere avant la saison d'utilisation, ensuite vous bénéficierez des remises spéciales indiquées ci-dessous. Décidez-vous pendant que les remises d'avant-saison vous sont offertes. Venez nous voir pour tous vos besoins en machines à foin. (Si le stock du concessionnaire d'une de ces machines est épuisé, elle peut être commandée).



MACHINES	REMISES JUSQU'AU 28 FEVRIER 1977	REMISES DU 1er MARS 1977 AU 30 AVRIL 1977
Presses 336 et 346; hacheuses 15A et 16A; remorque à meule 100; récolteuses de fourrage 25 et 34	$195	$90
Faucheuses-conditionneuses 1207, 1209 et 1214; andaineuses 800 et 830; rotopresses; récolteuses de fourrage 35 et 3800	$390	$195
Chariot ameulonneur 100	$520	$260
Remorques à meule 200 et 300	$650	$325
Andaineuses hydrostatiques; chariots ameulonneurs 200 et 300	$1,040	$520
Récolteuses de fourrage automotrices	$1,950	$975
Déchiqueteur de meule 230	$2,600	$2,600

RENSEIGNEZ-VOUS SUR L'AJOURNEMENT SPÉCIAL DES FRAIS DE CRÉDIT EN VERTU DES PLANS DE FINANCEMENT JOHN DEERE, POUR LES MACHINES INDIQUÉES CI-DESSUS

GARAGE ROCH FORTIN
131, DE L'ÉGLISE
NAPIERVILLE 245-3624

LA DATSUN 200 SX 1977

LA PLUS QUE BELLE DE DATSUN !

ELLE EST ARRIVÉE...



1977 DATSUN
200 SX
SPORTS COUPE
COUPÉ SPORT

- Un intérieur pas comme les autres...
- Les lignes mêmes de l'élégance
- Quand équipement en standard
- Belle, pratique, économique



DATSUN

VENEZ POUR UNE DÉMONSTRATION...

COUPAL & BRASSARD AUTO INC.

127, route 40 A, Iberville 347-5593

Les Chevaliers atome se hissent au second rang

par Gilles LÉVESQUE

N'eut été de la nonchalance des Chevaliers bantam, l'organisation de hockey inter-cités d'Iberville aurait peut-être été invaincue la semaine dernière. Les protégés de Laval Bessette ont dû s'incliner 2 à 1 vis-à-vis Bedford pour ensuite perdre à nouveau le lendemain à Farnham au compte de 6 à 3. La surprise de la semaine a certes été la remontée au classement des Chevaliers atome. Avec leurs deux victoires en autant de joutes, ceux-ci se sont hissés au deuxième rang de leur section.

La formation atome du Bedford a goûté à la médecine des Chevaliers samedi dernier au Palladium. Les Chevaliers ont été sans pitié envers eux, leur infligeant une sévère râclée au compte de 9 à 1. Questionné à la fin de la rencontre, l'instructeur Gilles Babeu ne ménageait pas les éloges envers les siens.

Éloges

"Si les jeunes veulent patiner, ils devraient terminer en deuxième position au classement général. Plusieurs jeunes au sein de mon équipe m'ont avoué ne pas avoir donné leur plein rendement lors de rencontres antérieures, Hé bien, croyez-moi, aujourd'hui, ils ont donné cent pour cent d'eux-mêmes," de dire celui-ci.

En ce qui a trait à la rencontre, les compteurs du côté d'Iberville ont été Mario Charland avec trois buts, Louis Arcand avec deux buts et trois assistances, Duquette et Mercier avec chacun un but et trois assistances, et finalement Samson et Surprenant avec un but et deux assistances.

Gardien

Iberville alignait un nouveau gardien de but lors de cette rencontre. Il s'agit du jeune Yves Gagné. Selon Gilles Babeu, Poulin et Gagné devraient connaître une excellente fin de saison, et leur performance devant les buts pourrait s'avérer bénéfique en ce qui a trait aux séries éliminatoires. Soulignons qu'Iberville est assurée de participer aux séries éliminatoires atome étant donné que Bedford est mathématiquement éliminée.

Dimanche

Dimanche les Chevaliers atome ont répété leurs exploits de la veille en disposant du Farnham par le compte de 6 à 2. Les compteurs pour Iberville ont été Louis Arcand avec trois buts et deux assistances, Samson, Surprenant et Audette avec chacun un but. Poulin était devant la cage locale.

Midget

Une bonne bouchée

La grosse machine qu'est celle des Chevaliers midget n'a fait qu'une bouchée des Braves de Bedford samedi dernier. Malgré la victoire des Chevaliers au compte de 6 à 1, la joute a été terne du début à la fin. La principale raison est que l'équipe du Bedford s'est présentée au Palladium avec seulement neuf joueurs en uniforme dont un gardien. Mario Normandeau a dû trouver le temps long devant le filet des siens, son travail se limitant à regarder les siens s'amuser en zone adverse.

Les compteurs du côté d'Iberville ont été Gordon Blanke avec deux buts, Jean Charron avec un but et trois passes, Langevin, Piette et Brault avec chacun un but.

Championnat

Guy Larivière, l'instructeur des Chevaliers, était satisfait en ce qui concerne la victoire des siens, mais il était déçu de la faible opposition qu'avait donnée Bedford. Les Chevaliers midget sont presque assurés de remporter le championnat de la ligue, ayant une priorité de six points en tête du classement.

Robert Davignon effectuait un retour au jeu samedi dernier. Tous se souviendront que ce dernier avait eu quelques ennuis avec sa colonne vertébrale en début de saison. Par contre, il semblerait que tout soit rentré dans l'ordre en ce qui concerne son malaise au dos.

Dimanche

Les Chevaliers midget ont pour une Xième fois cette saison disposé du Farnham, cette fois au compte de 6 à 0. Les compteurs du Iberville ont été Luc Bergeron avec deux buts, Blanke avec deux buts, Jean Charron et Gilles Piette avec chacun un but. Yves Gauthier était devant la cage des siens et il semblerait qu'il ait disputé un fort match.

Bantam

Un léger oubli

Les Chevaliers bantam d'Iberville ont sûrement remporté la victoire en ce qui a trait à la robustesse samedi. Par contre, Bedford a remporté les honneurs de la rencontre au compte de 2 à 1. Sylvain Messier a été le seul à faire scintiller la lumière rouge. Pour en revenir à la robustesse, il serait bon d'ajouter que l'arbitre de la rencontre a considérablement terni l'allure de la rencontre, fermant les yeux à plusieurs reprises, ceci aussi bien du côté d'Iberville que du côté de Bedford.

Tremblay et Gamache se signalent

Richard Samson a limité les dégâts devant la cage des siens, n'allouant que deux buts à l'adversaire. L'instructeur Laval Bessette semblait quelque peu déçu suite à la défaite des siens, étant donné qu'ils venaient de rater la chance de s'approcher du deuxième rang. Par contre, Bessette nous avouait qu'il était très satisfait du rendement de Sylvain Tremblay et de Bertrand Gamache.

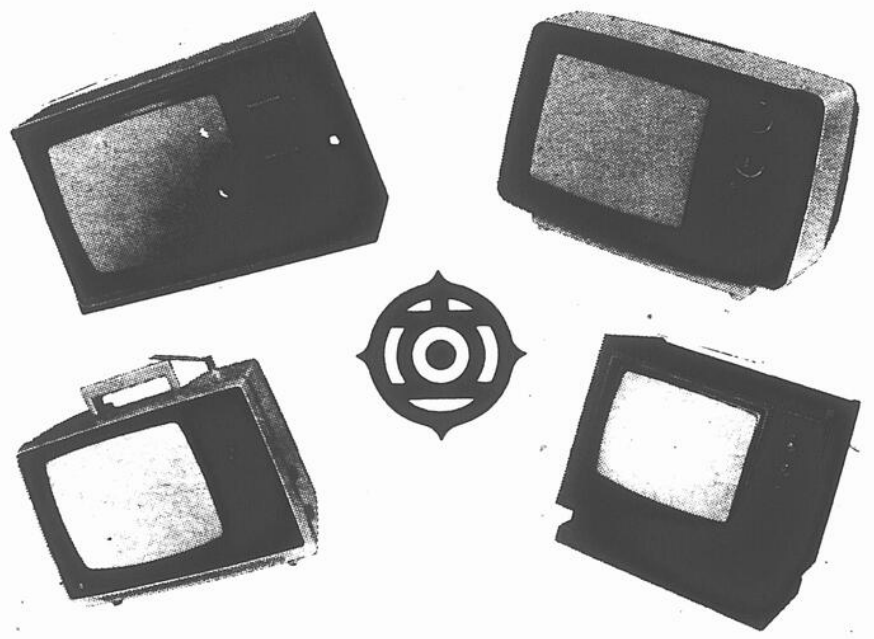
Tout comme l'atome, l'équipe de Bessette est quasiment assurée de participer aux séries de fin de saison.

Dimanche

Les Chevaliers bantam ont continué de décevoir à Farnham le lendemain s'avouant vaincus au compte de 6 à 3. Selon Laval Bessette, les siens ont attrapé de nouveau leur maladie en ce qui a trait aux punitions.

Les compteurs pour Iberville ont été Gamache, Lachance et Dufour. Toujours selon Bessette, le gardien Richard Samson aurait été très faible sur certains buts du Farnham. Suite à cette défaite, les Chevaliers se retrouvent maintenant en quatrième position.

TRÈS GRAND SPÉCIAL
SUR TOUT NOTRE INVENTAIRE
HITACHI



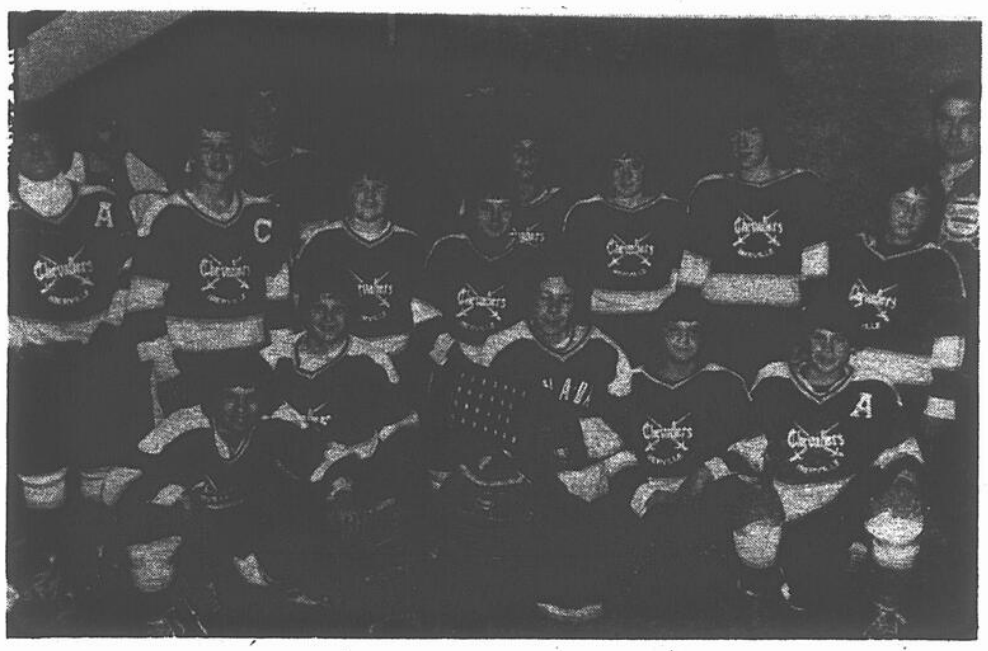
LES AMEUBLEMENTS SAINT-LUC
D. & R. GODBOUT PROP.
466, BOUL. SAINT-LUC SAINT-LUC
348-5332

on est 6 millions de presque parents,
faut se parler
Labatt

CLUB DE MOTONEIGE XM RICHELIEU INC.
DE SAINT-JEAN
CHASSE AU TRÉSOR
POUR TOUTE LA FAMILLE
DIMANCHE LE 23 JANVIER
INSCRIPTIONS AU PAIN DE SUCRE DE 10 HEURES A 13 HEURES
BIENVENUE A TOUS

Labatt Bière 50 Ale
BRASSÉE AU QUÉBEC PAR LA BRASSERIE Labatt LIMITÉE

LEANDRE FORTIN AGENT DISTRIBUTEUR, 688, ST-JACQUES, ST-JEAN 348-2424



Pee—wee

Le championnat?

Les Chevaliers pee-wee ont axé leur jeu sur la défensive samedi dernier au Palladium pour ainsi venir à bout du Bedford au compte de 3 à 0. Un but d'André Léger a ouvert le pointage avec seulement cinq minutes à jouer en fin de deuxième période. Le Bedford a tenté en maintes occasions lors du troisième vingt de déjouer la vigilance du gardien Hugo Scott. Heureusement pour les siens, celui-ci s'est avéré invincible tout au long de la rencontre.

Les autres buts d'Iberville appartiennent à Robert Mercier et à André Masseau, ce dernier marqué avec seulement 11 secondes à faire en troisième période.



Gilles Lévesque

Les Chevaliers atome participeront à un tournoi le 25 janvier prochain à Brossard. La première joute des Chevaliers est programmée pour 20 h. 30 alors qu'ils affronteront les Maple Leafs de Brossard.

Rien ne va plus du côté de Bedford cette saison en ce qui a trait au hockey inter-cités. Croyez-le ou non, la formation atome n'a pas récolté un seul point au classement depuis le début de la saison.

Les joueurs des Chevaliers atome devront visiter le barbier cette semaine. L'instructeur Gilles Babeu entend bien à ce que les siens aient l'air propre lors du prochain tournoi à Brossard. Avis aux cheveux longs, tenez-vous loin de Gilles Babeu, car ce dernier camouffle toujours une paire de ciseaux dans ses poches...

Les protégés d'André Bissonnette ont disputé deux joutes en moins de quatre heures dimanche dernier. Tout d'abord, ils évoluaient dans un tournoi à Saint-Hyacinthe à 14 heures. Par la suite, ils devaient se rendre à Farnham afin de disputer une rencontre des plus importantes en ce qui a trait au classement.

La direction de la ligue de Hockey Mineur d'Iberville est plus que satisfaite des efforts fournis par Réjean Gauthier et Gilles Dextraze au poste de gérant des Inter-cités. On se souviendra que ces derniers ont remplacé Luc Marcil peu avant la période des Fêtes.

Denis Perreault a été assez sérieusement blessé à l'intérieur de la bouche samedi dernier, résultat d'un coup de hockey de la part d'un joueur de Bedford. Pour sa part, Robert Gravel aurait intérêt à abandonner l'idée de jouer "les durs à cuire" étant donné qu'il a du talent sur le plan hockey.

Jocelyn Boulais n'est pas revenu au jeu à la troisième période samedi dernier: il était devenu le troisième homme au cours d'un supposé combat de boxe. Chose étrange, aucune punition majeure n'a été décernée par l'arbitre au cours de cette rencontre.

André Léger a été choisi le meilleur joueur de la rencontre dimanche dernier à Saint-Hyacinthe, ce dernier y étant allé de trois points pour les siens. Le pee-wee disputera sa prochaine joute mardi soir à Saint-Hyacinthe.

Michel Deslauriers ne s'est pas laissé intimider dimanche dernier à Farnham, infligeant de sévères corrections à deux joueurs de Farnham.

Le cas Surprenant

Depuis quelques semaines, les Chevaliers pee-wee ne savaient plus trop s'il était en deuxième position ou bien en quatrième. Un petit problème de régistrariat en ce qui a trait au contrat de Bruno Surprenant a bien failli faire passer les Chevaliers du deuxième au quatrième rang. En effet, samedi dernier, les dirigeants de la ligue se sont réunis au Palladium. Suite à cette réunion, il semblerait que l'incident soit clos et qu'Iberville serait bel et bien au deuxième rang, à seulement deux points derrière Farnham. "C'est demain à Farnham (dimanche) que se jouera le championnat". C'est en ces termes qu'André Bissonnette entrevoyait la joute du lendemain à Farnham.

Dimanche

Les Chevaliers pee-wee se sont rendus à Saint-Hyacinthe dimanche pour participer à un tounoi et sont revenus forts d'une première victoire au compte de 7 à 0. Quelques heures plus tard, ils se rendaient à Farnham disputer une joute pour tenter de se hisser en première position. Ils ont remporté une troisième victoire consécutive au compte de 5 à 3. Les compteurs pour Iberville ont été André Léger avec deux buts deux passes, Boucher, Gagnon et Marquette, avec chacun un but.

SURVEILLEZ NOTRE VENTE ANNIVERSAIRE
LA SEMAINE PROCHAINE

PAUL Pissault INC.
CONFECTIONS ET MERCERIES POUR HOMMES
MEMBRE "MODE SELECT"
242, RUE RICHELIEU, TEL.: 347-4800

Insulte au Petit Chaperon vert et blanc

L'autobus et Waterloo ont eu raison des Chevaliers

par Gilles LÉVESQUE

Les Chevaliers d'Iberville ne sont pas près d'oublier leur dernière randonnée dans les Cantons de l'Est. En plus d'avoir subi une dégelée au pointage de 14 à 8 par les méchants garnements que sont les Maroons de Waterloo, ils ont dû endurer les caprices d'un certain autobus qui a mis deux heures et demie à parcourir la distance de soixante milles reliant Iberville-Waterloo.

Deux jours après, ils avaient toutefois le loisir de rire un peu en ayant raison des tenants de la tête du classement au compte de 24 à 7. Du même coup, ils amélioraient leur marque de 23 buts dans une seule et même joute, pour conséquemment insulter le Petit Chaperon vert et blanc...

C'est donc avec trois quarts d'heure de retard sur l'horaire prévu que s'est ouverte la rencontre. Comme c'est souvent le cas depuis le début de la saison, seulement quatorze joueurs ont daigné faire acte de présence dans le camp ibervillois.

"Ce n'est pas avec toujours cinq ou six joueurs en moins à l'étranger que mon équipe risque de voguer vers le succès. Je crois que certains de mes joueurs ne sont que des "homers". Une chose est certaine, les quatorze joueurs présents ce soir à Waterloo sont quatorze joueurs qui veulent jouer au hockey".

C'est en ces termes que s'est exprimé l'instructeur André Audette à la suite de la rencontre en ce qui a trait à l'absence répétée de certains de ses joueurs.

Waterloo seul en première période

Les Chevaliers, peut-être fatigués de leur longue randonnée d'autobus, ont oublié de jouer au hockey en première période. Résultat de cette inertie: les Maroons en ont profité pour quitter le premier engagement forts d'une avance de sept buts; un compte de 8 à 1. Le seul but des Chevaliers au cours de ce premier vingt appartient à Yves Tétreault, assisté de Chabot et Davignon. Pierre Racicot, à son premier match devant le filet des Chevaliers, a dû laisser sa place à Robert Couture vers la fin de la première période.

Davignon en deuxième

Etourdie par l'ouragan "Maroons", Iberville a commencé à montrer des dents au deuxième vingt. Trois joueurs des Chevaliers ont réussi à déjouer le gardien adverse. Il s'agit dans l'ordre de Richard Rousseau, Dany Davignon et de Robert Dion. En ce qui concerne le but de Rousseau, ce fut certes le plus beau jeu de la rencontre. C'est donc au compte de 12 à 4 que s'est terminé le deuxième vingt.

Robert Hamel

La troisième période appartient sûrement aux Chevaliers. Si on avait ajouté cinq minutes au temps régulier, Iberville aurait peut-être causé une grosse surprise. Dany Davignon, au tout début de la troisième période, portait le compte à 12 à 5 sur un dur lancer frappé venant de la ligne bleue. Waterloo, quelques instants plus tard, enfilait deux buts rapides pour ainsi prendre une avance de neuf buts.

Iberville, peut-être secouée par la perte de deux joueurs au cours de cette rencontre, soit Robert Couture et Robert Hébert, a terminé la période un peu comme il l'avait commencée. Les Maroons ont dû faire face à un Robert Hamel déchaîné, ce dernier enfilant à lui seul les trois derniers buts des Chevaliers. Rousseau devait amasser deux autres passes sur les buts de Hamel.

Malgré cette défaite de 14 à 8, les Chevaliers ont tout de même bien fait, même s'ils ont dû jouer avec seulement trois défenseurs.

Les bouffons

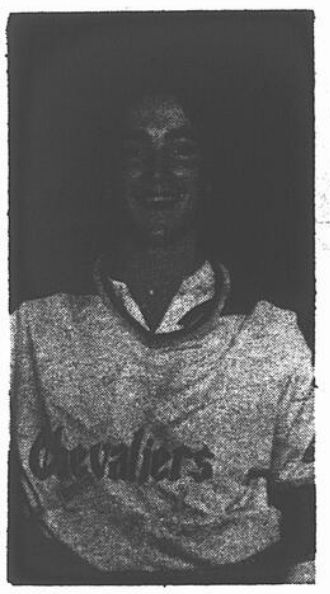
Les Chevaliers ont amélioré leur propre record de la ligue Richelieu-Yamaska dimanche dernier en ridiculisant Farnham au compte de 24 à 7. L'équipe de Farnham a certes contribué à cette fiesta, se présentant au Palladium avec treize joueurs, dont un en état d'ébriété avancée, au point de ne pouvoir se tenir seul sur ses patins.

Bataille générale

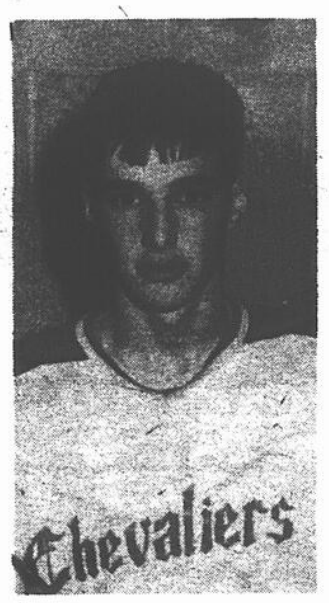
Iberville a remporté haut la main la première période, s'étant approprié huit points d'avance. Comme la sirène se faisait entendre, un dur combat de boxe s'est engagé entre Yves Tétrault et un des joueurs de Farnham. Tétrault a facilement remporté une décision unanime. Suite à ce premier combat, les deux bancs se sont vidés et on a eu droit à quelques bons combats, dont celui opposant Danny Davignon et le gardien de but Roy, qui s'est même battu contre deux joueurs en même temps, Hamel et Boudrias.

Pour revenir à la joute, si joute il y a eue, quelques joueurs du Iberville ont profité de l'occasion pour améliorer leur fiche personnelle. Pour ceux qui sont friands de statistiques, voici la liste des compteurs.

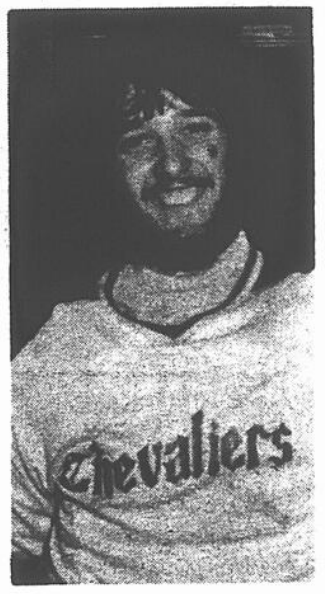
Luc Denicourt y est allé de quatre buts et de quatre



Danny Davignon



Pierre Racicot



Robert Couture

Centre Commercial
LES GALERIES RICHELIEU
1000 Boul. du Séminaire, St-Jean, Qué.


EN VEDETTE
JERRY & JOANNE

VENTE SUR LA PROMENADE
20-21-22 janvier
Venez profiter des nombreux spéciaux

L'autobus et Waterloo...

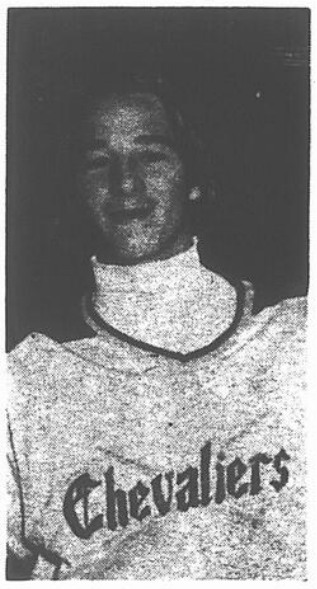
passes, Mario Chabot trois buts et quatre passes, Dany Davignon trois buts et trois passes, Denis Dupuis cinq buts, Richard Rousseau deux buts et trois passes, Yvon Tétrault un but et cinq passes, Robert Hamel trois buts et une passe, Yves Tétrault un but et une passe, Jacques Dufour un but, Jocelyn Lanoue un but et deux passes, tandis que les Hébert, Boudrias, Dion et Couture y sont allés d'une mention d'assistance chacun.

Iberville en deuxième position

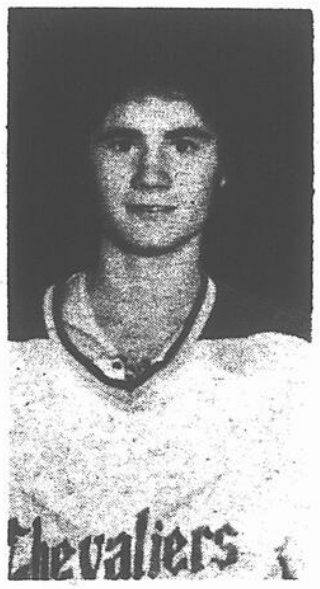
Les quelque trois cents spectateurs présents au Palladium sont sortis quelque peu déçus en ce qui a trait au spectacle présenté. Quant au pauvre Farnham, ils ont dû jouer deux périodes de temps avec seulement huit joueurs en uniforme. Suite à cette victoire, Iberville s'est hissée devant Bedford en seconde position, les devançant d'un seul point.

Prochaines joutes

Les Chevaliers ne disputeront qu'une seule joute cette semaine, alors qu'ils recevront la visite des Braves de Bedford dimanche prochain au Palladium. Cette joute devrait être intéressante étant donné que les deux équipes se font une chaude lutte pour l'obtention de la deuxième place.



Mario Chabot



Jacques Dufour



Gilles Lévesque

Cinq Chevaliers réguliers manquaient à l'appel samedi dernier à Waterloo. Il s'agit des défenseurs Lucien Raymond et Michel Laplante, et des joueurs d'avant Serge Denicourt, Jacques Thuot et Edgar Lussier.

Pas moins de cinquante-trois buts ont été comptés au cours des deux dernières joutes des Chevaliers. La moyenne des gardiens en a sûrement subi un dur coup. Les Chevaliers, pour leur part, en ont alloué vingt et un.

Yves Tétrault a sûrement livré son meilleur combat de l'année en assénant au moins dix bonnes droites au visage de l'adversaire.

Quelques joueurs des Chevaliers étaient découragés à Waterloo lorsqu'ils se sont rendus compte que c'était le même arbitre qui leur avait tout simplement volée la victoire le dimanche précédent. Ce dernier avait dû quitter la patinoire par la "chambre des fournaises", au risque de se faire décapiter par quelques spectateurs en furie.

Selon André Audette, ce n'est pas cinq joueurs qui manquaient à l'appel à Waterloo lors de la première période, mais plutôt quinze...

Les joueurs des Chevaliers qui évolueront lors de la joute d'Étoiles contre les Aigles croient bonnes leurs chances de l'emporter. Les quatre joueurs sélectionnés dans le camp ibervillois sont Robert Hamel, Luc Denicourt, Richard Rousseau et Yvon Tétreault.

Dany Davignon a certes été le joueur le plus utile au cours du dernier week-end. En plus d'avoir enfilé cinq buts et cinq passes, sa présence à la ligne bleue a certes limité les dégats à Waterloo. Par contre, à Waterloo, c'est à Robert Hamel qu'est revenu l'honneur d'être choisi la troisième étoile de la rencontre.

Il est regrettable que Mario Chabot ait été oublié au sein de l'équipe d'étoiles du Richelieu. Sa présence dans l'équipe aurait certes réjoui bon nombre de spectateurs.

En ce qui concerne l'autobus, pour être plus précis puisque j'en parle beaucoup, il est bon de savoir que l'essence avait de la difficulté à se rendre où elle devait. Il en est résulté qu'on s'est rendu à Waterloo par petits coups, et parfois seulement à dix milles à l'heure en escaladant les côtes. S'il faisait froid à l'aller, il faisait plutôt chaud au retour.

Fausse rumeur la semaine dernière dans le reportage de Pierre Ladouceur sur les Chevaliers. Serge Rochon ne couvrira finalement pas régulièrement les activités de nos fervents lecteurs des fables de Lafontaine. C'est moi...



Denis Dupuis

Ski de fond à Napierville

La compétition de ski de fond de participation organisée par un brasseur local en collaboration avec le club Navigateur de Napierville, aura finalement lieu le 13 février prochain sur le terrain de camping "Les Arpents Verts".

Cette compétition non inscrite comme telle dans le cadre des "Randonnées Molson" mais dont on empruntera philosophie et programme, sera mise sur pied par M. Jean-Claude Bourbeau et ses acolytes du comité d'organisation.

Tous les amateurs de cette discipline sportive sont donc invités à communiquer avec M. Bourbeau pour que celui-ci les connaisse et puisse leur soumettre le programme des activités du club. Son numéro de téléphone est 245-7113.

LA MÉDITATION T... NDANTALE ... PAS?

•• C'EST ... •• C'EST SIMPLE •• C'... ST PROUVE SCIENTI... T DU BIEN

...ATION

L... RA 20 HEURES POL... CEL-LANDRY IBERVI... AL E-115

entrée libre

La BFD peut-elle vous aider?

Aide financière
Gestion-conseil
Formation en gestion
Information sur les programmes gouvernementaux disponibles à l'entreprise

ELIE BOUCAI
Représentant de la BFD.
VOUS ACCUEILLERA À L'HOTEL NATIONAL
LE MARDI 25 JANVIER 1977
TELEPHONE: 346-6819

Vous avez besoin de fonds pour la mise sur pied, la modernisation ou l'expansion de votre entreprise et vous ne pouvez vous les procurer ailleurs à des conditions raisonnables? Vous vous interessez aux services de gestion-conseil et de formation en gestion offerts par la BFD? Vous desirez obtenir des renseignements sur les programmes gouvernementaux disponibles à votre entreprise? Notre représentant se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.

BF
BANQUE FEDERALE DE DEVELOPPEMENT

En tout temps
1000 DE SERIGNY, TEL.: 670-9550
LONGUEUIL, J4K 5B1
Nouveaux horizons ouverts à la petite entreprise.

TOUT POUR UN BON SOMMEIL

LARIVIÈRE & LAUZON

160, Richelieu, Saint-Jean
347-4333

LITERIE COMPLÈTE TEX-MADE

SPÉCIAL EN VIGUEUR DU 19 AU 22 JANVIER

SPÉCIAL
POSTURE DE SERTA
MATELAS & SOMMIERS

39" JUMEAUX PRIX RÉG: $180.00 POUR **$129**

54" DOUBLE PRIX RÉG: $230.00 POUR **$159**

60" QUEEN SIZE PRIX RÉG: $270.00 POUR **$189**

* PATTES GRATUITES



Marcel Roy

Enfin de la neige!

Pour les amateurs de motoneige, la dernière tempête de neige que nous avons eue a amélioré énormément les conditions des sentiers, car nous faisions de la motoneige sur de la glace et parfois même sur de la terre.

Dimanche dernier, j'ai parcouru les sentiers des Clubs XM Richelieu ainsi que ceux du Club Iroquois. Je peux vous dire qu'ils étaient magnifiques. C'était réellement agréable de faire une randonnée.

En ce qui concerne les sentiers du Club Iroquois, plusieurs poteaux indicateurs n'étaient plus en place; il serait bon que le responsable parcourt les sentiers pour les remettre en place; cela aiderait les motoneigistes étrangers à trouver leurs chemins.

On m'a dit que plusieurs motoneigistes traversaient la rivière Richelieu en motoneige. Il y a plusieurs années, j'avais fait des sondages pour connaître l'épaisseur de la glace sur cette rivière. J'étais accompagné de membres de la Sûreté du Québec. Laissez-moi vous dire que traverser la rivière en motoneige est dangereux, car d'après ces sondages, la glace, à certains endroits, avait une épaisseur de 20 pouces, tandis que, quinze pieds plus loin, elle avait 4 pouces. Plus on s'éloignait du bord, plus la glace devenait mince. C'est pourquoi, je déconseille fortement la traversée de la rivière Richelieu en motoneige. Si vous voulez traverser la rivière, groupez-vous et demandez l'aide de la Sûreté du Québec. Elle vous guidera pour traverser sur le pont.

Tournoi de pêche

Pour fêter le centenaire de Sainte-Anne de Sorel, le Chenal du Moine vous invite à son tournoi de pêche sur la glace le samedi 29 janvier 1977. Le tout se déroulera à l'entrée du Chenal du Moine, dans les Iles de Sorel, plus particulièrement en face de la Grange du Survenant, 1665 Chenal du Moine. Pour $1.00 par pêcheur, on vous fournira des brimbales (pour ceux qui n'en ont pas), des ménés et on vous percera des trous. Un maximum de 5 brimbales seront permises par pêcheur pour le tournoi qui se déroulera de 9 heures à 15 heures.

Des trophées seront offerts aux gagnants. Plusieurs prix de participation seront attribués dont une perceuse à gazoline. Vous vous rendez sur les lieux en automobile en suivant les panneaux-réclames "Croisière dans les Iles de Sorel" jusqu'à la Grange du Survenant. Pour plus d'informations: Peter S. White au 514-742-1616 (le jour).

Oiseaux migrateurs

L'Association Industrielle de Chasse et de Pêche, organise une conférence sur les oiseaux migrateurs par un agent de la G.R.C. l'officier responsable section "C". Cette conférence se fera à la salle de la Légion Canadienne située sur la rue Richelieu le 2 février à 20 heures. Tous les chasseurs d'oiseaux migrateurs devront se faire un devoir d'assister à cette conférence.

Élection

C'est le samedi 29 janvier qu'auront lieu les élections annuelles de l'Association Industrielle de Chasse et de Pêche. Tous les membres qui veulent voter doivent avoir leur carte de membre 1977 et doivent se présenter à la Salle Belgo à 18 heures.

La chasse à l'orignal

Depuis 1973, l'ouverture de la chasse à l'orignal dans la majorité des zones avait lieu le quatrième samedi de septembre, c'est-à-dire entre le 22 et le 28 selon les années. Les données recueillies par les biologistes indiquent cependant que l'ouverture de la chasse avant le 25 septembre est trop hâtive, sauf dans les zones les plus au nord du Québec. Pour corriger cette situation, l'ouverture aura lieu désormais le samedi le plus rapproché du 28 septembre, soit entre le 25 septembre et le 1er octobre. En 1977, l'ouverture de la chasse aura lieu dans la plupart des zones le 1er octobre.

Pour ceux qui vont chasser chez les pourvoyeurs, il serait bon de voir à faire vos réservations très tôt cette année, car d'après ceux qui étaient en congrès en fin de semaine dernière à Montréal, il ne reste que très peu de place pour chasser l'orignal sur leurs territoires.

Pêche sur la glace.

Samedi matin, je suis allé pêcher la perchaude. La température était formidable. Le soleil brillait sur une neige nouvellement tombé. C'était la journée idéale pour ce genre de pêche. Je peux vous dire que la glace a une épaisseur de 32 pouces sur la Baie Missisquoi et que la perchaude ne mord que difficilement, car je suis revenu avec une quarantaine de poissons. Ce n'est pas un record, mais elles sont au moins très bonnes à manger.

LA TOYOTA CANADIENNE. $3148.*



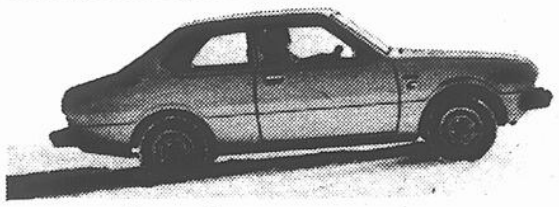
DURE À BATTRE!

LA TOYOTA CANADIENNE... UNE BRILLANTE IDÉE POUR NOTRE CLIMAT.

Depuis des années, Toyota vient dans le Grand Nord canadien pour tester ses voitures. Par des températures allant jusqu'à −40°C, on met à l'épreuve le démarrage, la conduite sous zéro, la capacité des chaufferettes, la performance des dégivreurs et des systèmes électriques; on soumet les voitures à des tests de conduite et de maniabilité dans des conditions extrêmes et on évalue le comportement général des pièces mécaniques. Toyota procède aussi à des tests dans certaines villes canadiennes pour déterminer les niveaux possibles de corrosion et de sensibilité à l'humidité ainsi que le degré de résistance à la conduite urbaine.

TESTÉE SELON LES NORMES DE TRANSPORT CANADA.
51 m/g GRAND-ROUTE
33 m/g VILLE

d'après des tests sanctionnés par TRANSPORT CANADA. Bien sûr, ces résultats peuvent varier selon les conditions et vos habitudes de conduite.



BIEN ÉQUIPÉE POUR L'HIVER.

Grâce aux résultats de ces recherches, Toyota annonce avec fierté une nouvelle voiture qui peut se mesurer à nos pires hivers... et gagner.

La Toyota Canadienne est équipée d'un fringant moteur de 1 200 cc qui a depuis longtemps fait ses preuves, d'une batterie extra-forte, de freins à disque assistés à l'avant, de puissants dégivreurs pour la lunette arrière et les glaces latérales, d'une suspension MacPherson à l'avant, d'un système de chauffage ultra-puissant, d'une transmission à quatre vitesses entièrement synchronisées et de roues sport en acier.

La Toyota Canadienne met également en pratique une technologie très avancée de lutte contre la rouille: doublures des ailes avant en plastique, bas des portières plaquées de zinc, pièces du moteur résistantes à la corrosion et à l'humidité, etc... Et la Toyota Canadienne peut atteindre 51 milles au gallon sur la grand-route et 33 milles au gallon en ville,

DU SERVICE PARTOUT.

Avec une Toyota Canadienne, pas de problème: il y a plus de 230 concessionnaires Toyota à travers le pays. Par ailleurs, le système Toyota d'approvisionnement de pièces de rechange par ordinateur vous assure que toutes les pièces sont faciles à obtenir, presque partout.

ET LA MEILLEURE...

C'est que cette voiture remarquable ne coûte que $3148, ce qui en fait la moins chère des petites voitures populaires au pays†. Voilà une bonne raison d'en faire l'essai au plus tôt.

La Toyota Canadienne est le résultat de recherches approfondies. Elle fait maintenant partie de l'éventail de voitures les plus vendues au monde parce que... elle aussi est dure à battre!

TOYOTA

LA MOINS CHÈRE DES PETITES VOITURES POPULAIRES.†

*Ou moins. Ce prix est basé sur le prix suggéré par le fabricant. Les frais de transport, d'immatriculation et de préparation par le concessionnaire ainsi que les taxes ne sont pas inclus.
†D'après les prix suggérés par les fabricants pour les 10 voitures les plus vendues au Canada. Les taxes, l'immatriculation, le transport, la préparation par le concessionnaire ou encore l'équipement en option peuvent être ou ne pas être inclus.



Des gilets neufs pour huit équipes

Huit équipes de hockey de Saint-Jean, des secteurs "maison" ou encore "élite", endosseront cette année des gilets neufs grâce à la bonté de clubs sociaux ou de commerçants ayant à coeur la promotion du sport.

La remise officielle de ces gilets s'est déroulée dimanche après-midi à l'aréna municipale. Des représentants de ces commanditaires les ont donnés aux capitaines de chacune des équipes. Sur la photo, on voit, de gauche à droite, MM. Louis Marin (Lions), Serge Laflamme (Optimistes) Pierre Gruslin, Germain Martel (Richelieu), Emile Chouinard, Claude Montpetit, et le président de la Ligue de Hockey Mineur, M. Jacques Maheu.

au jeu!

Cyclisme Haut-Richelieu

Les coureurs du Club Cyclistes Haut-Richelieu s'entraîneront au cours des prochains mois de l'hiver dans une des salles du Centre Saint-Edmond situé à l'intersection du Boulevard du Séminaire et de la rue Frontenac à Saint-Jean. Les séances d'entraînement auront lieu à tous les samedis entre 14 heures et 16 heures. Les jeunes intéressés à devenir membre du club peuvent s'y rendre pour s'inscrire.

Jeux de LaSalle

Le Comité Organisateur des Jeux du Québec à LaSalle a lancé récemment deux vastes campagnes de financement pour l'organisation des finales provinciales qui se dérouleront du 25 février au 6 mars prochain.

La première consiste à vendre des billets à $100 l'unité. Trois automobiles seront tirées au sort parmi les acheteurs des 3,000 billets en vente.

La seconde promotion consiste à vendre 50,000 billets à $2 l'unité dans le but de défrayer le coût des repas des jeunes athlètes pendant les jeux. Là encore, il sera possible de gagner des automobiles.

Ceux qui désirent obtenir des billets à $1 ou à $2 n'ont qu'à s'adresser au Comité Organisateur des Jeux du Québec à LaSalle Inc., casier postal 1977, Station LaSalle, ou à communiquer avec le comité à (514) 364-1977.

Le père Noël à L'Académie Daigneau de Napierville

Grâce à la générosité de Monsieur Barnabé Grégoire, président de: Barnabé Auto Centre de Napierville, concessionnaire de produits Chrysler et ce, pour la deuxième année consécutive, nous avons reçu à notre école la visite du Père Noel, qui distribua un sac de bonbons, assez appréciable, à chacun de nos élèves (360).

Au nom de tous les élèves, du personnel enseignant, ainsi qu'en mon nom personnel, nous le remercions très sincèrement et lui souhaitons une heureuse et merveilleuse année.

Michel MARTIN
Principal

chez BEATRICE

DE LA NAISSANCE A 18 ANS



MAGASIN A RAYONS POUR ENFANTS GARCONS, FILLES ET JUNIORS

DERNIERE CHANCE

MERCREDI 19 JANVIER

JEUDI 20 JANVIER

VENDREDI 21 JANVIER

SAMEDI 22 JANVIER



- Jackets de cuir à prix imbattable
- Lot spécial d'habit et veston sport
- Manteaux et canadiennes d'Hiver Pour garçons et filles
- Ensemble en Borg et nylon pour bébé
- Anoraks et warm–up
- Ensemble de ski deux–pièces
- Lot spécial de gants et de mitaines
- Robes, jumpers, ensemble pantalons et gauchos

chez BEATRICE

CHARGEX master charge

191 RICHELIEU
SAINT-JEAN
346-4177

aux tableaux indicateurs

Ligue populaire féminine

Positions	PG	Pp
Huguette	75	29
Jeanne	62	42
Jacqueline	59	45
Anita	58	46
Liette	53	51
Pauline	48	56
Suzanne	48	56
Claire	44	60
Lucienne	42	62
Fleurette	35	69

Plus haute moyenne
Rita Viens 134

Plus haut triple de la semaine:
Lucienne Legault 463

Plus haut triple de la saison:
Gaétanne Tremblay 529

Plus haut simple de la semaine:
Louise Longtin 180

Plus haut simple de la saison:
Gaétanne Tremblay 215

Handball juvénile scolaire

Filles	J	Pts
Armand-Racicot	5	13
Farnham	5	12
LaPrairie	5	11
Brossard	5	10
Marieville	5	8
Beaulieu	5	6

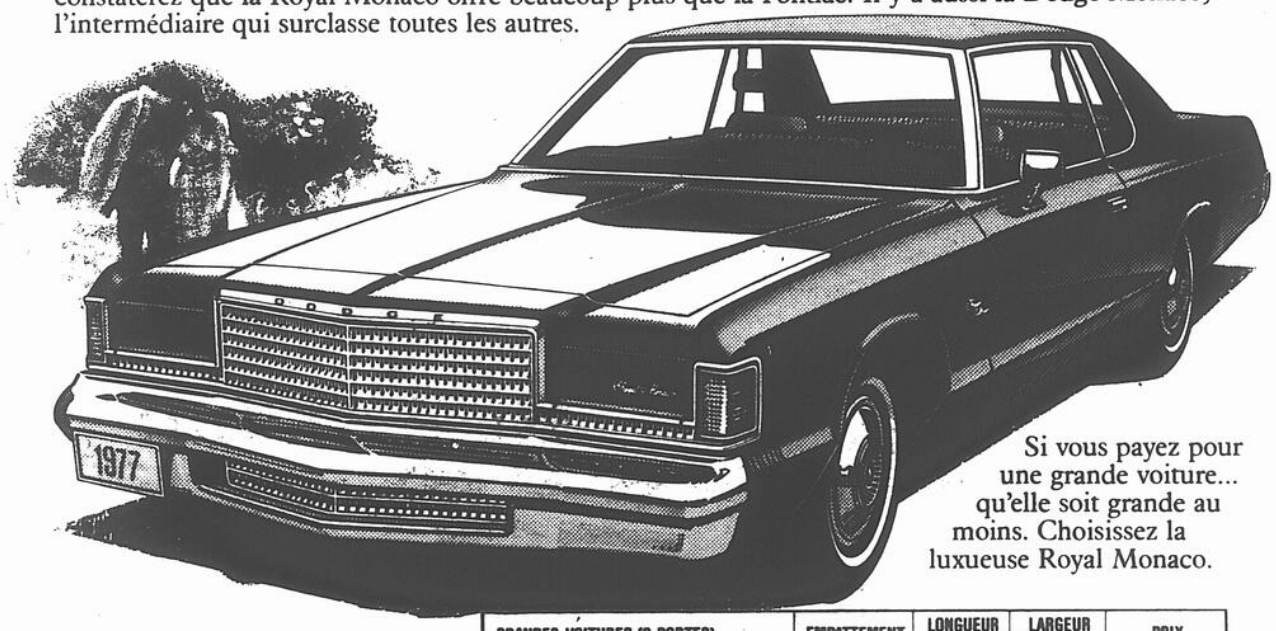
Compteurs	Pts
Marjoleine Pichette	25
Francine Leclerc	25
Carole Perras	24
Sylvie Labbé	21
Micheline Hébert	20
Sophie Brière	19
Isabelle Blain	16
Nicole Rainville	15
Christiane Prud'homme	13
Lise Martineau	12
Christine Lanctôt	12

Garçons	J	Pts
Armand-Racicot	6	18
Champagnat	6	14
Marieville	6	14
Farnham	6	11
LaPrairie	6	10
Brossard	6	10
Beaulieu	6	7

André Desrochers 31
André Boudreau 31
Luc Thibodeau 27
Martin Beauregard 22
Sylvain Leroux 18
Denis Baraby 18

MESUREZ DODGE

La grande Dodge Royal Monaco a plus à offrir que toutes les autres voitures de sa catégorie, même au point de vue économie. Faites la comparaison entre la Pontiac Laurentian et la Royal Monaco et vous constaterez que la Royal Monaco offre beaucoup plus que la Pontiac. Il y a aussi la Dodge Monaco, l'intermédiaire qui surclasse toutes les autres.



Si vous payez pour une grande voiture... qu'elle soit grande au moins. Choisissez la luxueuse Royal Monaco.

GRANDES VOITURES (2 PORTES)	EMPATTEMENT	LONGUEUR HORS-TOUT	LARGEUR HORS-TOUT	PRIX
Dodge Royal Monaco	121.4"	225.7"	79.8"	$5,400.35*
Pontiac Laurentian	115.9"	213.8"	75.3"	$5,566.65*

LA GRANDE ROYAL MONACO

Le luxe et l'élégance dans une vraie grande voiture.



L'INTERMÉDIAIRE MONACO

INTERMÉDIAIRES (2 PORTES)	EMPATTEMENT	LONGUEUR HORS-TOUT	LARGEUR HORS-TOUT	PRIX
Dodge Monaco	115.0"	213.7"	77.7"	$4,813.20*
Pontiac Le Mans	112.0"	208.0"	77.4"	$4,879.05*
Pontiac Laurentian (GRANDE VOITURE)	115.9"	213.8"	75.3"	Tel qu'indiqué plus haut

Elle se compare avantageusement aux autres voitures, grandes ou intermédiaires.

Mesurez l'intermédiaire Monaco. Dodge apporte une nouvelle dimension à la catégorie de voitures la plus populaire au Canada: "l'économie"

Caractéristiques tirées du matériel de vente du manufacturier pour les modèles 1977.

*Comparaison établie d'après les prix de détail suggérés par les manufacturiers pour des modèles 2 portes munis d'un équipement semblable et incluant les frais d'inspection avant livraison.

Les prix indiqués ne comprennent ni les frais de livraison ni les taxes locales. Les concessionnaires peuvent offrir ces voitures à un prix inférieur.

EN 77, COMPTEZ SUR LA TECHNIQUE DODGE.

Dodge
CHRYSLER
VENTE SERVICE

VOITURES DODGE
ROYAL MONACO • MONACO
CHARGER SE • ASPEN
ARROW • COLT
VOITURES CHRYSLER
NEW YORKER • NEWPORT
CORDOBA
CAMIONS DODGE
PICK-UPS • FOURGONNETTES
WAGONNETTES • VÉHICULES À 4 ROUES MOTRICES • CAMIONS POIDS MOYENS
VENTE ET LOCATION

CHRYSLER CANADA LTÉE

aux tableaux indicateurs

CAISSES POPULAIRES DE SAINT—JEAN

Équipes	Pts
Jacques Roulier	69
Michel Raymond	67
Jacques McNulty	64
Marcel Chalifoux	61
Loyola Pauzé	60
Jean-Paul Blanchard	60

Meilleur simple de la semaine

Jacqueline Sasseville	163
Jean-Paul Blanchard	184

Meilleur simple de la saison

Diane Duchesneau	178
Michel Raymond	219

Meilleur triple de la semaine

Jacqueline Sasseville	440
Yvon Boulé	457

Meilleur triple de la saison

Diane Duchesneau	444
Michel Raymond	557

MOYENNE INDIVIDUELLE

Hommes

N. Sasseville	5792	148
Y. Boulé	4432	148
M. Raymond	5645	145
J. McNulty	4859	135
P. Duchesneau	4406	133
M. Chalifoux	4581	127
J.P. Blanchard	379	126
L. Pauzé	4850	124
U. Daigneault	4472	124
Y. Piédalue	4765	122
J. Roulier	4384	122
F. Bergeron	3528	117
R. Casavant	3803	115
P. Boulais	4465	114
G. Skelling	4329	111
E. Arguin	4322	111
M. Desroches	3921	109
A. Renard	3889	108
J. Skelling	3723	103
M. Drapeau	2733	91
J. Granger	2343	78
G. Boucher	2545	77

Femmes

D. Duchesneau	4347	121
J. Sasseville	4588	118
R. Tremblay	3974	102
V. Raymond	3973	102
L. Piédalue	3709	95
J Chamberland	3655	94
M. Fortier	3601	92
D. Drapeau	3530	90
M. Signori	3073	83
F Chamberland	2797	84
J. Skelling	2783	84
E. Thibodeau	3175	81
B. Daneau	2784	77
N. Skelling	2568	77
M. Denicourt	2557	77
J. Granger	2103	77
G. Chalifoux	2587	71
T. Casavant	2522	70
J. Morin	2445	68
R. Renard	2280	63
J. Bergeron	136	45



Familiale Premier
Plymouth Volare 1977

Tout à gagner avec Plymouth Volaré 77

La compacte toujours en tête depuis son arrivée.

CHRYSLER CANADA LTÉE



Coupé Premier
Plymouth Volaré 1977,
avec toit "T"

La Plymouth Volaré qui est déjà la compacte numéro un au Canada, va encore se surpasser en 77, grâce à ses nouvelles caractéristiques.

Par exemple, il existe toute une gamme de nouvelles couleurs éclatantes et des teintes métallisées "sunfire". De plus, les modèles coupés, à l'allure sportive, peuvent être dotés d'un nouveau toit "T" à panneaux amovibles. Vous avez aussi le choix entre six moteurs nerveux et économiques. Un d'entre eux est d'ailleurs équipé du nouveau système à mélange pauvre contrôlé par ordinateur et qui procure une performance des plus régulières.

La popularité de la familiale Volaré augmente aussi de jour en jour car elle possède 90% de la capacité de charge des grandes familiales. Quant aux modèles sedans, leur aménagement intérieur est des plus luxueux.

Confort et douceur de roulement d'une grande voiture, économie d'une compacte ... vous avez tout à gagner à conduire une Volaré.

La compacte au confort accentué.

Chez Plymouth, ça roule comme un charme!

Plymouth
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE

NEW YORKER
NEWPORT
CORDOBA
GRAN FURY
FURY
VOLARÉ
ARROW/COLT
CAMIONS DODGE

Le S.J.O. à Hanover

Un bon début de saison

Tout comme en 1976, l'année 1977 a bien débuté pour certains représentants en athlétisme de la région du Haut-Richelieu. Participant à leur première compétition de l'année, internationale en plus, trois membres du Saint - Jean - Olympique ont réussi de bonnes performances en fin de semaine au ''Dartmouth Relays'', à Hanover, aux États-Unis.

Le coureur Dominic Saint-Jean s'est le plus illustré en établissant une nouvelle marque personnelle au ''60 verges'' et en s'approchant en même temps à deux dixièmes de seconde du record canadien et à quatre dixièmes de seconde du record mondial. Le sauteur Claude Couture est pour sa part revenu avec une médaille d'argent en poche. Le lanceur de marteau Yves Roy s'est approché à 80 cm de sa marque personnelle.

Taxi

Un quatrième athlète de Saint-Jean accompagnait le trio. Pierre Larose parcourait le 400 mètres en 55.5 secondes, ce qui ne constitue pas sa meilleure performance. Comme le disait Roy lors de sa visite à nos bureaux lundi matin, Larose aurait pu faire mieux, mais il manque d'entraînement à cause de son travail. En fait, Larose étant le seul à posséder une automobile, a plutôt agi en tant que chauffeur de taxi!

Le voyage ne lui a sans doute pas été trop désagréable puisqu'il a pu voir plusieurs athlètes de calibre international, ainsi que des Italiens et des Russes. D'ailleurs, environ 1,000 athlètes s'étaient regroupés dans cette ville du New Hampshire, dont quelques grands noms tels Steve Smith (record mondial à la perche), et Suzan Merrill (finaliste à Montréal au 1500 mètres).

Saint-Jean

Dominic Saint-Jean a terminé l'épreuve du ''60 verges'' en 8e position en courant la distance de 6.2 secondes. Une soixantaine d'autres concurrents lui faisaient la lutte, dont le vainqueur, Marvin Nash qui parcourait la distance en 6.1 secondes. Nash faisait partie de l'équipe canadienne aux Jeux Olympiques de Montréal.

La saison ''hiver 1977'' s'annonce bien pour ce coureur de courte distance, puisqu'il a apparemment su améliorer sa vitesse aux blocs de départ.

Marteau

Au marteau 35 livres, Roy s'en est bien tiré, puisqu'il lancait pour la première fois son engin cette année, venant tout juste de terminer la phase ''musculation'' de son entraînement.

Il terminait finalement au 7e rang (sur 30) en lancant son marteau à 14,87 mètres, soit 80 cm de son record personnel. Roy est confiant d'améliorer son record intérieur d'ici peu, parce qu'il a amélioré sa puissance au cours des premiers mois de l'hiver en faisant passer son poids de 180 livres à 200 livres.

Couture

Le communiqué remis par Yves Roy remarque à propos du sauteur Claude Couture qu'il s'est bien amusé aux États-Unis, puis explique: ''Il aurait pu facilement gagner son épreuve, mais il manque de maturité dans les grandes compétitions''.

Ce dernier s'est classé 2e (sur 25) en sautant 22 pieds, un pouce et demi.

Il est à noter que Couture a dû pain sur la planche puisqu'un athlète juvénile de Matane, à sa première année de compétition dans cette catégorie, a battu son record du Québec juvénile en saut en longueur.

Le club Jeanber prend le nom "Club cycliste Haut-Richelieu"

Le club cycliste Jeanber n'existe plus. Les membres du nouveau bureau de direction formé récemment ont trouvé une nouvelle appellation, le ''Club cycliste Haut-Richelieu Inc.''

Selon eux, le nouveau nom donne au club qui a ressuscité après trois ans d'absence, un cachet plus régional et permettra de regrouper un plus grand nombre d'adeptes.

Direction

L'entraîneur Benoit Lavoie présidera les destinées de l'organisme. Il sera secondé dans sa tâche par le vice-président Joseph Lemmens, la secrétaire Mme Diane Lavoie, le trésorier Jean-Paul Boudreau (d'ailleurs père de deux des trois premier membres du club) et des directeurs Luc Gervais, Joseph Quoibion, Yvon Labrosse, Richard Vincent et Léo Parent.

On peut s'étaonner du fait que nous ne retrouvions pas le nom de Jean Martel au sein du bureau de direction. Le ''père'' du club Jeanber, qui avait lancé l'organisme il y a plusieurs années, et qui décidait de la relancer l'été dernier, aurait eu des divergences d'opinions avec les autres personnes du groupe. Il ne voulait pas, semble-t-il, changer de nom et n'était pas d'accord avec les objectifs que visaient ceux-ci.



Lors de la relance du Critérium Jeanber, le président Benoit Lavoie posait avec les trois premiers coureurs du club, dans l'ordre habituel, Denis Fortin, Daniel Boudreau et Christine Boudreau.

Projets

Déjà les dirigeants du club ont plusieurs projets en tête. Ils tentent présentement d'obtenir la permission de pratiquer au Vélodrome Olympique et au hangar D4 de la Base militaire de Saint-Jean.

Il est aussi question d'organiser cinq courses dans la région, en plus de compétitions scolaires. Il faut également réfléchir aux moyens pour recueillir un peu d'argent, puisque les subventions se font rares. À ce sujet, il est possible qu'on organise un cyclothon sur glace dans le cadre du Carnaval d'hiver d'Iberville. La journée spéciale se déroulerait sur l'allée de glace du parc Honoré-Mercier avec une bicyclette munie de pneus à crampons.

Téléphone

Toutes les personnes intéressées à adhérer au club n'ont qu'à communiquer avec le président Benoit Lavoie en composant le numéro de téléphone 347-6454.

NOUVEAU
CHEZ
DAIGNEAULT & FRERE



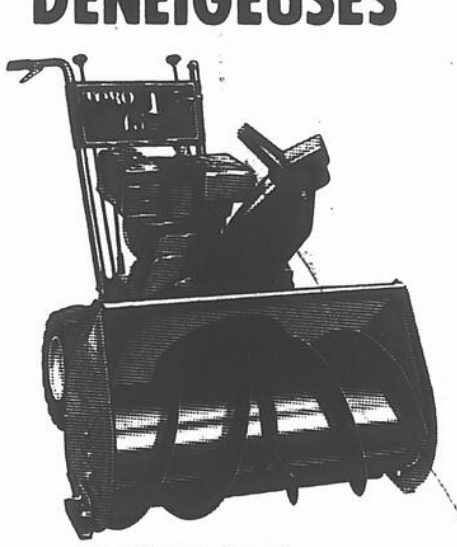
Le garage Daigneault & Frère
est maintenant dépositaire des voitures

HONDA Civic.

LE SEUL DÉPOSITAIRE DANS SAINT-JEAN ET LES ENVIRONS
VENTE SERVICE RÉPARATION
VENEZ VOIR LES NOUVEAUX MODÈLES 1977 PRÉSENTEMENT EN MONTRE

Daigneault & Frère (1966) Inc
ROBERT HARBEC
Représentant
400, LABERGE, SAINT-JEAN 347-7567
PRÈS DE L'HÔPITAL HAUT-RICHELIEU TOURNEZ CHEZ PONDEROSA

VENTE
D'INVENTAIRE
DÉNEIGEUSES



TORO



5 FORCES
SPÉCIAL 450.00

SNOW-MASTER
SPÉCIAL 249.00
QUANTITÉ LIMITÉE

ÉTHIER & FRÈRES
SAINT-BLAISE 424-3151



Accrocher un méné à l'hameçon avec des mitaines, c'est tout un exploit!

Sur le Richelieu en hiver

Une pêche sous la glace médiocre et une couche de glace vicieuse

La rivière Richelieu n'est pas le site idéal pour s'adonner à la pêche sous la glace, selon notre chroniqueur de chasse et de pêche Marcel Roy. Il est d'abord dangereux de s'y aventurer à cause du courant marin qui gruge continuellement la glace. De plus, la perchaude ne s'y promène pas en grand nombre, préférant frayer dans le lac Champlain.

La pêche à la perchaude dans ce qui était une des plus belles rivières du Québec atteint toutefois un sommet au printemps, lorsque ce poisson descend ce cours d'eau depuis le Lac Champlain.

Il n'y aurait donc aucun doute: le lac Champlain, et par conséquent la Baie Missisiquoi, demeure le meilleur cours d'eau pour s'adonner à ce sport hivernal.

Médiocre

Marcel Roy ne dit pas que la pêche sous la glace sur la rivière n'est pas bonne, mais emploie le terme "médiocre".

De plus, selon lui, la pêche est meilleure à la hauteur de Saint-Blaise, en allant vers Saint-Paul, qu'à la hauteur de Saint-Jean.

Notre chroniqueur conseille aux pêcheurs d'aller plutôt du côté d'Iberville, et les exhorte à ne pas s'aventurer très loin de la rive. Il a d'ailleurs déjà assisté à des tests à Saint-Paul avec des membres de la Sûreté du Québec: la glace avait 20 pouces à un endroit et vingt pieds plus loin elle n'avait qu'environ quatre pouces.

Il faut donc constamment vérifier l'épaisseur de la glace. Les journaux nous rapportent constamment des noyades de motoneigistes qui se sont aventurés sur une rivière.

De toute façon, il semble que les bons pêcheurs obtiennent du succès dans seulement deux à trois pieds d'eau, par exemple à la hauteur des "flats" à Saint-Paul.



Cette photo a été prise en face de la Maison Sainte-Bernadette des Soeurs Missionnaires de l'immaculé-Conception, située au 430 Champlain à Saint-Jean. L'eau semble couler assez près de nos deux pêcheurs. photos Jacques PAUL

La Maison du Service après-vente
CHAMPION DU MEUBLE

ATTENTION

NOTRE GRANDE

VENTE

D'INVENTAIRE

se continue jusqu'au 29 janvier

RÉDUCTION JUSQU'A 50%

SUR LA MARCHANDISE EN MAGASIN SEULEMENT

CHAMPION DU MEUBLE
SAINT-LUC INC.
191 BOUL. SAINT-LUC TEL. 348-3733 CHAMBLY TEL.: 658-4212



On s'amuse à engueuler l'arbitre?



Ça, ça ne peut être qu'un but!

Être partisan ou ne pas l'être, voilà la question!

Même si on ne va pas souvent dans les arénas de la région, on sait qu'il s'y passe toujours la même chose. Au centre, il y a le spectacle. De chaque côté, il y a les spectateurs.

Joueurs

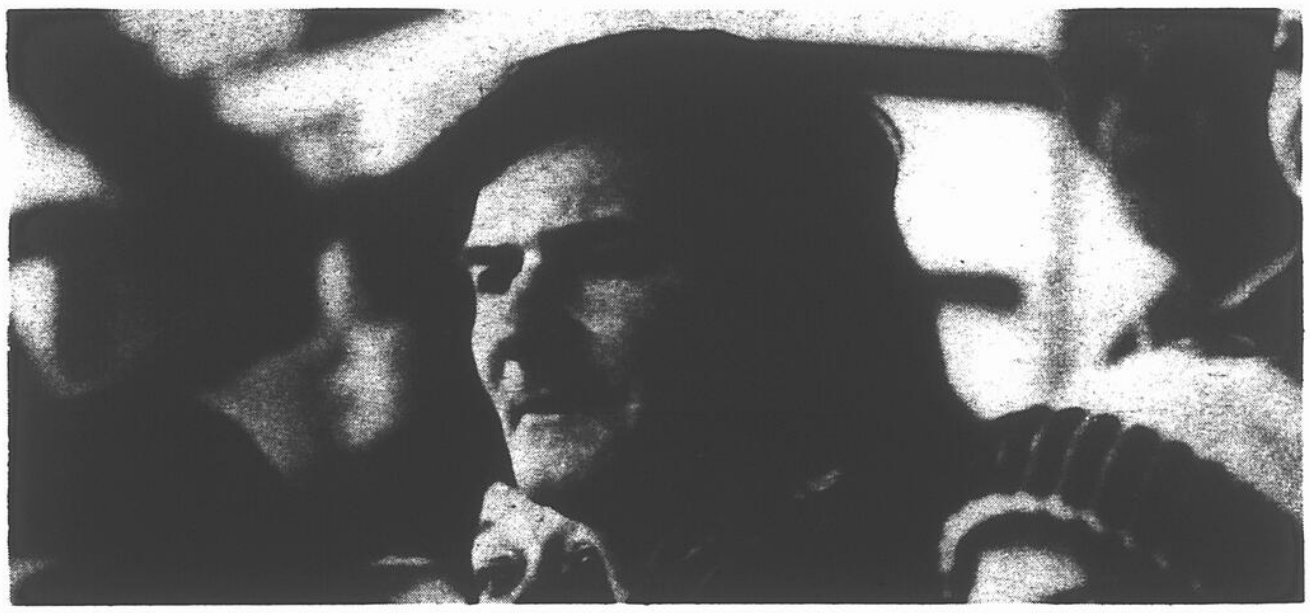
Sur la glace, les joueurs patinent, poussent la rondelle avec leur gouret ou encore leurs patins, bousculent l'adversaire, tombent, glissent, crient à leurs coéquipiers, reniflent, crachent par terre, boivent un peu d'eau, tapent dans le dos de l'autre pour le féliciter, restent froid devant une erreur de leur équipe, cachent ou expriment leur colère, gueulent contre les arbitres, lassent leurs patins, et écoutent les conseils de leur instructeur.

Spectateurs

Dans les gradins, les spectateurs font les mêmes gestes, ceux qu'ils peuvent exécuter et ceux qu'ils doivent imaginer dans leur tête, comme si c'était eux qui patinaient à la place de leur fils.

En plus, ils gueulent contre leur enfant, l'encouragent à se battre ou à frapper l'adversaire, applaudissent, crient leur contentement et leur mécontentement, s'assoient sur le bout de leur siège lorsque le jeu est serré, soufflent d'aise lorsque le gardien a réussi un bel arrêt, grognent parce que l'instructeur n'a pas pris la bonne décision ou ne fait pas jouer assez souvent leur garçon. Ils se lèvent aussi pour exprimer leur joie lors d'un but, ou encore pour aller se chercher un café et un hot-dog, ou simplement pour aller aux toilettes, discutent avec le voisin, s'engueulent parfois avec lui, s'ils ne se battent pas, interpellent le chronométreur qui, oh imprudent et impudent, a oublié d'ajouter le but de leurs porte-couleurs, et encore...

Esprit latin et maladie de la compétition et de la commercialisation ont conduit dirait-on, à la partisannerie excessive aveugle.



"Ah ben, là, ça se passera pas comme cela". photos Jacques PAUL



"Eh, mon Dieu, ça a failli y être!"

SCOUT II:

'77

TRACTION 4 ROUES MOTRICES
VOUS CONDUIT PARTOUT

VENEZ VOIR ET ESSAYER
LE SCOUT II AUJOURD'HUI



NOTEZ BIEN QU'A PARTIR DU 24 JANVIER
NOUS SERONS OUVERTS DE 8 HEURES A.M. A 9 HEURES P.M. ET LE SAMEDI DE 9 HEURES A.M. A 12 HEURES P.M. A NOTRE DEPARTEMENT DE PIECES

INTERNATIONAL HARVESTER
CANADA

GARAGE GINGRAS INC

789, 2e RUE, IBERVILLE, QUE. TEL: 347-7515 MTL: 658-8991

Ballon sur glace

Une dixième saison débute



Le vendredi 7 janvier dernier débutait la dixième saison de la ligue. M. Claude Genest a procédé à la mise au jeu en compagnie de Gilles Pinard et de Jean-Louis Hamel. Les deux capitaines Laurent Ethier (à droite, du Iberville) et Michel Moreau (à gauche du Mon Homme) attendent patiemment le ballon. Photos Jacques PAUL

La Ligue de Ballon sur glace de Saint-Jean a débuté les activités de sa dixième année d'existence il y a deux semaines à la Base Militaire de Saint-Jean. Malgré le retard de quelques mois causé par la non disponibilité de la patinoire de la Base, les équipes inscrites cette saison disputeront au-delà de trois cents joutes d'ici le mois d'avril.

Dix-neuf équipes rivaliseront le vendredi et le dimanche sur la glace de l'aréna militaire . Les dirigeants du circuit du président Jean-Louis Hamel ont inscrit moins d'équipes que l'an dernier, mais plus de formations locales toutefois. Les formations chercheront à remporter le championnat dans quatre catégories: intermédiaires - femmes, intermédiaire C1, intermédiaire C2 A, et intermédiaire C2 B.

Résultats

Toutes les équipes ont disputé deux joutes jusqu'à maintenant. Chez les dames, l'équipe "Les Trois Frères" n'a pas encore subi la défaite. De plus, les quatre meilleurs compteurs de cette section proviennent de cette formation.

Chez les hommes, dans la catégorie C1, Iberville et Sénécal mènent le bal avec deux victoires chacun. On retrouve les quatre meilleurs pointeurs également dans chacune des deux équipes.

Deux équipes demeurent ainsi invaincus dans la catégorie C2 A: Clarencevil-le et Tissus Richelieu. Les trois meilleurs compteurs sont de Clarenceville.

Enfin, dans la catégorie C2 B, les représentants de Saint-Jacques - le - Mineur mènent seuls le bal, mais ils sont talonnés par le Saint-Jean Bearing et l'Indien. Trois des quatre meilleurs pointeurs font partie de l'équipe de première position.



C'est le président Jean-Louis Hamel qui a ouvert la saison de la catégorie féminine en compagnie de Gilles Pinard. Le premier match a été disputé entre les Faucons de la Rive-Sud, dont le capitaine est Christiane Drogue (à droite), et les Cobras, dont le capitaine est Diane Daoust (à gauche).



Dans la première joute de la saison chez les hommes, le Iberville a eu le dessus sur le Mon Homme. Nous, le voyons d'ailleurs attaquer en force sur cette photo.

NOTRE VENTE (A L'ENTREPOT ET MAGASIN)

GIGANTESQUE SE CONTINUE TOUT JANVIER

MAGASIN
180 BOUL. SAINT-JOSEPH,
348-2843

25% SUR ETIQUETTE NOIRE

10% SUR ETIQUETTE ROUGE

15% SUR ETIQUETTE JAUNE

SUR MARCHANDISES EN MAGASIN
HATEZ-VOUS
JANVIER S'ACHEVE

ENTREPOT
640 DORCHESTER
348-6261

50%

ET PLUS SUR TOUT JUSQU'A LIQUIDATION COMPLETE

ameublement modèle

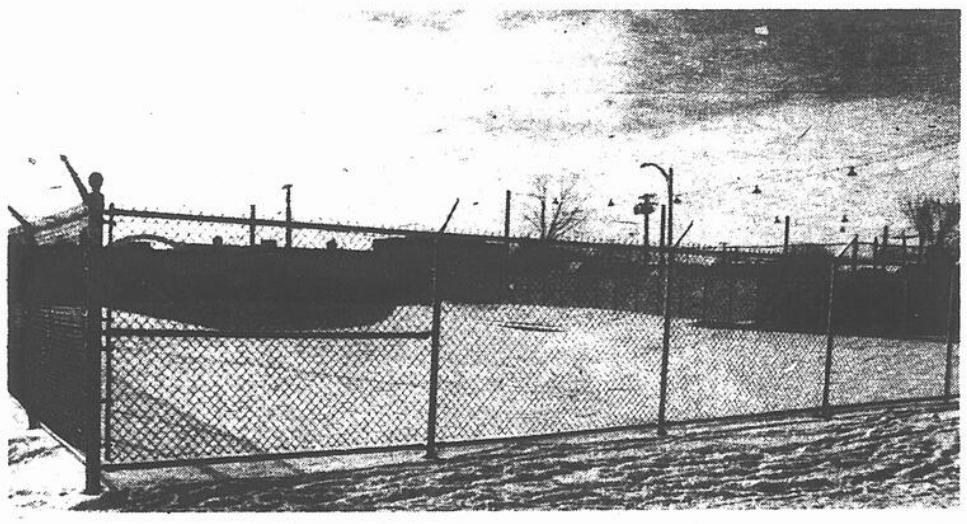
Rétrospective

Sérénité et hostilité

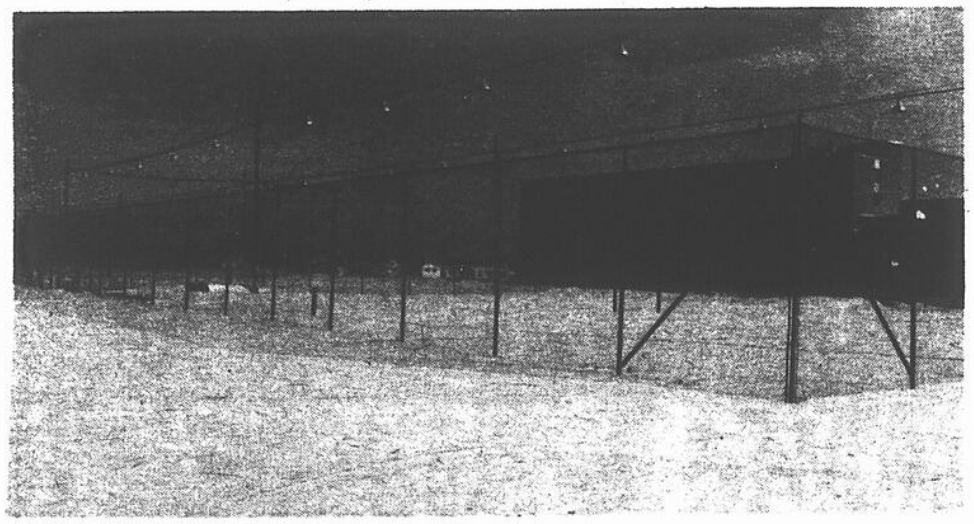
Le sport, c'est comme la vie. Il y a des moments de paix, de calme, de sérénité, de tranquilité, d'amour, de joie. Il y a aussi des moments de révolte, d'hostilité, de crainte, de guerre , de nervosité. Les images inédites de Jacques Paul le démontrent facilement: la rudesse du hockey, mais aussi son côté fraternité, la paix des terrains sportifs d'été se reposant durant l'hiver, sous la neige, puis la santé par le conditionnement physique, et par conséquent la joie de vivre.



Une patinoire extérieure, un bon endroit pour retrouver ses amis.



La piscine N.D.A., située dans le parc Beaulieu, attend patiemment les baigneurs.



Les joueurs de tennis de la région peuvent laisser se reposer les courts extérieurs du Cégep par exemple, (notre photo) car ils ont le loisir de se rendre au centre de tennis intérieur local.



Quand ce n'est pas de la bataille, c'est une blessure.



Les bagarres ne sont pas rares au hockey.

GRANDE VENTE D'INVENTAIRE

SE CONTINUE

A LA

BOUTIQUE COPPELIA

17a, RUE SAINT-CHARLES

SAINT-JEAN TÉL.: 347-4990

VENEZ COMPARER NOS PRIX

VOUS DECOUVRIREZ DES PRIX
INCROYABLES, DES AUBAINES FANTASTIQUES

RÉDUCTION DE 30 À 50%

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

ENSEMBLES 2 PIÈCES EN SUÈDE

PRIX REG: $62.00
EN SPECIAL **$47.00**

MANTEAUX "BAGATELLE" EN CUIR

PRIX REG: $250.00
EN SPECIAL **$150.00**

50% SUR TOUTES LES **JUPES**

TOUTE VENTE FINALE QUANTITE LIMITEE

C'EST VRAIMENT LE TEMPS D'ECONOMISER
VOUS TROUVEREZ CE QUI VOUS CONVIENT A LA

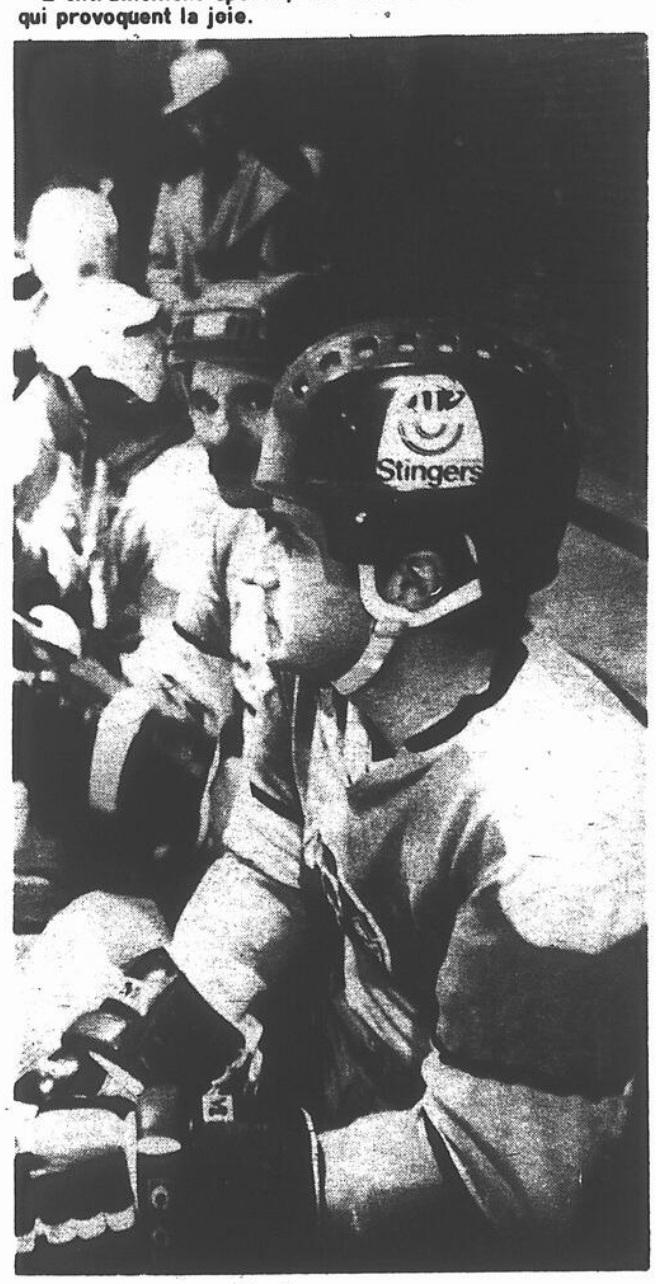
BOUTIQUE COPPELIA

STATIONNEMENT SUR LA RUE SAINT-CHARLES ET SUR LA RUE CHAMPLAIN

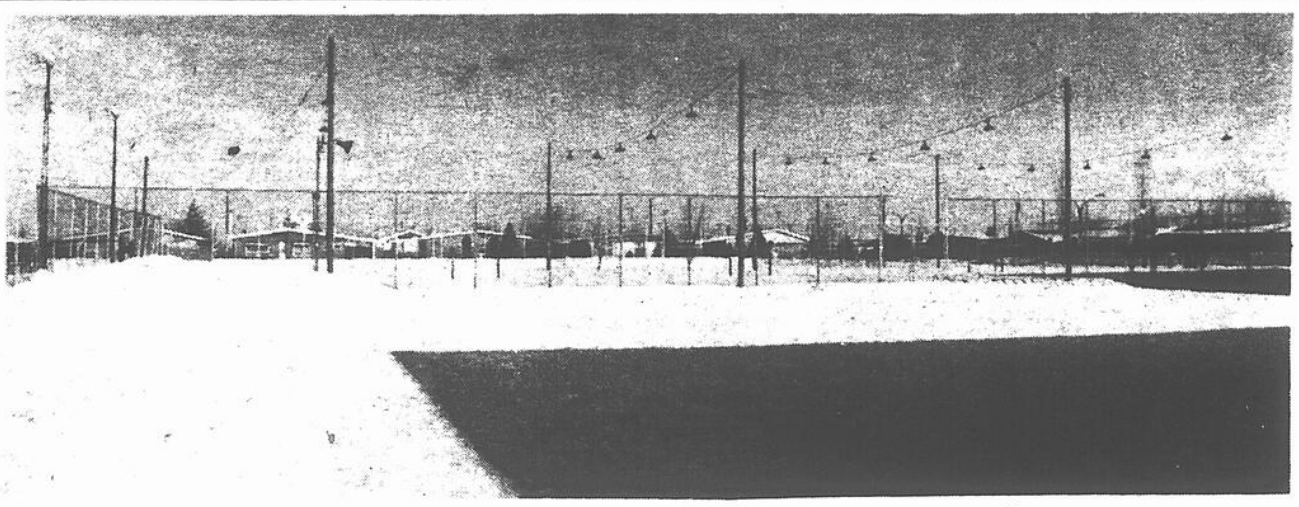
Rétrospective



L'entraînement sportif, des contraintes qui provoquent la joie.



Dans la nouvelle ligue de hockey C.M.R. on joue pour s'amuser ; on ne tient même pas de statistiques.

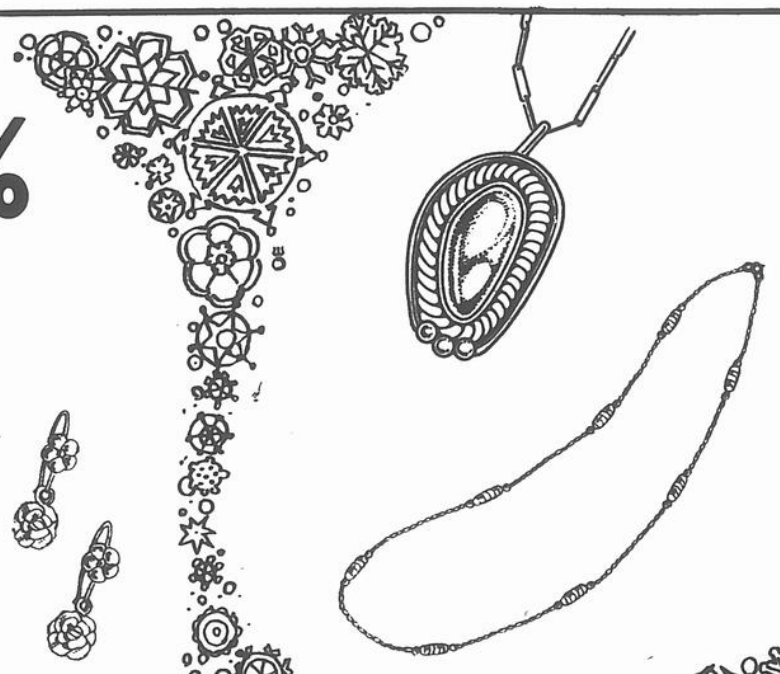


Au Parc-École Saint-Gérard, terrains de tennis et de soccer sont aussi enneigés.

RÉDUCTION RÉDUCTION RÉDUCTION

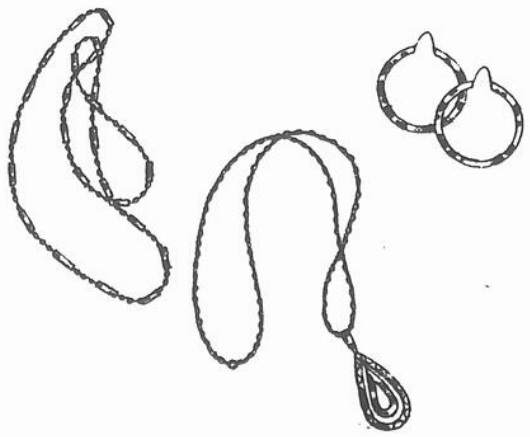
J.G. MORIN
BIJOUTERIE
A. BERGER
264 RICHELIEU,
SAINT-JEAN 347-6988

20%
D'ESCOMPTE
SUR TOUS NOS
BIJOUX
EN OR





PROFITEZ DE CETTE OCCASION
CHEZ-NOUS
LES FÊTES CONTINUENT



25% D'ESCOMPTE
SUR LES CHAINES EN OR

RÉDUCTION RÉDUCTION RÉDUCTION

L'annuaire téléphonique sportif: une suite

Pour continuer à composer les bons numéros...

NDLR. - Nous vous présentons cette semaine la suite de l'annuaire téléphonique sportif publié la semaine dernière. Nous avons dû diviser le texte en deux parties à cause de sa longueur. De plus, nous n'avions pas prévu le bon nombre de pages pour le faire paraître en entier.

Comme nous l'écrivions dans la dernière édition cet extrait du répertoire des travailleurs en loisir de la Rive-Sud, conçu par le personnel du Conseil régional des Loisirs de la Rive-Sud veut permettre une communication plus facile et plus efficace entre les gens reliés de près ou de loin à l'organisation et au développement du loisir.

Nous avons décidé de publier ce qui suit (et ce qui a paru la semaine dernière) parce que nous croyons qu'il peut être utile aux "consommateurs" de loisirs, ceux qui pratiquent et ceux qui encouragent par leur présence, de connaître les personnes à qui ils doivent s'adresser pour obtenir toutes sortes de services, que ce soit location de glace ou information sur un programme d'activités sportives d'une municipalité, ou encore pour connaître l'adresse des sites sportifs où il est le plus possible d'aller dans notre région, soit pour jouer, soit pour assister à un spectacle.

Éducation: secondaire

Commission scolaire régionale Honoré-Mercier (suite)

Ecole Beaulieu
135, boul. du Séminaire
Saint-Jean J3B 5K2
348-4951

Responsable de l'animation
Claude Magnan
Chef département éducation physique
Fernand Kirouac 250

Ecole Mgr Desranleau
14, rue Aréna
Bedford, J0J 1A0
248-3385

Responsable de l'animation
Léon-Maurice Côté
Chef département éducation physique
Guy Demers

Ecole Mgr Roy
111, boul. Gouin
Saint-Jean J3B 3B6
348-4951

Chef département éducation physique
Yves Foisy 256



André Massé



Yves Foisy



Richard Evraire

Pavillon Rheault
70, rue Frontenac
Saint-Jean J3B 2H5
348-4951
Responsable de l'animation
Michel Dépelteau
Chef département éducation physique
Jean Darwish

École Saint-Georges
600, 4e rue
Iberville J2X 1X5
348-4951
Chef département éducation physique
Pierre Buisson

École Saint-Jean
154, rue Saint-Charles
Saint-Jean J3B 2C6
348-4951
Responsable de l'animation
Pierre Alix
Chef département éducation physique
Jean-Maurice Tétreault

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LIGNERY

C.S.R. De Lignery
1250, boul. Sainte-Elisabeth
La Prairie J5R 1X2
659-9181

Directeur des services éducatifs Alvin Comeau
Conseiller pédagogique en éducation physique, sport et plein air
Claude Larose
Éducation permanente
Floran Hince
Marcel Rayneault
Directeur des services de l'équipement
Pierre Gastaldy

Polyvalente Antoine-Brossard
3055, boul. Rome
Brossard J4Y 1S9
678-9950

Responsable de la vie étudiante
Laurier Brosseau
Chef de groupe en éducation physique
Louise F. Godbout

Polyvalente La Magdeleine
1100, boul. Sainte-Élisabeth
La Prairie J5R 1W8
659-9621

Responsable de la vie étudiante Yvan Richard

Chef de groupe en éducation physique
Jean-Pierre Roy

École Jacques-Leber
32, rue de l'Église
Saint-Constant J0L 1X0
632-3740

Principal Yvon Marcil

Professeur d'éducation physique
Aimé Lacombe

Ecole Louis-Cyr
218, rue Saint-Louis
Napierville J0J 1L0
245-3834
Principal Fabien Demers
Professeur d'éducation physique
Yves Landry

Ecole Pierre-Bédard
24, rue Saint-Sauveur
Saint-Rémi J0L 2L0
454-2201
Principal Paul Rémillard
Professeur d'éducation physique
Jean Dubois

Ecole St-François-Xavier
500, boul. Sainte-Elisabeth
La Prairie J5R 1V2
659-1371
Principal Jean-Jacques Morin
Professeur d'éducation physique
Yves Lareau

Le
4 février
est une date importante pour les travailleurs.

Comme vous le savez sans doute, depuis le 4 janvier dernier, vous pouvez vous procurer des formulaires d'inscription aux programmes de création d'emplois **Canada au travail** et **Jeunesse-Canada au travail** au Centre de Main-d'oeuvre du Canada de votre localité.

Vous faites partie d'une corporation, d'une association ou d'une organisation reconnue et vous n'avez pas encore soumis votre projet? Passez au Centre de Main-d'oeuvre du Canada de votre localité. On vous y donnera tous les détails sur ces programmes et il ne vous restera plus qu'à trouver...un projet intéressant.

Faites vite! Car du succès des programmes **Canada au travail** et **Jeunesse-Canada au travail** dépend le bien-être d'un grand nombre d'entre nous.

CANADA AU TRAVAIL
JEUNESSE-CANADA AU TRAVAIL

La date limite pour remettre votre projet est le 4 février.

Main-d'oeuvre et Immigration
Bud Cullen
Ministre

Manpower and Immigration
Bud Cullen
Minister

Créons des emplois, c'est important!

Équipement

ARENAS

Boucherville
Centre sportif Pierre Laporte
500, Rivière aux Pins
Boucherville J4B 2Z7
655-3131 p. 221 Jacques Rioux

Brossard
Aréna Michel-Normandin
3105, boul. Rome
Brossard J4Y 1R2
676-5771 André Leblanc

Chambly
Centre sportif de Chambly
995, bou. Simard
Chambly J3L 4C7
658-8333 Édouard Bissonnette

Greenfield Park
Aréna Pierre-Laporte
175, rue Empire
Greenfield Park J4V 2M3
672-0422
651-5955 Jacques Bissonnette

Iberville
Palladium d'Iberville
370, rue Lareau
Iberville J2X 2R6
347-6700 André Massé

La Prairie
Olympia de La Prairie
555, rue Notre-Dame
La Prairie
659-9191 Marcel Lafont

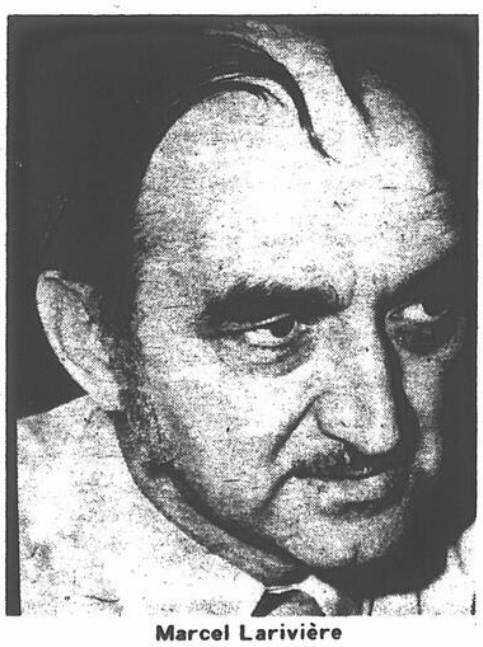
Longueuil
Aréna Jacques-Cartier
1143 Delorimier
Longueuil J4K 3M9
651-2250
Colisée Jean Béliveau
755 Jean-Paul Vincent
Longueuil J4G 1R3
679-7660
Olympia
2950 Dumont
Longueuil J4L 3S9
670-6532 Donat Mattéo

Marieville
Polyvalente Euclide-Théberge
677, rue Desjardins
Marieville J0L 1J0
466-4335 Marcel Grenier

Saint-Bruno
Aréna de Saint-Bruno
1290, Lionel H. Grisé
Saint-Bruno J3V 4W4
653-2665 Jacques Desormeaux

Saint-Constant
Aréna Centre du Portage
260, route 132 (9C)
Saint-Constant J0L 1X0
632-8330 Louis Hurtibise

Saint-Hubert
Centre sportif Saint-Hubert
7405, ch. Chambly
Saint-Hubert J3Y 3S2
676-1851 Pierre Hurtibise



Marcel Larivière

Saint-Jean
Aréna de Saint-Jean
105, rue Laurier
Saint-Jean J3B 6K2
346-5372 Marcel Larivière

Collège militaire de Saint-Jean
Saint-Jean J0J 1R0
347-5381 Colonel R. Evraire

Saint-Lambert
Aréna de Saint-Lambert
616, rue Oak
Saint-Lambert J4P 2R6
672-4455 Donald O'Doherty

Varennes
Aréna de Varennes
2000, boul. René-Gauthier, C.P. 800
Varennes J0L 2P0
652-3261
652-9888 Jacques Brunelle

PISCINES INTÉRIEURES

Boucherville
Centre sportif Pierre Laporte
500 Rivière aux Pins
Boucherville J4B 2Z7
655-3131 p. 226 Lise Augers

Brossard
Polyvalente Antoine-Brossard
3055, boul. Rome
Brossard J4Y 1S9
678-9952 Daniel Décary

Iberville
Piscines des Frères Maristes
14, Bord de l'eau
Iberville J2X 4J5
347-6667 Bernard Lanthier

Longueuil
Institut Louis Braille
1255 Beauregard
Longueuil J4K 2M3
463-1710 Wilfrid Laurier

La Prairie
École Jean de La Mennais
870, ch. Saint-Jean
La Prairie J5R 2L7
659-0682 Rémi Brodeur

Marieville
Polyvalente Euclide-Théberge
677, rue Desjardins
Marieville J0L 1J0
466-4491 François Leblanc

Saint-Hubert
Centre sportif Saint-Hubert
7405, ch. Chambly
Saint-Hubert J3J 3S2
676-1851 Pierre Hurtubise

Saint-Jean
CÉGEP Saint-Jean-sur-Richelieu
30, boul. du Séminaire
Saint-Jean J3B 5J4
347-5301
861-7110 (ligne directe) Lévis Lessard

Collège Militaire de Saint-Jean
Saint-Jean sur Richelieu J0J 2P0
347-5381 Colonel R. Evraire

Saint-Lambert
Piscine municipale
325, rue Lespérance
Saint-Lambert J4P 1Y3
672-0713 Guy Fortin

Éducation: élémentaire

Commission scolaire d'Iberville
(Clarenceville, Henryville, Iberville, Saint-Alexandre, Sainte-Anne, Saint-Grégoire, Saint-Sébastien et Venise en Québec)
495, av. Bessette Iberville J2X 2P2
347-3744
Directeur du service de l'équipement Jean Gay
Directeur de l'équipement Germain Courtemanche

Commission scolaire de Marieville
(Marieville, Richelieu, Sainte-Angèle de Monnoir, Saint-Mathias)
1831, rue Dupont
Marieville J0L 1J0
466-4432
Conseiller pédagogique en éducation physique Jocelyne Vary-Beaudry
Directeur de l'équipement Gaétan De Lamirande

Commission scolaire de Napierville
(Napierville, Saint-Bernard, Saint-Édouard, Saint-Isidore, Saint-Michel, Saint-Rémi, Sherrington)
58, rue Saint-Viateur
Saint-Rémi J0I 2L0
454-3963
Directeur du service de l'équipement Jean-Marc Savage
Directeur de l'équipement Gaétan Olygny

Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu
(L'Acadie, Lacolle, Saint-Blaise, Saint-Jacques, Saint-Jean, Saint-Luc, Saint-Paul-Ile-aux-Noix, Saint-Valentin)
240, rue Frontenac
Saint-Jean J3B 2Z7
346-4425
Conseiller pédagogique en éducation physique, sport et plain air Claude Benoit
Directeur de l'équipement Raymond Vachon



Jean Darwish



Guy Giroux

GRANDE VENTE D'ÉCOULEMENT SUR LES VOITURES FIAT 131 NEUVES 1976



Modèle 131 coupé 2 portes
131 sedan 4 portes
131 familiale

RABAIS DE $400

sur ces voitures ou encore recevez un chèque au montant de $400. directement de la compagnie.
Nous avons présentement un vaste choix de voitures d'occasion à des prix très bas.

FIAT
GARAGE LEHOUX & SIMARD ENR.
450, JACQUES-CARTIER SUD,
SAINT-JEAN, QUÉ.
TÉL.: 347-6555 ET 347-6517

Pierre Fortin, représentant

LES PETITES ANNONCES

Ces annonces doivent être données AVANT 13 H. 30, LE LUNDI APRES-MIDI précédant la publication de notre journal. Après cette heure, elles seront automatiquement reportées à la publication suivante. Toute réclamation doit être produite dans les trois jours qui suivent la publication et ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

À NOS GUICHETS (Payable à l'avance)		SUR APPEL TÉLÉPHONIQUE Ou avec facture	
20 mots	$1.50	1ère insertion $3.00	Répétitions $1.10 chacune
le mot additionnel	05¢	COMMERCIAL: DOUBLE TARIF.	
Répétitions	$1.10 Chacune	347-7509	347-0323

À VENDRE

TERRAINS à vendre, 100 x 120, nouveau développement, près du Pont Marchand, dans le Rang Saint-Édouard, à un mille d'Iberville, pas de taxe municipale, tél.: 347-2572. 1-51

CHIENS de qualité, enrg. Airedales, Caniches, Chihuahua, Lhassa Apso, Poméneriens, Pugs, Schnautzer et autres, accouplement tonte et pension, Mme Fortin, 348-3616. j.n.o.

PORTES extérieures, 80 x 36 1 3/4 poêle, 220, réfrigérateur 2 portes, T.V. 24", laveuse-sécheuse repasseuse, le tout en bonne condition, s'ad. à 480 Mercier ou au 542 Champlain, Saint-Jean, tél.: 348-4080 ou 348-3722. j.n.o.

CHIENS à partir de $15. chats à partir de $3.; service tonte. Tonte-Le Salon du Poodle Enrg., tél.: 348-8421. j.n.o.

BUNGALOW de 42 x 40, sur terrain de 192 x 77 à 239 rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean. j.n.o.

ENTREPOT de meuble à prix d'escompte tous styles à très bas prix. Mobiliers de cuisine à compter de $35., ameublement de chambre à coucher, à partir de $125., hide-bed, divan-lit, matelas, etc., s'ad. à 945 Ave Beaumont, 1 rue au sud de Jean Talon, près du Boul. L'Acadie tél.: 274-5519. j.n.o.

BARILS de 45 gallons prix $4. chacun, tél.: 347-1123. j.n.o.

BUNGALOW neuf avec foyer situé montée 54 entre Iberville & Richelieu. Construction S.Y.L. 347-7811 J.N.O.

TERRAIN 150' de façade par 100' de profondeur à Saint-Alexandre, très bon prix, tél.: 346-3860. j.n.o.

A VENDRE 3 x 9 de 18 pieds et 36 pieds de longueur, planche 3/4, 2 x 4: 10 et 12 pieds long. Calorifère de $10. à $50., moulin à faucher, pour chevaux. 347-6462. j.n.o.

A VENDRE harmonium, environ 150 ans, prix à discuter, pour inf.: 347-9610 après 5 hres. j.n.o.

REMISE toutes grandeurs, tél.: 347-9611 ou 346-4905. 21-52

SPLIT level à vendre de 5 1/2 pièces avec bachelor au sous-sol. Tél.: 348-6168. j.n.o.

TERRAIN (68 x 100) à Saint-Jean coin Coderre et Leblanc (face au Cégep) $3,800.00 , 346-5263. j.n.o.

MAISON neuve rue Alcide Côté, tél.: 347-2428. j.n.o.

A VENDRE souffleuse AMF, toute équipée, presque neuve, tél.: 347-9542. j.n.o.

MAISON neuve rue Carillon, tél.: 347-2428. j.n.o.

DANS Saint-Gérard, bungalow avec sous-sol fini, entrée split, pierres et briques à 755 Gaulin, Saint-Jean, tél. 348-4441 26-10

HUSKIES Siberiens: chiots pur-sang, vaccinés. Pierre Venne, Henryville Tél.: 299-2516 HNO

TERRAIN nouveau développement dans le rang Saint-Edouard, environ à 1 mille du Pont Marchand, 195 et 130 de profondeur, façade à volonté, sans aucune taxe municipale, tél.: à 347-6461 28-10

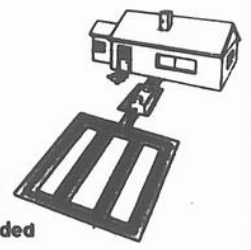
MAISON à vendre, québécoise en pierre 200 ans, 2 foyers, terrain 200 x 200, $58,000.00 St-Jean, 346-3184 28-8

COLONNES de son B & W modèle 70 avec parties électrostatiques, 100 watts RMS chacune, tél.: 348-4029 le soir ou 348-5875. j.n.o.

MOBILIER de chambre de bébé, colonial, meubles 6 tiroirs, bassinette avec matelas, prix $135.00 tél'; 348-2575 JNO

FOURNAISE 80,000 BTU poêle à bois Bélanger bain 60", tout en très bon état 348-2545 30-5

POUR VOTRE INSTALLATION SEPTIQUE



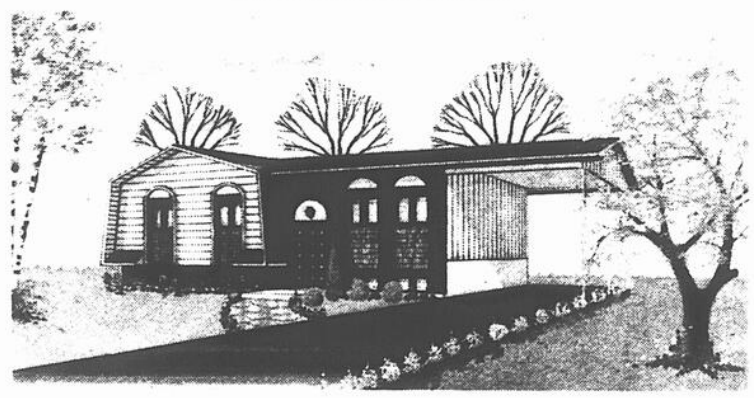
SPÉCIALITÉS
Essais de percolation
Installations septiques
commerciales & résidentielles
Vente de fosses septiques
et de tuyaux P.V.C. Canron Weded

LES INSTALLATIONS SANITAIRES
NORMAN INC.
54 DE LA PÉPINIÈRE IBERVILLE
C.P. 167, IBERVILLE, 347-5155
ESTIMATION GRATUITE

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
DOMAINE BOUCHER & BOUCHER
Bungalows à vendre: 2 foyers, par maison.
274, R.R. # 1, IBERVILLE
346-3201 346-3335

$34,900
(léger comptant). Maison à vendre, construction 1975, site résidentiel, Saint-Luc, chauffage électrique, système de ventilation, commodités de rangement, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-sol fini au tiers, porte patio et galerie, clôture de six pieds, piscine et plate-forme, beau gazon.
TEL.: 348-5292
(VENTE PAR PROPRIETAIRE)

delvista C'est l'avenir...
LE GRAND SPÉCIAL DE JANVIER SE CONTINUE...
JUSQU'AU PREMIER MAI 1977
VERSEMENTS DE CAPITAL ET INTÉRÊTS
SERONT ASSUMÉS PAR JEAN-LUC SURPRENANT INC....
SUBSIDE, RABAIS FÉDÉRAL (SI ILLIGIBLE)
8 MODÈLES DISPONIBLES



MEMBRE ACCRÉDITÉ AU PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.

JLS JEAN LUC SURPRENANT INC.
CONSTRUCTION
MAISON À VISITER
600, BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN
POUR INFORMATION
348-6844

JULES CÔTÉ ENCAN
POUR
JACQUES HUYCHE
1552, GRANDE LIGNE, SAINT-ALEXANDRE (COMTE D'IBERVILLE)
LE MERCREDI 2 FÉVRIER 1977 À 13 HEURES PRÉCISES
SERA VENDU: 53 bonnes vaches et taures Holstein toutes claires au test fédéral, dont plusieurs fraîches vêlées, d'autres devant mettre bas sous peu, et plusieurs dues en mars et avril.
Toutes ces femelles sont inséminées et proviennent d'insémination.
Aussi un bulk tank DeLaval d'une capacité de 5550 lbs, avec compresseur neuf; un pipe-line DeLaval avec installation pour 56 vaches, lavage automatique, 6 unités de traite et 2 balances; et un alternateur Magnate neuf de 15 watts sur prise de force.
Cause de l'encan: abandon de l'industrie laitière.
Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.
ENCANTEUR BILINGUE LICENCIÉ
ENCAN
JULES CÔTÉ I.M.C
1274 rue Sud Cowansville, Qué.
263-0670 263-1434

Prêts hypothécaires
1ère, 2e et 3e, $1,000 à $1,000,000.
TAUX COURANT
Pour réparations, achats, nouvelles constructions, et...attention spéciale pour les prêts à la campagne.
Pour renseignements
GUY GALLANT Agent
105 rue Bouchard Granby
Tél: 372-9030 ou: 372-1330
Avec vente échanges
BADEAU ET FILS
Courtiers

À VENDRE

TERRAIN à vendre situé à 1 1/2 mille du village à Saint-Alexandre 135' x 200' avec haie et 10 pommiers $5,000.00 tél.: après 6 heures 348-7764 acheteur sérieux seulement JNO

MAISON de 5 pièces avec terrain, de 70 x 105, style colonial dans un site résidentiel, au 125 rue Roman Saint-Jean pour visiter sur rendez-vous seulement tél.: 347-2242. j.n.o.

"REVEZ-VOUS d'avoir votre discomobile?" Si oui lisez ceci A vendre Ampli stéréo: Amcron De 300A. Préampli: IC 150. Deux platines manuelles: Lesa-Deux caisses de sons: JBL Model 4325, studio Moritor. Magnétophone à cassettes stéréo: Teac 160 avec système de Dobby. Mixer: Rodec 1373. Micro Electro-Voice: RE 11. Système d'éclairage: Spectrofax: SP 1600. "Le tout: un an d'usure seulement, de qualité professionnelle!" tél.: après 4 heures 347-1821 JNO

MAISON canadienne à Saint-Luc, 2 étages foyer, grand garage, 2 salles de toilette, 3 chambres à coucher, tél.: 348-6952. j.n.o.

MAISON neuve de style canadien 6 grandes pièces, grandeur 26 x 44, grand patio, galerie de 44 pieds, libre immédiatement. Excellentes conditions et peu de comptant. Faut voir: 347-6917 JNO

TERRAINS Richelieu Iberville pour maisons mobiles et pour maisons unifamiliales, $200.00 comptant, balance: 3 à 5 ans tél.; 347-7811 ou 347-4365 ou 347-2139 JNO

TERRAIN nouveau développement dans le rang Saint-Edouard, environ à 1 mille du Pont Marchand, 195 et 130 de profondeur, façade à volonté, sans aucune taxe municipale, tél.: à 347-6461 JNO

SKI-ROULE SS 300, 1972, $350., tél. 347-1689 après 5 hres. 31-4

PHOTOGRAPHES ou amateurs: Deux comptoirs spécialement fabriqués pour chambre noire, mesurant chacun 48" x 25" x 36"h. Tél.: 348-5276 après 4 heures p.m. 32-3

1500 PIEDS DE bois de pin sec. Réal Derome, Saint-Jacques-le-Mineur, tél.: 346-3732. 32-3

CHIENS Alaska Malamuthe, Husky de Sibérie, Samoyède, chiots disponibles. Saint-Jacques - le - Mineur. Tél.: 346-3210. 32-4

MAISON neuve de 2 ans, à la campagne, Saint-Bernard-de-Lacolle, 28 x 40 avec "carport", visite sur rendez-vous. S'adresser à Robert Baboux, tél.: 1-246-2603 ou 1-245-3464. 32-4

IBERVILLE: maison 5 1/2 pièces, construction de 4 ans, bungalow déclin aluminium, chauffage central, sous-sol 8 pi., grand terrain paysagé. Pas de taxe municipale. Cause achat d'une ferme. Tél.: 346-4715. 32-4

MAISON neuve, construite sur place, style colonial. 25.6 x 42 en briques, chauffage électrique. 1 mille du Woolco. $32,000.00. Tél.: 348-1082. 32-4

ARTIC Cat El Tigre "Z" 1975, 340 c.c., haute performance, moteur Kawazaki, servi 1 hiver seulement. Equipement fourni (bougies, courroie, huile, toile, etc.) prix à discuter. 52 Masson, Saint-Luc, tél.: 348-2470. 32-3

2 SKI-DOO: 1 Bombardier, 1 ski-roule, 1 trailer-double et aussi 1 sleigh. S'adresser à 81 Bouthillier. Après 5 heures. 32-3

MOTO Kawasaki 1974, 400 cc, à vendre ou à échanger, contre motoneige. Tél.: 347-8753. 32-4

DIVAN-LIT (à vendre) $75.00. Bonne condition. Appelez à 347-9615. j.n.o.

GRATTE à neige avec cylindre, hydrolique avec table pour camion 4 x 4, prix à discuter tél.: 347-8593 à 425 Evangéline L'Acadie. 32-3

ACHAT ET VENTE

Poêles, réfrigérateurs, sets de cuisine, chambre, etc... Grand choix de poêles et réfrigérateurs.

Achetons réfrigérateurs défectueux et télévisions couleurs en bonne condition ou défectueuses.

GARAGE DU MEUBLE

185 A.BOUTHILLIER, SAINT-JEAN
346-3701 APRÈS 5 HEURES

GÉNÉRATRICE D'URGENCE

Pour la maison, l'industrie ou la ferme. Prévenez les pannes d'électricité avec "ONAN" disponible de 3,000 à 50,000 watts. Vente et service.

SAINT-JEAN AUTO ÉLECTRIC INC.
435, BOUL. DU SEMINAIRE,
SAINT-JEAN (QUE)
TEL.: 348-3871 - 1-800-363-9266

GRATIS!
NOUVEAU CATALOGUE 77



*Méthodes de cultures
*Variétés de fleurs, légumes pour notre climat
*Produits chimiques pour contrôler les insectes et les maladies des plantes
*Outillage de jardins
Bulbes pour plantations d'automne, etc

Notre catalogue vous parviendra aussitôt que possible. Pour le recevoir gratuitement retournez le coupon ci-contre!

Un catalogue qui vous intéressera

la Semence **SUPÉRIEURE** Inc.

Je désire recevoir votre catalogue 77

2051 rue Victoria, St-Lambert P.Q. J4S 1H1
Nom _____
Adresse _____
Comté _____ Province _____

Vente en or Ski-Doo®

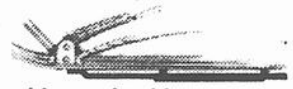
Aubaines en or sur les accessoires et les motoneiges.



Indicateur de vitesse:
(Prix de détail suggéré $44.50) **$29.95**
S'adapte à tous les modèles Everest*, TNT* et Olympique* Installation non comprise



Compte-tours:
(Prix de détail suggéré $36.95) **$24.95**
Convient à tous les modèles Everest*, TNT* et Olympique* Installation non comprise



Lisses de skis en acier au carbure:
(Prix de détail suggéré $29.90) **$19.95** LA PAIRE.
Les lisses avec mordants en acier au carbure facilitent la direction sur la glace et la neige durcie. Pour tous les modèles Everest,* TNT* et Olympique*. Installation non comprise.

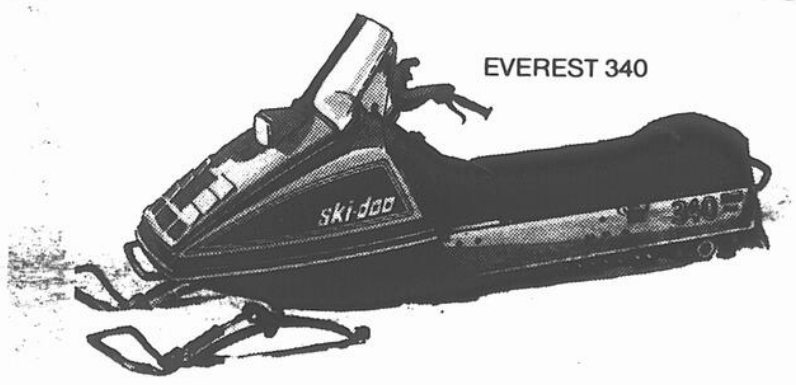
ET PLUS ENCORE
Il y a aussi des offres en or sur les accessoires, les vêtements et les motoneiges Ski-Doo.
Votre concessionnaire participant fait ses propres offres, alors passez le voir pour en connaître davantage.

La saison des prix spéciaux Ski-Doo bat son plein! Profitez-en pour vous procurer tous les accessoires facultatifs ci-dessus à des prix en or, sans oublier la motoneige Everest 340® pour 1977: un moteur Rotax fiable, un châssis en aluminium, une suspension à glissières "Torque Reaction," bref une motoneige conçue pour aller partout, avec un profil racé.

Allez vite voir votre concessionnaire Ski-Doo: vous serez surpris de toutes les offres en or qu'il vous réserve!

Chez nous, on a créé la motoneige.
Pour vous, on crée des prix en or.

EVEREST 340



Chez nous c'est Ski-Doo.
BOMBARDIER ski-doo motoneiges
*®Marques de commerce de Bombardier Limitée.

Les concessionnaires participants se réservent le droit de limiter les quantités jusqu'à épuisement des stocks.

RICHELIEU AUTO RADIATEUR INC.
92, JACQUES-CARTIER SUD, SAINT-JEAN
TEL.: 346-4795

BON AIR SPORT
865 BOUL. D'IBERVILLE
IBERVILLE, TEL.: 347-3940

A.E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES
COURTIER - BROKER
BUREAU - OFFICE
Représentants
DENIS JOANNE BLANCHETTE
248-3346 BEDFORD

IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES
243-6125

CANTON DE BEDFORD: Mini ferme située à 1 mille de Bedford, impeccable bungalow, 5 pièces. Terrain de 5 arpents avec petite écurie. Demandons dans les trente milles. MLS Denis et Joanne Blanchette 248-3346

Désireux d'invester dans bloque appartement ou commerce. Nous avons un choix illimité. MLS Denis et Joanne Blanchette 248-3346

FRELIGHSBURG: Impeccable bungalow, 5 grandes pièces, foyer en pierre dans salon. Très grand terrain de 47,000 pi. ca. Demandons $31,500.00 MLS Denis et Joanne Blanchette 248-3346

BEDFORD: Impeccable maison mobile, 6 grandes pièces. Très bien située. Grand terrain de 106 x 282 pi. MLS Denis et Joanne Blanchette 248-3346

PHILIPSBURG: Nouveau sur le marché. Impeccable cottage, 8 grandes pièces, foyer en marbre dans salon. Très bonnes divisions. Bonne construction. Prix raisonnable. MLS Denis et Joanne Blanchette 248-3346

LES IMMEUBLES RICHELIEU ENR.

Membre de l'association de l'immeuble

(25 ANS) (25 ANS) (25 ANS) (25 ANS) (25 ANS) (25 ANS)

En nous accordant votre confiance pour vendre ou acheter, vous faites affaire avec des gens de chez vous en affaire dans la region depuis 25 ans et qui vous offrent un service personnalise.

(25 ANS) (25 ANS) (25 ANS) (25 ANS) (25 ANS) (25 ANS)

Vous Demenagez Avec Votre Famille

Nous vous aiderons a acheter ou a vendre une maison presque n'importe ou!

A.E. LEPAGE

SERVICE IMMOBILIER D'UN OCEAN A L'AUTRE

BUNGALOWS



1- FACE A LA RIVIERE: maison style canadien, 2 étages, 6 pièces, 4 portes patio, foyer naturel en pierre , quai de ciment, une visite vous convaincra



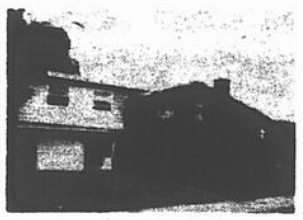
2- IBERVILLE: bungalow 7 pièces, stucco, système électrique, foyer salon, terrain 100 x 100, prix: $29,800.



3- SAINT - EDMOND: libre immédiatement, 5 pièces, brique, garage, piscine creusée, 16 x 41 salle de jeux, foyer, prix $44,500.

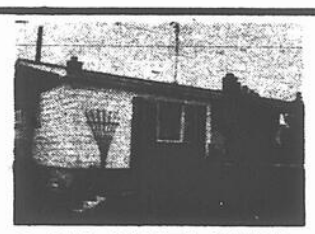


4- SAINT-LUC: style canadien, 6 pièces, foyer naturel, salle de jeux, salle de lavage, porte patio, livraison 1er juillet, prix $45,000.00



5- SAINT - GERARD: propriété 10 pièces, brique, garage, salle de jeux tapis mur à mur, près de toutes les facilités, demandez à visiter.

CETTE ESPACE EST RESERVEE POUR LA VOTRE



6- ILE SAINTE-THERESE: bungalow clapboard aluminium, garage, système air chaud, salle de jeux prix: $34,800. à voir.



7- FACE A LA RIVIERE: libre immédiatement, 2 étages, 9 pièces, foyer naturel, porte patio, garage double, terrain 95 x 145, 3 chambres de bain à visiter.



8- SAINT-JEAN: $27,800. bungalow 5 1/2 pièces, clapboard aluminium, système électrique, livraison rapide.



9- IBERVILLE: bungalow 5 pièces, brique, garage, terrain 110 x 163, salle de jeux, avec bar, porte patio, prix: $41,500.00



10- ILE SAINTE-THERESE: face à la rivière, $32,800. clapboard masonite, terrain 75 x 100, système électrique.



11- SAINT-LUC: livraison 3 mois, bungalow 5 pièces, brique, système électrique, abri d'auto, prix: $35,000.



12- SAINT - GERARD: près de toutes les facilités, bungalow brique, 6 pièces, piscine creusée 16 x 30, prix $41,500. garage.



13- SAINT-JEAN: N.D.A. propriété 2 étages, vue sur la rivière, 9 pièces, 3 foyers naturels, salle de jeux, système eau chaude terrain ombragé 13,205 p. c.. prix: $75,000.



14- FACE A LA RIVIERE: propriété 6 pièces, brique garage double, foyer naturel, terrain 15,210 p.c. avec quai, finition A-1.



15- SAINT-JEAN: possession 1er juillet prix $34,000. bungalow 5 1/2 pièces, système air chaud terrassement complet, à ne pas manquer.

16- NOYAN: propriété 11 pièces, clapboard, 2 étages, terrain 262 x 194, libre immédiatement.

17- SAINT-JACQUES LE MINEUR: propriété stucco 8 pièces, système air chaud, sous-sol de 6 pieds terrain un arpent x un arpent, prix: $28,900.00

18- IBERVILLE: bungalow brique et pierre 6 pièces construit 1970, terrain 81 x 158, sous-sol entièrement fini et loué $125. par mois, foyer, naturel, prix: $62,500.00

19- SAINT-JEAN: bungalow 5 1/2 pièces, système air chaud, sous-sol fini en 3 pièces, loué $30. par semaine prix: $36,500.00 à noter.

20- PRES CEGEP: bungalow neuf, 5 1/2 pièces, abri d'auto, carré 44 x 27, prix: $42,800.00 libre immédiatement.

21- QUARTIER NORD: près du Woolco, bungalow 5 1/2 pièces, brique, terrain 64 x 100, système électrique, bachelor au sous-sol avec salle de jeux prix: $38,500.00

22- SAINT - GERARD: bungalow brique, 5 1/2 pièces, système air chaud, abri d'auto, salle de jeux prix: $44,500.00

23- SAINT - GERARD: bungalow 7 pièces, brique, libre immédiatement, porte patio, système électrique, foyer, salle familiale modèle unique, prix: $46,000.

PROPRIETES A REVENUS



24- SAINT-JEAN: 2 logis 6 et 4 pièces, résidentiel et commercial, système eau chaude, revenu $1,380 par année, maison en parfaite condition.



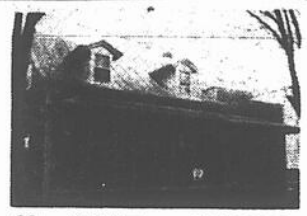
25- IBERVILLE: 3 propriété 1 x 2 logis, 2 x 6 logis revenus $20,630.00 prix: $120,000.00 très bon rendement, à ne pas manquer.



26- IBERVILLE: 7 logis brique, revenus $5,580.00 comptant, $8,000. balance termes faciles.



27- SAINT - EDMOND: près Cégep, logis 5 pièces, au rez-de-chaussée, haut loué en chambres, revenus mensuel $616. prix: $34,800.



28- SAINT - EDMOND: 2 logis plus une maison terrain 100 x 153, garage, très bon revenus prix $28,500.00

29- IBERVILLE: 6 logis 4 pièces, revenus $4,680. prix: $26,500.

30- SAINT-JEAN: 4 logis 4 pièces, clapboard aluminium, terrain 75 x 143, revenus $4,728.00 prix $29,500.

31- SAINT - EDMOND: 4 logis, 5 pièces, brique et pierre, 2 garages, prix $48,000. revenus $5,928.

32- SAINT-GERARD: 2 x 6 logis, revenus $18,660. prix: $152,000.

FERMES ET TERRAINS

33- CHEMIN RICHELIEU: 8 arpents, avec chalet, façade à la rivière, $42,800

34- SAINT-BLAISE: 328 arpents, 2 maisons, dont une en pierre, granges, roulant $275,000.

35- RUE JACQUES-CARTIER sud, 118 arpents, une grange, prix: $141,600.

36- AVENUE BESSETTE: terrain résidentiel 60 x 110.

37- 14ième AVENUE RESIDENTIEL: 12,919 p.c., $8,300.

38- BROMONT: 100 x 200 près piste de ski.

39- PRES CEGEP: résidentiel, 7.941 p.c., $8,500.

40- RUE CENTRE: 71.9 x 100, $1,650.

41- RUE DES PRAIRIES: 13,677 p.c., $1,500.

42- SAINT - EDMOND: terrain Boul. Séminaire 93 x 130, superficie 12,090 p.c., prix: $18,000.

43- SAINT - EUGENE: 162 x 158, superficie, 25,618 p.c., prix: $2,800

INDUSTRIES - COMMERCES

44- IBERVILLE: maison 2 étages, pierre et clapboard 7 pièces, avec bâtisse 7 pièces, avec bâtisse 2 étages de 40 x 26, pouvant servir de petite usine, site commercial.

45- RESTAURANT: avec logement terrain 125 x 813 équipement compet, prix $43,000.

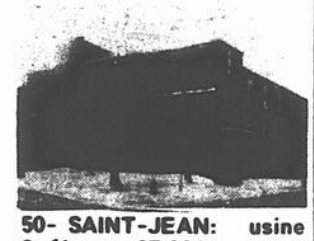
46- DEPANNEUR: licencié, avec propriété 6 pièces, terrain 130 x 120, très bon chiffre d'affaires.

47- CAMPING: avec terre 88 arpents, près de la frontière 54 places avec eau et égout électricité, prix: $88,000.

48- LOCAL COMMERCIAL A LOUER: Saint-Luc, rue Saint-Jacques et centre-ville.



49- CENTRE VILLE: usine 7,000 p.c. libre immédiatement, système gicleurs, à vendre ou à louer.



50- SAINT-JEAN: usine 3 étages, 37,891 p.c. ascenseurs, système de gicleurs, prix et conditions à discuter.



51- IBERVILLE 22,400 p.c., brique, système de gicleurs, comptant $50,000. balance termes faciles.



52- PARC INDUSTRIEL: libre immédiatement, 17,692 p.c., structure d'acier, système gicleurs, à louer ou à vendre.



53- BOUL. SEMINAIRE: commercial, bungalow 6 pièces, brique sous-sol peut être transformé en magasin ou bureaux.

160, RUE LONGUEUIL, SAINT-JEAN TEL: 347-5511-348-2613 MTL. 861-0850

BUREAU

MICHEL THIBODEAU
Courtier res. 348-2575

Mme Nadine Rion Gardia
Agent
res. 348-0264

Jean-Guy Bessette
Agent res. 348-7013

GUY NORMAND
COURTIER

À VENDRE

SKI-DOO Alouette '72, 2 cyl. Escort 295 à vendre, bas millage. Aubaine. Tél.: 348-6501. 32-3

EQUIPEMENT complet skis Alpins skis 5 1/2, bottines 6 1/2 de femme inf.: 346-5426 33-2

MOTONEIGE Skiroule RTX 340, 32 forces, 1350 milles, bonne condition. Pour information 1-245-3915 entre 5 heures p.m. et 7 heures p.m. Demandez Bertrand. 32-3

COSTUME d'hiver pour bébé jusqu'à 32 livres, transformable de 3 façons: $15.00. Fauteuil de bureau pivotant et berçant, monture en bois naturel, siège et dossier en cuir beige: $30.00 tél.: 347-0387 33-2

SKI-Roule 250, 1972, en bon ordre, prix' à discuter tél.: 347-6712 33-2

MAISON à vendre, village Sabrevois, 4 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, terrain 83 pi. x 160 pi. pour informations après 7 heures, tél.: 346-5903. 33-3

TERRAINS Rang Kempt, $0.06 à $0.12 pi. ca., aucune maison mobile. Tél.: 347 -0036. 33-10

SKIROULE RT 340-2 cylindres, vert, année 1973, déneigeuse Snwbird, patins pour homme CCM 8 1/2, le tout en bon état tél.: 347-3544 33-2

MOTONEIGE à vendre, Ski-Roule 1973, 340 cc, en très bonne condition prix $400.00. Tél.: 347-1534. 33-2

TELEVISION couleur 26 pouces, un meuble de marque Philips en bonne condition. S'adresser par tél. à 347-1688 ou 347-8023. 33-2

TERRAIN à vendre, 90' x 100' sur la rue Lanoue près de l'Ozite, $2,300. Tél.: 347-5680. 33-4

MAISON mobile toute installée (12' x 55'), 2 chambres, très propre, meublée ou non, style espagnol, près de la rivière Richelieu. Chauffage à air chaud, installation laveuse & sécheuse, grand terrain, tranquille, jardinière 9' x 9'. Tél.: 348-1653. 33-4

PERMIS de taxi avec auto, taximètre et radio-téléphone tél.: 346-6384 33-4

T.N.T. 440, modèle Everest, 1974, presque neuf. S'adresser 100 rue Cousins, Saint-Jean. 33-2

SERVICE DE DÉNEIGEMENT

Cet hiver soyez sûrs de sortir après chaque tempête nous déblaierons votre entrée sans que vous nous appeliez.

Entrée à partir de $8.00

Aussi industriel et commercial à contrat.

347-4846

ACHETONS PROPRIETES

2 LOGIS ET PLUS

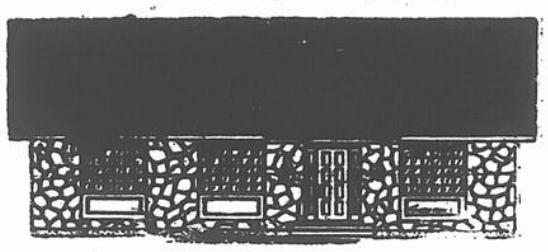
PAYONS COMPTANT

Téléphonez-nous.

348-1002
293-6095
293-5406

CENTRE FORESTIER INC.

ARMAND HÉBERT INC., PRÉS.



PRÉSENTE SA MAISON CANADIENNE

PRIX $36,500.00 A $37,000.00

PRÊT $33,000.00

JOUR: 346-4457 SOIR: 346-9891

346-3347 **346-3643**

FINIS LES TAPIS TERNES ET GRAS



Nous redonnons à vos tapis, leur texture originale.

- NETTOYAGE A LA VAPEUR (EXTRACTION)
- TRAITEMENT ANTI-STATIQUE
- TRAITEMENT ANTI-TACHES
- ESTIMATION GRATUITE
- TRAVAIL GARANTI

CHARGEX

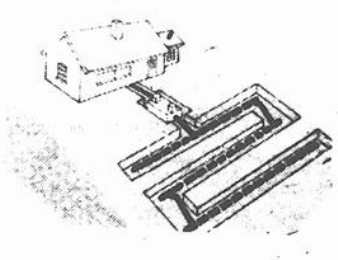
Service: domiciliaire - commercial - industriel.

LE VALET DU TAPIS ENR.

732-1ère RUE, IBERVILLE

DIVISION DE TAPIS DENIS ET PONTON INC.

ENTREPRISE O. DELAND, INC







Travaux de Pépine Ouvrage générale

Spécialité: champ d'épuration résidentiel, commercial et industriel.

... Vente et installation de fosses septiques en béton armé,

VENTE DE PERRON ET INSTALLATION

Travaux selon les normes du Service de Protection de l'Environnement. 24 mois de garantie.

Les fosses sont mises en place sur livraison.

SERVICE DE DENEIGEMENT

COMMERCIAL ET RESIDENTIEL

360 COULÉE DES PÈRES
L'ACADIE
TEL: 346-5553 ET 346-3319

IMMEUBLES LEBEAU Inc.

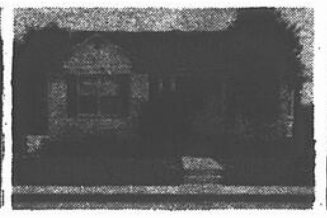
POUR ACHETER, VENDRE OU ECHANGER VOTRE MAISON OU PROPRIETE CONSULTEZ-NOUS! NOUS FAISONS TOUT POUR QUE VOTRE TRANSACTION IMMOBILIERE SOIT ASSUREE DU SUCCES A TOUT COUP!

Yvan Lebeau, courtier

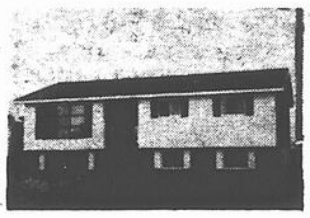
BU. 347-6221
RES. 346-6030



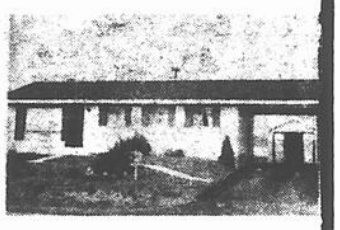
1- SAINT-LUC: Joli bungalow de pierre sur terrain boisé, 6 pièces avec salle de jeux, salle de lavage et 2 foyers.



2- N.D.A.: Cottage 9 pièces, chauffage eau chaude. Très confortable, terrain 55 x 103. Demandez à voir.



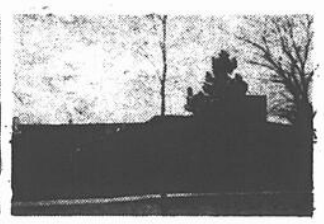
3- SAINT-EUGENE: Bungalow split-entrée, 6 pièces, salle à manger, libre immédiatement.



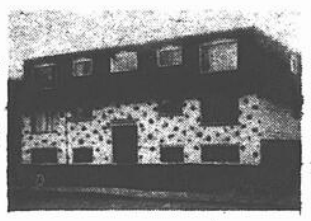
4- SAINT-EUGENE: Joli bungalow, 5 1/2 pièces, carport, cabano, une aubaine, demandez à visiter.



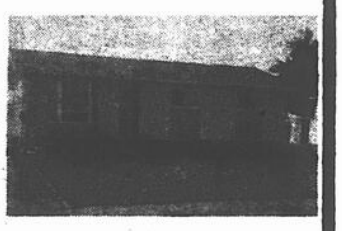
5- SAINT - LUC: Cottage pierre, 8 pièces , garage, terrain 100 x 200. Faites une offre.



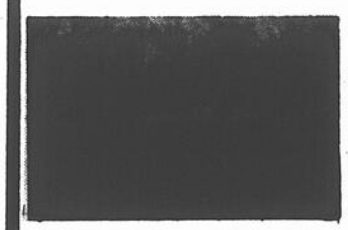
6- SAINT-EDMOND: Bungalow 5 pièces plus salle de jeux, carport et garage double, bien paysagé. Cause maladie.



7- SAINT-GERARD: 6 logis de 5 1/2 pièces, porte patio, chauffage électrique. A voir.



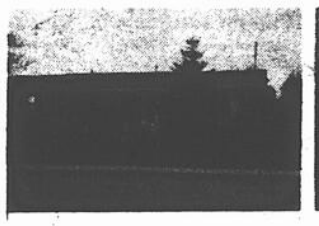
8- SAINT-EUGENE: Bungalow 5 pièces, chauffage électrique, porte patio, libre immédiatement.



9- SAINT-GREGOIRE: Cabane à sucre toute équipée, 1500 érables, 13 arpents de bois, bon temps pour faire une offre.



10- CENTRE-VILLE: Bâtisse commerciale de 20 pièces. Faut vendre.



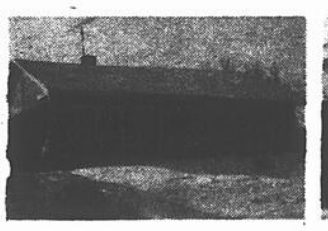
11- IBERVILLE: Très joli bungalow 6 pièces, sous-sol fini, carport, grand terrain de 60 x 200 drainé. Une aubaine.



12- SAINT-EDMOND: Bungalow 4 1/2 pièces, terrain 40 x 150. Faites une offre.



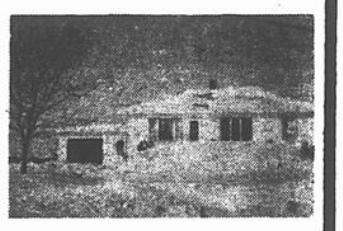
13- SAINT-GERARD: Bungalow aluminium, 5 pièces, bien paysagé, prix: $38, 500.



14- IBERVILLE: Bungalow 5 pièces, 15 beaux arbres, prix: $32,500.



15- SAINT-GERARD: Cottage 6 pièces, salle à diner, bien paysagé.



16- TALON, SAINT-LUC: Bungalow 6 pièces, garage, beaux arbres, façade sur la rivière.

Deux bureaux pour mieux vous servir:

16 BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN
347-6221 ou 347-9525

400 BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN
348-1161

CHARLES GARCIA	GERALD CARON	MADELEINE BESSETTE	MME CLAIRE GOULET	MARIE-PAULE BEAUREGARD
Agent	Agent	Agent	Agent	Agent
Bu.: 348-1161	Rés.: 347-4565	Rés.: 469-3078	348-2242	Rés.: 469-3249
Rés.: 346-3975				

À VENDRE

UNE presse à imprimer usagée, un lit superposé, 2 demi-lits, 1 stéréo AM/FM, à cassette, table tournante un mobilier de cuisine tél.: 347-7446 33-4

VIEUX bois de grange tél.: 466-4244 33-2

PETITE table de cuisine à panneaux avec 2 chaises. Quand elle est ouverte, elle a: 4 pi. x 30 po.; fermée: 2 pi x 30 po.. Très propre. Prix $50.00 tél.: 346-4598 33-2

MOTEUR d'auto "Austin" 1100 cc, en bonne condition tél.: 246-3909 33-2

DEUX motoneiges, dont l'une une Bombardier 72, 20 forces, et l'autre une Alouette 70, 20 forces, $750 pour les deux, en très bonne condition tél.: 348-4669 33-2

CAMPER pour camion Pick-up, tout équipé, fait à la main, prix $400.00 Mobilier de salon moderne, prix à discuter tél.: 348-7967 JNO

HUMIDIFICATEUR qui peut être brancher sur conduit d'eau pour remplissage automatique charriot avec cuves et tordeur pour laver plancher. skis et bottines. Tél.: 347-3079 33-2

CONGELATEUR pour magasin, réfrigérateur à 6 portes coulissantes, 6 pi. par 6 pi. approximativement unité pour chambre froide et compresseur, tablettes mobiles tél.: 348-5572 33-3

MAISON D'été à la Baie Mississiquoi et Chrysler Newport 1969 à vendre , communiquer le soir seulement à 347-7650. 33-3

MOTO-SKI Grand Prix '71, 634 Hirth très bonne condition, colonnes de son Riviera 4 haut-parleurs de 10 pouces prix à discuter, pour chacun, tél.: 347-5458. 33-2

ARTIC Cat Panthère, 1972, électrique 440, très propre, remorque double, et aussi habit deux pièces pour dame Bombardier neuf de l'an passé, grandeur 12 ans à bon prix. Tél.: 348-8861. 33-2

MOBILIER de chambre à coucher, 3 morceaux, recouvert en Formica noyer. Cuisinière électrique 220. Le tout comme neuf. 489 Mercier après 4 heures. Tél.: 348-3515. 33-3

MOTONEIGE El-Tigre, 340Z, 1975, millage 1,200 milles, en parfaite condition. Tél.: 346-5400 après 6 heures 30. 33-2

FOURNAISE à l'huile $35.00; comptoir à bonbons $50.00; Arborite $12.00 la feuille; porte de garde-robe 30 pouces et jalousie en tôle $10.00 chacun. Tél.: 347-3192. 33-2

LAPINS à vendre, pesanteur désirer en tous temps. 347-7885 33-4

1/2 lit presque neuf. tél.: 347-2583 33-2

MAISON d'hiver et d'été avec garage à Saint-Blaise tél.: 424-3113 33-2



Pour vos assurances, un courtier!

parce que l'assurance c'est sérieux

JACQUES N. JENNEAU INC.

Courtiers en assurances

192, RICHELIEU, SAINT-JEAN

TÉL: 347-7353

VOL . RESPONSABILITÉ VIE INCENDIE AUTOMOBILE

ASPIRO

Franchise disponible pour la distribution du fameux Aspiro.

C'est une véritable invention.

Pensé et fabriqué par des Québécois, il s'adapte sur tous les modèles d'aspirateurs domestiques et ce, sans aucune modification, c'est un accessoire supplémentaire qui a pour but premier d'aspirer l'eau. Ces nombreux usages en font un accessoire indispensable dans chaque foyer. Il est peu dispendieux.

Si vous êtes intéressé à le distribuer, faites parvenir un court curriculum vitae à:

ASPIRO LTD.
6840, HENRI-BOURASSA
CHARLESBOURG, P.Q. G1H 3C7
ATT: B. GOULET

RÉAL GAMACHE & FILS INC

185 SAINT-GEORGES
SAINT-JEAN
TÉL: 347-7201



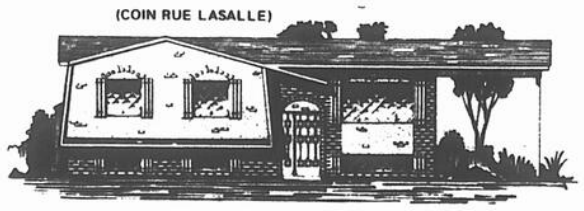
IL N'Y MANQUE QUE VOTRE AFFECTION

NOUVELLE ADRESSE

ROGER DELAND INC.

ROGER DELAND, PROP.
MAINTENANT AU

627 BOUL. GOUIN 347-2428
(COIN RUE LASALLE)



MAISONS A PARTIR DE $220.
PAR MOIS AVEC RABAIS SI ELIGIBLE

TERRAINS 80' x 150'
PLUSIEURS TERRAINS DISPONIBLES
5 MAISONS PRETES A HABITER

HEURES D'AFFAIRES:
LUN. AU VEND.: DE 9 A 9
SAM. ET DIM.: 1 H. A 6H.

ANDRE CORRIVEAU
346-9590

MONIQUE BISSONNETTE
347-3605

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF:

LES MAISONS MODULAIRES **LATENDRESSE**

ACHETEZ VOTRE MAISON MOBILE MAINTENANT!

ECONOMISEZ DE $1,000 A $1,500
SUR TOUS LES MODELES 1976 EN MAIN!

Nous paierons vos intérêts
jusqu'au 1er avril 1977!

Nous avons plusieurs modèles en montre.
Venez nous visiter.

PRENEZ RENDEZ-VOUS AVEC:.

CLAUDE ROY, TEL: JOUR: 347-1147
OU SOIR: 346-9401

E. DESBIENS: TEL: SOIR: 347-0888



"Le Versailles"

LES ENTREPRISES CAROLE LTÉE
PARC JOHANNAIS ENRG.

246 GRAND BERNIER NORD SAINT-JEAN QUÉ.

• DÉPOSITAIRE DES M.M. •
VAL-BAR MODULINE COMMODORE

• TÉL: BUREAU •
347-7441 347-1147
EN TOUT TEMPS SUR APPOINTEMENT

• HEURES DE BUREAU •

LUNDI, MARDI, MERCREDI: 19 HEURES A 21 HEURES
JEUDI, VENDREDI: 13 HEURES A 21 HEURES
SAMEDI, DIMANCHE: 13 HEURES A 17 HEURES

NOTRE MAISON CANADIENNE



AU CACHET ANTIQUE DANS LES MOINDRES DETAILS

MAISON MODELE

129, MADELEINE

L'ACADIE

2 SALLES DE BAIN
3 CHAMBRES,
FOYER DANS LE SALON

ENTIEREMENT MEUBLEE
gracieuseté
VIEILLE ETABLE DE SABREVOIS
D. JETTE, PROP.

15 MAISONS PRÊTES POUR JUILLET

AVEC TERRAIN DE 100' X 130' OU 110' X 110'

HEURES DE VISITE:
MERCREDI AU VENDREDI
de 6 heures à 9 heures
Samedi et dimanche: de 1 heure à 6 heures
Sur rendez-vous: 347-4846

DE $30,500' A $36,000.

Domaine Gilles Dumouchel

150 DES VETERANS, L'ACADIE 347-4846
CONCESSIONNAIRE TRIVICO

IMMEUBLES Trust Royal "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

Trust Royal

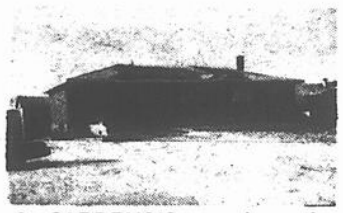
COURTIER

Succursale de Saint-Jean Chambly,
Galeries Richelieu,
1012 Boul. du Séminaire, Saint-Jean

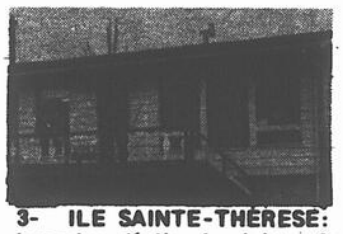
Saint-Jean: 348-1186 Chambly: 658-0688



1- SAINT-JEAN: duplex brique, rénové 1 x 7 pièces et bachelor, tapis mur à mur, garage, taxes $431.88/an. Prix $37,000.00 Pour informations, contactez Gisèle Vaillant.



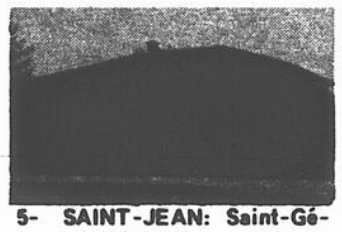
2- SABREVOIS: rien de mieux que ce 6 pièces, en brique avec superbe terrain de 105 x 224. Garage, hangar et étable, taxes $207.96/an. Jean Bessette, 348-1186.



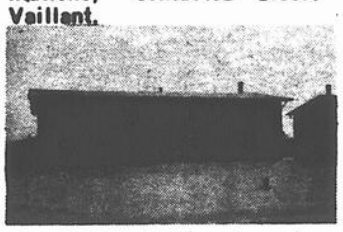
3- ILE SAINTE-THERESE: bungalow déclin aluminium, 3 chambres à coucher, salle familiale complètement meublée. Idéal pour jeune couple. MLS Voir avec Ronald Léger, 348-1186.



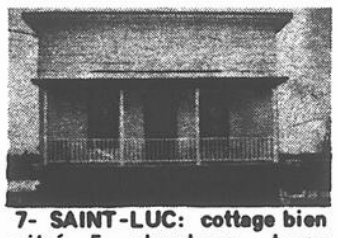
4- SAINT-JEAN: vivre au bord du Richelieu! Cette jolie maison avec foyer en pierres d'ardoises sur terrain 100 x 200, au prix d'une maison ordinaire, visitez avec Ronald Léger, 348-1186.



5- SAINT-JEAN: Saint-Gérard, joli bungalow en briques 5 pièces, très propre, plus chambre et salle familiale au sous-sol, près de toutes les commodités. Pour le voir, appelez Ronald Léger, 348-1186



6- SAINT-LUC: bungalow brique, sous-sol fini, foyer très attrayant. MLS Clément Langlois, 348-1186.



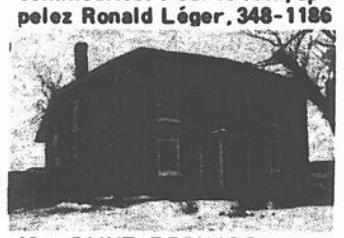
7- SAINT-LUC: cottage bien situé, 5 chambres, taxes annuelles $190. Prix $23,500. MLS Demandez Michel Masseau, 348-1186.



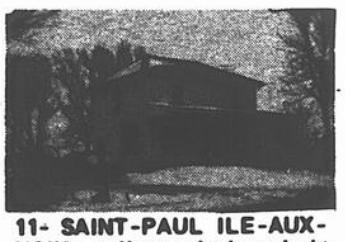
8- SAINT-JEAN: secteur de choix, maison pierre et brique 6 pièces, foyer dans salon, piscine, bon placement. Libre faites une offre MLS Gisèle LePage, 348-1186.



9- SAINT-LUC: joli bungalow 42 x 24, piscine 24', près du centre de Saint-Luc. La voir, c'est rêver de l'acheter demandez Linda Langlois 348-1186.



10- SAINT-BERNARD: cottage pierre des champs. construit en 1825 ayant déjà servi de fort complètement rénové par le propriétaire, 8 pièces, 3 foyers, terrain 48 arpents. Jules Poupart, 348-1186.



11- SAINT-PAUL ILE-AUX-NOIX: cottage clapboard de bois, rénové en 1974, 5 pièces, 3 chambres, terrain 17,000 pc situé près du Richelieu. Jules Poupart, 348-1186.



13- SAINT-JACQUES: ferme 126 arpents avec bâtiments et maison 4 chambres situé à 15 milles de Montréal. Jules Poupart, 348-1186

22- SAINT-LUC: bungalow aluminium, 5 pièces, très propre, sous-sol 5', grand terrain, taxes raisonnables dans un endroit tranquille. Pour informations, contactez Gisèle Vaillant, 348-1186.

23- CHOIX DE 3 MAISONS LIBRES IMMEDIATEMENT: $27,500 à $32,000. Si peu que $1,500. comptant, conditions intéressantes, venez voir. Exc. Mary Gagné, 348-1186.

24- ILE SAINTE-THERESE: bungalow brique, 3 chambres garage, vue sur la rivière. Occupation 1er juillet. MLS Bernard LePage, 348-1186.

25- SAINT-JEAN: si vous désirez vendre votre propriété, je suis intéressée à vous aider et vous conseiller. Linda Langlois 348-1186.

26- RIVE-SUD: modèle scandinave, magnifique bungalow cèdre, 6 pièces 2 salles de bain et garage, construction neuve. Les services sont payés. C'est magnifique! Roland Arsenault, 348-1186.

27- SAINT-JEAN: Saint-Gérard, occupation mars, const. briques, 9 1/2 pièces idéal pour une famille qui a besoin d'espace. Situé près de tous les services. Financement disponible. Mary Gagné, 348-1186.

28- SAINT-LUC: maison 6 pièces plus garage, accès facile à l'autoroute. Terrain de plus de 20,000 p.c. Plus d'informations ? MLS Bernard LePage, 348-1186

29- SAINT-JEAN: Saint-Eugène, libre 15 jours, chauffez-vous près de votre foyer dans cette chaleureuse maison, 5 1/2 pièces, pierre des champs et briques. Cause transfert Appelez maintenant Mary Gagné, 348-1186.

30- IBERVILLE: bungalow 4 pièces avec hangar, grand terrain. Il faut vendre, libre $8,900. MLS Clément Langlois, 348-1186.

31- L'ACADIE: très beau terrain près rivière L'Acadie, 205 façade par 100' profondeur, pour informations, contactez Gisèle Vaillant, 348-1186.

32- OCCASION A BON MARCHE: cause départ, bungalow neuf, 5 pièces normes "Novelec", hyp. de $28,400 seulement $32,000. A ne pas manquer. MLS Roland Arsenault, 348-1186.

33- VENEZ VIVRE A LA CAMPAGNE! Avec toutes les commodités de la ville, terrain 18,800 p.c. avec grande maison 28 et 33 par 45. Un rêve réalisé. Moins que $30,000. , $2,000. comptant MLS Mary Gagné, 348-1186.

34- L'ACADIE: cottage canadien, résidence de luxe, 6 grandes pièces, chauffage électrique et foyer immense boiseries de pin, hyp $35,000 MLS Roland Arsenault 348-1186.

35- SECTEUR RESIDENTIEL établi; propriété de prestige 9 pièces, salle à dîner, foyer marbre dans salon, salle familiale et bar, garage, beaucoup d'extras. Exc Gisèle LePage, 348-1186.

36- SAINT-JEAN: paroisse Saint-Gérard, maison de prestige 8 pièces, 2 salles de bain, style colonial, très propre et bien décorée. Beaucoup d'extras. Piscine, patio, potager. Libre 45 jours. MLS Mary Gagné, 348-1186.

37- SAINT-LUC: superbe bungalow 5 pièces const. '69 prix inférieur à $30,000.00 Comptant $3,000. Michel Masseau, 348-1186.

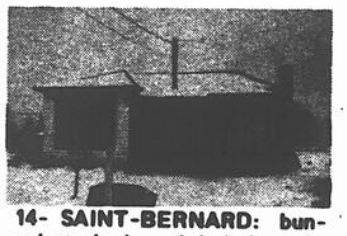
38- SAINT-JEAN: 4 logis bien situé, électricité, toit, plomberie refaits à neuf. MLS Demandez Clément Langlois, 348-1186.

39- SAINT-JEAN: quatre logis briques, toit électricité et plomberie refaits à neuf, $35,000. $12,000. comptant, balance de vente. Clément Langlois, 348-1186.

40- SAINT-JEAN: 14 pièces briques avec garage, bureau et salle d'attente d'un docteur, pour plus de renseignements MLS Clément Langlois, 348-1186.



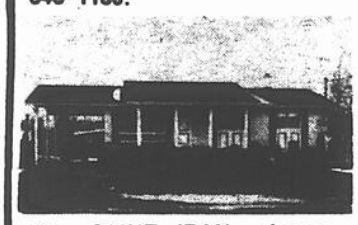
12- NAPIERVILLE: terre noire à jardinage de 85 arpents avec entrepôt de 40 x 100, cottage 5 1/2 pièces, 3 chambres. Jules Poupart, 348-1186.



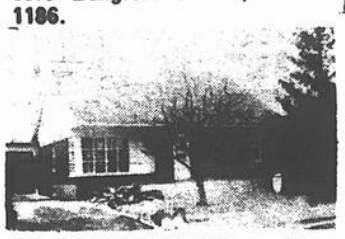
14- SAINT-BERNARD: bungalow clapboard de bois, très propre, 4 pièces, 2 chambres terrain 130 x 100, possibilité d'en acheter deux autres de même dimension. Bon accès vers Montréal. Jules Poupart 348-1186.



15- SAINT-LUC: très belle occasion pour celui qui veut de la qualité à bon prix. Construction sur place, fenêtres manivelle thermos. Nicole Langlois-Trolio, 348-1186.



16- SAINT-JEAN: bungalow de 3 ans, pierre et brique, 5 pièces, endroit tranquille et recherché, prix inférieur Exc. Michel Masseau 348-1186.



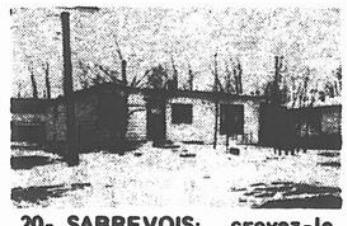
17- SAINT-GERARD: cottage brique et aluminium, 4 chambres et salle à dîner, sous-sol fini, hypothèque à 10 1/4%. Faut le voir. MLS Bernard LePage, 348-1186.



18- SAINT-LUC: joli bungalow brique avec carport près d'un boisé, paiement facile (MLS) Clément Langlois 348-1186.



19- SAINT-JEAN: voici ce bungalow 3 chambres à coucher, foyer, dinette, porte patio, prix raisonnable. Occupation rapide. Exc. Gisèle LePage, 348-1186.



20- SABREVOIS: croyez-le ou non! 6 pièces pour $19,000 meublé, garage pour 2 autos, taxes de $85.00/an. Jean Bessette, 348-1186.



21- NOTRE - DAME DE STANBRIDGE: 4 beaux 5 pièces bien loués, locataires stables, revenu assuré. Bonne construction évaluée à $40,150, taxes de $552.40/an Jean Bessette, 348-1186.

AVEZ-VOUS SUFFISAMMENT DE SECURITE POUR MAITRISER VOTRE AVENIR?

Pour plus de renseignements: 424-3213 (entre 5 h. 30 et 7 heures p.m.)

ENCAN

AU 3788, BOUL. SAINTE-THERESE

Carignan, tous les samedis, à partir du 22 janvier à 13 heures.

Nous sommes à votre disposition gratuitement pour la vente de votre marchandise, le 22 janvier 1977. Bienvenue à tous.

Pour renseignements:

André Bessette, encanteur, tél.: 658-8839

À VENDRE

MAISON à l'Ile Ste-Thérèse, 6 pièces, garage, cave 9 pi., 4,500 pi. de terrain, $243.00 de taxes compris, $27,000 pas d'agent. Tél.:348-0410. 33-2

UNE AUBAINE: manteau et chapeau en cuir vert foncé, grandeur 14-15 ans, doublure amovible, le tout $50. s'adresser à 348-2968. 33-2

SKI-DOO Bombardier Nordique, 1971, moteur 399 CC, avec traineau Bombardier 1972. Le tout en très bonne condition. Tél.: 245-3844. 33-3

TERRAIN sur Richelieu, rue Alcide Côté, 150 pi. de façade par 75 pi. de profondeur, eau et égouts, très belle place, prix: $3,500. termes si désiré tél.: 346-5718. 33-3

SOUFFLEUSE à neige électrique Sunbeam, Snow Champ 22'', lumière 2 saisons seulement parfaite condition $125.00 tél.: 346-6228 33-2

EPICERIE licenciée très bon chiffre d'affaires. Equipement complet pas d'agent 347-8426 33-4

CAMION International 5 tonnes, 6 roues, avec dompeuse, le tout en très bonne condition prix $2,000.00 tél.: 347-2514 33-2

MOTONEIGE 16 et 18 forces de marque Ski-Doo, en très bonne condition et très propre. Aucune offre raisonnable refusée. tél.: 348-4080 348-3722 33-4

MAISON à vendre à Saint-Jean dans Saint-Gérard, magnifique bungalow, 6 1/2, 30 x 40 en brique bien paysagée, tapis mur à mur, récemment redécorée. Sous-sol fini, peut être facilement loué. Visite sur rendez-vous seulement: pas d'agent bon prix tél.: 348-0396 JNO

GRAND choix de poêles et réfrigérateurs usagés set de salon colonial neuf $199.00 (1 fauteuil et divan-lit) bureaux, lit 39 pouces lits superposés, set de chambre complet, T.V. couleur 25 po. avec meuble $175.00 TV couleur portative 15 po. $200.00 Garage du Meuble Enrg. après 5 heures 185 A Bouthillier, tél.: 346-3701. 33-2

ACHETONS réfrigérateur en bonne condition et défectueux et réfrigérateurs de camping, set de cuisine set de chambre, bureaux, lit 39 po. et télévision couleurs en bonne condition ou défectueuses, etc. Après 5 heures Garage du Meuble Enrg. 185 A Bouthillier, tél.: 346-3701. 33-2

LAVE-VAISSELLE ventilateur pour cuisinière, congélateur, cage à perruches, bouilloire électrique, couvre-lits (lits jumeaux), tél.: 346-5767. 33-2

AUTONEIGE avec remorque, télévision 10'' et 20'' avec contrôle à distance, système de son avec tourne disque intéressé seulement 347-6252 33-2

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: PIERRE ARSENAULT 6194 Rina Lasnier, Saint-Léonard, Montréal, Qué.

No. 11-002010-763 Q-40815-S

Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe "SOUMISSION RE: PIERRE ARSENAULT" et accompagnées d'un chèque visé (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à mardi le 25 janvier 1977, à 11 heures de l'avant-midi.

Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés:

LOT NO. 1: Téléviseur couleurs Admiral 1974, 20 po., portatif.

Le dépôt sera remis au soumissionnaire dont la soumission sera rejetée.

Les actifs sont vendus sans aucune garantie de la part du syndic.

Si un soumissionnaire retire sa soumission avant d'avoir reçu un avis d'acceptation ou de rejet de soumission, son dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire.

Un soumissionnaire dont la soumission est acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il ne conclut pas la vente.

CONDITIONS DE LA VENTE: Comptant ou à tels termes acceptables aux inspecteurs et du syndic qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions. Toutes les taxes découlant de la vente des actifs seront à la charge de l'acquéreur.

Seules les enveloppes scellées et portant les mots: SOUMISSION RE: PIERRE ARSENAULT seront acceptées.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 25 janvier 1977 à 11 heures a.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes.

POUR INSPECTION: Les actifs pourront être vus de 9 heures a.m. à 5 heures p.m., tous les jours sauf les samedi et dimanche, à l'adresse suivante: 439 Séminaire, Saint-Jean, Qué.

POUR RENSEIGNEMENTS: S'adresser au bureau du syndic.

Daté de Saint-Jean, Qué., ce 12 janvier 1977.

Antoine Bourassa, syndic
439 Boul. du Séminaire,
Saint-Jean, Qué.
Tél.: 348-1163.

Antoine BOURASSA,
Syndic.

DÉNEIGEMENT

DÉBLAYAGE DE COURS
À PARTIR DE $6.

Après le premier service pas besoin d'appeler nous nous rendrons chez vous automatiquement

347-8861

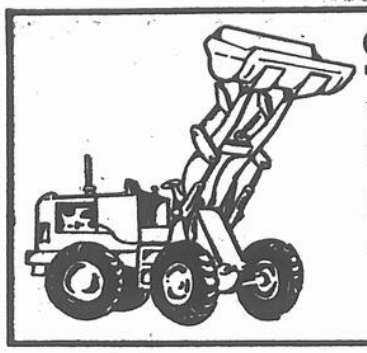
MEUBLES NON-PEINTS

Aussi faits sur mesure si désiré
UNPAINTED FURNITURE
also made to mesure if desired
MATELAS, TRÈS BAS PRIX
MATTRESS. VERY LOW PRICE
Vente de matelas ensemble complet
À prix spécial
MATRESS SALE COMPLETE SET
At special price
MR. MATELAS
114 RICHELIEU,
SAINT-JEAN 347-0133

VENTE CAUSE TRANSFERT

Maison 10 apt. plus 2 salles de bain, âge de 4 ans, grandeur 24 x 44, situé à 111 Perrier Saint-Jean, près du terrain de golf. Le haut 2 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine, cuisinette, belle chambre de bain, sous-sol: 2 chambres à coucher, 1 chambre entreposage, salle de bain avec douche, salle de séjour très bien finie, chambre froide. L'ensemble très propre, extérieur carport 14', terrain paysagé, belle remise. Libre le 30 juin 1977.

Prix $47,000 négociable
346-3811
APRES 5 HEURES



SERVICE DE DÉNEIGEMENT

Cet hiver soyez sûrs de sortir après chaque tempête nous déblaierons votre entrée sans que vous nous appeliez.

Entrée à partir de $8.00

Aussi industriel et commercial à contrat.

347-8796 347-4846

ENTREPÔT DE TAPIS

LES TAPIS: C'EST NOUS AUTRES

P.O.MAT INC.

IBERVILLE, ANCIENNEMENT BLAISE ALLARD



OZITE - PEERLESS - AMTICO - MAXIME

× CHOIX
× COULEURS
× PERFORMANCE

PREMIÈRE QUALITÉ ET SECOND

LUCIEN DESRANLEAU PROP.

255, 7E AVENUE,
TÉL.: 346-6633

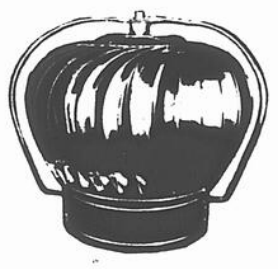
SYSTÈME DE CONFORT ANDRÉ INC.

26 SAINT-PAUL SAINT-JEAN 348-1533
ANDRE BARRIERE, PROP

Chez André... qualité et service vont de pair!

ÊTES-VOUS TANNÉS?

D'AVOIR DE L'EAU QUI COULE DANS VOS VITRES, SUR LES MURS, LES VITRES GELÉES



SOLUTIONNEZ DÉFINITIVEMENT VOS PROBLÈMES
ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE



ASTRO-VAC

ASPIRATEUR CENTRAL



FINI LE DÉMÉNAGEMENT DES MACHINES
RÉSULTATS SUPÉRIEURS

PRIX PLUS BAS QUE VOUS PENSEZ!

CHEMINÉE FOYER ISOLÉ FRANKLIN "BOX-STOVE"



VENTE ET INSTALLATION

VENEZ VOIR LES SPÉCIAUX

Si vous désirez faire des affaires

avec une entreprise bien québécoise, consultez votre représentant en assurance collective et vie. Plan d'épargne-retraite.

Marc Dandurand, A.V.A.
LES ARTISANS COOPVIE
640, rue Dorchester,
Saint-Jean, Qué.
Tél.: 348-6815.

AGENCE DE SECURITE

DEMANDE DE SOUMISSION

Les compagnies intéressées à soumissionner pour le sujet ci-haut mentionné pourront se procurer un "Cahier de Charges" au Centre d'Accueil de Rouville, Marieville.

L'ouverture des soumissions se fera le 16 février 1977 à 10 heures à l'adresse plus bas énumérée en présence des soumissionnaires.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec:

Jean-Pierre Gauthier
Directeur des Services Administratifs
CENTRE D'ACCUEIL DE ROUVILLE
1881 RUE EDMOND GUILLET
MARIEVILLE, P. Q. J0L 1J0
(514) 466-4475 EXT. 72

À VENDRE

LAVEUSE à vaisselle, poêle Moffat 30 po., un réfrigérateur, un set de salon en rotin, antiquité, 2 bureaux blancs avec lit de 39 po, fournaise à l'huile blanche avec tuyau chromé, quelques mois d'usure. tél.: 347-9922 33-2

TABLE de salon, faite d'un panache d'orignal, ainsi que le cendrier assorti. Avant 4 heures tél.: 347-0005.

SOUFFLEUSE à neige "John Deere" pour tracteur, peu d'usure. Comptoir avec 5 tabourets pour cuisine ou sous-sol. Moteur électrique 1 H.P. Tél.: 244-5339. 33-4

SAINT-ALEXIS de Montcalm: Ferme de 84 arpents, 20 arpents en bois avec érablière, instruments aratoires, tracteur Diesel. Tél.: 831-2551 ou 721-6805. j.n.o.

MAISON à vendre $29,800, près de l'école. Construite depuis 4 ans. Site résidentiel à Saint-Luc, tél.: 348-7154. 32-8

BOTTINES de ski et patins pour enfants: bottines pointure 4 et 13; patins pour fille pointure 7 1/2 et 8 1/2 tél.: 348-3415 le soir seulement 33-2

BOIS de foyer, sec, livraison gratuite, avenue des Saules, Iberville, tél.: 347-6002, appelez après 5 heures. 33-2

MAISON à vendre pour déménager à Noyan, tél.: 294-2612. Ou 672-7614. 33-3

MANTEAU de fourrure en rat musqué garni de renard gris norvégien porté environ 15 fois, grandeur 11-12 ans, tél.: 347-3086. 33-3

MOTONEIGE Columbia 1972, en parfait ordre, aussi 2 casques de motoneige. S'adresser à 346-9857. 33-2

MANTEAU de fourrure en rat musqué rasé, aspect loutre, gr. 12-14. Tél.: 347-4726. 33-2

DEUX MOTONEIGES 1972, modèle Cadet de Moto-Ski, 16 PH, 250 cc, en bonne condition, $300.00 Chacun. Tél.: 347-4204. j.n.o.

SNOW PRINCE 1970, 19 forces, pont neuf $250.00 Ski-Roule 1973, RT-300 20 forces $450.00 347-6234 33-2

3 logis à vendre, 23 rue Marchand revenus $3,600 par année. Pour informations 346-9609 JNO

MAISON de style espagnol avec garage, située à 1200 Bellerive Iberville modèle unique inf.: 346-9912 33-3

BUNGALOW Baie Missisquoi, 5 1/2 neuf aluminium, électric, terrain 80 x 100, plage privé, salle de bain couleur, un peu de finition à terminer $10,900, 244-5237 33-2

LAVE-VAISSELLE, Général Electric avec 5 cycles, bonne condition $200. Appelez après 5 heures 346-3168 33-2

TERRAIN 159 x 110, $3,350.00, rue Deland, au domaine Deland, à L'Acadie après 6 heures 348-1977 34-4

MAISON 5 pièces, chauffage électrique, grande veranda, terrain 98 x 200, pas d'agent, à Iberville, $15,000. tél.: 347-5447 34-3

CLINIQUE AGRICOLE
LE 21 JANVIER 1977

DE 10 HEURES À 16 HEURES
AU CLUB BELGO CANADIEN
de Sabrevois

Lunch servi gratuitement. Tous les cultivateurs et leurs épouses y sont invités. Gracieuseté de: SEMICO INC. CIBA-GEIGY, AGRICO MAY ET BAKER LTEE

SEMICO INC. CIBA-GEIGY
AGRICO MAY ET BAKER LTÉE

Pour de plus amples renseignements, consultez votre représentant: A. Poulin

tél. 346–6456

DISTRICT ELECTORAL DE: SAINT-JEAN

Rapport sommaire des dépenses électorales de M. Jérome Proulx

Candidat: PARTI QUEBECOIS

aux élections générales du 15 novembre 1976.

1. Dépenses personnelles du candidat	$ 565.92
2. Location de locaux	$ 941.10
3. Services	$ 5,315.67
4. Frais de voyage et louage de voitures	$ 1,577.40
5. Articles fournis	$ 3,161.03
6. Publicité	$ 5,766.93
7. Créances contestées	$ NIL
TOTAL:	$17,328.05

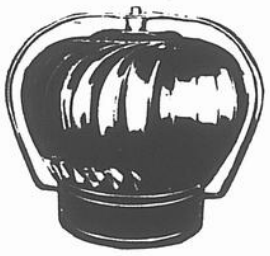
Signé: André Gosselin
Nom de l'agent officiel

Publié par Edouard Fortier
président d'élection
du district électoral de Saint-Jean

Signé: André GOSSELIN
Nom de l'agent officiel

Publié par Edouard Fortier
président d'élection
du district électoral de Saint-Jean

AVEZ-VOUS DES PROBLÈMES DE:



VENTILATEUR
A GRAVITE C.A.S.

- CONDENSATION
- FUMÉE
- HUMIDITÉ
- ODEUR
- MOISISSURE
- VITRES EMBUÉES

Pour de plus amples informations sans aucune obligation ÉCRIRE OU TÉLÉPHONER A:

TURBINE AERO VENTILECH
C.P. 122 IBERVILLE, 348–0180

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE: _____ TEL _____

Résultats garantis par écrit — Estimation gratuite.



Lucien Levac
REP. UNION
DU CANADA
ASSURANCE-VIE
Assurance - vie tous genres, plan - épargne, enregistr, assurance hypothèque, assurance scolaire.
BUREAU
L'Acadie Sauvé Plaza
1400 ouest rue Sauvé
Suite 175
Montréal, Qué.
Tél.: 336-7051
452-4603

VOUS PROJETEZ D'ACHETER UNE MAISON!

les industries CIDEL

COMMANDEZ IMMÉDIATEMENT POUR LE PRINTEMPS

ÉCONOMISEZ EN ACHETANT DU MANUFACTURIER.

PRIX À PARTIR DE
15,170.00
INSTALLÉE SUR VOS FONDATIONS

POSSIBILITÉ DE
202.00 PAR MOIS
CAP. INT. TAXE
SI ÉLIGIBLE AU RABAIS FÉDÉRAL
LES INDUSTRIES CIDEL. INC.



MAISONS POUR OCUPATION IMMEDIATÉ
1e VERSEMENT EN AVRIL 1977
TAUX INT 8%

390.00 COMPTANT

DIMENSIONS DES MAISONS 24' X 36' A 24' X 48'
28' X 36' A 28' X 48'

LÉGER CONSTRUCTION INC. 348–4579

943 BOUL. SÉMINAIRE HEURES D'OUVERTURES: 9 a.m. à 9 p.m. lundi au vendredi (gérant des ventes Robert Vallée 348-6511)
Samedi: 9 a.m. à 5 p.m. Dimanche: 1 p.m. à 5 p.m.

À VENDRE

MOTONEIGE Ski-Roule 1972, SK 400 avec trailer en bonne condition tél.: 348-5474

BOTTINES de ski Alpin "Milan" grandeur 6 (dames) portées seulement 2 fois $15.00, appeler Louise à 347-6198

SKIS de fond de qualité, fibre de verre (aucun cirage), bottines pour dame grandeur 8, Equipement complet. A prix avantageux, tél.: 347-8260 34-2

LEVRIERS Afghan, enrg. père champion Américain et canadien, 5 mois $150.00, 346-2747

BOIS franc bien sec pour foyer de 16 à 18 pouces, fendu, prêt à chauffer. Livraison gratuite. Tél.: 346-3447 34-2

TERRAIN multi-familial 100 x 120 en avant de la polyvalente Armand-Racicot sur rue pavée avec égout 348-4592 34-4

BALAYEUSE "Filter Queen" bonne condition $200., Caméra "Zenith" neuve avec lentilles 4.4 mm. plus 300 mm. inclus un caissier, transport $150.00 tél'; 348-3775 34-4

ENSEMBLES ski-doo neufs grandeur 10-12 ans $10.00 chacun, 1 ensemble de ski manteau blanc, pantalon rouge chapesu blanc $10.00, 1 jacket d'homme gr. 40$10.00, s'adresser à 279 St-Pierre

SAINT-JACQUES-LE-MINEUR: Terrain à vendre, 90 x 180 pi. rue Du Moulin tél.: 347-5046 34-2

TRES BEAU bouc blanc sans corne $75.00 . S'adresser à 204 Bord de l'eau. Iberville. Tél.: 347-3192 34-2

SAINT-ALEXANDRE, maison à vendre pour être déménagée. Style canadien, 5 pièces, tél.: 347-7996 34-3

2 pneus d'hiver avec roues gr. 12 po. pour Datsun 1200, prix $45.00 pour les deux tél.: 346-6056 34-2

TERRAINS à vendre, 100 x 360, $1,600.00 100x390 $1,900 (arpentés) situés rang du Kempt. Mont-St-Grégoire. tél.: 347-9702 34-2

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur de marque Bélanger et différents autres articles de maison le tout presque neuf. S'adresser à 88 Mercier. Argent comptant 34-3

BOTTINES de ski ont été portée 1 fois grandeur 9, moitié prix, aussi 1 paire grandeur 8 avec support, 1 paire grandeur 4 la paire $10. 2 portes pliantes 78 par 32 $10. chacune, 1 casque de motoneige pour enfants en bas AGE ' #)/ A Saint-Geroges, Saint-Jean.

MANTEAU en renard Norvégien, 12 ans, $500.00 , fournaise à l'huile $35.00, en très bonne condition, garanti tél.: 347-7755

MOTONEIGE Ski-Doo "Artic Cat" El Tigre 1973, s'ad. à 204 Cardinal app. 1 tél.: 346-2331 34-3

DIX arpents à Napierville, cultivables, situés à 8 milles de Saint-Jean étang 50 pi. x 100 pi. Doit vendre à $7,800-00 ou meilleure offre. tél.: 245-7882 34-3

MAISON neuve 24 x 38, terrain 70 x 100, chauffage électrique, tapis dans le salon et les 3 chambres à coucher. tél.: le jour 348-1522, le soir 655-1039 34-2

TERRAIN situé à l'Acadie, près de la rivière paysagé. Entrée, ponceau, chemin en pierres déjà fait. Plan de disponible. tél.: 348-6696 après 6 heures JNO

MAISON à vendre, air climatisé central, chauffe-eau à l'huile, foyer, façade pierre de champs, libre dans 5 semaines, terrain 85 x 100 $32,000. tél.: 347-5050 et 348-8984

CANADA
PROVINCE
DE QUEBEC
DISTRICT
D'IBERVILLE

No. 755-02-000752-76

COUR SUPERIEURE

Norbert Poirier actuellement domicilié à 207 rue Dollier, Saint-Jean, district d'Iberville.

demandeur

VS

Pierre Lessard, actuellement domicilié à 591 rue Saint-Georges Saint-Jean, district d'Iberville

défendeur

Il est ordonné aux défendeurs de comparaître au greffe de cette Cour dans le mois à compter de la première insertion des présentes. Une copie du bref et de la déclaration a été laissée au greffe de cette Cour à l'intention des défendeurs.

Saint-Jean, ce 21 décembre 1976.
Jean-Jacques Fournier
G.A.C.P.

CANADA
PROVINCE
OF QUEBEC
DISTRICT
OF IBERVILLE

No 755-02-000752-76

PROVINCIAL COURT

Norbert Poirier, residing at 207 Dollier Street, St-Jean, district of Iberville

Plaintiff,

VS

Pierre Lessard, residing at 591 St-Georges Street, St-Jean, district d'Iberville

Defendant

The Defendant is ordered to appear in this case at the Office of the Court within a month of the first publication of these presents. A copy of the Writ and Declaration has been left at the Office of the Court for the Defendant.

Saint-Jean, Qué., this December 21, 1976.

Jean-Jacques Fournier
G.A.C.P.

AUBAINE

Maison à vendre, 24 x 40 située à 143 Des Vétérans, L'Acadie, 5 1/2 pièces, sous-sol pratiquement fini, grand terrain 75 x 120, taxes municipales et scolaires de $233.

347-4846

POUR REVÊTEMENTS D'ALUMINIUM

Portes, fenêtres, corniches, gouttières, adressez-vous à:

ALUMINIUM ST JEAN ENRG
DÉTAILLANT AUTORISÉ Revêtement Alcan

Jacques Tremblay, prop.
Détaillant autorisé Alcan à Saint-Jean
OUVRAGE GARANTI ESTIMATION GRATUITE
347-3613

Bois de foyer

À vendre, nous faisons la livraison.

M. August Wuyts

Tél: 346-6748

ISOLATION RICHELIEU ENRG

- LAINE MINERALE & FOAM SOUFFLÉ
- URETHANE
- CRILLE
- MOUSSE ISOLANTE ACOUSTIQUE LIQUIDE



347-1123

A vendre 2 logis

Situé sur la rue Mercier, à Iberville. A très bonne condition.

348-1002
293-5406
293-6095

A vendre,

MARANTZ 500

$900.00

Tél: 346-3705

G.L. ÉLECTRIQUE

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
INSTALLATION ÉLECTRIQUE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

1400 BACHAND SAINT-LUC
GEORGES LAPIERRE, PROP. 348-7046

VENTE D'URGENCE

En bloc. Cause transfert. 2 propriétés sur le même terrain. 4 logements de 20 ans situés au 252 à 258 Boul. Gouin. Petite maison 4 1/2 pièces, âgée de 10 ans, située à 56 Pinsonneault (le tout: $ 42,000). Comptant: $2,000. Revenu $525/mois. Coût par mois: taxe, capital, intérêt: $443.00. Après 5 heures p.m., tél.: 346-3811.

À VENDRE

Maison neuve

Dans Saint-Gérard, situé à 612 Neuve-France s'ad. à Guy Barrière.

348-4023

MÉTROPOLE EXTERMINATION



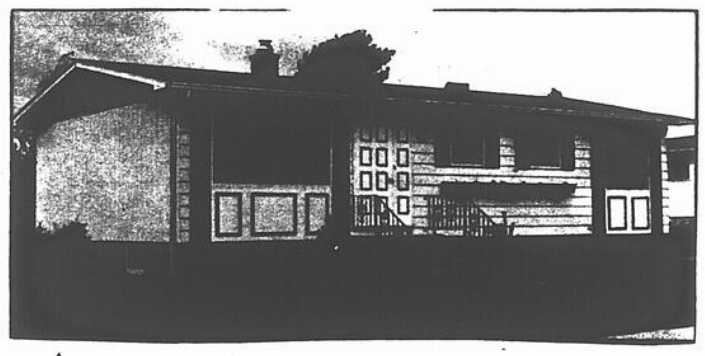
RATS-SOURIS-COQUERELLES
PUNAISES-PUCES

ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI
VOITURE SANS NOM

120, Champlain, Saint-Jean
347-7315

Ohé! Ohé!

En vedette, cette semaine...



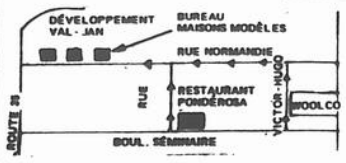


$197 par mois

Si éligible au programme fédéral

4 PROJETS POUR VOUS SERVIR : SAINT-JEAN QUARTIER NORD
SAINT-JEAN QUARTIER SUD
IBERVILLE ET SAINT-LUC

CONST. P. DESRANLEAU INC.



832, NORMANDIE
TEL: 348-1921

HEURES DE BUREAU
TOUS LES JOURS: 9 HEURES À 17 HEURES
LE SOIR: 19 HEURES À 21 HEURES
SAMEDI: 13 HEURES À 17 HEURES

Desourdy
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

À VENDRE

NORDIC 440, 1972, Chrysler 1966, guitare électrique avec amplificateur, 60 watts. Tél.: 346-6565. 34-2

BOIS de chauffage à vendre, bois franc, $25. la corde de 16 à 18 po. 2 cordes pour $45. livrées. Tél.: 346-9309. 34-4

SKIROULE (3) 1-RTX 300, 1974, 2-S-250, 1972 et remorque. Tél.: 347-8218. 34-2

ETALON de 3 ans Palomino dompté western, très doux tél.: 348-3965 34-2

2 roulottes avec grands terrains prix: une à $11,000 et l'autre $12,000 tél.: 347-3522

ROBE de bouquetière rose, portée une fois. Grandeur 4 ans, modèle exclusif, pour seulement $10. tél.: 347-7821 34-5

BELLE bibliothèque 46 x 40, aussi lit pliant avec mateles, bureau pupitre 7 tiroirs avec chaise même couleur très propre, tél.: 348-2607.

MANTEAU de fourrure en rat musqué teint océlot gr. 10, offre raisonnable acceptée aussi patin, gr. 10, enfant et gr. 6, adulte inf.: 348-1554.

MOTONEIGE Ski-Roule '73, comme neuf, s'ad. à 383, 12e Avenue, Iberville.

BOTTINES DE ski italienne à boucles, pour dames. Pointure 6, couleur bleu foncé, support inclus. Prix à discuter. Tél.: 347-9167 après 5 heures p.m. 34-2

LIGNES à pêche sur glace. Tél.: entre 9 et 6 heures p.m. 34-2

SET de cuisine, 6 morceaux, idéal pour chalet, propre, solide. Tél.: 348-5514.

SAINT-BERNARD enregistrés et vaccinés, en plus service d'accouplement pour Saint-Bernard. Tél.: 348-2097. 34-8

2 DESSUS de comptoir de cuisine moulés en coin; 1 fan de poêle; 1 polisseuse commerciale; 1 trailer 5 x 10 1 jack à l'air; 2 réservoirs à l'huile 200 gallons chacun. 109 Deland, L'Acadie. 34-4

POELE, réfrigérateur, rideaux très propre, cause départ. Tél.: 347-7792. 34-3

LAVEUSE et sécheuse Westinghouse ensemble ou séparément. Après 4 h. 30 P.M. 348-2831

FOYER à bois, poêle l'Islet et télévision 348-6423 34-2

MAISON à vendre, neuve, prête à habiter, espaces verts, services municipaux. Prix spécial d'hiver 347-4117 34-3

SKI-DOO TNT 340, F.A. 1974, 800 milles tél.: 347-0567 34-3

SKI-DOO TNT 440, 1971, trailer double et carriole. tél.: 348-3098 34-3

FOURNAISE à bois, box stove après 5 heures 347-6826 34-2

PATINS CCM comme neufs garçon pointure 8 $15.00, fillette pointure 4 $10.00, manteau garçon 12 ans $6.00 manteau femmes 12 ans cuir vert $20.00, petite couchette 20 x 40 x 34 pouces matelas neuf $25.00 télé.: 348 8267 34-2

TERRE grandeur 150 arpts. aussi petits concombres salés S'adresser Jeannine Daudelin tél.: 347-2119

RESTAURANT tout équipé, bon chiffre d'affaires, situé à Saint-Jean, prix $12,000.00 tél.; 347-9838 app. après 6 heures p.m. 34-4

PARFAITE condition caméra 35 mm. Minolta SR 1, avec posemètre "flash" électronique tél.: 348-6260 34-2

SKIROULE Laser 440 cc. modèle 1976 très propre, mécanique A1, prix à discuter, tél.: après 5 heures 347-4857 34-2

CUISINIERE électrique 220, parfaite condition, lit 48 po., meuble stéréo 60 po, skis de fond jamais servis tél.: 347-8666 34-2

ARTICLES de bébé, tels que lit et matelas, chaise haute pliante, carosse modèle européen, pouvant faire lit d'auto et poussette, en cuir marine. Tapis oriental imprimé, grandeur 8 pi par 11 pi. S'adresser à 347-7083 34-2

REMORQUE double pour motoneige à vendre à 347-6653, 678 Chemin des Ormes L'Acadie 34-2

TRACTEUR Massey Harris, 44 spécial avec pelle à neige très propres s'ad. à 37 Genest Iberville tél.: 347-6292 34-3

SOMMIER et matelas lit double 54" très propre presque neuf, aussi jouets d'enfants 2-6 ans en parfaite condition tél.: 347-3417

MOTEUR Sach 440 fan 38 forces, moteur 440, bombardier frière, moteur 290 bombardier rotarié de compétition, moteur 340 bombardier rotorie, moteur 340, bombardier fan, Moto Ski 1971, 292 bonne condition, pour plus de renseignements tél.: 346-5853 34-2

PETIT lit de bébé, chaise haute, boîte à lettre s'ad. à 1479 Bernier Saint-Luc tél.: 348-3960 34-4

IMPOSSIBLE?

VOUS CROYEZ!

Nous désirons sincèrement travailler à votre prospérité.
Pour entrevue:
entre 17 heures et 19 heures

348-5931

ATTENTION!

J'acheterais un tour de potier

usagé, mais en bonne condition, pour information, téléphoner à 348-2960.

DÉCAPAGE

et rénovation de vieux meubles, sièges tressés, et travail au tour, finition à l'huile de lin et cire d'abeille. Transport gratuit.

Tél.: à 347-7160 après 5 h. 30 p.m.

Maison neuve à vendre

Taxes très basses. Services de la ville. Espaces verts.

347-4117
348-3569

AVEZ-VOUS PENSÉ À VOS RÉPARATIONS

- **Galeries...**
- **Toitures...**
- **Revêtement extérieur**
- **Cuisine...**
- **Sous-sol...**

Un menuisier est disponible, appelez à: 346-3003.

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: BERTRAND GAGNON & MICHELINE LALONDE GAGNON, "B & M GAGNON ENRG"

Des soumissions accompagnées d'un dépot (par chèque certifié) représentant 20% de la soumission, seront reçues au bureau du syndic sous-signé jusqu'à LUNDI, le 31 janvier 1977, à 11 heures a.m. pour l'achat des actifs ci-après décrits en bloc ou en lots séparés.

LOT A: IMMEUBLE à 235 Boulevard Edouard VII, Saint-Jacques Le Mineur, P.Q. valeur de $80,000.00

LOT B: Equipement de bar salon $3,430.00

LOT C: CHALET D'ÉTÉ, à 6 rue Forget, Saint-Blaise, P.Q., valeur de $15,000.00 (sujet à hypothèque d'environ $9,000.00)

INSPECTION D'ACTIFS: L'Immeuble et l'équipement pourront être inspectés le mercredi 26ième jour de janvier, 1977 de 10 heures a.m. à midi, ET, le Chalet d'été pourra être visité le mercredi 26 janvier, 1977 de 2 heures p.m. à 4 heures p.m.

CONDITIONS DE VENTE:

AVIS À TOUS LES SOUMISSIONNAIRES

1- Comptant ou à tels termes acceptables au syndic et aux inspecteurs.

2- Le syndic et les inspecteurs se réservent le droit de rejeter toutes les soumission.

3- Les soumissions doivent être scellées et doivent porter au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrit "SOUMISSION... B & M. GAGNON ENRG

4- Le dépot sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée

5- Le dépot sera confisqué à titre de dommages intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis dont il est question au paragraphe 6, de l'article 109 des règles régissant la faillite.

6- Le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée perdra son dépot à titre de dommages intérêts s'il ne conclut pas la vente.

7- Toute taxes découlant de la vente de ces actifs seront à la charge de l'acquéreur en plus du prix d'achat.

8- Les acquéreurs devront prendre possession des actifs, sur place à leurs propres frais, sans aucune responsabilité de la part du syndic.

9- Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné les actifs et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie.

10- Copie de la liste d'inventaire sera disponible sur demande, aux frais du soumissionnaire.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes le LUNDI, 31 janvier, 1977 à 11 heures a.m., au bureau du syndic soussigné, Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec le bureau du syndic soussigné.

BUREAU DE: PAUL RAINVILLE, SYNDIC
484 rue McGill, suite 43,
Montréal, Qué.,
Tél.: 866-4391

Paul RAINVILLE
Syndic

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: GILBERT BUSSIERES, 500, 2ième Avenue Appt 5, Lachine, Qué.

No. 11-002014-765 Q-40819-S

Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe "SOUMISSION RE: GILBERT BUISSIERES" et accompagnées d'un chèque visé (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à mardi le 25 janvier 1977, à 11 h. 15 de l'avant-midi.

Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés:

LOT NO. 1: Un téléviseur Couleurs R.C.A. 26 pouces

LOT NO. 2: Meuble stéréo Marconi.

Le dépôt sera remis au soumissionnaire dont la soumission sera rejetée.

Les actifs sont vendus sans aucune garantie de la part du syndic.

Si un soumissionnaire retire sa soumission avant d'avoir reçu un avis d'acceptation ou de rejet de soumission, son dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire.

Un soumissionnaire dont la soumission est acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il ne conclut pas la vente.

CONDITIONS DE VENTE: Comptant ou à tels termes acceptables aux inspecteurs et du syndic qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions. Toutes les taxes découlant de la vente des actifs seront à la charge de l'acquéreur.

Seules les enveloppes scellées et portant les mots: SOUMISSION RE: GILBERT BUISSIERES seront acceptées.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 25 janvier 1977; à 11 h. 15, a.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes.

POUR INSPECTION: Les actifs pourront être vus de 9 heures a.m. à 5 heures p.m. tous les jours sauf les samedi et dimanche, à l'adresse suivante: 439 Boul. Séminaire, Saint-Jean, Qué.

POUR RENSEIGNEMENTS: S'adresser au bureau du syndic.

Daté de Saint-Jean, Qué., ce 13 janvier 1977.

Antoine Bourassa, syndic,
439 Boul. du Séminaire,
Saint-Jean, Qué.
Tél.: 348-1163.

Antoine BOURASSA,
Syndic.

Fiducie du Québec

POUR VENDRE AU COMPTANT VOTRE MAISON, FERME, COMMERCE FAITES CONFIANCE A UN COURTIER PROFESSIONNEL

LE TRUST DES CAISSES POP

IBERVILLE:
BUNGALOW: clapboard et stucco 3 chambres à coucher, garage terrain 110 x 116, bien paysagé.

SAINT-JEAN: duplex rue Saint-Jacques terrain 66 x 115, propriété de cinq et 4 1/2 pièces, recouverte d'amiante, $18,900.00

MOTEL DANS LA REGION
20 unités, bon chiffre d'affaire. - Aubaine -

SAINT-JEAN
Bungalow neuf, 5 pièces, briques, chauffage électrique, carport.

IBERVILLE
Dépanneur, gros chiffre d'affaire. Vente globale.

SAINT - BERNARD - DE LACOLLE: Terrain de camping, 50 arpents avec bâtisse et piscine, cause maladie. Harris Michaud, 347-0911.

IBERVILLE: bungalow neuf, 5 pièces, tapis, sous - sol 8', $28,000.

MOTEL DANS LA REGION: 20 unités, bon chiffre d'affaire. Aubaine.

SAINT-JEAN: Bungalow neuf, 5 pièces, briques, chauffage électrique, carport.

IBERVILLE: Dépanneur gros chiffre d'affaire. Vente globale.

IBERVILLE: terrains 4e avenue, 3 terrains de 70 x 100, idéal pour 12 logements, toutes les utilités.

IBERVILLE: 119,198 pi. c., sur route 133, très avantageux sur plan commercial, entre les deux ponts.

RUE SAINT-JACQUES: 12 terrains à $800. chacun.

SAINT-JEAN: rue Champlain, Boul. Séminaire, 268,000 pi. ca.

SAINT-BERNARD-DE-LACOLLE: terrain de camping 700 x 2000 pi. avec piscine et bâtisses.

ILE SAINTE-THERESE: rue Houle 4 terrains 93 x 160, $3,800. pour les 4.

SAINT-MATHIAS DE BELOEIL
Bungalow en briques, 7 pièces, terrain 23,600 pi. carrés. Garage, cabanon.

SAINTE-BRIGIDE
Bungalow neuf, 5 pièces et garage commercial. Terrain 200 x 100.

HARRIS MICHAUD ——— 347-0911
FIN DE SEMAINE ——— 263-5625

À VENDRE

BOIS de foyer tél.: 347-3522 34-4

SPECIAL à vendre 2 motoneige Ski-roule 1973, RT 340, 28 forces, RT 300 19 forces, pour informations 347-3450 34-2

TNT 340, 1973, 28 H.P. 1200 milles, flèche d'argent, excellent état, aussi, habits et casques de motoneige pour homme et femme. Prix à discuter 347-0039

UN déshumidificateur Electrohome, presque neuf (18 pintes), prix $70. tél.: 348-7061.

MAISON seule 4 pièces située à 181 Jean Talon, s'ad. à 69 Fortier après 5 hres tél.: 348-3978. 34-2

BUNGALOW split, entrée, 5 1/2 pièces dans Saint-Eugène, construction brique 1 1/2 an, avec sous-sol fini pouvant être habité, chauffage air chaud, électrique, pour visiter sur rendez-vous seulement, tél.: 347-5232. j.n.o.

GROS Saint-Bernard mâle âge 1 an, pure race, garantie mais sans papier laisserais à $200., tél.: 346-3207.

CHAMBLY somptueuse propriété 1942, 2 étages, 3 logements 7-5 et 4 pièces, 2 garages, terrain 80 x 250 paysagé et décoré, faut voir, Pierre Renaud Inc., tél.: 627-0754. 34-6

TELEVISION Admiral noir et blanc, écran 25 pouces aubaine aussi polisseuse à plancher Hoover; 2 brosses et chamois parfait ordre, tél.: 346-5663.

SKI et bottines pour enfants, grandeur 5 presque neufs, pour seulement $35.00 aussi bottines de skis pour adulte de marque Lange grandeur 9 à bas prix, tél.: 347-7821. 34-8

COURTEPOINTES plusieurs couleurs et grandeurs, à bas prix de $40. à $55., tél.: 347-7821. 34-5

TRAINEAU aqua-sport pour motoneige, perruches et cage avec accessoires tél.: 347-6059. 34-2

MOTONEIGE Olympique 340, 1976, presque neuve 1075 tél.: fin de semaine seulement Clarenceville, 294-2070

MAISON mobile installée 14 x 70, 3 chambres, chauffage électrique, tapis et draperies inclus, non meublé, tél. 348-5440. 34-8

COUVRE-LIT rose piquée avec deux rangées de volants; presque neuf, pour lit 39 pouces pour seulement $10., tél.: 347-7821. 34-5

5 old English Sheep dog, femelles, vaccinées, enregistrées, AKC 8 semaines, tél.: 347-2810

IBERVILLE 2 logis de 6 pièces, 1 avec sous-sol, garages, grand terrain, au 411-2ième avenue, Iberville prix $22,000.00 tél.: 346-6398 34-3

MAISON à vendre dans le village L'Acadie avec 3 arpents de terrain tél.: 346-3035 34-3

EQUIPEMENT de ski alpin n'a servi que 2 fois, bottines Caber #8, fixation Tirol avec ski de bois ainsi que bâton, le tout pour $80.00 tél.: 347-3312 34-2

HABITS de motoneige marque "Bombardier", 2 pièces, un pour homme, grandeur 38, un pour femme: 10 ans, neufs de l'an passé tél.: 348-6701 34-2

2 paires de ski alpins bonnes conditions équipement au complet 1, 7 1/2 l'autre 8 1/2, tél.: 424-3185 34-3

ACHETONS et vendons meubles usagés, propres, payons comptant. Le Centre du Meuble Usagé, 463 Laurier, Saint-Jean, Tél.: 348-2630 34-2

MOTONEIGE 1972, modèle Ski-Roule RT-300, forces 19.5, 150 heures d'usure 347-2545

MECHE "9" pour Ice-Drill Jeffy $50.00 Purificateur d'air Electrostatique "Electrohome" bon pour allergie $70.00 tél.: 348-4090.

RIDEAUX plain jour orange, plis français, avec crochet, prêt à poser 4 panneaux de 6' de large par 8' de haut, valeur de $250.00 laisserais pour $175.00 faut voir, 226 Fortin Saint-Jean tél.: 347-1386 34-2

SYSTEME de chauffage central, tél.: 347-8122 ou 347-7337 35-3

CHIOTS à vendre 5 samoyèdes blancs enregistrées 6 semaines tél.: 348-0491

CHEVY VAN 10, 1971, noir, Econoline 100, 1969, reconditionné, 2 sièges standard, GMG $40. 1 banquette Plymouth et housse $20., 1 caméra Minolta 75, $125., 1 montre plongée 21 rubis $150., 567 Levée, Laprairie, 659-9804 ou 346-6925. 34-2

DRUM complet, tél.: après 5 hres à 347-6747. 34-2

SET de cuisine, arborite, fini noyer et chrome, 5 chaises, $75.00 TV noir et blanc $50., tél.: 348-8476.

POELE à bois de marque Entreprise avec un réchaud en très bonne condition, après 6 hres à 424-5038. 34-2

A VENDRE maison récente 4 logis; 2 grands cinq pièces 2 bachelors meublés (loués avec bail d'un an), chauffage électrique, grand terrain, clôturé, située à 576 rue Bisaillon tél.: après 4 hres à 348-1584. j.n.o.

SKI-DOO Olympique '72, avec toile moto-ski '74, 35 H.P. traineau $1,300 tél.: 346-9255. 34-3

SKIS Alpins enfants, deux ens. complets avec bottines, pointures 13 et 1. $20 chacun. tél.: 348-3476

TRES BEAU foin et paille à vendre tél.: 293-7964 34-4

BICYCLE DE "trail" 360, Yamaha 1974, pièces de batterie "Rogers" tél.: 347-9493, 347-0271

MAISON à vendre, deux logis système de chauffage en bas et en haut 450 Mercier tél.: 348-4413 34-6

SKIROULE 1973, 440E, aussi carriole tél.: 245-3487

SAINT-GERARD maison à vendre 525 Dorchester, 5 pièces sous-sol fini, tél.: 348-5634 34-4

MAISON 5 pièces, grand terrain 347-0465, 347-2233 34-5

MOTONEIGE Elan, Bombardier 1977, neuve, 250 cc. 424-3222 34-2

AMEUBLEMENT complet 3 chambres neuves: incluant mobilier chambre scandinave, bureau triple, 9 tiroirs, chiffonnier, li mobilier cuisine, 5 morceaux; fini bronze tone, chesterfields faisant lit, moderne, avec chaise, table à café, lampe, le tout $475.00 terme accepté, tél.: 738-4761, 3541 Van Horn, appt. 1, Montréal JNO

MOBILIER de cuisine 6 chaises, 4 tabourets tél.: 347-1979

Cartes professionnelles

SUR RENDEZ-VOUS TÉL: 347-5977

Robert Noiseux

Podiâtre

9A, COLLIN (ANGLE FORTIN), SAINT-JEAN

Chartrand, Tétrault, et Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

64 SAINT-JACQUES

347-3791 658-1951

Studio Yves

PHOTOGRAPHE

217 - 14e AVENUE

IBERVILLE, QUE. TEL: 346-9354



ANDRE MAILLOUX
C. d.A. Ass.
ASSURANCES GENERALES
Bur: 348-5398
Res.: 348-8025
336 Blvd Saint-Luc
Ville de Saint-Luc, Qué.
RESPONSABILITE
FEU-VOL-AUTO

Jean-Paul BRETON, Guy GIROUX, Mario LARIVIERE, inventaires

372-3435
348-6868

140 rue court, granby
109 rue alphonse, alpine

Disponible



170 SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, TEL.: 347-7585
MTL.: 658-8421

POUR VOS ASSURANCES voyez

MME MAJELLA BÉLAND
C. d'A. Ass.



SLP Le Service Loisirs et Parcs SLP

DÉPARTEMENT DES SPORTS RENSEIGNEMENTS: 346-5372 347-5351 LOCAL 44

COURS SESSION HIVER 1977

INSCRIPTION:

S.L.P. 105, RUE LAURIER
PLACE SAINT-JEAN

Jeudi: 13-20 janvier	18 heures - 21 heures
Mercredi: 14-21 janvier	14 heures - 21 heures
Samedi: 15-22 janvier	10 heures - 16 heures

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

(Méthode aérobique)

Début:	Lundi 31 janvier
Durée:	12 semaines
Cours mixtes:	19 h. 30 - 21 heures (Lundi-Merc. Vend.)
Endroit:	Polyvalente Chanoine-Armand-Racicot
Costume:	Espadrille, survêtement ou short etc...

Examen médical requis.

Professeur:	Pierre Larose B.E.P.
Coûts:	$30.00 Résidents de Saint-Jean $45.00 Résidents de l'extérieur

SKI DE FOND

Début:	Samedi 22 janvier
Durée:	8 à 10 semaines.
Endroit:	Club de golf de Saint-Jean
Nombre limité:	40 personnes
Cours mixtes:	9 heures - samedi se présenter à l'Ecole Saint-Eugène, 201, rue Turgeon.
Professeurs:	Luc Fortin Sonia Lacasse
Coûts:	$10.00 Résidents de Saint-Jean $15.00 Résidents de l'extérieur $25.00 Cours familial.

NATATION-PLONGEON

Jeudi:	19 heures - 20 heures	Natation-compétition
Vendredi:	17 heures - 18 h. 30	Natation-compétition
	18 h. 30 - 20 heures	Plongeon
Samedi:	9 heures - 11 heures	Plongeon
	11 heures - 12 h. 30	Sauvetage III Médaille et croix de bronze (15 à 20) Prix de mérite (si demandé)
	12 h. 30 - 13 h. 30	Tout-petits (3 à 6 ans-10) Pré-Juvénile (10) Junior (10)
	13 h. 30 - 14 h. 30	Cours aux adultes (35)
	14 h. 30 - 15 h. 30	Juvénile (10) Junior (10) Intermédiaire (10)
	15 h. 30 - 16 h. 30	Pré-Juvénile (10) Juvénile (10) Sénior (10)
	16 h. 30 - 18 heures	Natation-compétition
Dimanche:	8 h. 30 - 10 heures	Plongeon
	12 heures - 12 h. 30	Tout petits (12)
	12 h. 30 - 13 h. 30	Pré-Juvénile (8) Juvénile (10) Junior (10) Intermédiaire (10)
	13 h. 30 - 14 h. 30	Cours aux adultes (40)
	14 h. 30 - 15 h. 30	Pré-Juvénile (8) Juvénile (10) Junior (10) Sénior (10)
	15 h. 30 - 16 h. 30	Pré-Juvénile (8) Juvénile (10) Intermédiaire (10)
	16 h. 30 - 18 heures	Natation compétition

Début:	Jeudi 27 janvier.	
Durée:	10 à 12 semaines.	
Endroit:	Piscine du Cégep de Saint-Jean.	
Coûts:	Tout-petits, adultes	$5.00 Résidents de Saint-Jean $7.50 Résidents de l'extérieur
	Pré-Juvénile à Sénior	
	Médaille et croix de bronze	$7.50 Résidents de Saint-Jean
	Prix de mérite	$10.00 Résidents de l'extérieur
	Natation de compétition et plongeon	$5.00 pour tous.

cartes d'affaires



Forage de puits
Richelieu Inc. 4" ET PLUS
pour un puits artésien 4" ET PLUS
SERVICE RAPIDE - ÉQUIPEMENT MODERNE
APPELEZ
347-1533

RESTAURANT
Le Grand Pekin INC.
LICENSE COMPLÈTE 348-6825
500 BOUL. SÉMINAIRE SAINT-JEAN

CHENIL DU CANARD SAUVAGE
PENSION
Labrador - Chesapeake
Bay - Epagneul
DRESSAGE
CHASSE ET OBEISSANCE
Lucien Lavoie
RANG DES COTES,
HENRYVILLE
299-2896



SYSTEME DE CONFORT ANDRE INC.
MONT ST-GREGOIRE, COMTE IBERVILLE
SPECIALITES: VENTE ET INSTALLATION
FOYERS DE TOUS GENRES CHEMINEES
VENTILATION PAR GRAVITE
ANDRE BARRIERE, PRES. 26 SAINT-PAUL,
SAINT-JEAN, 348-1533

MOTEL
TEL.: 424-5000
TELEVISION TERRACE
CHAMBRES SPACIEUSES
BAIN ET DOUCHE
SALLE A DINER
ATTENTION
TRAVAILLEURS-ETUDIANTS
VACANCIERS,
COUPLES RETIRES
CHAMBRE & PENSION
SEMAINE - MOIS - ANNEE
PRIX RAISONNABLE
VOIR OFFICE
RTE 223 7 MILLES SUD
ST-BLAISE COLLEGE ET BASE MILITAIRE

JEAN-MARIE FILLION
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN
RÉPARATION DE TOUS GENRE
SPECIALITE
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
TÉL. 348-3343
Corporation des maîtres électriciens du Québec
283 TALON ST-LUC, QUE.

TEL.: (514) 348-3616
Chenil Therefort Enr. (Kennel Reg'd.)
AIREDALE - CANICHES (POODLES) - POMERANIENS
CARLINS (PUGS) - CHIHUAHUA
LHASA APSO - SCHNAUZER
SERVICE ET TONTE
MME T. FORTIN, PROP.
46, RUE ST-ANDRE ST.
ST-LUC, CTE ST-JEAN, P.Q



POUR UNE TOYOTA C'EST
Jery automobile
JEAN "JOHN" RIPOSO
Representant
720, RUE SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN, P.Q.
TEL.: 347-7551

BUREAU DE LICENCES D'IBERVILLE
HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi:
Lundi au vendredi:
9 heures a.m. à 8 heures p.m.
Samedi: 9 heures a.m. à 1 heure p.m.
222, 2e avenue, Iberville 346-4281

FAILLE AUTOMOBILE ENRG.
André Faille, prop.
180 JACQUES CARTIER SUD
SAINT-JEAN P.Q. 347-4643
ACHETONS ET VENDONS
AUTOS USAGEES
AVEC GARANTIE A 100%
VENTE ET SERVICE
Vendeur autorisé des roulottes P.M.C. et Golden Falcon
VISITEZ NOTRE TRAILER-PARK DE MAISON-MOBILE



J.-CLAUDE Fournier
TAPIS - COUVRE-PLANCHER - TUILES
Papier peint 1/2 prix, tapis: nettoyage à la vapeur peinture, fourrure décorative
780, 1ERE RUE, IBERVILLE, QUE. 347-8525.

service dessin design
464 Maisonneuve St Jean Que J3B 1x7
PIERRE THIBODEAU
TELEPHONE: 348-8621
NOUS EXECUTONS VOS DESSINS
DE: STRUCTURE
ARCHITECTURE
MECANIQUE
PIPING (ASME) (API)
GRAPHIQUE
CATALOGUE
ETC.

MARIAGES, BANQUETS
RECEPTIONS DE TOUS GENRES
ORCHESTRE **FACTEUR 4**
ROGER HAMEL: 348-1551

TAPIS RAINVILLE inc
293-5661
405 MEIGS, NORD, FARNHAM

LES PLUS GRANDS SPECIALISTES EN COUVRE-PLANCHERS
WILFRID SIRARD
TUILE - TAPIS - PRELARTS
NETTOYAGE DE TAPIS
906 RUE SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN TEL.: 347-1340

GOUTTIÈRES HAUT-RICHELIEU ENR.
UNE CHANCE DE VOUS EQUIPER AVANT L'HIVER
estimation gratuite
JUSQU'A 1600 PIEDS SANS JOINT
R. LUSSIER - M. THIBODEAU
251-1ere RUE
SAINT-PAUL-ILE-AUX-NOIX 424-5608

TEL.: 347-6454
BEN LAVOIE ENR.
CYCLES & SPORTS
Spécialité:
REPARATIONS ET ACCESSOIRES
BICYCLETTES 10 VITESSES & COMPETITION
EQUIPEMENT DE SKI DE FOND AU COMPLET
191, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, QUE.

LOCAL 47
Pour réceptions de tous genres
MUSIQUE ET JEUX DE LUMIERES DISPONIBLES
179 CHAMPLAIN 346-3938
347-8869

Disponible

PANASONIC-T.V.
RADIO - STEREO - MAGNETOPHONE
LA PLACE EN OR
72 BORD DE L'EAU, IBERVILLE
VENTE - 347-1865 - SERVICE
FOUR MICRO-ONDE Installation d'antennes
PAUL MATHIEU PROP.

TOUT POUR LE SPORT
sports/experts
OUVERTURE LE 1er OCTOBRE '76
Sports C.D.C. Inc.
TEL.: (514) 348-1522 — 30, rue MOREAU
SAINT-LUC, QUE., J0J 2A0
REPRESENTANTS

ALAIN DUBE	ROGER CHARRON	J. L. CHARRON
TEL.: 348-1522	TEL. 348-1522	TEL. 655-1039

INSTALLATION DE TAPIS ET PRÉLARTS
SERVICE RAPIDE
SABLAGE DE PLANCHERS DE BOIS FRANC
OUVRAGE GARANTIE



S'ADRESSER A
ROBERT FONTAINE
348-7779

ORCHESTRE

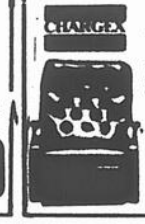


LES VENTURAS
MARIAGE - SHOWERS - RÉCEPTIONS
POUR RÉSERVATION
NORMAND ROY, GÉRANT
TÉL.: 347-5209
CLAUDE GOYETTE
TÉL.: 348-7639

La Fine Gueule
BUFFET FROID
GÂTEAUX POUR TOUTES OCCASIONS
SPÉCIALITÉS: PIÈCES MONTÉES,
SALADE DE FRUITS DE MER
VITAL GOUIN 348-8100 (SOIR)
ROGER COUTURE 347-9952



Tél. 346-2383
Alain Bergeron Enr.
SOUDURE GÉNÉRALE EXTÉRIEURE
621, Chemin des Vieux'Moulins L'Acadie, Qué.



CHANGEX
J.R. REMBOURREUR ENR
JEAN ROUSELLE PROP.
Rembourrage général, materiel et cuirette à la verge
Tapis et draperies, meubles rembourrés sur commande.
Tapisserie. Conseil en décoration
917 SAINT-JACQUES 347-1009

Villa Fortier
St-Paul Abbotsford, P. Qué.
Développement Domiciliaire
Terrains à vendre pour résidences privées
Prop. DENIS SOLY
1540, Grande Caroline, St-Damase
Cté St-Hyacinthe, P.Q.
Tél.: 514-469-3527
514-379-5301

MUSIQUE DE DANSE POUR TOUTES OCCASIONS
DISCO MOBILE ENR.
MARIO BEAUVAIS
SYSTEME DE SON INTERIEUR
347-2257

B.G. SILOGISTAKIS { CORDONNIER CREATEUR ARTISTE
Pour tous vos problèmes de chaussures et pour tous les modèles
DE BOTTES ET SOULIERS
Faites sur mesure ou en stock
A VOTRE GOUT VENEZ NOUS VOIR
Nos réparations rendront vos souliers, bottes, etc.
COMME DES NEUFS
B.G. SILOGISTAKIS
260 SAINT-JACQUES, 347-7473

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
ou
HAUT-RICHELIEU
GILLES DÉLAND, PROP.
GARANTIE
6 MOIS OU 6,000 MILLES
332 RICHELIEU ST-JEAN
348-2825

MAURICE GENDRON
- SPECIALISTE - 658-2659
sableurs de planchers de bois franc.
jour et soir
146 MONTEE DAIGNEAULT, RICHELIEU

TEL.: (514) 347-4927
G. Chamberland
SPECIALITE: Clés-maîtresse — Clés d'automobile
Serrures de sécurité "MEDECO"
Serrures — Ferme-Porte
VENTE — REPARATION — SERVICE
410 - 15ieme AVENUE IBERVILLE, QUE., J2X 1A2

L'ORCHESTRE
1, 2, 3,
SHOWER - MARIAGE - RECEPTION
MUSIQUE POUR TOUTES OCCASIONS AVEC MAITRE DE-CEREMONIE
POUR RESERVATIONS:
SYLVAIN: 348-3906 ALAIN: 658-0297

Disponible

MASSE A.M.
DÉPOSITAIRE ELECTROHOME
RADIO - T.V. - STEREO
VENTE & SERVICE
94 MERCIER SAINT-JEAN
347-5205



AUTOMOBILES

ACHETONS automobiles de '71 à '76 modèles intermédiaires de marque G.M. ou Chrysler seulement pas d'autos accidentées, Pierre Lague, Auto Inc., 670 Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean, tél.: 347-8848. j.n.o.

GRAND TORINO '73 De Luxe, auto de dame, 2 portes H.-Top, comme neuf après 5 hres à 348-6903. j.n.o.

TRIUMPH TR-6 '75, overdrive, radiaux, AM/FM stéréo cassette, tél.: 659-5719. j.n.o.

DATSUN 240Z '72, en bonne condition, A-1, Mags, Spoiler, $2,500. Informations: 347-5640. j.n.o.

CORTINA 1972, avec "mag wheels" (pour pièces) 348-5216 JNO

FORD Bronco '75, 30,000 milles, manuel, V-8, soir tél.: 347-9352. j.n.o.

PEUGEOT modèle 504, station 1972 pour information tél.: 348-2863. j.n.o

PONTIAC Trans-Am 1974, très propre, 26,000 milles, moteur 455, dégivreur arrière, radio AM/FM, tél.: 348-1031. j.n.o.

CAMPER 1976, de marque Ford ou Unik 6,000 milles, prix: $14,000. tél.: 347-9771. j.n.o.

MAZDA 1976 RX4, 2 portes usagée. bas millage, moteur neuf, très propre. Pour information té.: 347-7162 32-4

FORD Galaxie 1967, 2 portes, S.F. S.D., moteur 289 mécanique A-1, pas de rouille, prix: $550., tél.: 346-3198. 33-2

PONTIAC Astre 73, moteur en bonne condition; suspension clutch et freins neufs, prix à discuter. Tél.: 347-9640 33-4

TOYOTA Corolla 1600, 1975, 26,000 milles, tél.: après 6 heures: 348-2260 33-2

MONTE Carlo 1974, tél.: 347-0387 33-2

BUICK Riviera 1971, bas millage, très propre, pneus Michelin. Tél.: 348-3415 le soir seulement. 33-2

MUSTANG 1969, sièges baquets, moteur et transmission en bon ordre. $400.00 Tél.: après 5 heures à 348-5950. 33-2

PONTIAC Grand Prix 1974, tout équipé. Tél.: 348-7617. 33-2

FIAT 124, 1973, radio AM-FM, 2 pneus d'hiver, peinture neuve, en très bonne condition, $900.00. Tél.: 347-5394. 33-2

DATSUN B210, 1975, bon état. Doit être vendue. Prix à discuter. Appelez Robert, le jour à 347-7343, le soir à 348-6703. j.n.o.

VOLKS-WAGON 1969, automatique, dégivreur arrière, chaufferette à gaz, radio AM-FM, carosserie et moteur refaits à neuf, pneus d'hiver, chauffe moteur. En parfaite condition. Prix à discuter. Tél.: 348-2071. 33-2

VOLVO 122, Sport, 1968, pneus radiaux AM/FM Tach, ect. superbe, $600.00, informations 347-2925 après 19 heures 33-2

DATSUN 74, 710, pneus Michelins, 31,000 milles. S'adresser le soir et fin de semaine, tél.: 347-8093 33-4

PONTIAC Parisienne, Brougham 1975, 14,000 milles à Lacolle, tél.: 246-3423 33-3

Duster 1975

318, automatique, air climatisé toit vinyle, 7 pneus radiaux avec roues, très bonne condition. Prix: $3,500.

Téléphonez après 5 heures sur semaine, samedi, dimanche, le jour

Tél 347-3881

Cadillac El Dorado, 1972

Très bonne condition. Prix à discuter.

Tél: 346-4574

Pontiac Grand AM 1973

455.4 haute performance, toute équipée, incluant air climatisé. 45,000 milles, condition comme neuve, pneus Michelin X (neufs).

348-2411

AUBAINE

Corvette 1974

A vendre, toute équipée, condition A-1.

S'ad. 348-7673

GARAGE ROGER LABARRE ENR'G.

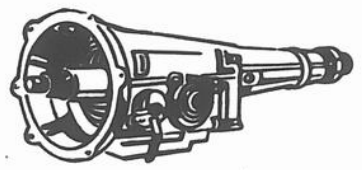
Peinture et débossage, ouvrage garanti. Auto de courtoisie.

MONTEE BERTRAND, SABREVOIS, P. QUE.

TEL: 347-7804

MULTI-AUTOMATIC TRANSMISSION INC.

1114, BOUL. D'IBERVILLE
IBERVILLE
347-0992



GARANTIE
12 MOIS OU
12,000 MILLES

ESTIMATION GRATUITE

SERVICE DE "TOWING"

MONTRÉAL	QUÉBEC	CHICOUTIMI
324-6011	525-6465	549-5426

PIÈCES D'AUTOS IMPORT AUTO PARTS

NOUS ACHETONS ET VENDONS PIÈCES NEUVES ET USAGÉES:
Nous achetons voitures importées accidentées: Datsun Toyota, Honda, Triumph, Volkswagen, Peugeot, M.G., Fiat, Alfa-Roméo, Citröen, Renault.

1218, GRAND BERNIER SUD, SAINT-JEAN 346-5965

TRANSMISSION AUTOMATIQUE

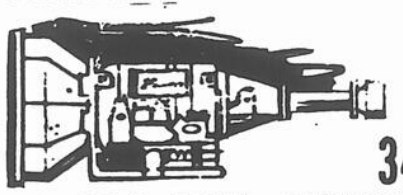
PAUL E. RONDEAU

À VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS

- ESTIMATION GRATUITE - ESSAI SUR ROUTE SANS FRAIS - GARANTIE ASSUREE -
Towing sans frais 15 milles à la ronde pour troubles de transmission.

CHARGEX

master charge

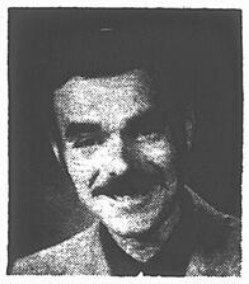


347-7287

864 BOUL D'IBERVILLE

Pour une voiture neuve ou usagée

Voyez



GUY BELLAVANCE
Représentant

LASNIER

505, SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN,
TEL.: 347-3711
MONTREAL: 866-7011

NADEAU AUTO PARTS ENR.

1330 JACQUES CARTIER SUD CHEMIN RICHELIEU
SAINT-JEAN TEL.: 346-5383

- Nous achetons autos accidentées...
- Nous vendons pièces d'autos et autos usagées...
- Nous allons chercher les vieilles autos pour la ferraille...

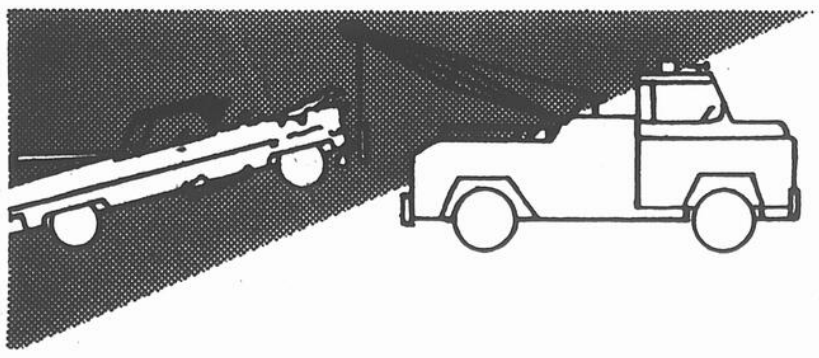


OUVERTURE OFFICIELLE

PIÈCES AUTOS DU HAUT-RICHELIEU INC.

274 ROUTE 133 SABREVOIS
ENTRE IBERVILLE ET SABREVOIS (A DROITE)

346-9233 347-0783
BENOIT NADEAU (GERANT)



DE PLUS NOUS AVONS UNE REMORQUE POUR LE TRANSPORT

- **NOUS ACHETONS AUTOS USAGÉES PEU IMPORTE L'ANNÉE ET LA CONDITION**
- **VENDONS PIÈCES D'AUTOS**
- **VENDONS AUTOS USAGÉES A BON MARCHE**

POUR UNE AUTO USAGÉE CONSULTEZ UN EXPERT...



YVES BOIVIN REP.

TOUTES CES VOITURES SONT GARANTIES

1953 4X4 DODGE
Power wagon, 3/4 de tonne, camion de l'armée, très bonne mécanique.

1954 4X4 DODGE
Camion de l'armée Power wagon, 3/4 de tonne, très bonne mécanique.

75 CHEVROLET
1/2 tonne, Cheyenne, automatique, P.S., P.B., FM cassette stéréo, 17,000 milles.

74 MONTE CARLO
Siège baquet, radio AM/FM, toit vinyle.

74 BUICK CENTURY
2 portes, H.T., peinture neuve.

74 DODGE DART
6 cylindres, 2 portes, P.S., P.B.

75 DART
6 cyl. - 4 portes sedan automatique

75 DUSTER
2 portes cp. 6 cyl. - p.s.

75 CHEVELLE
V 8 - automatique, p.s. p.b.

73 GRAND-PRIX
Air - climatisé, siège baquet, console AM-FM, peinture neuve.

1975 CUTLASS OLDMOBILE
Oldsmobile, modèle 442 petit V-8, 260, une aubaine.

YVES BOIVIN REP.

GRAND CHOIX DE MAZDA USAGÉES

QUINTIN AUTOMOBILE INC. ST JEAN P.Q.

490, Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean, (297, ch. Richelieu, Saint-Jean).

Mazda

346-9445
346-6314

AUTOMOBILES

THUNDERBIRD 1972, très propre, $1,800.00 s'adresser à 420 Thibodeau, appt. 1, Saint-Jean tél.: 348-0155 33-3

MUSTANG 75, 4 cylindres, manuel, 7,000 milles, prix $2,900.00 tél.: 347-0012 33-4

TOYOTA 74, Corona, particulier: 34,000 milles, pneus radiaux, radio AM/FM, stéréo, tachomètre, tapis shag, très propre, prix demandé $2,200.00 à qui la chance, tél.: 346-6025 33-2

AUTO "Acadian" 1970, moteur 307, 4 portes, en très bonne condition. tél.: 246-3909 33-2

BUICK Le Sabre 1975, 30,700 milles, très propre, à très bas prix. tél.: 347-8867 33-4

CADILLAC 1966, Sédan de ville, très propre, bonne mécanique, prix: $575. tél.: 347-8727 33-2

DUSTER 1972, 318, automatique au plancher avec console, sièges baquets, radio AM/FM, stéréo tape, peinture neuve, mécanique parfaite, prix à discuter, tél.: 346-5097 33-2

DATSUN 1200, 1972, mécanique A-1 prix $5325.00 tél.: 347-2839 33-2

CHEVROLET Impala 1973, pneus Michelin en très bonne condition, bas millage 348-8861 33-2

OLDSMOBILE 88, Delta Royal 1974, en parfaite condition. Tél.: 246-3014. 33-3

BLAZER 1976, blanc et imitation bois, tout équipé, excepté l'air conditionné avec balance de garantie. Tél.: 346-3726. 34-2

DATSUN 1974, très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 346-9934.

CAMION Chevrolet 1973, 3/4 de tonne, s'adresser à Gilbert. Prix:$3,500. Tél.: 348-5141. 34-2

OLDSMOBILE Cutlass 1968, moteur 350, en très bonne condition, $800.00; Chrysler Newport 1968, bonne condition, $450.00. Tél.: 347-9692. 34-2

MUSTANG '74, power break, power stering, trans. automatique, 4 cyl. en parfaite condition. S'adresser à 383-12ième avenue, Iberville.

JAVELIN SST 1971, 360 cu. in., automatique, air conditionné, vitres teintées, radio cassette, carb. Holley, 47,000 milles, très bonne condition $1,800. comptant. Tél.: 1-294-2458 ou 1-294-5310.

1974 GMC, Van, 3/4 de tonne, 350, Hitch, robuste, rack sur le toit, très bonne mécanique, propre, servo frein, servo direction, $2,600.00. ou meilleure offre. Doit vendre rapidement. Tél.: 346-4850. 34-2

DODGE Panel 1961, V-8 automatique, moteur 383 po. cu., radio FM, propre, $1,200. S'adresser à 279 Talon, Saint-Luc. Tél.: 348-5132. 34-2

BOB CAT 1976, Station Wagon, tout équipé. Tél.: 347-9432. 34-2

CHEVROLET Impala 1973, H.T., toit vinyl, très propre, 4 portes, raison: auto fournie par employeur. $2,500. Jacques Lachance, tél.: 348-5019.

PONTIAC Station Laurentien 1971, en ordre, prix à discuter. Tél.: 348-2097. 34-2

PINTO 1971, automatique, bonne condition, $950.00. Tél.: 347-8676. 34-2

HONDA Civic hash back, 1976, pneus radiaux, radio AM-FM, volant sport. Tél.: 424-5321 après 7 heures p.m. 34-2

DODGE Dart '74, H.T., 6 cylindnes, 12,000 milles; PICK-UP Chevrolet '73, 48,000 milles; MUSTANG '71 R.T.; CHEVELLE Malibu '71, H.T.; PINTO '72; METEOR 1971, station-wagon 50,000 milles; PICK-UP Ford 1972; CHEVELLE 1972, sedan 50,000 milles; BUICK Skylark 1972 A-T 52,000 milles; FORD Torino Sedan '71. Prix avantageux, s'adresser à Laurent Séguin, 125 avenue de la Montagne, Mont Saint-Grégoire, tél.: 347-2772.

MAVERICK 1970, automatique, peinture neuve, Valiant 1968, 4 portes automatique. Tél.: 346-5468.

PLYMOUTH Duster 1970, sièges baquets, 68,000 milles, transmission au plancher, moteur 318, peinture neuve, laisserais à $1,000 ou échangerais pour camion pick up, tél.: 347-4529 ou 176 - 9ième avenue, Iberville, app. 1, après 9 heures le soir.

CHEVELLE 1968, V.8 automatique, 2 portes, sedan, millage 40,230.Prix: $650.00. Tél.: 346-5075. 34-2

PONTIAC 1970 avec moteur 350, $450. Dodge Coronet 1976, $2,500. Ford Marquis 1971, $900. Tél.: 346-6748. 34-2

FIAT '73, 4 portes, standard, traitement Ziebart, 31,000 milles, impeccable. Tél.: 347-0962.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTREAL
NO: 500-02-042126-750

COUR PROVINCIALE

GOLDEN EAGLE CANADA LTD
demanderesse,
VS
LEO GUERIN
défendeur,

Le 1er février 1977, à 2 heures de l'après-midi, au domicile du défendeur Léo Guérin, 925 rue des Carrières, Saint-Jean, P. Qué. seront vendus par autorité de justice, au plus haut et dernier enchérisseur, les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 T.V. Couleur, 1 set de salon 2 morceaux, 3 tables de salon, draperies, 1 roulotte Winesor 65 pieds année 1972, etc. CONDITION: ARGENT COMPTANT.

Daté à Saint-Jean P.Q. ce 17 janvier 1977.

André BERGERON
huissier

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF MONTREAL
NO: 500-02-042126-750

PROVINCIAL COURT

GOLDEN EAGLE LTD,
plaintif
VS
LEO GUERIN
defendant,

On the 1st day of February 1977, at 2 o'clock in the afternoon, at the domicile of the defendant Leo Guerin, 925 Des Carrières street, Saint-Jean P. Que. will be sold by authority of Justice to the highest and last bidder all goods and chattels of the said defendant seized in this cause, consisting of; 1 color T.V., 1 chesterfield set 2 mcx, 3 living-tables, curtains, 1 mobile-home Winesor 65 foot, 1972, etc, TERMS: CASH

Dated in Saint-Jean P.Q. this 17th day of January 1977.

André BERGERON
bailiff

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
NO: 755-05-000422-76
COUR SUPERIEURE
JACQUELINE DESMARAIS
demanderesse,
VS
ROBERT DUROCHER
défendeur

Le 29 janvier 1977, à 11 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur Robert Durocher, 602, Rg Ste-Marie, Saint-Alexandre, P.Qué., seront vendus par autorité de Justice au plus haut et dernier enchérisseur, les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en:
1 T.V. couleur Electrohome, 1 sofa couleur rouge, 1 chaise rouge, 1 stéréo Shelbern, etc.
CONDITIONS: Argent Comptant
Daté à Saint-Jean, P.Q.
Ce 17 janvier 1977

Gaétan DUPONT,
huissier

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF IBERVILLE
NO: 755-05-000422-76
SUPERIOR COURT
JACQUELINE DESMARAIS
plaintiff,
VS
ROBERT DUROCHER
defendant

On the 29th day of January 1977, at 11 o'clock in the forenoon, at the domicile of the defendant Robert Durocher, 602 Rg. Ste-Marie, St-Alexandre, P.Qué., will be sold by authority of Justice to the highest and last bidder all goods and chattels of the said defendant seized in this cause, consisting of:
1 T.V. color Electrohome, 1 red chesterfield, 1 red chair, 1 stereo Shelbern, etc..
TERMS: Cash
Dated in St-Jean, P.Q., this 17 th day of January 1977

Gaétan DUPONT,
Bailiff

PICK Up Ford 1968, 1/2 tonne, automatique, très propre, $950.00 CHEVROLET 1973, 3/4 tonne, 4 vitesses, les 2 en très bonne condition. Tél.: 346-6748.

CAMARO 1971, V8 automatique, en bonne condition, cause: besoin plus d'espace. Tél.: 347-7194 après 5 heures.

CAMION International 5 tonnes, 6 roues avec dompeuse, le tout en très bonne condition, prix: $2,000. tél.: 347-2514. j.n.o.

GRAND PRIX 1973, air climatisé avec vitres électriques, AM/FM stéréo, volant ajustable, système de freins et silencieux neufs, 4 pneus radiaux 43,000 milles, avant 5 heures 347-5622, après 5 heures 348-1803.

PLYMOUTH Fury 1968, sedan 4 portes, en parfaite condition, Duster de luxe 1200 moteur neuf, 4 pneus Michelin plus 4 autres pneus, tél.: 348-2607.

DATSUN 510, '72, 4 portes, excellente conditon, mécanique 30,000 milles tél.: 347-9662. 34-2

DATSUN 1975, modèle 710, 2 portes transmission manuelle tél.: 246-3308 fin de semaine 246-2345. 34-4

METEOR 1972, station-wagon, servo-frein et direction, très bonne mécanique $550., 360, 12e Avenue Iberville, P. Q. 34-2

PLYMOUTH Road Runner 1969, en condition, $500., tél.: 348-0274 ou 348-3819. 34-3

NOVA 1974, moteur V-8, servo-frein et servo-direction, P.B., P.S. très bonne condition, deux portes sedan, tél.: 348-2493. 34-2

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: MICHEL DI CROCI, 4492 Denis, Papin, Saint-Léonard, Montréal, Qué.

No. 11-001944-764 Q-40758

Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe "SOUMISSION RE: MICHEL DI CROCI" et accompagnées d'un chèque visé (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à mardi le 25 janvier 1977, à 11 h. 30 de l'avant-midi.

Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés:

LOT NO. 1: Un téléviseur couleurs R.C.A. 1972 20 pouces.

Le dépôt sera remis au soumissionnaire dont la soumission sera rejetée.

Les actifs sont vendus sans aucune garantie de la part du syndic.

Si un soumissionnaire retire sa soumission avant d'avoir reçu un avis d'acceptation ou de rejet de soumission, son dépôt sera confisqué à titre de dommahr-
ges-intérêts paués au syndic par le soumissionnaire.

Un soumissionnaire dont la soumission est acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il ne conclut pas la vente.

CONDITIONS DE VENTE: Comptant ou à tels termes acceptables aux inspecteurs et du syndic qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions. Toutes les taxes découlant de la vente des actifs seront à la charge de l'acquéreur.

Seules les enveloppes scellées et portant les mots: SOUMISSION RE: MICHEL DI CROCI seront acceptées.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 25 janvier 1977, à 11 h. 30 a.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes.

POUR INSPECTION: Les actifs pourront être vus de 9 heures a.m. à 5 heures p.m., tous les jours sauf les samedi et dimanche, à l'adresse suivante: 439 Boul. Séminaire, Saint-Jean, Qué.

POUR RENSEIGNEMENTS: S'adresser au bureau du syndic.

Daté de Saint-Jean, Qué., ce 13 janvier 1977.

Antoine Bourassa, syndic
439 Boul. du Séminaire,
Saint-Jean, Qué.
Tél.: 348-1163.

Antoine BOURASSA,
Syndic

ROVER TC 2000 très bonne condition 4 pneus radiaux, $1,000 tél.: 348-7495 ou 348-5356 après 4 hres. 34-2

FORD 1965, quatre portes, en très bonne condition tél.: 346-4643.

FIAT 128, sedan 1974, 37,000 milles, 4 pneus radiaux d'été, 2 pneus radiaux d'hiver.

JEEP C J 5 1975, 20,000 milles, toit rigide 4 desert dog, tout équipé à vendre ou à échanger, tél.: 1-294-2080.

MERCURY Montego MX 1974, blanche automatique, 4 portes, prix à discuter, tél.: le soir seulement à 346-9955. j.n.o.

MERCURY Marquis '74, 39,000 milles, électrique, ainsi que Dodge Polara '73, accepterais échange, tél.: 347-6029. 34-6

MAZDA 618, 1972, deux portes 4 vitesses au plancher très propre et un très bonne condition, tél.: 347-8656. 34-3

OLDSMOBILE Toronado 1973, 455, air climatisé, 2 portes, système à cassette, tél.: 347-4374. 34-4

Désireraîs voyager de Saint-Luc à Saint-Jean,
de 4 heures à minuit.
Tél: 348-6416

AUTOS USAGÉES

1975 Chevrolet Custom
Custom, A.C., AM/FM, très propre.

1974 Buick Le Sabre
4 portes, radio AM/FM, stéréo

1975 Mazda
Coupé, manuelle, radio bas millage.

1974 Charger
318 po. cu., gris.

1973 Olds. Cutlass "5"
Radial, 36,000, AM/FM, stéréo.

1974 Dodge Colt
Radial, AM/FM, auto très propre.

1973 Dodge Colt
Manuelle, méc. A-1, radial, Michelin, en bonne condition.

1974 Datsun B-210
Manuelle, prêt pour l'hiver.

1971 Mercury Cyclone "G.T."
Tout équipé, pneus radiaux.

1976 Renault 5
21,000, AM/FM, essuie-glace arrière, balance de garantie de la compagnie.

1973 R-12
Stw. gris, 40,000 milles.

Enfin choix de voitures Renault usagées, R-12, R-15, R-17.

GARAGE MONDIAL INC.
606 CHAMPLAIN
SAINT-JEAN
TEL.: 348-3819

RENAULT

OFFRES D'EMPLOIS

DEMANDES D'EMPLOIS

GARDERAIS enfant chez moi du lundi au vendredi à Saint-Alexandre, tél.: 347-7013. 32-3

GARDERAIS enfants chez moi de 8 heures à 5 heures tél.: 347-3654. 32-3

GARDERAIS enfant à la journée dans Saint-Edmond, tél.: 347-3037. 32-3

GARDERAIS un enfant en pension 3 ans et plus lundi au vendredi ou 7 jours par semaine, tél.: 346-3530. 32-3

A IBERVILLE garderais enfants de 4 à 5 ans, du lundi au vendredi, tél.: 347-5245. 32-3

COUTURIERE à domicile, pour la confection de vos robes, jupes et pantalons et altérations, draperies, etc., prix très raisonnable dans Saint-Jean, tél.: 346-5920. 32-3

GARDERAIS enfants de 2 ans et plus à la demi-journée à la journée et à la semaine, centre Desjardins, tél.: 347-4257. 32-3

GARDERAIS enfants de 1 an à 5 ans à Iberville, tél.: 347-6455. 32-3

GARDERAIS enfants de la naissance à 5 ans, de 8 heures a.m. à 6 heures p.m. bon chez soi, maison privée, s'ad. à Mme Yvonne Lague, Iberville, tél.: 347-9321. 32-3

JEUNE homme de 18 ans ferait tous genres de travail, expérience comme commis vendeur, tél.: 346-9630. 32-3

CHAUFFEUR de taxi demandé, temps plein ou partiel, tél.: 346-6384. 33-4

GARDERAIS enfants de 1 1/2 à 5 ans, près du Cégep, à la semaine, avec 4 ans d'expérience, prête immédiatement, tél.: 346-2781. 33-3

ETUDIANTE irait garder le soir et les fins de semaine, demandez Johanne, tél.: 346-9630. 33-3

GARDERAIS enfants à la maison, à Iberville, 228, 1ère Avenue, tél.: 346-2786. 33-3

GARDERAIS des enfants à la maison de 1 an à 5 ans, à l'heure, à la journée ou à la semaine, tél.: 348-7704. 33-3

GARDERAIS enfants à l'heure, à la journée ou à la semaine avec expérience dans Carillon, Saint-Jean, tél. 347-3658. 33-3

POUR les mamans qui travaillent, je garderais chez moi enfant de 2 à 5 ans, bons soins et bonne référence, Iberville, s'ad. à 347-8438. 33-3

PRES des Tissus Richelieu dans Saint-Gérard, garderais chez moi enfants de 2 à 5 ans, le jour seulement, tél.: 348-6385. 33-3

COUTURIERE à domicile pour robes, jupes et altérations, femmes et enfants, 181 De Salaberry, tél.: 348-6436. 33-3

GARDERAIS les enfants l'après-midi et le soir tél.: 347-0216. 33-3

GARDERAIS enfants, expérience et bonnes références à Saint-Luc, tél.: 348-6374. 33-3

DIRECTEUR DES VENTES DEMANDE

Qualifications:

Expérience en "marketting", connaissance des procédures de financement hypothécaire, connaissances approfondies en construction, expérience dans le domaine immobilier, bilingue, possédant une automobile, pouvant voyager.

Le salaire selon la compétence.

S.V.P. faire parvenir curriculum vitae à:

DUNDI CONSTRUCTION
SAINTE-BRIGIDE (IBERVILLE)
RANG DE LA RIVIERE EST,

HELP WANTED
DATE ENTRY OPERATOR

Keypunch operator required to work on IBM - 3742 in system 3, D.P. shop.

Candidates should have 1 to 2 years experience with at least 6 months on IBM - 3740 Diskettes. Preference will be given to bilingual applicants. Please phone for interview:

M. Holoboy
D.P. Manager

THOMAS & BETTS
IBERVILLE (QUE)
TEL.: 347-5318.

CELANESE

MACHINISTE D'ENTRETIEN

Nous sommes à la recherche d'un mécanicien-machiniste possédant 10 ans d'expérience dans ce domaine. Le candidat devra être capable de réparer et d'installer les machines et les appareils mécaniques de l'industrie. Il devra machiner et fabriquer ses propres pièces aux dimensions spécifiées avec des outils tels que tours, fraiseuses, rectifieuses pour réparer et faire le montage des machines. La connaissance de la soudure sera un atout.

Nous offrons un poste permanent et un salaire intéressant, de même que des conditions de travail et des avantages sociaux exceptionnels.

Se présenter au bureau du personnel:

550, BOUL. NORMANDIE,
SAINT-JEAN, QUE.
J3B 4W9
TEL.: 348-3881, POSTE 76

ON DEMANDE EXPEDITEUR-LIVREUR

pour travail d'expédition dans l'entrepôt et pour livraison à l'extérieur. Permis de chauffeur requis. Age minimum: 30 ans.

S'adresser entre 8 heures et 17 heures à:

CANADIAN GENERAL DISTRIBUTORS INC.
888, RUE CHAMPLAIN
SAINT-JEAN (QUE.)

REPRÉSENTATION 77'

Ce nouveau service à temps partiel s'adresse aux compagnies, entrepreneurs, institutions, municipalités, associations, enfin à tous ceux qui ont immédiatement besoin d'un représentant pour régler une affaire importante.

Je vous représenterai si vous avez:

- un produit à vendre, à démontrer ou à breveter;
- une affaire de faillite à régler;
- un contrat à négocier;
- une association qui requiert un service de représentation.

Ce service s'adresse aussi à toutes les municipalités qui ont certaines représentations à faire à Québec ou à Ottawa.

Il s'agit d'un service professionnel dont la discrétion est absolue et le rayon d'action est national et même international.

Pour obtenir un rendez-vous et trouver une solution à vos problèmes de relations publiques, appelez

REPRÉSENTATION
A 348-3476
ET DEMANDEZ CLAUDE MAILLOUX,
VENDEUR AGRÉE.

CYANAMID

KEYPUNCH
PERFORATRICE - VERIFICATRICE

Les services d'une perforatrice-vérificatrice sont requis pour notre Centre des Données à notre usine de Saint-Jean.

QUALIFICATIONS :

De préférence avec une certaine expérience en perforation et vérification numérique et alphabétique sur équipement:
IBM - modèles 029-059 et 129

REMUNERATION :

Salaire concurrentiel, conditions de travail agréables et avantages sociaux au dessus de la moyenne.

Veuillez communiquer:

CYNAMID DU CANADA LIMITEE
Service du Personnel
25 RUE MERCIER
SAINT-JEAN, P.Q.
TEL.: 347-7541
ou ligne directe avec Montréal: 658-6604

Westinghouse

TECHNOLOGUE EN ÉLECTRICITÉ SERVICE À LA CLIENTÈLE

Nous avons présentement un poste libre pour un technologue spécialisé en électricité, à notre division des produits industriels de Saint-Jean.

Le préposé doit fournir au client toutes les données concernant l'acheminement d'une commande d'équipement (sous-stations) à basse et haute tension. Le bilinguisme est essentiel.

Le poste est permanent et offre de bonnes possibilités d'avancement. L'expérience et les qualifications détermineront le salaire. Les avantages sociaux sont excellents et comprennent une protection sur le revenu.

Faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance au:

Directeur du personnel
Division des produits industriels

WESTINGHOUSE CANADA LIMITEE
C.P. 370
SAINT-JEAN (QUE.)
OU TELEPHONEZ A (514) 347-5361, POSTE 275

CELANESE

COMMIS AUX PRIX DE REVIENT

Nous sommes à la recherche d'un commis qui devra assister le superviseur de la comptabilité industrielle dans divers travaux et être capable de faire les analyses financières. Il devra aussi préparer les rapports des ventes, les rapports de production et les rapports des coûts fixes. Il devra enfin assurer le développement des coûts standard, des budgets et des systèmes et contrôler les inventaires des produits en cours et des produits finis.

Le candidat sera bilingue et possédera de l'initiative et du jugement. Il aura aussi la capacité de développer de nouvelles méthodes. Il sera technicien en administration, option comptabilité (C.E.G.E.P.) et possédera au moins un an d'expérience dans ce secteur ou une formation équivalente. Une plus grande expérience pourra remplacer le D.E.C.

Le poste est permanent. Le salaire intéressant correspond à l'expérience, ainsi qu'aux conditions de travail et aux avantages sociaux exceptionnels.

Se présenter au bureau du personnel à:

550, BOUL. NORMANDIE
SAINT-JEAN, QUE.
J3B 4W9
TEL.: 348-3881 POSTE 76

VENDEUR ASSOCIÉ DEMANDÉ

Pour nouvelle revue de jeux publicitaires (Exclusif). Expérience et auto de modèle récent requis.

Possibilités illimités.

Faire parvenir curriculum vitae à:

M. ANDRE COAILLIER
C.P. 122, IBERVILLE

NOUVELLE SUCCURSALE

Nous sommes à la recherche de personnel pour la région de Saint-Jean, chances d'avancement, voiture nécessaire, entre $6 et $7 de l'heure

DIRECTEUR DU PERSONNEL

347-0355

LA COMPAGNIE IBERVILLE FITTINGS LIMITEE
Requiert, pour la première et la deuxième équipe, les services de

MACHINISTES ET OUTILLEURS D'EXPÉRIENCE

capables d'effectuer le travail efficacement et rapidement.
Poste permanent. Bonnes conditions de travail et bénifices marginaux. Salaire selon expérience et qualifications.
Bien vouloir communiquer avec

M. HENRI RODIER
DIRECTEUR DU PERSONNEL
IBERVILLE FITTINGS LIMITEE
100 LONGTIN
SAINT-JEAN, QUE.
TEL.: 347-2304

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

La compagnie Iberville Fittings Ltée requiert les services d'un mécanicien d'entretien avec une solide expérience de la machinerie semi-lourde (punch presses, etc.).

Salaire selon expérience, bonnes conditions de travail et avantages sociaux.

Communiquer avec: M. H.J. RODIER
DIRECTEUR DU PERSONNEL

IBERVILLE FITTINGS LTEE

100, RUE LONGTIN,
SAINT-JEAN, QUE.
TEL.: 347-2304

DEMANDES D'EMPLOIS

GARDIENNE d'enfants entre 2 et 6 ans dans Saint-Gérard, entre 8 et 5 heures $30. du lundi au vendredi, tél.: 348-3775. 33-3

GARDERAIS enfants de 0 à 5 ans, chez moi, tél.: 348-8974. 33-3

GARDERAIS chez moi enfants de la naissance à 5 ans, expérience et bons soins, tél.: 348-6516. 33-3

JE DESIRE garder des enfants de la naissance à 4 ans chez moi ou à domicile, demandez Lyne Allard, tél.: 347-7028. 33-3

JE CHERCHE du travail, accepterait n'importe quel genre de travail, au numéro 348-1756. 34-3

JE GARDERAIS enfants de 2 à 6 ans, chez moi du lundi au vendredi, entre 8 heures à 5 heures pour $30.00 tél.: 348-3775. 34-3

GARDERAIS enfants dans une maison privée, 5 jours par semaine, demandez Christiane tél.: 347-5771. 34-3

POUR confection, robes, costumes, réparations de tous genres, expérience, adressez-vous à 965 Mercier, Iberville, tél.: 347-6085. 34-3

GARDERAIS enfants à l'heure, à la journée ou à la semaine, pour informations, tél.: 347-0058 au Domaine Deland. 34-3

DESIRE faire du ménage dans une maison privée, le samedi seulement de 9 heures à 4 heures, si vous êtes intéressés, appelez à: tél.: 348-1813. 34-3

JE DESIRE travailler dans une maison privée ou faire du ménage, tél.: 348-1488. 34-3

NOUS OFFRONS nos services pour faire du ménage dans des bureaux ou encore dans des maisons pour les personnes âgées, tél.: 347-7028. 34-3

GARDERAIS bébés naissants et jeunes bébés durant la semaine et aussi les fins de semaine, tél.: 346-3896. 34-3

GARDERAIS enfants de 2 à 5 ans, $6.00 par jour, tél.: 348-3976. 34-3

GARDERAIS enfants 0 à 1 an, tél.: 348-3683. 34-3

HOMME cherche travail pour fins de semaines, ouvrage général, bonnes références, tél.: 347-9702. 34-3

GARDERAIS enfants du matin au soir du lundi au vendredi, avec expérience déjà deux enfants, Rang du Kempt, mont Saint-Grégoire, tél.: 347-9702 34-3

GARDERAIS enfants chez moi de 1 an à 4 ans, à l'heure, à la journée ou à la semaine et les fins de semaine, tél.: 347-0613. 34-3

FERAIS n'importe quel genre de travail de dactylo à la maison, tél.: 347-4531. 34-3

GARDERAIS chez moi enfant n'importe quel âge dans Saint-Eugène, tél.: 347-4531. 34-3

GARDERAIS enfants à la semaine ou à l'heure, possède expérience, demeure près de l'école N.D. du Sacré-Coeur, paroisse Cathédrale, tél. 347-5416. 34-3

GARDERAIS un enfant de 2 ans et plus à la journée et à la semaine, tél.: 347-7091. 34-3

AVEZ-VOUS besoin de quelques heures de liberté, vous qui avez des personnes à soigner chez vous, je suis disponible de 8 h. 30 à 4 h. 30 avec expérience et référence, tél.: 347-1386. 34-3

GARDERAIS enfants chez moi de la naissance à l'âge scolaire à l'heure ou à la journée, bon soin, tél.: 348-1548. 34-3

AU DOMAINE Deland, garderais enfants à la journée ou à la semaine, tél.: 347-9830. 34-3

PRENDRAIS travail de menuiserie de peinture et de céramique, tél.: 348-6910. 34-3

UN BATTEUR

possédant 5 ans d'expérience est à la recherche d'un orchestre.

Communiquez avec:
M. Daniel Vincent
192, Courville
Saint-Luc (Qué.)
Tél.: 348-4785

OFFRE D'EMPLOI DANS LA FOURRURE

Homme avec ou sans expérience. Débrouillard, ayant une bonne présentation et de l'entregent. Conditions de travail très intéressantes. Possibilités d'avancement.

LOUVET FOURRURES

347-7953

Représentant en alimentation demandé

territoire de la Rive-Sud, doit posséder une belle personnalité, être ambitieux. Posséder voiture. Etre âgé entre 25 et 35 ans.

TELEPHONEZ POUR RENDEZ-VOUS A M.

Robert Laurier à 253-1710

ALIGNEUR DE ROUES

Salaire selon expérience. Plus bonus.
Pour informations:

347-2395

CONTREMAITRE AVEC EXPERIENCE

(2 ANS)

Pour diriger et assurer le bon fonctionnement d'une chaîne de production d'armoires de cuisine.

Devra posséder des connaissances sur machines propres à la fabrication.

Bon salaire et bonnes conditions de travail.
S'adresser à: ARMOIRES DE CUISINE FORTIN
2249 BOUL. BRUNELLE,
CARIGNAN
658-6192 - 347-3236

REPRESENTANT

Une compagnie progressive d'armoires de cuisine est à la recherche d'un représentant pour nouveau territoire à Montréal et Rive-Sud.

Le candidat devra posséder une voiture, être bilingue et avoir de l'expérience dans la vente.

S'adresser à:

ARMOIRES DE CUISINE FORTIN
??$(' BOUL. BRUNELLE
CARIGNAN
658-6192 - 347-3236

AVON

Le budget est serré? Les factures s'empilent?

Gagnez de l'argent qui vous aidera à joindre les deux bouts, en devenant représentante Avon.

Composez dès aujourd'hui:

347-0933

ou écrivez à:

M. HUET
C.P. 28,
IBERVILLE

PERFORATRICE

(KEYPUNCH)

Nous sommes à la recherche d'une perforatrice (keypunch) pour travailler sur machine IBM - 3742.

La candidate devra avoir 2 ans d'expérience sur MACHINE IBM - 3742, y compris au moins 6 mois sur machine IBM - 3740 "diskettes".

Prière de téléphoner à:

M. Holoboy
Gérant-service de l'informatique
THOMAS & BETTS
IBERVILLE (QUE)
TEL.: 347-5318.

MACHINISTE -OUTILLEUR

Nous sommes à la recherche d'un machiniste-outilleur pour notre département d'ajustage mécanique.
Le candidat devra posséder une solide connaissance théorique et pratique des machines et de l'outillage, ainsi qu'un minimum de cinq ans d'expérience dans un atelier de précision.
L'emploi est permanent et présentement rémunéré au taux de $5.74 l'heure, sujet à revision.
S.V.P. Communiquer avec:M. J. Desbiens, surintendant, Thomas & Betts, Iberville, 347-5318.

M. J. Desbiens,
surintendant,
Thomas & Betts
Iberville
347-5318

À LOUER

APPARTEMENT Fortin 1 1/2 - 2 1/2 3 1/2 pièces, ultra moderne, chauffé, éclairé, meublé complet, chambre de bain complète, grand stationnement pour autos, s'ad. à 480 Mercier, Saint-Jean, tél.: 348-4080 ou 348-3722. j.n.o.

BACHELOR à louer, près de l'Hôpital du Haut-Richelieu, tél.: 348-4442 ou 348-8302. j.n.o.

APPARTEMENT "Chez Lebeau" 2 1/2 et chambre à louer, meublé au complet, toutes dépenses payées, prix raisonnable, service de buanderie, automatique, s'ad. à 264 Saint-Charles, tél.: 346-3656. j.n.o.

APPARTEMENT 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 neuf, à partir de $18.00 par semaine, tapis, stationnement tranquille, près du Cégep et base militaire, 456 Vaudreuil, tél.: 347-6295 j.n.o.

LOCAL commercial 50 x 22, libre le 1er janvier, tél.: 346-4448. j.n.o.

A IBERVILLE dans maison appartement, logis de 4 1/2 pièces, chauffé, taxe d'eau payée, prix: $100. par mois, inf.: 346-3614. j.n.o.

APPARTEMENT neuf et moderne de 4 1/2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, compartiment dans la cave, installation pour laveuse et sécheuse, libre à 925 rue Vincelette appt 5, Iberville, $150. par mois, tél. 348-6480. j.n.o.

A LOUER à Talon logis de 4 1/2 pièces à 208 Jean-Talon, pour informations composer 348-8025. j.n.o.

4 1/2 ET 5 1/2 pièces, différents prix neufs ou non, aussi très beau bungalow, tél.: 348-0434. j.n.o.

BACHELOR à Iberville, 1 1/2 meublé, taxes payées, et stationnement pour auto, s'ad. à 440, 5ième Avenue Iberville. j.n.o.

APPT 1 1/2 pièces, à Iberville, centre, entrée personnelle endroit tranquille, pour une ou deux personnes, tél.: 346-5981. 32-3

PETIT logis de 2 1/2 pièces, centre-ville, situé à 100 Saint-Charles, tél.: 347-0861 ou 346-4793 après 5 heures p.m. s'ad. à J.P. Gauthier. 32-3

LOGEMENT 3 pièces, un haut, chambre de bain, attach. laveuse et sécheuse, s'ad. à 301 Notre-Dame, tél. 348-4388. 32-3

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces neuf moderne, meublé, chauffé, éclairé, taxes comprises, tél.: à 348-5301 après 6 hres le soir, samedi et dimanche toute la journée. 32-4

LOGIS à louer rue Beaudry, 924, appt 1, tél.: 348-0491 libre immédiatement. 32-3

2 PIECES meublées, à louer, à 225 8e Avenue, Iberville, tél.: 346-5074. 32-4

Travail à temps partiel

Incroyable, où l'on fait valoir le côté humain (social) et côté monétaire. Pour rendez-vous, tél.: 348-3668.

ON DEMANDE

6 hommes et femmes avec auto, temps plein ou partiel, entre $4. et $5. de l'heure

347-0355

À LOUER

LOGEMENT à louer 5 1/2 $155. par mois, seulement un enfant, libre le 1er avril, s'ad. à 555 Gaudette Saint-Jean, tél.: 348-8058 appelez après 5 hres. 32-4

A LOUER 4 1/2 pièces neufs de luxe insonorisé, balcon, tapis, système électrique, antenne VHF, espace laveuse, sécheuse, stationnement concierge endroit tranquille, etc., etc., voisin du Golf, préférence jeune couple, ou retraités, prix: $175. inf.: Henri Roman, 400 Jacques-Cartier Sud, tél.: 347-2090. j.n.o.

4 1/2 LIBRE immédiatement, ou 1er janvier, près du Woolco, tapis mur à mur, antenne et balayeuse communautaire, tél.: 348-8557 après 3 h. 30 p.m. 33-4

LOGIS 5 1/2 pièces, et 4 1/2 pièces insonorisé, tapis mur à mur, aspirateur central, place de rangement, tél. 348-6312. 33-2

APPT 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre pour 2 personnes ou une personne tranquille à un pas du Bonimart, adressez-vous à 425 Rémillard, tél.: 348-5701. 33-2

LOGIS à louer, 4 1/2 chauffage électrique, $160. par mois, tél.: 347-4401 ou 346-5510.

APPT meublé, chauffé, éclairé, 2 1/2 pièces, à 328 Boul. Gouin, tél.: 347-5404. 33-2

BACHELOR 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 600, 4ième Avenue, Iberville, tél.: 347-8004. 33-3

LOGEMENT à louer 4 1/2, 404 Davignon, Saint-Jean, tél.: 346-8302. j.n.o.

TRES grand logement 5 1/2 luxueux Boul. Industriel, insonorisation avec plancher béton, tapis mur à mur, installation laveuse et sécheuse, porte patio, dans chaque logement, avons prévu câblovision dans le salon, chauffage électrique, concierge, remise au sous-sol avec possibilité de rangement additionnel, stationnement pour auto, avec prise de courant, tél.: 348-1595. j.no

BACHELOR 2 1/2 très propre moderne, tout fourni s'ad. à 339 Maisonneuve, tél.: 348-3117 après 5 hres 33-2

BACHELOR à Iberville, 2 appts meublé, éclairé, chauffé, $90. par mois libre immédiatement, tapis mur à mur, entrée privée, s'ad. Hervé Sénécal, tél.: 347-1792. 33-2

A LOUER bachelor très moderne, situé centre-ville, coin Saint-Jacques et Champlain $30. par semaine, tél.: 348-3917. j.n.o.

BACHELOR 1 1/2 pièce, style colonial, paroisse Saint-Gérard, tél.: 348-5325. 33-3

LOGEMENT à sous-louer, 4 1/2 meublé, porte patio, en avant, antenne communautaire, balayeuse centrale, $195. par mois, tél.: 348-1097. 33-2

LOGIS à louer qui comprend en avant emplacement commercial et en arrière logis, l'adresse est 52 rue Saint-Paul, chauffage électrique, tél. 348-8421 entre 9 heures et 6 heures 33-4

LOGIS 5 1/2 pièces, chauffé et eau chaude fournie, adresse 578 Boul. Gouin, $260. par mois, libre immédiatement, tél.: 347-0148. 33-3

2 3/4 APPT meublé, lit double, divan, chauffé et l'électricité payée, $25. par semaine, s'ad. à 98B Saint-Pierre, (en arrière), tél.: 347-3093 ou 293-5692. 33-2

UN 4 1/2 A LOUER près de l'hôpital, tapis mur à mur, installation laveuse et sécheuse, libre immédiatement, meublé si désiré, tél.: 348-5314. 33-3

A LOUER à Iberville, bachelor 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée privée, libre immédiatement, s'ad. après 5 hres p.m. à 364 ou 255 Ave. Bessette, Iberville. 33-3

MAISON seule 4 1/2 pièces chauffage central, sous-sol fini, 780, 4ième rue Iberville, s'ad. à 62 rue Laberge Iberville. 33-3

LOGIS neuf 4 1/2 pièces semi-meublé ou non, rez-de-chaussé, avec antenne porte patio, etc., situé au 625 Boisvert, tél.: 348-3077 ou 348-6635. 34-2

APPARTEMENT meublé, 3 1/2 pièces, chauffé, électricité payée, tapis, tél.: 347-3904.

LOGIS 5 1/2 pièces, moderne, chauffé, eau chaude fournie, installation laveuse et sécheuse, tapis mur à mur, libre 1er mars, $180. par mois, situé à 583 Gaudette, tél.: 348-4113. 34-3

GRAND logis 3 1/2 meublé, chauffé, tapis mur à mur, autobus à la porte, face au nouveau centre d'achat sur la rue Saint-Jacques, libre 1er mars possibilité avant, très propre, tél.: 347-4117. 34-3

APPT 2 1/2 moderne, meublé, stationnement pour auto avec prise extérieure, près de l'Hydro-Québec, tél.: 348-8621.

A LOUER maison mobile avec poêle et réfrigérateur, 3 chambres; libre pour occupation immédiate, parc Johannais, Grand Bernier, s'ad. à 348-2548. j.n.o.

A IBERVILLE logis de 4 appts, meublé, tél.: 348-3315. j.n.o.

LOGIS de 4 appts dans un bas, chambre de bain, libre immédiatement à 415 rue Rémillard, Saint-Jean, tél.: 348-8787.

BACHELOR 2 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, dans Saint-Eugène tél.: 346-9997.

Location d'outils

VENTE ET SERVICE

POUR L'INDUSTRIE, LE CONTRACTEUR ET LE PARTICULIER

SERVICE DE LOCATION

700 Saint-Jacques, Saint-Jean

346-2535

IMMEUBLES Trust Royal "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

Trust Royal

COURTIER

À LOUER

ESPACE COMMERCIAL

A PARTIR DE $150.00/MOIS

GRAND STATIONNEMENT

ESPACE INDUSTRIEL

4,800 P. CA. ET PLUS

348-1186 658-0688

SAINT-JEAN



12 logis

À louer

2 1/2 – 3 1/2 – 4 1/2 – 5 1/2

pièces neufs

- Buanderie à l'intérieur de l'appartement
- Insonorisation très efficace
- Tapis mur à mur
- Porte patio dans chaque appartement
- Espace de rangement à l'intérieur
- Stationnement pour auto

348-0488 348-6319

A LOUER BUREAU

moderne, nouvellement décoré, 21 pi. x 47 pi., au-dessus du 204 rue Richelieu. Coût de location intéressant à discuter, pour locaux requis par une compagnie établie ou un professionnel. Libre immédiatement. Succession HENDERSON BLACK, 204 RICHELIEU.

TEL 346-6693

A LOUER 3 1/2 PIECES

MEUBLES OU NON MEUBLES

LIBRE EN JANVIER 1977

Construction en béton et insonorisation efficace
Chauffé à l'électricité avec thermostat individuel
Espace de stationnement avec prise électrique
Buanderie
Services d'un concierge

347-3311

SAINT-JEAN

LES APPARTEMENTS J.P.J. INC.

RUE SAINT-GEORGES

A PROXIMITÉ DE LA BASE MILITAIRE



À LOUER

4 1/2 – 5 1/2 NEUFS

Libre immédiatement.

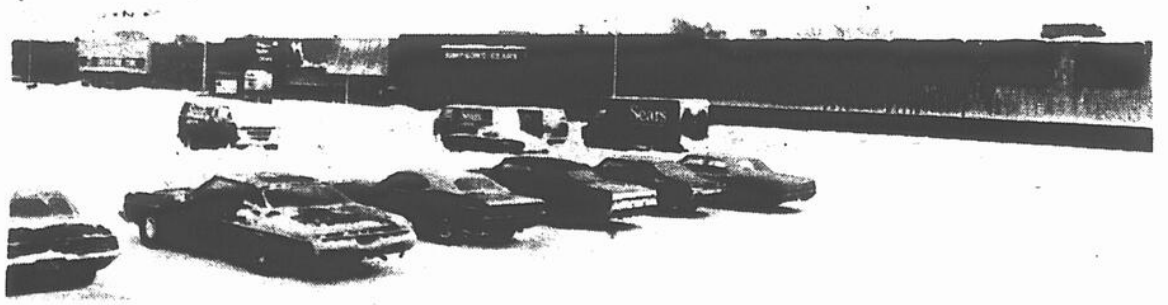
- Concierge sur place.
- Insonorisation efficace.
- Tapis mur à mur.
- Porte patio dans chaque appartement.
- Espace de rangement à l'intérieur
- Stationnement pour auto
- Prise de courant extérieur.

Renseignements:

348-3705 347-6968 348-1415

LOCAUX A LOUER DANS CENTRE D'ACHAT

SUPERFICIE DE 1000 PI. CA. À 14500. PI.CA.



- COMMERCES EN OPÉRATION
  - CANADIAN TIRE
  - SIMPSON'S SEARS
  - RADIO SHACK
  - AMEUBLEMENT MODÈLE
  - TAPIS MÉTROPOLITAIN
- CES LOCAUX SONT DISPONIBLES

POUR

- BRASSERIE
- PHARMACIE
- DÉPANNEUR
- SUPER-MARCHÉ ETC.

POUR INF. 514-342-2525

VASTE STATIONNEMENT POUR 350 VOITURES

À LOUER

A SOUS-LOUER grand 4 pièces dans un duplex 2e étage, endroit tranquille pour 2 adultes seulement, près du bord de l'eau, dans Notre-Dame Auxiliatrice, rue Latour, $175. par mois chauffé et eau chaude fournie, libre 1er mars, tél.: 348-7946. 34-2

MAISON seule 4 pièces à Iberville, s'ad. à 298 Talon, Talon.

LOGIS meublé, rue Beaudry, 924 appt 1, très propre, 4 1/2 pièces à louer immédiatement, tél.: 348-0491. 34-2

BUNGALOW 4 1/2 installation laveuse et sécheuse, près du Cégep et Base Militaire, $175. par mois, tél.: 346-5680.

613 BOUL. Normandie, Saint-Jean, tél.: 348-7185, un grand logis 4 1/2 pièces, installation laveuse et sécheuse, chauffage électrique, libre le 1er mars 1977, $130. par mois. 34-6

APPARTEMENT 2 1/2 meublé, chauffé, tapis mur à mur, pour couple seulement, 30 Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean.

5 1/2 PIECES à louer, très propre, sur la rue Victor Hugo, près de l'hôpital, inf.: 348-5222 ou 348-8519. 34-2

2 1/2 PIECES meublé, entrée privée, s'ad. à 257 Notre-Dame, après 6 hres

A LOUER 4 1/2 dans un 2e près de l'église Saint-Edmond, place tranquille, libre 1er mars, tél.: après 4 hres à 346-5494.

5 1/2 PIECES au 3ième étage, comprenant balayeuse murale, antenne communautaire "looker", stationnement, occupation immédiate, situé au 371 rue Berthier (en arrière de Ponderosa) inf.: 348-7838. j.n.o.

2 1/2 MEUBLE tapis mur à mur, antenne communautaire, chauffage payé, $125. par mois, paroisse Saint-Eugène (52 Alcide Côté), tél.: 348-2784. j.n.o.

BACHELOR 2 1/2 fini très moderne, stationnement privé avec prise de courant, bail au mois payable à la semaine, libre le premier février, situé près de la polyvalente d'Iberville, $125. par mois (ou $30 par semaine) tél.: 347-4906. 34-2

LOGIS à louer 5 pièces, libre le 1er février 1977, tél.: 348-0451. 34-2

4 1/2 PIECES chauffé, situé dans Saint-Edmond à 125 rue McKenzie King, $130. par mois, très propre, tél.: 348-1832. 34-2

BACHELOR chauffé, éclairé, près terminus autobus, 2 pièces meublé, stationnement moderne, tél.: 347-4754. 34-2

LOGIS 6 pièces, s'ad. à 221 Bouthillier, Saint-Jean. 34-4

A LOUER maison seule, 3 appts, douche, eau chaude, $50. par mois s'ad. à 192 Legrand, Saint-Jean. 34-2

CHERCHE un logement 5 1/2 ou 6 à prix moyen dans Saint-Luc, de préférence ou encore Saint-Jean ou Iberville à proximité d'autobus, installation sécheuse et laveuse, pour femme séparée avec 3 enfants, tél.: 348-1239. j.n.o.

LOGIS à louer 2 pièces meublé, libre 1er février 1977, s'ad. à 249 Collin tél.: 347-1946. 34-2

LOGIS à louer 3 1/2 pièces, tél.: après 6 hres à 347-5012. 34-4

A LOUER un 3 1/2 meublé, chauffé, rue Grand Bernier, près de rue Saint-Jacques, tél.: 347-2565.

A LOUER logis grands 5 1/2 pièces haut, chauffé, s'ad. à 612 Champlain tél.: 348-6021. 34-2

A LOUER maison 5 pièces, grand terrain, tél.: 347-0465, 347-2233. 34-5

SABREVOIS: bungalow sur ferme 7 pièces et sous-sol, $350. par mois tél.: 346-9828. j.n.o.

APPARTEMENT à louer, 3 1/2 pièces, tél.: 348-2603. 34-4

GRAND 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, toutes taxes payées $120. par mois, tél.: 347-6821 situé sur la 4ième Avenue en face du Boul. Industriel, d'Iberville. 34-2

LOGIS à louer, 4 appts, système de chauffage, s'ad. à 245 Saint-Germain 34-2

CHAMBRES

CHAMBRE coqère-ville grande chambre, pour une personne ou jeune couple, chambre de bain, toilette séparée, cuisine à chaque étage, tapis, grandes fenêtres 138 Jacques-Cartier, tél.: 347-4410. j.n.o.

CHAMBRE à louer, 175 Champlain avec permis de cuisine et réfrigérateur, tél.: 347-1932. j.n.o.

CHAMBRE 349 Collin, face à la manufacture, permis de cuisine, prix raisonnable, s'ad. à 480 Mercier Saint-Jean, tél.: 348-4080 ou 542 Champlain, tél.: 348-3722. j.n.o.

A IBERVILLE chambre à louer à la semaine, lavabo, literie, poêle et réfrigérateur si désiré, 172, 9e Avenue, tél.: 346-3641. j.n.o.

CHAMBRE 52, Saint-Charles, avec possibilité de cuisine tél.: 347-4224. j.n.o.

CHAMBRES meublées, ayant droit de faire sa cuisine, près du terminus, s'ad. à 39 Saint-Paul, tél.: 348-2965. 17-19

CHAMBRE à louer, s'ad. à 265 Saint-Jacques, Saint-Jean. j.n.o.

CHAMBRE à louer, prés des usines et écoles, pour hommes, de préférence, s'ad. à 180, Gouin, tél.: 347-4836. j.n.o.

2 CHAMBRES meublées, chauffées, avec permis de cuisine, situées à 236 Longueuil, tél.: 347-7447 ou 346-4411. j.n.o.

CHAMBRE à louer, située à 169 Frontenac, Saint-Jean, tél.: 346-5522 ou 347-9947. j.n.o.

GRANDE chambre avec lavabo, réfrigérateur et poêle et lavabo, pour personne seule, aimant la tranquilité, situé à 100 Saint-Charles, centre-ville, tél.: 347-0861 ou 346-4783 après 5 heures p.m. s'ad. à J.P. Gauthier. 32-3

CHAMBRE à louer, droit de cuisine, chambre de bain et douche, tapis mur à mur, $15 par semaine, près du Cégep, 226 Fortin, tél.: 347-1386. 33-2

GRANDE chambre avec entrée privée près de la Base militaire, stationnement pour auto, situé à 861 Saint-Jacques, tél.: 347-3360. 33-2

CHAMBRE à louer meublée, chauffée, lavabo eau chaude, s'ad. à 321 Laurier, Saint-Jean, tél.: 348-1735. 33-2

CHAMBRE avec cuisine, entrée et stationnement privé à 345 7e Avenue Iberville, tél.: 346-5274. 33-4

GRANDE chambre meublée, literie fournie, droit à cuisine, stationnement à 142 Boul. des Erables, Iberville, tél.: 347-6085. 33-2

BELLE grande chambre, droit à la cuisine, stationnement pour auto, $16. par semaine, tél.: 347-8911 ou 171 Longueuil. 33-2

GRANDE chambre meublée avec TV literie fournie et lavée, cuisine communautaire avec poêle, réfrigérateur vaisselle et ustensiles, stationnement privé, rue Lalemant, tél.: 347-5311 local 35, après 4 h. 30 à 348-2100. 33-2

CHAMBRES et pension 61 Saint-Charles, pour information après 5 hres. 33-2

Bureau à louer

Situé 180 Notre-Dame grandeur: 29' x 67'.

Pour groupe ou individuel, chauffé.

348-3836

LOCAL DISPONIBLE

3080 PI.CA., SITUE 285 ST-CHARLES, AVEC POSSIBILITE D'ENTREPOT, STATIONNEMENT, CHAUFFAGE EAU CHAUDE,

LIBRE IMMÉDIATEMENT

347-8364 JOUR
346-5598 OU 347-2056 SOIR

Appartements neufs à louer

3 1/2 et 4 1/2 meublés ou non, 5 1/2 non meublés. Insonorisation efficace. Tapis mur à mur, portes patio, espaces de rangement, stationnement avec prises électriques, laveuse et sécheuse, chauffage électrique. Pour informations:

348-0434 348-2460

LES APPARTEMENTS LE PORTAIL A LOUER

5 1/2 libre le 1er février, comprenant poêle et réfrigérateur.

Situé rue Victor Hugo, Saint-Jean, près centre d'achat Woolco.

348-0116

À LOUER

Local commercial situé à 40 Saint-Jacques, Saint-Jean 900 pieds carrés de superficie. Occupation 1er mai 1977. Renseignements:

346-3664
ou 347-1650

APPT. MEUBLÉS 2 1/2

Chauffés Novelec, piscine, sauna, antenne communautaire (UHF) intercom, vacuun, tapis mur à mur.

309 Boul. Gouin
Coin Séminaire et Gouin

346-3943

LOCATION T.V.
Couleur ou noir et blanc.
Vente et service.

Les Appareils Electroniques L.B. Inc.

171, Richelieu,
Saint-Jean
Tél.: 347-3519

Bureau à louer

3,000 pieds carrés, diviser pour vos besoins. Libre immédiatement.

97 RICHELIEU
1ER ETAGÉ

Pour information:

LUCIEN DESRANLEAU

347-4581

PIERRE BINETTE

348-6851

APPARTEMENT 2 1/2
A LOUER

Meublé, chauffé, éclairé tapis mur à mur, antenne communautaire, prise électrique extérieure.

Libre 1er février
Tél.: 347-7259

LOCATION DE T.V. NU-VISION

T.V. COULEUR
NOIR ET BLANC

348-2449

A LOUER

Local commercial

50' x 22 à 331, 2e Avenue, Iberville.

346-4448

Aiguisage

De scies, couteaux, ciseaux, etc...

Location d'échafauds

Avec madriers.

S'ad. à 250 Mayrand, Saint-Jean.

Tél.: 347-6792

Logis à louer

Un 5 1/2 appts, très grand, près Woolco, libre 1er février.

895 BEAUDRY,
SAINT-JEAN

Tél: 347-1644

Stationnement à louer

8,000 pi. carrés clôtures.

150 FOCH.

347-3444

Louez un télé-couleur

NOIR ET BLANC
VENTE ET SERVICE
MARSAN TV LOCATION

441 BOYER
TEL.: 348-3611

Logis à louer

Face au Cégep, 3 1/2 meublé, 2 1/2 meublé. 4 1/2, libre le 1er février.

Information.

346-9967

LOCATION

ORGUE

VENTE SERVICE

Tél.: 347-3519

A LOUER

Grande chambre

(Libre), avec cuisine, dans le centre-ville endroit tranquille. Pour personne travaillant

Tel.: 347-4110

Location T.V.

NOIR ET BLANC
OU COULEURS
SERVICE
DE RÉPARATION
VENTE

CENTRAL TV SERVICE ENRG.

P. Massé, prop.
15, rue Saint-Louis,
Tél.: 348-4383

Orgues d'occasion

à vendre, comme neuves avec garantie, pour informations: 347-0467

STUDIO D'ORGUES HAMMOND
27 Saint-Jacques,
Saint-Jean

LOCAL A LOUER

1300 pi. car., chauffé, idéal pour pharmacie ou bureau dans Saint-Edmond, face à l'église stationnement gratuit.

Information: 346-5655,
346-4733.

Logis 5 pièces

dans Saint-Gérard libre immédiatement $155.00

Tél: 347-6221
ou 347-4565

Location tv

Vente et réparation, T. V. stéréo Sony, Zenith Motorola.

J.P. DUFRESNE

324, 9e AVENUE,
IBERVILLE, 347-8053

Local pour magasin

30 x 36, chauffé, situé à:
22, rue Saint-Georges,
Saint-Jean

Tél: 348-5036
ou 346-4175

À LOUER

Ultra spécial de propreté.

Logis de 2 1/2 pièces tout meublé, chauffé, éclairé et situé près de la base militaire.

Bail conditionnel. Notre réputation est solidement établie.

Les Appts à Prestige Montmartre Enrg.

346-5291

CHAMBRES

CHAMBRE propre, peinte à neuf, pour dame ou fille, place tranquille, droit à la cuisine, le téléphone, literie fournie, s'ad. à 428 Mercier, Saint-Jean. 33-3

CHAMBRE à louer, meublée, droit de faire sa cuisine, près du terminus s'ad. à 39 Saint-Paul, tél.: 348-2965. 33-26

IBERVILLE face au parc Mercier à 225, 8e Avenue, chambre à louer permis de cuisine $20. par semaine tél.: 346-5074. 34-4

CHAMBRES à louer, $18.00 par semaine, Hôtel Richelieu, tél.: 346-4676. 34-2

CHAMBRES non-meublées, chauffées à 383 Saint-Laurent, tél.: 348-4381 34-2

DIVERS

CAMILLE LAVIGNE, nous achetons et vendons, meubles usagés de toutes sortes, 71 A Route 40A, Iberville tél.: 347-2058. 1-53

ANTIQUITE à vendre. 1 harmonium 156 ans, appelez samedi, tél.: 347-9610. j.n.o.

ISOLATION mousse d'uréthane pulvérisée pour tout genre de bâtisses, industrielle, commerciale "Toitures plafonds, murs, etc." . Laine minérale et foam soufflé. Isolation Richelieu Enrg., Saint-Jean, tél.: 347-1123. j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère et 2ième hypothèque, résidentielle, tél.: 347-0366. j.n.o.

TELEPHONEZ à Jack Wells pour ramassons chevaux et vaches, 24 heures 7 jours par semaine, appelez à frais virés, tél.: 248-2747. j.n.o.

POUR vos brassières, gaines, corsets et maillots de bain, sur mesure "Jouvence" adressez-vous à 165, 8e Avenue, Iberville, tél.: 346-4708 ou 347-4902. j.n.o.

GOUVERNANTE d'un certain âge demandée pour travail dans maison privée, à Saint-Jean, tél.: 347-1123. j.n.o.

FAITES regarnir vos chaises, sofas bancs, etc., rembourrage général résidentiel et commercial, travail effectué par des experts, estimation gratuite, Duro-Prix Meubles, 142 Montée Saint-Luc, tél.: 348-4711. j.n.o.

ASTROLOGUE diplômé, carte du ciel sur rendez-vous seulement, tél.: 1-245-3604. 30-5

LECONS de piano, chant, flûte à bec, solfège, théorie, harmonie pour adultes, débutants ou enfants à Saint-Bernard de Lacolle, tél.: 246-2554. 32-3

ON DESIRE acheter matériaux de démolition d'une vieille maison québécoise (plancher, portes, etc.), tél.: 346-5909. 33-2

JE SERAIS acheteur de taures Holstein croisées, prêtes à saillir ou récemment saillies, s'ad. à Maurice Méthé, Henryville, tél.: 299-2224, aussi à vendre deux taures, vêlant sous peu. 33-2

VENDONS achetons linge usagé pour hommes, femmes, enfants, très propre, aussi autres articles, s'ad. à 68 Bouthillier, Saint-Jean, tél.: 346-5480. 33-3

ACHETONS poêle, réfrigérateur en bonne condition et réfrigérateur défectueux, set de chambre et de cuisine, bureau, lit 39 po. télévision couleurs en bonne condition, ou défectueuses, après 5 hres tél.:346-3701 Garage du Meuble Enr. 185 A Bouthillier, Saint-Jean. 33-2

COIFFEUR pour homme pour les fins de semaine dans Saint-Jean, pour inf.: 348-7832. 33-3

OFFRE d'emploi pour des personnes qui aimeraient se faire un revenu supplémentaire ou avoir un travail régulier pour prendre les commandes des clients par téléphone ou à domicile, si intéressé téléphoner à Fuller Brush, tél.: 348-5220.

POUR APPRENDRE seul en quelques mois: lecture musicale, solfège, culture de l'oreille, employez les cassettes D.C. et explications, nouveau procédé, tél.: 347-9929. 34-2

BESOIN d'un peu plus? Nous avons besoin de couples mariés très sérieux pour le département de la gérance, temps partiel ou permanent, pour entrevue, tél.: 348-2964 après 6 heures. p.m. 34-3

EXCELLENT moyen de se préparer de belles vacances et un avenir meilleur, vous désirez $100 ou $200 de plus par semaine, on peut vous aider il suffit d'être un couple ambitieux, information sur rendez-vous seulements, tél.: 348-2011. 34-2

nécrologie

Mme Raymond LEBEAU

À Saint-Jean, le 11 janvier 1977, est décédée Mme Raymond Lebeau née Germaine Garny.

Elle laisse dans le deuil ses soeurs: M. et Mme Delphis Rancourt (Marie-Rose Garny), Mme Léo Bessette (Rose-Aimée Garny), Mme Napoléon Gamache (Antoinette Garny), Mme Joseph Gamache (Olive Garny), ses beaux-enfants: M. et Mme Stanley Foisy (Berthe), Mme Flore Larivière, Mme Rita Farand, Mme Jeannette Mercier, Mme Mariette Bouchard, M. et Mme Léonard Lebeau (Jeanne Charron), M. et Mme Albert Lebeau (Lucille Bleau), M. et Mme René Lebeau (Yolande Noiseux), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu vendredi, le 14 janvier 1977 en l'église Cathédrale à 2 heures p.m. et l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Remerciements

Mme Léandre Wolfe ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Léandre Wolfe survenu le 25 décembre 1976 à l'âge de 72 ans, soit par offrandes de messes, de fleurs, visites au salon, assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Dates à retenir en pages 67, 68 et 69

M. Germain BESSETTE

Le 15 janvier est décédé subitement à l'âge de 59 ans, M. Germain Bessette époux de feu Marie-Rose Hébert.

Il laisse dans le deuil: ses frères et belles-soeurs MM et Mmes Guy Bessette (Simone Tarte), Georges Bessette (Thérèse Choquette), ses soeurs et beaux-frères: Soeur Henriette Bessette, soeur du Saint-Sacrement, MM. et Mmes Lucien Boucher (Jeanne d'Arc) Hervé Surprenant (Marie-Paule), Nicolas Yanakis (Mance), Antonio Bourdeau (Berthe), André Viens (Lorenza), Gilbert Monast (Rita), ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Julien Robert Ovila Robert, Gérald Robert, Maurice Robert, Lucien Robert, Alfred Croisetière, Louis Morin; ses oncles et tantes: M. Florida Benjamin, Mme Joseph Bessette; un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles sous la direction de la Maison Edgar LeSieur, 530, 4ième Rue, auront lieu aujourd'hui mercredi 19 janvier, à 14 heures en l'église Saint-Athanase et il sera inhumé au cimetière d'Iberville.

Mme Georges HÉBERT

À Longueuil, le 16 janvier 1977 est décédée à l'âge de 62 ans, Mme Georges Hébert née Cécile Raymond.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil: deux fils: M. et Mme Raymond Hébert (Nicole Racine), M. et Mme Ronald Hébert (Maria Liisitro), une soeur: M. et Mme Paul Laliberté (Madeleine Raymond), deux frères: M. et Mme Roland Raymond, M. et Mme Gaston Raymond petits-enfants: Katia, Rodrigue, Sébastien, Shawn, Hébert, beaux-frères, belles-soeurs: M. et Mme Raoul Hébert (Berthe Lesage), M. Charles Henri Hébert, Mlle Marie Louise Hébert, Mlle Jeanne Hébert.

Les funérailles sous la Direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frères Ltée, 114 Saint-Jacques Saint-Jean auront lieu mercredi le 19 janvier 1977 à 10 heures a.m. en l'Église Cathédrale de Saint-Jean. Inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Remerciements

Madame Janette Chabot et ses enfants ainsi que les membres des familles Chabot et Tremblay, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, dons à la Société de recherches sur le cancer, soit par télégrammes, visites au salon ou assistance aux funérailles, lors du décès de M. Urgel Chabot survenu le 30 novembre 1976 à l'âge de 61 ans.

Mme Charles OUIMET

À Saint-Jean, le 15 janvier 1977, est décédée à l'âge de 72 ans Mme Vve Charles Ouimet née Ludevine Deschamps. Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. Jean-Paul Ouimet, M. Mme Jacques Ouimet (Gisèle Savoy), M. Mme Normand Ouimet (Mariette Thibodeau), Mlle Marcelle Ouimet, Mlle Denise Ouimet. Ses soeurs: Mme Vve Georges Therrien (Blandine Deschamps), Mme Vve Adélard Provost (Rita Deschamps), Mme Vve Arthur St-Denis (Ozine Deschamps). Un frère: M. Félix Deschamps.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 18 janvier 1977 à 2 heures p.m. en l'église Notre - Dame - Auxiliatrice, inhumation au cimetière de Saint-Jean.

M. Josaphat BONHOMME

Le 15 janvier est décédé à l'âge de 74 ans, M. Josaphat Bonhomme époux de Dora Rancourt qu'il laisse dans le deuil ainsi que un frère et 2 belles-soeurs: M. et Mme Omer Bonhomme, Mme Alice Bonhomme, deux soeurs Mmes Philias Dagenais (Rose) Roméo Brosseau (Flore); ses beaux-frères et belles-soeurs: M. René Bonneau, Mmes Rose-Alma Grenier, Rosina Roy, Clara Rancourt , un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles célébrées par l'abbé Yvon Bonneau neveu du défunt, ont eu lieu mardi le 18 janvier en l'église Saint-Maurice de Bois des Filion et il fut inhumé au cimetière de Saint-Jean.

NOUS FAISONS
Cartes mortuaires et cartes de remerciements
STUDIO BENOIT BROUILLETTE
171 RICHELIEU, SAINT-JEAN
346-5676 OU 346-6344

ACHÈTERAIS
lots à bois ou coupes de bois ou bois en quatre pieds.
TEL.: 656-4699 ENTRE 19 HEURES ET 21 H. 30

DIVERS

ACHETERAIS dépanneur région St-Jean et Iberville avec chiffre d'affaires d'environ $150,000. Discrétion tél.: 347-4407.

DAME fiable demandée travail pour faire ménage dans des bureaux ou endroits commerciaux ou travail à domicile, chez moi tél.: 347-1140 tél.: avant 4 heures.

ACHETONS et vendons meubles usagés, propres, payons comptant Le Centre du Meuble Usagé, 463 Laurier Saint-Jean, tél.: 348-2630. 34-2

REPRESENTANT vendeur demandé, pour compagnie établie, en pavage d'asphalte, résidentiel, tél.: 1-325-4769.

VOUDRAIS femme de ménage 1/2 journée par semaine à Iberville, tél.: 347-2214. 34-3

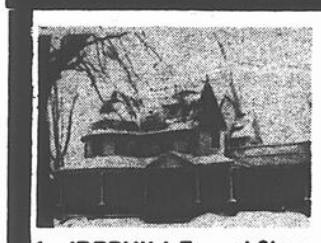
PARTICULIER et personnes âgées, appelez à 346-6021 pour rapport d'impôt. 34-3

PERSONNE demandée avec camion pour travail fin de semaine, 4 heures de travail tél.: 348-5522.

VOYAGE organisé, théâtre des Variétés, Guilda, samedi 5 février 1977, informations vous adressez à Jeanne Fortin, tél.: 348-7700. 34-3

VOYAGES 1 place pour une dame Miami 21 janvier, 4 semaines, 21 janvier Théâtre des Variétés Guilda, 24 janvier Les Tannants , Floride départs toutes les semaines en autobus, 16 ou 21 jours, et en avion pour 2, 4 ou 6 semaines spéciaux les 7 et 21 janvier Cuba pour 7 nuits ou 14 nuits départs les samedis Hawaii Acapulco etc. 5 février Ice Folies Agence Voyages Arès Enrg., 130, 6e Avenue, tél.: 347-8480, no. permis: 75-01-50525.

A L'ENSEIGNE DU QUÉBEC
À VENDRE
le Permanent
COURTIER MLS
PLACE SAINT-GÉRARD
640 DORCHESTER
SAINT-JEAN
348-1181
MONTRÉAL:
658-0628
LE PERMANENT. PLUS QU'UN SIMPLE COURTIER
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
POUR MIEUX VOUS SERVIR!

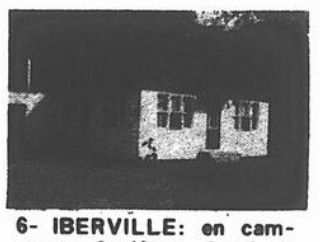

1- IBERVILLE: château style victorien avec tous les meubles d'époque, site enchanteur. (MLS) Normand Larue.


2- IBERVILLE: joli bungalow 5 pièces avec foyer situé à la campagne (MLS) Normand Larue.


3- IBERVILLE: sur terrain de 125' x 150' paysagé, joli bungalow 5 pièces près de la ville, seulement $89.00 par année de taxes (MLS) Normand Larue.


4- SAINT-LUC: en campagne, bungalow brique, 5 pièces sous-sol semi-fini chauf. élect., grand terrain, belle construction. (MLS) Thérèse Pilote.

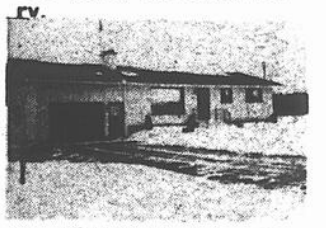

5- IBERVILLE: triplex centre-ville en très bonne condition pour seulement $22,000. comptant, $6,000. bal. à 10% avec propriétaire. (MLS) Germain Fleury.


6- IBERVILLE: en campagne, 6 pièces, 3 mi. de la ville, petit comptant, balance à 10%. (MLS) Germain Fleury.


7- IBERVILLE: 5 pièces, taxes $120.02/an, comptant $4,000. bal. $147.66/mois, vrai chez-soi (MLS) Germain Fleury.


8- L'ACADIE: construction de grand luxe avec 2 foyers, chauf. radiant, très peu de taxes, toute offre raisonnable considérée. (MLS) Germain Fleury.


9- ILE SAINTE-THERESE: cottage 6 pièces, situé dans site enchanteur, attendons offre sérieuse (MLS) Michel Bahl.

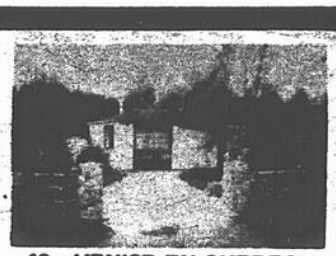

10- L'ACADIE: à la campagne, bungalow brique 5 pièces, construction 1973 foyer, terrain 120' x 150' (MLS) Michel Bahl.



11- SABREVOIS: bungalow surélevé, 5 pièces, et sous-sol fini, grand terrain, entrée asphalte, très luxueux (MLS) Michel Bahl.



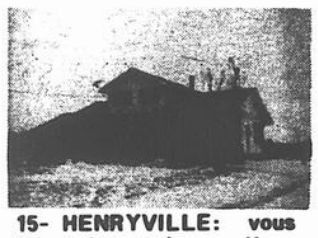
12- A LA CAMPAGNE: avec garage détaché, terrain bien paysagé près de la rivière, occupation immédiate, prix: $16,500.00 (MLS) Claude Nadon.



13- VENISE EN QUEBEC: à la campagne, bonne propriété const. 1972, sur terrain paysagé de 108' x 145', seulement $23,000. (MLS) Claude Nadon.



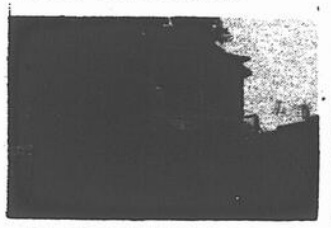
14- SAINT-LUC: en brique, sous-sol fini avec chambre de lavage, beau terrain paysagé, 200 pi. de haie, taxes $583.00 (MLS) Claude Nadon.



15- HENRYVILLE: vous ferez des envieux cottage luxueux, rien ne manque pour le confort superbe escalier en chêne deux salles de bain. (MLS) Françoise Léger.



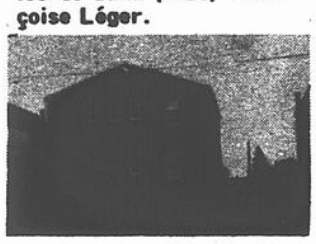
16- SAINT-JEAN: rue Saint-Jacques, bon investissement, triplex, atelier et bureau, possib. de louer 3 garages, bon revenu. (MLS) Françoise Léger.



17- IBERVILLE: triplex à très bas prix, situé près de tous les services (MLS) Françoise Léger.



18- SAINT-LUC: cuisine très fonctionnelle, ce bungalow vous étonnera par son bas prix (MLS) Françoise Léger.



19- SAINT-JEAN: triplex brique $27,000. toit neuf, une aubaine, à qui la chance? (MLS) Jean Desmarais.



20- ILE SAINTE-THERESE: bungalow pierre et stucco, 7 pièces, 2 terrains, endroit tranquille, un vrai domaine de rêve (MLS) Jean Desmarais.



21- IBERVILLE: bungalow brique, très propre, rue tranquille, prix moins de $30,000. (MLS) Jean Desmarais.



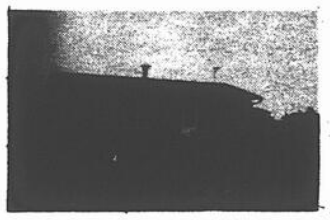
22- SAINT-LUC: bungalow avec dépanneur $25,000. seulement, licence de bière, nouveau quartier (MLS) Léo Dallaire.



23- IBERVILLE: belle et confortable 6 pièces, foyer bachelor, garage, secteur tranquille. (MLS) Léo Dallaire.



24- SAINT-ALEXANDRE maison de 100 ans, toujours solide, 6 pièces garage, plusieurs petites bâtisses. (MLS) Léo Dallaire.



25- VENISE: bungalow 5 pièces, près de la plage (MLS) J.L. Dallaire.



26- BÂTIE POUR DURER-1796, bien conservée, 7 pièces, foyer, 2 terrains prix réduit. (MLS) J.L. Dallaire.



27- LACOLLE: en campagne, bungalow 51' x 28' 2 foyers, cave finie, bar foyer, garage près centre d'équitation. (MLS) J. L. Dallaire.



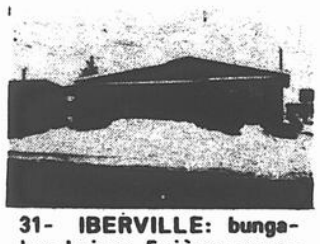
28- SAINT -ALEXANDRE en campagne, cottage brique, 7 pièces, intérieur refait à neuf, foyer pierre dans salon, terrain 44,000' car. (MLS) René Viens.



29- IBERVILLE: vous voulez un coin tranquille près de la ville? Chauffage électrique, garage $84.00 de taxes par année (MLS) René Viens.



30- SAINT-JEAN: Saint-Eugène, bungalow neuf déclin vinyle, 4 grandes pièces plus 3 pièces à finir au sous-sol, chauffage électrique, terrain 75' x 100' (MLS) René Viens.



31- IBERVILLE: bungalow brique, 5 pièces, sous-sol fini, balayeuse centrale, possb. d'un autre terrain à l'arrière, près polyvalente. (MLS) Odette Gagné.



32- SAINT - EUGENE: joli bungalow brique, 5 pièces, très propre, patio salle familiale avec foyer et bar. (MLS) Odette Gagné.



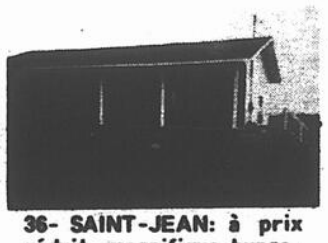
33- RICHELIEU: bungalow style espagnol, très belle décoration intérieure, salle à dîner, 2 foyers sous-sol terminé. (MLS) Monique De Quoy.



34- SAINT-JEAN: bungalow 5 pièces, chauf. élect. très grand terrain, hypt. à 9 1/2%. (MLS) Gérard Cadieux.



35- IBERVILLE: paiements trop élevés? Achetez donc un duplex, situé sur route principale, très propre, seulement $22,500 (MLS) Gérard Cadieux.



36- SAINT-JEAN: à prix réduit, magnifique bungalow brique et déclin de massonite, 6 pièces, 3 chambres, chauf., élect., terrain 200' x 200'. (MLS) Luc Gaudette.



37- SAINT-JEAN: a prix réduit, bungalow dans paroisse Saint-Gérard, taux d'intérêt peu élevé (MLS) Lucette Wallett.



38- CAMPAGNE: beau bungalow, 5 pièces, brique chauf. élect., sous-sol semi-fini. (MLS) Lucette Wallett.

INVESTISSEMENT



39- SAINT-JEAN: rue Richelieu, grand local commercial plus 11 pièces pour logis ou bureaux, pour informations (MLS) Luc Gaudette.



40- SAINT-JEAN: maison à revenu, 4 logements, qui peut servir à différentes fins, bien centré, pour aussi peu que $27,000. (MLS) Germain Fleury.



41- SAINT-JEAN: cinq logis brique et pierre, très propre, près de la base militaire, à qui la chance? (MLS) Jean Desmarais.



42- SAINT-JEAN: quadruplex près Cégep, base militaire et collège militaire, sous-sol 7', rapporte $5,400. brut. (MLS) Lucette Wallett.



43- CARIGNAN: salle de réception, bar salon pour 150 personnes, cédulé pour des mois, circuit de motoneiges, gros revenus (MLS) J.L. Dallaire.



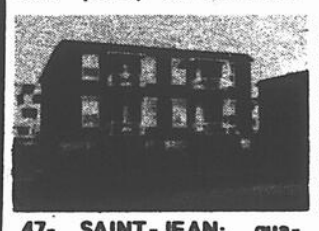
44- SABREVOIS: propriété 55' x 55', route 7 idéal pour commerce meubles, tourisme, etc., logement 4 chambres, 2 salons... (MLS) J.L. Dallaire.



45- BORD DU LAC CHAMPLAIN: restaurant, gros chiffre d'affaires très propre, possibilité de $25,000. de profit par année. (MLS) L. Dallaire.



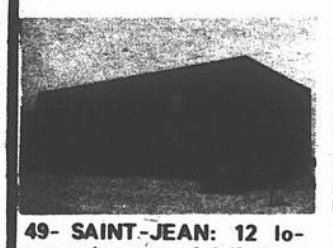
46- IBERVILLE: rapporte 14%. Propriétaire prendrait 1ère hypt., zonage résidentiel ou commercial (MLS) Léo Dallaire.



47- SAINT-JEAN: quadruplex brique, 5 pièces chacun, très propre, faut voir. (MLS) Odette Gagné.



48- SAINT-JEAN: 6 logis brique, 4 pièces chacun, en parfaite condition, beau terrain, endroit tranquille. (MLS) Odette Gagné.



49- SAINT-JEAN: 12 logements, onze 4 1/2 et un 3 1/2, const. 1975, revenu $26,000/an, près hôpital, comptant $25,000. (MLS) M. Bahl ou N. Larue.



50- IBERVILLE: maison brique 12 logis 4 locaux commerciaux, hypothèque $25,000. à 5%, en très bonne condition. (MLS) Thérèse Pilote.



51- SAINT-JEAN: vous pouvez devenir propriétaire d'un édifice à revenu, 24 bachelors toujours loués, un bon prix à de très bonnes conditions. (MLS) N. Larue.



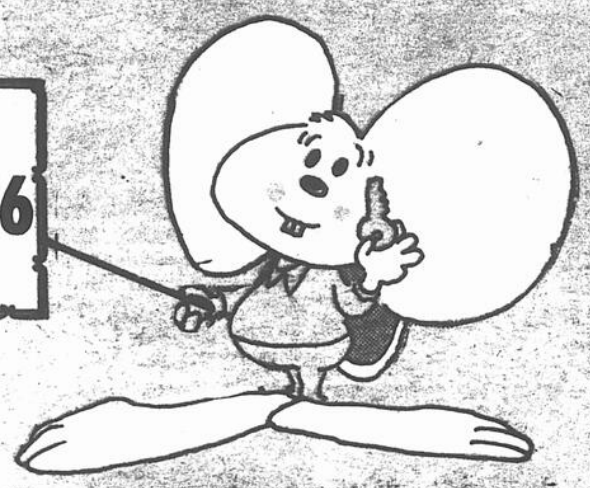
52- SAINT-JEAN: 5 logis brique, paroisse Saint-Edmond, très bonne construction, prix avantageux. (MLS) Germain Fleury.

Faites une bonne affaire

Procurez-vous une de ces voitures ayant servi comme démonstrateur.

76-4435
CHEVROLET 76
IMPALA 4 PORTES

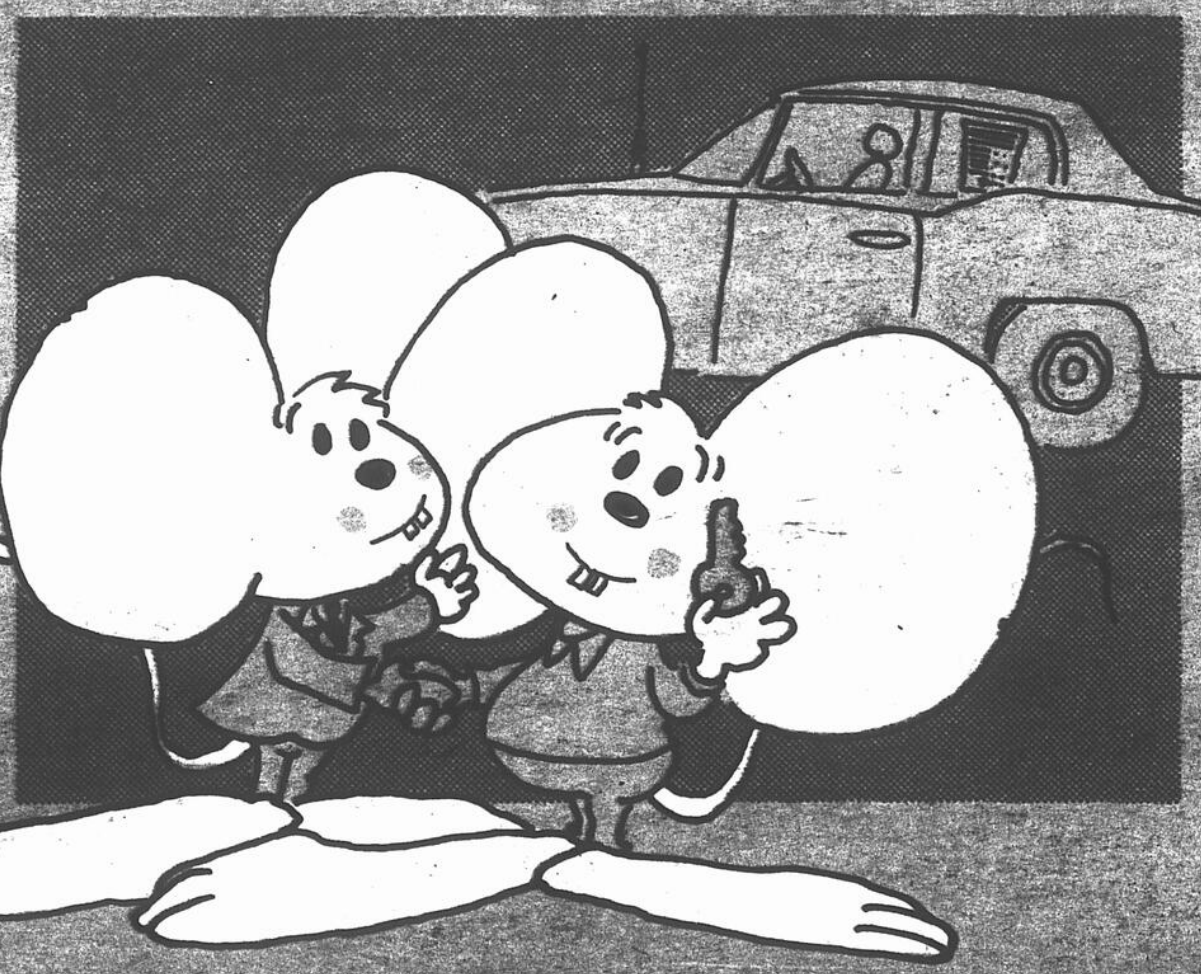
76-4426
CHEVETTE 76
H. BACK



76-4346
MONTE CARLO 76
2 PORTES COUPÉ S

76-3836
CHEVROLET CAPRICE 76
4 PORTES H.T.

76-3636
OLDSMOBILE 88-76
2 PORTES COUPÉ



Desjardins
ST-JEAN PQ

GM Chevrolet

840, BOULEVARD DU SÉMINAIRE 348-4901